

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 38

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

JEUDI 3 FEVRIER 2011

DONDERDAG 3 FEBRUARI 2011

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

16 JUILLET 2004. — Loi portant le Code de droit international privé. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 9123.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

16. JULI 2004 — Gesetz zur Einführung des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 9123.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant une allocation sociale complémentaire pour les ouvriers et ouvrières des entreprises de tannerie, chamoiserie et mégisserie et du commerce de cuirs et peaux bruts, p. 9124.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire, p. 9127.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage, p. 9128.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, fixant les jours de pont pour les années 2011, 2012 et 2013, p. 9130.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

16 JULI 2004. — Wet houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht. Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 9123.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende een aanvullende sociale toelage voor de werklieden en werksters van de ondernemingen van leerlooierij, zeemtouwerij en witlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, bl. 9124.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage, bl. 9127.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf, bl. 9128.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, tot vaststelling van de brugdagen voor 2011, 2012 en 2013, bl. 9130.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant certaines conventions collectives de travail relatives à l'emploi et à la formation, p. 9131.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, p. 9133.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime syndicale pour 2010, p. 9134.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, déterminant le montant de la cotisation à payer par les employeurs pour financer le reclassement professionnel pour certains travailleurs âgés, p. 9135.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à la formation, p. 9137.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la troisième prolongation des mesures anti-crise, p. 9138.

Service public fédéral Sécurité sociale

21 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant exécution de l'article 75, alinéa 4, de la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire, p. 9139.

Service public fédéral Justice

6 JANVIER 2011. — Arrêté royal fixant les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact. Erratum, p. 9140.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant le service de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie auprès duquel les plaintes afférentes à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, peuvent être introduites. Erratum, p. 9143.

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses. Erratum, p. 9143.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van sommige collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende tewerkstelling en opleiding, bl. 9131.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, bl. 9133.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de syndicale premie voor 2010, bl. 9134.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot vaststelling van de door de werkgevers te betalen bijdrage ter financiering van het outplacement voor sommige oudere werknemers, bl. 9135.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 betreffende de vorming, bl. 9137.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de derde verlenging van de anticrisismaatregelen, bl. 9138.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

21 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 75, vierde lid, van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering, bl. 9139.

Federale Overheidsdienst Justitie

6 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot bepaling van de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren. Erratum, bl. 9140.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de dienst van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie waarbij de klachten kunnen worden ingediend met betrekking tot het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen. Erratum, bl. 9143.

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen. Erratum, bl. 9143.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0 CB005 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010, p. 9146.

10 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant la création d'une instance de contrôle flamande du respect des lois sur les taxes de circulation et portant modification de diverses dispositions, p. 9149.

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juin 2002 relatif aux plates-formes locales de concertation concernant l'égalité des chances en éducation, p. 9152.

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la croissance maximale de l'éducation des adultes et de l'éducation de base pour l'année scolaire 2009-2010 et l'année scolaire 2010-2011, p. 9153.

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand accordant une dérogation à la norme de rationalisation à un centre d'éducation des adultes, p. 9154.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 DECEMBRE 2010. — Décret relatif à l'infrastructure d'information géographique wallonne, p. 9155.

22 DECEMBRE 2010. — Décret portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique, p. 9173.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

22. DEZEMBER 2010 — Dekret über die wallonische Geodateninfrastruktur, S. 9160.

22. DEZEMBER 2010 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 2. April 2010 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt für die Koordinierung einer Infrastruktur für raumbezogene Informationen, S. 9174.

*Autres arrêtés**Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Service extérieur. Désignation, p. 9176.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Démission, p. 9176. — Juridictions du travail. Démission, p. 9176. — Juridictions du travail. Démission, p. 9177. — Juridictions du travail. Démission, p. 9177. — Plaquette d'hommage pour une longue et féconde activité professionnelle. Nominations, p. 9178. — Plaquette d'hommage pour dévouement social. Nomination, p. 9178. — Ordre de la Couronne. Nomination, p. 9178. — Ordre de la Couronne. Nominations, p. 9179.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0 CB005 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010, bl. 9144.

10 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot oprichting van een Vlaamse controle-instantie voor de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen en houdende wijziging van diverse bepalingen, bl. 9147.

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juni 2002 betreffende de lokale overlegplatforms inzake gelijke onderwijskansen, bl. 9152.

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vastlegging van de maximale groei in het volwassenenonderwijs en de basiseducatie voor het schooljaar 2009-2010 en schooljaar 2010-2011, bl. 9153.

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende toekenning van een afwijking op de rationalisatienorm aan een centrum voor volwassenenonderwijs, bl. 9154.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

22 DECEMBER 2010. — Decreet betreffende de Waalse infrastructuur voor ruimtelijke informatie, bl. 9166.

22 DECEMBER 2010. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Overheid, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie, bl. 9175.

*Andere besluiten**Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse Dienst. Aanstellingen, bl. 9176.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 9176. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 9176. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 9177. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 9177. — Huldepenning voor een lange en vruchtbare beroepsactiviteit. Benoeming, bl. 9178. — Huldepenning voor sociale toewijding. Benoeming, bl. 9178. — Kroonorde. Benoeming, bl. 9178. — Kroonorde. Benoemingen, bl. 9179.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 9206.

Service public fédéral Justice

Services centraux. Nominations, p. 9206. — Services centraux. Démission, p. 9206. — Ordre judiciaire, p. 9207.

Service public fédéral de Programmation Développement durable

19 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant démission et nomination des membres de la Commission interdépartementale pour le Développement durable, p. 9207.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

14 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'agrément d'associations concernant l'élevage des équidés, p. 9217.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 9206.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centrale Diensten. Benoemingen, bl. 9206. — Centrale Diensten. Ontslag, bl. 9206. — Rechterlijke Orde, bl. 9207.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling

19 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van de leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling, bl. 9207.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

23 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 mei 2007 houdende de voorwaarden tot toestemming en een bijbehorende financiële ondersteuning voor het realiseren van een verruimd aanbod in de vorm van flexibele en/of occasionele opvang in kinderdagverblijven en initiatieven voor buitenschoolse opvang die door Kind en Gezin worden erkend, bl. 9209.

7 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 maart 2010 tot bepaling van de kwalificatiebewijzen voor medewerkers en verantwoordelijken van kinderopvangvoorzieningen, wat betreft de toevoeging van een kwalificatiebewijs voor begeleiders buitenschoolse kinderopvang, en een eindstudiebewijs deeltijds beroepssecundair onderwijs van de opleiding begeleider in de kinderopvang, bl. 9211.

Landbouw en Visserij

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 9212. — Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 9212.

Leefmilieu, Natuur en Energie

6 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende wijziging van het ministerieel besluit van 5 april 2006 houdende toekenning van de delegaties aan het hoofd van het departement Leefmilieu, Natuur en Energie, bl. 9212.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

12 JANUARI 2011. — Besluit van de secretaris-generaal van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed houdende delegatie van sommige bevoegdheden aan de leidinggevende van de afdeling Managementondersteunende Diensten van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed, bl. 9213.

PROCORO. Wijziging samenstelling van de leden van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening, bl. 9216. — PROCORO. Wijziging samenstelling en benoeming van de leden van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening te Antwerpen, bl. 9216. — PROCORO. — Wijziging samenstelling van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening, bl. 9216. — Berlaar. BPA « K.M.O.-zone Misstraat tweede wijziging », bl. 9216.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

14 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit betreffende de erkenning van de verenigingen voor de fokkerij van paardachtigen, bl. 9218.

Aménagement du territoire, p. 9219. — Conservation de la Nature, p. 9220. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Entreprises J. Legros, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9220. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Wallonie Container, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9222. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV André Celis Containers », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9223. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV André Celis », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9225. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Gabco Kompostierung », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9226.

Ruimtelijke Ordening, bl. 9219. — Natuurbehoud, bl. 9220.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

14. JANUAR 2011 — Ministerialerlass über die Zulassung von im Bereich der Pferdezucht tätigen Vereinigungen, S. 9217.

Raumordnung, S. 9219. — Naturerhaltung, S. 9220.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres du Collège d'urbanisme. Erratum, p. 9228.

Avis officiels

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Collège juridictionnel. Avis, p. 9228.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 9228.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 9229.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, article 43. Liste des entreprises hypothécaires inscrites. (arrêtée au 31 décembre 2010), p. 9229. — Autorisation d'une fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement), p. 9236.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de leden van het stedenbouwkundig college. Erratum, bl. 9228.

Officiële berichten

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Rechtscollege. Advies, bl. 9228.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 9228.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikel 43. — Lijst der ingeschreven hypotheekondernemingen. (afgesloten op 31 december 2010), bl. 9229. — Toestemming voor een fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen), bl. 9236.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Bruxelles, p. 9236. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles, p. 9236. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Charleroi, p. 9237. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur-employé à la cour du travail de Liège, p. 9237. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Liège, p. 9237.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 9237.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Liste des médicaments à usage humain auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement à été octroyé entre le 1^{er} décembre 2010 et le 31 décembre 2010, p. 9239. — Liste des médicaments à usage humain pour lesquels une autorisation d'importation parallèle a été accordée entre le 1^{er} novembre 2010 et le 30 novembre 2010. *Addendum*, p. 9248. — Liste des médicaments à usage vétérinaire dont le mode de délivrance a été modifié entre le 1^{er} août 2009 et le 31 août 2009, p. 9249.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 9250 à 9268.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerichten. Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Brussel, bl. 9236. — Arbeidsgerichten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Brussel, bl. 9236. — Arbeidsgerichten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Charleroi, bl. 9237. — Arbeidsgerichten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werknemer-bediende bij het arbeidshof van Luik, bl. 9237. — Arbeidsgerichten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Luik, bl. 9237.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 9237.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie werd verleend tussen 1 december 2010 en 31 december 2010, bl. 9239. — Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor parallelinvoer is toegekend tussen 1 november 2010 en 30 november 2010. *Addendum*, bl. 9248. — Lijst van de geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik waarvan de afleveringswijze gewijzigd werd tussen 1 augustus 2009 en 31 augustus 2009, bl. 9249.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 9250 tot bl. 9268.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 344

[C — 2011/00038]

16 JUILLET 2004

Loi portant le Code de droit international privé Traduction allemande de dispositions modificatives

Les textes figurant respectivement aux annexes 1^{re} et 2 constituent la traduction en langue allemande :

— du chapitre VI de la loi du 9 mai 2007 modifiant diverses dispositions relatives à l'absence et à la déclaration judiciaire de décès (*Moniteur belge* du 21 juin 2007);

— du chapitre VI de la loi du 10 mai 2007 relative à la transsexualité (*Moniteur belge* du 11 juillet 2007).

Ces traductions ont été établies par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 344

[C — 2011/00038]

16 JULI 2004. — Wet houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen

De respectievelijk in bijlagen 1 en 2 gevoegde teksten zijn de Duitse vertaling :

— van hoofdstuk VI van de wet van 9 mei 2007 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de afwezigheid en de gerechtelijke verklaring van overlijden (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2007);

— van hoofdstuk VI van de wet van 10 mei 2007 betreffende de transsexualiteit (*Belgisch Staatsblad* van 11 juli 2007).

Deze vertalingen zijn opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 344

[C — 2011/00038]

16. JULI 2004 — Gesetz zur Einführung des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen

Die in den Anlagen 1 und 2 aufgenommenen Texte sind die deutsche Übersetzung:

— von Kapitel VI des Gesetzes vom 9. Mai 2007 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Verschollenheit und die gerichtliche Todeserklärung,

— von Kapitel VI des Gesetzes vom 10. Mai 2007 über die Transsexualität.

Diese Übersetzungen sind von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

Anlage 1

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

9. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Verschollenheit und die gerichtliche Todeserklärung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

KAPITEL VI — Abänderungen des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht

Art. 51 - Artikel 41 Absatz 1 des Gesetzes vom 16. Juli 2004 zur Einführung des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht wird durch die Wörter «, oder, wenn dieses Recht die Verschollenheit als solche nicht kennt, dem Recht des Staates, auf dessen Gebiet die Person bei ihrem Verschwinden ihren gewöhnlichen Wohnort hatte» ergänzt.

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 9. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Anlage 2

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

10. MAI 2007 — Gesetz über die Transsexualität

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

KAPITEL VI — Abänderungen des Gesetzes vom 16. Juli 2004
zur Einführung des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht

Art. 11 - In Kapitel II des Gesetzes vom 16. Juli 2004 zur Einführung des Gesetzbuches über das internationale Privatrecht wird ein Abschnitt *1bis*, der die Artikel *35bis* und *35ter* umfasst, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Abschnitt *1bis* - Geschlechtsumwandlung».

Art. 12 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel *35bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *35bis* - Internationale Zuständigkeit in Sachen Geschlechtsumwandlung

Eine Geschlechtsumwandlung kann in Belgien gemeldet werden, wenn der Meldende Belgier ist oder wenn er den Bevölkerungsregistern oder den Fremdenregistern zufolge seinen Hauptwohnnort in Belgien hat.»

Art. 13 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel *35ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *35ter* - Anwendbares Recht in Sachen Geschlechtsumwandlung

Die Geschlechtsumwandlung unterliegt dem in Artikel 34 § 1 Absatz 1 erwähnten Recht.

Bestimmungen des aufgrund von Absatz 1 anwendbaren Rechts, die die Geschlechtsumwandlung verbieten, werden nicht angewandt.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 345

[2010/205606]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant une allocation sociale complémentaire pour les ouvriers et ouvrières des entreprises de tannerie, chamoiserie et mégisserie et du commerce de cuirs et peaux bruts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant une allocation sociale complémentaire pour les ouvriers et ouvrières des entreprises de tannerie, chamoiserie et mégisserie et du commerce de cuirs et peaux bruts.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 345

[2010/205606]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende een aanvullende sociale toelage voor de werklieden en werksters van de ondernemingen van leerlooierij, zeemtouwerij en witlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende een aanvullende sociale toelage voor de werklieden en werksters van de ondernemingen van leerlooierij, zeemtouwerij en witlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de la tannerie
et du commerce de cuirs et peaux bruts**

Convention collective de travail du 2 juin 2009

Allocation sociale complémentaire pour les ouvriers et ouvrières des entreprises de tannerie, chamoiserie et mégisserie et du commerce de cuirs et peaux bruts (Convention enregistrée le 14 septembre 2009 sous le numéro 94341/CO/128.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts.

Art. 2. En exécution de l'article 11 des statuts, fixés par la convention collective de travail du 2 juillet 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, instituant un fonds de sécurité d'existence pour le secteur de la tannerie et le commerce de cuirs et peaux bruts en fixant les statuts, il est octroyé aux ouvriers et ouvrières occupés dans les tanneries, chamoiseries et mégisseries une allocation sociale complémentaire, à charge de l'employeur, de 135 EUR à partir de l'exercice 2008.

Pour les ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises du commerce de cuirs et peaux bruts, il est octroyé une allocation sociale complémentaire à charge de l'employeur de 110,21 EUR à partir de l'exercice 2008.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application et montant*

Art. 3. Le montant annuel total de l'allocation sociale complémentaire est accordé aux ayants droit qui, au 30 septembre de l'exercice social, qui est compris entre le 1^{er} octobre et le 30 septembre, sont en même temps et pendant au moins douze mois :

a) membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs;

b) liés par un contrat de travail pour ouvriers à une entreprise visée à l'article 1^{er} ou qui bénéficient de la prépension en vertu du régime sectoriel en la matière.

Art. 4. L'allocation sociale complémentaire est accordée aux ayants droit qui, au cours de l'exercice social, répondent aux conditions mentionnées à l'article 3, a) et b) pendant moins de douze mois, sur la base d'un douzième du montant annuel total, pour chaque mois ou fraction de mois au cours duquel ils répondent aux conditions visées.

Dans les mêmes conditions, les ayants droit pensionnés au cours de l'exercice social, ainsi que l'époux ou l'épouse d'un ayant droit décédé au cours de l'exercice social, bénéficient de l'allocation sociale complémentaire.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de leerlooierij
en de handel in ruwe huiden en vellen**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009

Aanvullende sociale toelage voor de werklieden en werksters van de ondernemingen van leerlooierij, zeemtouwerij en witlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen (Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009 onder het nummer 94341/CO/128.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 11 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid voor de leerlooierijen en de handel in ruwe huiden en vellen en tot vaststelling van de statuten, wordt aan de werklieden en werksters tewerkgesteld in de leerlooierijen, zeemtouwerijen en witlooierij een aanvullende sociale toelage, ten laste van de werkgever, toegekend van 135 EUR vanaf het dienstjaar 2008.

Voor de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van de ruwe huiden en vellen wordt een aanvullende sociale toelage ten laste van de werkgever toegekend van 110,21 EUR vanaf het dienstjaar 2008.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten en bedrag*

Art. 3. Het totaal jaarlijks bedrag van de aanvullende sociale toelage wordt toegekend aan de rechthebbenden die, op 30 september van het sociaal dienstjaar lopende van 1 oktober tot 30 september terzelfder tijd en gedurende ten minste twaalf maanden :

a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties;

b) krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden verbonden zijn bij een in artikel 1 bedoelde onderneming of in het genot zijn van het brugpensioen krachtens de desbetreffende sectoriële regeling.

Art. 4. Aan de rechthebbenden die, gedurende het sociaal dienstjaar, minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 3, a) en b) vermelde voorwaarden, wordt de aanvullende sociale toelage verleend op basis van één twaalfde van het totaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of breuk van een maand tijdens dewelke zij voldoen aan de bedoelde voorwaarden.

Onder dezelfde voorwaarden genieten de tijdens het sociaal dienstjaar gepensioneerde rechthebbenden, alsmede de echtgenoot of echtgenote van een tijdens het sociaal dienstjaar overleden rechthebbende, de aanvullende sociale toelage.

Art. 5. L'allocation sociale complémentaire est accordée aux jeunes travailleurs qui quittent l'école et qui entrent directement au service d'un employeur visé à l'article 1^{er} et qui se font affilier dans les deux mois à une organisation de travailleurs visée à l'article 3, a) sur la base d'un douzième au prorata du nombre de mois de travail effectué au cours de l'exercice social.

Art. 6. Pour le calcul de l'allocation sociale complémentaire visé aux articles 3 à 5, tout mois commencé est assimilé à un mois de travail complet.

Art. 7. Sont assimilées à des jours de travail, les périodes pendant lesquelles le contrat de travail a été suspendu pour cause de maladie, d'accident de travail, de chômage ou de service militaire.

Art. 8. Le montant de l'allocation sociale complémentaire pour le secteur de la tannerie, chamoiserie et mégisserie est fixé comme suit :

A partir de l'exercice 2008 :

- montant annuel total : 135 EUR;
- par douzième : 9,18 EUR.

Le montant de l'allocation sociale complémentaire pour le secteur du commerce de cuirs et peaux bruts est fixé comme suit :

A partir de l'exercice 2008 :

- montant annuel total : 110,21 EUR;
- par douzième : 9,18 EUR.

Art. 9. Chaque année, le 31 décembre au plus tard, les attestations d'emploi nécessaires sont remises aux employeurs visés à l'article 1^{er} par le "Fonds social de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts".

Ces attestations sont complétées en trois exemplaires par les employeurs au nom de chaque membre de leur personnel ouvrier inscrit au registre du personnel pendant l'exercice social.

Au plus tard le 31 décembre suivant l'exercice social, les attestations sont remises en double exemplaire par les employeurs à tous les membres du personnel ouvrier individuellement.

Art. 10. L'allocation sociale complémentaire est liquidée chaque année selon les modalités et à la date fixées au sein du comité de gestion paritaire du "Fonds social de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts".

Art. 11. Etant donné que le "Fonds social de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts" doit pouvoir disposer dans les délais des fonds nécessaires, les employeurs versent les cotisations avant le 31 décembre de l'exercice social à la demande du secrétariat du fonds social. Les cotisations sont calculées sur la base du nombre de travailleurs inscrits :

a) au 1^{er} juillet de l'exercice 2008, multiplié par 135 EUR et au 1^{er} juillet des exercices suivants, multiplié par 135 EUR en ce qui concerne le secteur de la tannerie, chamoiserie et mégisserie;

b) au 1^{er} juillet de l'exercice 2008, multiplié par 110,21 EUR et au 1^{er} juillet des exercices suivants, multiplié par 110,21 EUR en ce qui concerne le commerce de cuirs et peaux bruts.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts.

Elle remplace la convention collective de travail du 23 juin 2005 concernant l'allocation sociale complémentaire pour les ouvriers et ouvrières des entreprises de tannerie, chamoiserie et mégisserie et du commerce de cuirs et peaux bruts.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 5. Aan de jeugdige werklieden en werksters, die de school verlaten, rechtstreeks in dienst treden bij een in artikel 1 bedoelde werkgever en binnen twee maanden aansluiten bij een in artikel 3, a) bedoelde werknemersorganisatie, wordt de aanvullende sociale toelage verleend op basis van één twaalfde naar rata van het aantal gewerkte maanden gedurende het sociaal dienstjaar.

Art. 6. Voor de berekening van de aanvullende sociale toelage, bedoeld in de artikelen 3 tot 5, wordt elke begonnen maand gelijkgesteld met een volledig gewerkte maand.

Art. 7. Worden met gewerkte dagen gelijkgesteld, de perioden gedurende dewelke de arbeidsovereenkomst voor werklieden werd geschorst wegens ziekte, arbeidsongeval, werkloosheid of dienstplicht.

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende sociale toelage wordt als volgt vastgesteld voor de sector van de leerlooierij, de zeemtouwerij en witlooierij :

Vanaf het dienstjaar 2008 :

- totaal jaarlijks bedrag : 135 EUR;
- per één twaalfde : 11,25 EUR.

Het bedrag van de aanvullende sociale toelage wordt als volgt vastgesteld voor de sector van de handel in ruwe huiden en vellen :

Vanaf het dienstjaar 2008 :

- totaal jaarlijks bedrag : 110,21 EUR;
- per één twaalfde : 9,18 EUR.

Art. 9. Elk jaar, uiterlijk op 31 december, stelt het "Sociaal Fonds voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen" de in artikel 1 bedoelde werkgevers in het bezit van de nodige attesten van tewerkstelling.

Deze attesten worden door de werkgevers in driedubbel exemplaar ingevuld op naam van elk lid van hun werkliedenpersoneel dat tijdens het sociaal dienstjaar in het personeelsregister was ingeschreven.

Uiterlijk op 31 december volgend op het sociaal dienstjaar worden de attesten in dubbel exemplaar door de werkgevers individueel aan hun werkliedenpersoneel uitgereikt.

Art. 10. Elk jaar wordt de aanvullende sociale toelage uitbetaald volgens de modaliteiten en op het tijdstip zoals vastgesteld in de school van het paritair beheerscomité van het "Sociaal Fonds voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen".

Art. 11. Omdat het "Sociaal Fonds voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen" tijdig over de nodige fondsen moet beschikken storten de werkgevers op verzoek van het secretariaat van het sociaal fonds de bijdragen voor 31 december van het sociaal dienstjaar. De bijdragen worden berekend op basis van het aantal ingeschreven werknemers :

a) op 1 juli van het dienstjaar 2008, vermenigvuldigd met 135 EUR en op 1 juli van de volgende dienstjaren, vermenigvuldigd met 135 EUR wat de sector van de leerlooierij, de zeemtouwerij en de witlooierij betreft;

b) op 1 juli van het dienstjaar 2008, vermenigvuldigd met 110,21 EUR en op 1 juli van de volgende dienstjaren, vermenigvuldigd met 110,21 EUR wat de sector van de handel in ruwe huiden en vellen betreft.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2005 betreffende de aanvullende sociale toelage voor de werklieden en werksters van de ondernemingen van leerlooierij, zeemtouwerij en witlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 346

[2010/205214]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclu au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, notamment l'article 7 des statuts;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 9 janvier 1980.

—————
Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection

Convention collective de travail du 21 décembre 2009

Fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire
(Convention enregistrée le 2 avril 2010
sous le numéro 98642/CO/215)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. Conformément aux dispositions de l'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", le montant de l'allocation sociale complémentaire, à octroyer chaque année aux ayants droit, est fixé comme suit :

- en 2010 : 135,00 EUR pour les employés qui satisfont aux conditions visées à l'article 6, § 1^{er}, § 2 et § 3 des statuts susmentionnés;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 346

[2010/205214]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, inzonderheid op artikel 7 van de statuten;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1980.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009

Vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage
(Overeenkomst geregistreerd op 2 april 2010
onder het nummer 98642/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 2. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", wordt het bedrag van de aanvullende sociale toelage, die elk jaar aan de rechthebbenden moet worden toegekend, vastgesteld als volgt :

- in het jaar 2010 : 135,00 EUR voor bedienden die voldoen aan de voorwaarden van artikel 6, § 1, § 2 en § 3 van de hoger vermelde statuten;

- en 2010 : 37,18 EUR pour les employés qui sont restés au chômage complet et ininterrompu tel que défini à l'article 6, § 4, des statuts susmentionnés.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2010 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Elle est toutefois prorogée tacitement d'année en année, sauf en cas de dénonciation par l'une des parties par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, moyennant un préavis de trois mois.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 15 juillet 2005, modifiée pour la dernière fois par l'article 19 de la convention collective de travail du 12 mai 2009 contenant l'accord de paix sociale 2009, qui a cessé d'être en vigueur le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

- in het jaar 2010 : 37,18 EUR voor de volledig en ononderbroken werkloos gebleven bedienden zoals bepaald bij artikel 6, § 4, van de hoger vermelde statuten.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010. Zij wordt echter van jaar tot jaar stilzwijgend verlengd, behoudens opzegging door één van de partijen bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, met inachtneming van een vooropzeg van drie maanden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005, laatst gewijzigd door artikel 19 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2009 houdende akkoord van sociale vrede 2009, die opgehouden heeft van kracht te zijn op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 347

[2010/205215]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 347

[2010/205215]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité***Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100004/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire des entreprises de garage (CP 112), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire des entreprises de garage est de 1,40 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,92 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,40 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid
en de erkende onderneming die buurtwerken
of -diensten leveren***Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100004/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf (PC 112), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf bedraagt 1,40 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,92 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,40 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 348

[2010/205239]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, fixant les jours de pont pour les années 2011, 2012 et 2013 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, fixant les jours de pont pour les années 2011, 2012 et 2013.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires,
d'épargne et de capitalisation**

Convention collective de travail du 15 juin 2010

Fixation des jours de pont pour les années 2011, 2012 et 2013
(Convention enregistrée le 2 juillet 2010
sous le numéro 100227/CO/308)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier, employé et de cadre, masculin et féminin.

CHAPITRE II. — *Jours de pont*

Art. 2. Pour l'année 2011 il est accordé aux travailleurs :

- un jour de pont le vendredi 22 avril;
- un jour de pont le vendredi 3 juin.

Art. 3. Pour l'année 2012 il est accordé aux travailleurs :

- un jour de pont le vendredi 6 avril;
- un jour de pont le vendredi 18 mai.

Art. 4. Pour l'année 2013 il est accordé aux travailleurs :

- un jour de pont le vendredi 29 mars;
- un jour de pont le vendredi 10 mai.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 348

[2010/205239]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, tot vaststelling van de brugdagen voor 2011, 2012 en 2013 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, tot vaststelling van de brugdagen voor 2011, 2012 en 2013.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen,
sparen en kapitalisatie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010

Vaststelling van de brugdagen voor 2011, 2012 en 2013
(Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010
onder het nummer 100227/CO/308)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden-, bediende- en kaderpersoneel.

HOOFDSTUK II. — *Brugdagen*

Art. 2. Voor het jaar 2011 worden aan de werknemers toegekend :

- een brugdag op vrijdag 22 april;
- een brugdag op vrijdag 3 juni.

Art. 3. Voor het jaar 2012 worden aan de werknemers toegekend :

- een brugdag op vrijdag 6 april;
- een brugdag op vrijdag 18 mei.

Art. 4. Voor het jaar 2013 worden aan de werknemers toegekend :

- een brugdag op vrijdag 29 maart;
- een brugdag op vrijdag 10 mei.

CHAPITRE III. — Dispositions diverses. — Durée de validité

Art. 5. Les employeurs s'engagent à fermer les bureaux et sièges, les samedis qui suivent un vendredi ou qui précèdent un lundi qui sont un jour de pont, un jour férié légal ou un jour de remplacement d'un jour férié légal.

Art. 6. L'application de l'article 5 n'exclut pas la présence au siège principal de cinq personnes au maximum afin de permettre la consultation par les agents indépendants des soldes de leur clientèle et d'assurer à cet effet l'appui informatique nécessaire.

Les membres du personnel concernés bénéficieront pour leur présence aux samedis visés par l'article 6, d'une compensation de 150 p.c., sauf conditions plus avantageuses au niveau de l'entreprise.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 349

[2010/205238]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant certaines conventions collectives de travail relatives à l'emploi et à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant certaines conventions collectives de travail relatives à l'emploi et à la formation.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

HOOFDSTUK III. — Diverse bepalingen. — Geldigheidsduur

Art. 5. De werkgevers verbinden zich ertoe de kantoren en de zetels te sluiten op de zaterdagen volgend op een vrijdag of voorafgaand aan een maandag, die een brugdag, een wettelijke feestdag of de vervanging van een wettelijke feestdag zijn.

Art. 6. De toepassing van artikel 5 sluit niet uit dat er op de hoofdzetel een aanwezigheid is van maximum vijf personen om de saldoconsultatie door de zelfstandige agenten voor hun cliënteel mogelijk te maken en de daartoe vereiste informaticaondersteuning te verzekeren.

De betrokken personeelsleden zullen voor hun aanwezigheid op de bij artikel 6 bedoelde zaterdagen een compensatie ontvangen van 150 pct., behoudens meer gunstige voorwaarden overeengekomen op het vlak van de onderneming.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 349

[2010/205238]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van sommige collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende tewerkstelling en opleiding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van sommige collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende tewerkstelling en opleiding.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de la construction*Convention collective de travail du 8 juillet 2010*

Modification de certaines conventions collectives de travail relatives à l'emploi et à la formation (Convention enregistrée le 23 juillet 2010 sous le numéro 100610/CO/124)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent. Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Elle a pour but de modifier les conventions collectives de travail suivantes :

- convention collective de travail du 25 juin 2009 - Organisation des régimes de formation et d'emploi pour les années 2009 à 2013;
- convention collective de travail du 25 juin 2009 - Octroi d'une prime à la formation.

CHAPITRE II. — *Convention collective de travail du 25 juin 2009. — Organisation des régimes de formation et d'emploi pour les années 2009 à 2013*

Art. 3. Le paragraphe 2 de l'article 55 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Organisation des régimes de formation et d'emploi pour les années 2009 à 2013 est remplacé par la disposition suivante :

"§2. La formation professionnelle est organisée dans un centre de formation disposant d'un agrément sectoriel structurel et relevant des partenaires publics et sectoriels suivants : VDAB, FOREm, Bruxelles-Formation, Arbeitsamt, Construtec, Edutec, CDR Construction, IFAPME, SYNTRA, EFPME, IAWM, Confédération Construction et Bouwunie.

- En cas de formation pratique, le "Fonds de formation professionnelle de la construction" paye 10,00 EUR par heure de formation au partenaire de formation.

- En cas de formation théorique, le "Fonds de formation professionnelle de la construction" paye 5,00 EUR par heure de formation au partenaire de formation.

- Lorsque le prix demandé par le centre de formation est supérieur aux montants énoncés ci-dessus, le centre de formation facture directement le coût de la formation à l'entreprise. Dans ce cas, le "Fonds de formation professionnelle de la construction" verse à l'entreprise un montant forfaitaire de 10,00 EUR par heure de formation pratique et de 5,00 EUR par heure de formation théorique."

Art. 4. Le paragraphe 4 de l'article 55 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Organisation des régimes de formation et d'emploi pour les années 2009 à 2013, est supprimé.

Art. 5. Le paragraphe 2 de l'article 56 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Organisation des régimes de formation et d'emploi pour les années 2009 à 2013, est remplacé par la disposition suivante :

"§2. La formation hivernale ne peut être organisée que dans un centre de formation disposant d'un agrément sectoriel structurel et relevant des partenaires suivants : VDAB, FOREm, Bruxelles-Formation, Arbeitsamt, CDR Construction, IFAPME, SYNTRA, EFPME, IAWM, Confédération Construction et Bouwunie."

CHAPITRE III. — *Convention collective de travail du 25 juin 2009 Octroi d'une prime à la formation*

Art. 6. L'alinéa 2 de l'article 2 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Octroi d'une prime à la formation, est supprimé.

Art. 7. Le premier tiret de l'article 4 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Octroi d'une prime à la formation, est remplacé par la disposition suivante :

"- le demandeur a terminé avec succès une formation de base d'une durée minimale de 200 heures;"

Art. 8. L'article 6 de la convention collective de travail du 25 juin 2009 - Octroi d'une prime à la formation, est remplacé par la disposition suivante :

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2010*

Wijziging van sommige collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende tewerkstelling en opleiding (Overeenkomst geregistreerd op 23 juli 2010 onder het nummer 100610/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen. Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Deze overeenkomst heeft tot doel volgende collectieve arbeidsovereenkomsten te wijzigen :

- collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels voor de jaren 2009 tot 2013;
- collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Toekenning van een opleidingspremie.

HOOFDSTUK II. — *Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009. — Organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels voor de jaren 2009 tot 2013*

Art. 3. Paragraaf 2 van artikel 55 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels voor de jaren 2009 tot 2013 wordt door volgende bepaling vervangen :

"§2. De beroepsopleiding wordt georganiseerd in een opleidingscentrum dat over een structurele sectorale erkenning beschikt en dat valt onder de volgende openbare en sectorale partners : VDAB, CDR Bouw, SYNTRA, Bruxelles-Formation, FOREm, Arbeitsamt, Construtec, Edutec, IFAPME, EFPME, IAWM, Confederatie Bouw en Bouwunie.

- Bij een praktische opleiding betaalt het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" 10,00 EUR per opleidingsuur aan de opleidingspartner.

- Bij een theoretische opleiding betaalt het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" 5,00 EUR per opleidingsuur aan de opleidingspartner.

- Indien de prijs gevraagd door het opleidingscentrum hoger is dan de bedragen hierboven vermeld, zal dit opleidingscentrum de opleidingskost rechtstreeks factureren aan de onderneming. In dat geval zal het "Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid" aan de onderneming een forfaitair bedrag van 10,00 EUR per uur praktische opleiding en van 5,00 EUR per uur theoretische opleiding storten."

Art. 4. Paragraaf 4 van artikel 55 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels voor de jaren 2009 tot 2013, wordt opgeheven.

Art. 5. Paragraaf 2 van artikel 56 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels voor de jaren 2009 tot 2013, wordt door volgende bepaling vervangen :

"§2. De winteropleiding kan enkel worden georganiseerd in een opleidingscentrum dat over een structurele sectorale erkenning beschikt en meer bepaald bij volgende partners : VDAB, SYNTRA, CDR Bouw, Bruxelles-Formation, FOREm, Arbeitsamt, IFAPME, EFPME, IAWM, Confederatie Bouw en Bouwunie."

HOOFDSTUK III. — *Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 Toekenning van een opleidingspremie*

Art. 6. Het 2e lid van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Toekenning van een opleidingspremie, wordt opgeheven.

Art. 7. Het eerste streepje van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Toekenning van een opleidingspremie, wordt door volgende bepaling vervangen :

"- de aanvrager heeft met succes een basisopleiding gevolgd van minimum 200 uur;"

Art. 8. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009 - Toekenning van een opleidingspremie, wordt door volgende bepaling vervangen :

"Art. 6. Le FFC octroie aux ouvriers de la construction qui, à la demande de l'employeur ou de leur propre initiative, ont suivi intégralement et avec fruit des cours du samedi visés à l'article 5, une prime à la formation pour les cours du samedi de 50,00 EUR par journée de formation de 8 heures au minimum. La prime est octroyée pour toute présence effective au cours."

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 9. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010 et expire le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile, Mme
J. MILQUET

"Art. 6. Het FVB kent aan bouwvakarbeiders, die op vraag van de werkgever of op eigen initiatief een in artikel 5 bedoelde zaterdagopleiding volledig hebben gevolgd en gunstig hebben beëindigd, een opleidingspremie voor zaterdagopleiding toe van 50,00 EUR per opleidingsdag van minimum 8 uur. Deze premie wordt toegekend voor alle effectieve aanwezigheden."

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 september 2010 en verstrijkt op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 350

[2010/205893]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 septembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté

Convention collective de travail du 2 septembre 2010

Introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (Convention enregistrée le 14 septembre 2010 sous le numéro 101616/CO/314)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté et aux travailleurs qu'ils occupent.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 350

[2010/205893]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 september 2010

Invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2010 onder het nummer 101616/CO/314)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen ressorteren en op de werknemers die zij tewerkstellen.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers, les ouvrières, les employés et les employées.

Art. 2. Cadre juridique

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises.

Art. 3. Les entreprises ne pourront faire appel aux possibilités prévues dans la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987 qu'à condition qu'elles mettent la commission paritaire au courant de leurs intentions trois mois au préalable et qu'elles concluent dès lors une convention au niveau de l'entreprise, signée par au moins une des organisations syndicales représentées à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté. Cette convention collective de travail sera ensuite transmise au président de la commission paritaire à titre d'information.

L'entreprise sera annuellement tenue de transmettre à la commission paritaire un rapport qui devra démontrer les répercussions positives sur l'emploi.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 2 septembre 2010.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders, de arbeidsters en de bedienden.

Art. 2. Juridisch kader

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelen in de ondernemingen

Art. 3. De ondernemingen die wensen beroep te doen op de mogelijkheden voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 kunnen dit slechts mits zij drie maanden voorafgaandelijk het paritair comité op de hoogte brengen van hun intenties en nadien op vlak van de onderneming een ondernemingsovereenkomst sluiten, ondertekend door minstens één van de syndicale organisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Comité voor de kappers en de schoonheidszorgen. Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal vervolgens ter informatie overgemaakt worden aan de voorzitter van het paritair comité.

De onderneming dient jaarlijks aan het paritair comité een verslag uit te brengen dat de positieve weerslag op de tewerkstelling aantoont.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 2 september 2010.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Ze kan door één van de partijen met zes maanden vooropzeg worden opgezegd. De opzegging wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen bij een aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 351

[2010/205944]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime syndicale pour 2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, concernant la prime syndicale pour 2010.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 351

[2010/205944]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de syndicale premie voor 2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de syndicale premie voor 2010.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal*Convention collective de travail du 16 septembre 2010*

Prime syndicale pour 2010
(Convention enregistrée le 27 septembre 2010
sous le numéro 101760/CO/149.04)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'octroi*

Art. 2. En exécution des dispositions de l'article 18 de la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, enregistrée le 19 octobre 2009, sous le numéro 95117/CO/149.04, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, il est accordé pour l'année 2010 aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 1^{er}, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs qui sont fédérées sur le plan national, une prime syndicale.

Art. 3. Cette prime syndicale est d'un montant de :

- 100 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle d'au moins 13,50 EUR;
- 55 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle entre 8,88 EUR et 13,50 EUR;
- 0 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle de moins de 8,88 EUR.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 pour les allocations afférentes à l'exercice 2010 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel*Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2010*

Syndicale premie voor 2010
(Overeenkomst geregistreerd op 27 september 2010
onder het nummer 101760/CO/149.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 2. In uitvoering van de bepalingen van artikel 18 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009, inzake de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, geregistreerd op 19 oktober 2009 onder het nummer 95117/CO/149.04, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, wordt voor het jaar 2010 aan de in artikel 1 bedoelde arbeiders en arbeidsters die lid zijn van één van de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties, welke in het nationaal vlak zijn verbonden, een syndicale premie toegekend.

Art. 3. Deze syndicale premie wordt toegekend ten bedrage van :

- 100 EUR aan alle leden die een maandelijkse bijdrage van ten minste 13,50 EUR betalen;
- 55 EUR aan alle leden die een maandelijkse bijdrage tussen 8,88 EUR en 13,50 EUR betalen;
- 0 EUR aan alle leden die een maandelijkse bijdrage van minder dan 8,88 EUR betalen.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 voor de toeslagen die betrekking hebben op het dienstjaar 2010 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 352

[2010/206085]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, déterminant le montant de la cotisation à payer par les employeurs pour financer le reclassement professionnel pour certains travailleurs âgés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, déterminant le montant de la cotisation à payer par les employeurs pour financer le reclassement professionnel pour certains travailleurs âgés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 352

[2010/206085]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot vaststelling van de door de werkgevers te betalen bijdrage ter financiering van het outplacement voor sommige oudere werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot vaststelling van de door de werkgevers te betalen bijdrage ter financiering van het outplacement voor sommige oudere werknemers.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour le secteur socio-culturel

Convention collective de travail du 13 septembre 2010

Détermination du montant de la cotisation à payer par les employeurs pour financer le reclassement professionnel pour certains travailleurs âgés (Convention enregistrée le 27 septembre 2010 sous le numéro 101768/CO/329)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations du secteur socio-culturel qui ressortissent au champ de compétence de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel et qui :

1. soit ont leur siège social dans la Région wallonne;

2. soit ont leur siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale et qui sont reconnues et/ou subsidiées par la Communauté française et/ou par la Commission communautaire française ou qui, selon les cas, doivent être considérées comme étant du ressort exclusif de la Communauté française, en ce compris l'exercice des compétences transféré à la Région wallonne ou à la Commission communautaire française, en raison de leur activité ou de leur organisation;

3. soit sont fondées comme une organisation (association sans but lucratif, fondation ou association internationale) de droit étranger et qui ont leur centre de fonctionnement dans la Région wallonne.

Art. 2. Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

CHAPITRE II. — Cotisation

Art. 3. L'employeur doit verser pour chaque trimestre à partir du 1^{er} juillet 2010 une cotisation de 0,015 p.c., calculée sur la base des salaires bruts payés à ses travailleurs, au fonds de sécurité d'existence visé ci-dessous. Cette cotisation est destinée à financer le reclassement professionnel de certains travailleurs âgés, comme prévu par la convention collective de travail du 7 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

A titre exceptionnel, les employeurs ne doivent pas payer la cotisation du troisième et du quatrième trimestre 2010, et la cotisation est portée à 0,03 p.c. pour le premier et le deuxième trimestre 2011.

Ces cotisations doivent être versées au même moment que les cotisations de sécurité sociale à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 4. L'ONSS est chargé d'opérer le prélèvement de la cotisation visée à l'article 3 auprès des employeurs des organisations ou institutions ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne et d'effectuer un reversement au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone" dont le siège social est fixé quai du Commerce 48, à 1000 Bruxelles.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de socio-culturele sector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010

Vaststelling van de door de werkgevers te betalen bijdrage ter financiering van het outplacement voor sommige oudere werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 27 september 2010 onder het nummer 101768/CO/329)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de organisaties die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector en :

1. ofwel hun maatschappelijke zetel in het Waalse Gewest hebben;

2. ofwel hun maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben en erkend zijn door de Franse Gemeenschap en/of door de Franse Gemeenschapscommissie of die desgevallend beschouwd dienen te worden als exclusief onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap vallend, met inbegrip van de uitoefening van de bevoegdheden die aan het Waals Gewest of de Franse Gemeenschapscommissie werden overgedragen wegens hun werking of hun organisatie;

3. ofwel opgericht zijn als een organisatie (internationale vereniging zonder winstoogmerk, stichting of vennootschap) naar buitenlands recht en hun werkingscentrum in het Waalse Gewest hebben.

Art. 2. Onder "werknemers" verstaat men : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

HOOFDSTUK II. — Bijdrage

Art. 3. De werkgever moet, vanaf 1 juli 2010, elk kwartaal een bijdrage betalen van 0,015 pct., berekend op basis van de aan hun werknemers betaalde brutolonen, aan het hierna genoemd fonds voor bestaanszekerheid. Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van het outplacement voor sommige oudere werknemers zoals wordt bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

Bij uitzondering moeten de werkgevers de bijdragen voor het derde en vierde kwartaal van 2010 niet betalen en wordt de bijdrage voor het eerste en tweede kwartaal van 2011 op 0,03 pct. gebracht.

Deze bijdragen moeten worden gestort op het zelfde ogenblik als de sociale zekerheidsbijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. De RSZ wordt belast met de inning van de in artikel 3 bepaalde bijdragen bij de werkgevers van de organisaties of instellingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest vallen en de doorstorting ervan naar het fonds voor bestaanszekerheid, "Fonds social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone" genoemd, met maatschappelijke zetel Handelskaai 48, te 1000 Brussel.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur à la date de sa conclusion et cessera ses effets le 31 décembre 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op de datum van ondertekening en houdt op van kracht zijn op 31 december 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 353

[2010/206079]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à la formation.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires

Convention collective de travail du 13 septembre 2010

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 2009 relative à la formation (Convention enregistrée le 27 septembre 2010 sous le numéro 101769/CO/329.03)

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail est d'application pour les travailleurs et les employeurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles fédérales et bicommunautaires.

Par "travailleurs" on entend : hommes et femmes, ouvriers et employés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 353

[2010/206079]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 betreffende de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 betreffende de vorming.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2010

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 betreffende de vorming (Overeenkomst geregistreerd op 27 september 2010 onder het nummer 101769/CO/329.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de federale en bicommunautaire socio-culturele organisaties.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. L'article 3 est remplacé par la disposition suivante : les partenaires sociaux s'engagent à augmenter annuellement de 5 p.c. le degré de participation en matière de formation. Les modalités d'évaluation du volume de formation réalisé au sein des associations seront élaborées par les partenaires sociaux.

Art. 3. Cette convention prend effet le 1^{er} janvier 2009 et cesse ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 2. Artikel 3 wordt vervangen door wat volgt : de sociale partners engageren zich ertoe om de participatiegraad inzake vorming jaarlijks met 5 pct. te verhogen. De modaliteiten van evaluatie van de vormingsomvang, gerealiseerd door de organisaties, zullen door de sociale partners uitgewerkt worden.

Art. 3. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 354

[2010/206082]

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la troisième prolongation des mesures anti-crise (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la troisième prolongation des mesures anti-crise.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

Convention collective de travail du 20 septembre 2010

Troisième prolongation des mesures anti-crise
(Convention enregistrée le 6 octobre 2010
sous le numéro 101887/CO/209)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail concernant les mesures anti-crise est d'application aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 354

[2010/206082]

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de derde verlenging van de anticrisismaatregelen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de derde verlenging van de anticrisismaatregelen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2010

Derde verlenging van de anticrisismaatregelen
(Overeenkomst geregistreerd op 6 oktober 2010
onder het nummer 101887/CO/209)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de anticrisismaatregelen is van toepassing op de werkgevers en hun bedienden die ressorterne tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail prolonge la convention collective de travail concernant les mesures anti-crise du 26 juin 2009, enregistrée sous le numéro 92814/CO/209, et prolongée par la convention collective de travail du 18 décembre 2009, enregistrée sous le numéro 96946/CO/209 et par la convention collective de travail du 7 juin 2010, enregistrée sous le numéro 99975/CO/209, qui ont été conclues en application du titre 2 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise dont l'application a été prolongée successivement jusqu'au 30 juin 2010, 30 septembre 2010 et 31 décembre 2010.

CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} octobre 2010. Elle prend fin en même temps que l'expiration du titre 2 de la loi susnommée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de anticrisismaatregelen van 26 juni 2009, met registratienummer 92814/CO/209, verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2009, met registratienummer 96946/CO/209 en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2010, met registratienummer 99975/CO/209, die werden gesloten in toepassing van titel 2 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis en waarvan de toepassing achtereenvolgens verlengd werd tot 30 juni 2010, tot 30 september 2010 en tot 31 december 2010.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 oktober 2010. Ze loopt af samen met de buiten werking treding van titel 2 van bovengenoemde wet.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 355

[C — 2011/22034]

21 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant exécution de l'article 75, alinéa 4, de la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (I)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (I), l'article 75;

Vu le rapport de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 octobre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 18 novembre 2010;

Vu l'avis 49.007/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La période transitoire prévue à l'article 75, alinéa 2, de la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire (I), est prolongée de six mois.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 355

[C — 2011/22034]

21 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 75, vierde lid, van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I), artikel 75;

Gelet op het verslag van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 oktober 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 18 november 2010;

Gelet op het advies 49.007/1 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid belast met de Maatschappelijke Integratie en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De overgangperiode bedoeld in artikel 75, tweede lid, van de wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I) wordt met zes maanden verlengd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op deze waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 januari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 356 (2011 — 144)

[C — 2011/09067]

6 JANVIER 2011 — Arrêté royal fixant les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 18 janvier 2011, deuxième édition, n° 2011-144, acte n° 2011/09026, page 5268, il faut ajouter :

AVIS 49.046/2 DU 20 DECEMBRE 2010

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de Législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 13 décembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal « fixant les règles de fonctionnement des gestionnaires national et local des indicateurs et des fonctionnaires de contact », a donné l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Het verzoek om spoedbehandeling wordt gemotiveerd op volgende gronden.

In uitvoering van artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd door de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden werd op 12 mei 2003 het koninklijk besluit van 26 maart 2003 betreffende de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Tegen dit Koninklijk besluit werd op 11 juli 2003 een procedure tot annulatie bij de Raad van State ingeleid, hetgeen resulteerde in het arrest 198.040 van 19 november 2009.

De Raad van State, onder verwijzing naar artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering en naar het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 202/2004 van 21 december 2004 aanvaardde dat de werkingsregels informantenwerking bij koninklijk besluit worden vastgelegd en niet bij wet.

Daarentegen oordeelde de Raad van State dat het aangevochten koninklijk besluit onvoldoende de basisbeginselen vastlegde waardoor de diverse betrokken personen gebonden zijn en werd het volledige koninklijk besluit vernietigd.

De Raad van State bepaalde wel dat, gelet op het belang van de informantenwerking in de strijd tegen de criminaliteit, de effecten van het vernietigde besluit behouden blijven tot 31 december 2010.

Dit betekent dus dat in afwachting van een nieuw en meer gedetailleerd koninklijk besluit tot eind 2010 verder gedaan kan worden aan informantenwerking conform de principes van de BOM-wet en het hoger vermelde koninklijk besluit van 26 maart 2003.

Het nieuwe koninklijk besluit, dat u in bijlage wordt overgemaakt en ter vervanging van het geannuleerde werd opgesteld, zou dan ook idealiter vanaf 1 januari 2011 van toepassing moeten zijn, teneinde de continuïteit, van de opsporingshandelingen en de goede werking van de politiediensten te garanderen.

Zoals in het arrest van de Raad van State wordt aangegeven is het uitvoeringsbesluit uiterst belangrijk om een goede toepassing van de wet van 6 januari 2003 te verzekeren en de informantenwerking, voorzien door artikel 47*decies* van voormelde wet, mogelijk te maken.

Anderzijds wees de Raad van State ook op het belang van de informantenwerking in de strijd tegen de criminaliteit.

Uit de jaarlijkse rapporten aan het parlement in uitvoering van artikel 90*decies* van het Wetboek van strafvordering blijkt zeer duidelijk dat de informantenwerking zeer efficiënt en effectief is in de aanpak van dossiers inzake wapens, drugs, mensenhandel, agressie, moord, car- en homejackings, terrorisme, witwas, georganiseerde diefstal en corruptie.

De federale procureur en het College van procureurs-generaal brachten beiden een positief advies uit, stellende dat het nieuwe ontwerp een evenwichtige tekst is, die op een meer gedetailleerde wijze de basisbeginselen en werkingsregels vastlegt die moeten worden nageleefd door alle betrokkenen bij de informantenwerking en tegemoet komt aan de opmerkingen van de Raad van State ».

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 356 (2011 — 144)

[C — 2011/09067]

6 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot bepaling van de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2011, tweede editie, nr. 2011-144, akte nr. 2011/09026, bladzijde 5268, dient men bij te voegen :

ADVIES 49.046/2 VAN 20 DECEMBER 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 13 december 2010 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot bepaling van de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren », heeft het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering in de brief aldus :

« Het verzoek om spoedbehandeling wordt gemotiveerd op volgende gronden.

In uitvoering van artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd door de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden werd op 12 mei 2003 het koninklijk besluit van 26 maart 2003 betreffende de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Tegen dit koninklijk besluit werd op 11 juli 2003 een procedure tot annulatie bij de Raad van State ingeleid, hetgeen resulteerde in het arrest 198.040 van 19 november 2009.

De Raad van State, onder verwijzing naar artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering en naar het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 202/2004 van 21 december 2004 aanvaardde dat de werkingsregels informantenwerking bij koninklijk besluit worden vastgelegd en niet bij wet.

Daarentegen oordeelde de Raad van State dat het aangevochten koninklijk besluit onvoldoende de basisbeginselen vastlegde waardoor de diverse betrokken personen gebonden zijn en werd het volledige koninklijk besluit vernietigd.

De Raad van State bepaalde wel dat, gelet op het belang van de informantenwerking in de strijd tegen de criminaliteit, de effecten van het vernietigde besluit behouden blijven tot 31 december 2010.

Dit betekent dus dat in afwachting van een nieuw en meer gedetailleerd koninklijk besluit tot eind 2010 verder gedaan kan worden aan informantenwerking conform de principes van de BOM-wet en het hoger vermelde koninklijk besluit van 26 maart 2003.

Het nieuwe koninklijk besluit, dat u in bijlage wordt overgemaakt en ter vervanging van het geannuleerde werd opgesteld, zou dan ook idealiter vanaf 1 januari 2011 van toepassing moeten zijn, teneinde de continuïteit, van de opsporingshandelingen en de goede werking van de politiediensten te garanderen.

Zoals in het arrest van de Raad van State wordt aangegeven is het uitvoeringsbesluit uiterst belangrijk om een goede toepassing van de wet van 6 januari 2003 te verzekeren en de informantenwerking, voorzien door artikel 47*decies* van voormelde wet, mogelijk te maken.

Anderzijds wees de Raad van State ook op het belang van de informantenwerking in de strijd tegen de criminaliteit.

Uit de jaarlijkse rapporten aan het parlement in uitvoering van artikel 90*decies* van het Wetboek van strafvordering blijkt zeer duidelijk dat de informantenwerking zeer efficiënt en effectief is in de aanpak van dossiers inzake wapens, drugs, mensenhandel, agressie, moord, car- en homejackings, terrorisme, witwas, georganiseerde diefstal en corruptie.

De federale procureur en het College van procureurs-generaal brachten beiden een positief advies uit, stellende dat het nieuwe ontwerp een evenwichtige tekst is, die op een meer gedetailleerde wijze de basisbeginselen en werkingsregels vastlegt die moeten worden nageleefd door alle betrokkenen bij de informantenwerking en tegemoet komt aan de opmerkingen van de Raad van State ».

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel

soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de Législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

1.1. Le projet tend à la réfection de l'arrêté royal du 26 mars 2003 fixant les règles de fonctionnement des gestionnaires national et local des indicateurs et des fonctionnaires de contact, annulé par l'arrêt n° 198.040 du 19 novembre 2009 du Conseil d'Etat, dont l'article 2 du dispositif en maintient les effets jusqu'au 31 décembre 2010.

Comme cet arrêté royal du 26 mars 2003, celui en projet trouve son fondement principal dans l'article 47*decies*, § 4, du Code d'instruction criminelle, inséré par l'article 4 de la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête.

1.2. L'arrêt n° 198.040 précité du Conseil d'Etat rappelle notamment

« qu'appelée à se prononcer sur la conformité de la délégation accordée au Roi par l'article 47*decies*, § 4, du Code d'instruction criminelle, qui constitue le fondement légal de l'arrêté royal attaqué, notamment avec l'article 22 de la Constitution combiné avec l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, la Cour d'arbitrage, aujourd'hui Cour constitutionnelle, a, par son arrêt n° 202/2004 du 21 décembre 2004, considéré que cette délégation ne saurait être jugée excessive ».

Sur le deuxième moyen, pris de ce que les délégations accordées au Roi notamment par l'article 47*decies*, § 4, du Code d'instruction criminelle auraient été établies en violation des articles 12, alinéa 2, et 22 de la Constitution, « combiné » avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales, cet arrêt n° 202/2004 est en effet ainsi motivé :

« B.8.1. L'article 47*decies* du C.I.Cr. traite du recours aux indicateurs. Le paragraphe 4 de cette disposition charge le Roi de préciser, après avis du Collège des procureurs généraux et du procureur fédéral, les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact. Ces gestionnaires sont des officiers de police chargés de la gestion des indicateurs, au niveau national ou au niveau de l'arrondissement.

B.8.2. Après avoir explicité le rôle et les missions des gestionnaires nationaux et locaux, l'exposé des motifs précise que le projet de loi prévoit que toutes [les] compétences des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact seront fixées par voie d'arrêté royal, et il justifie ainsi ce choix : en effet, il semble préférable que ces matières soient réglées dans un arrêté royal étant donné qu'il s'agit d'un simple développement pratique de principes fixés dans le projet de loi' (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-2002, 50-1688/1, p. 46).

B.8.3. La délégation au Roi critiquée ne porte que sur les règles de fonctionnement des gestionnaires nationaux et locaux des indicateurs et des fonctionnaires de contact. Le législateur a pris soin de préciser lui-même les missions de ces fonctionnaires aux §§ 2 et 3 de l'article 47*decies*, et s'il a chargé le Roi de préciser les règles de fonctionnement, il doit le faire en tenant compte d'un contrôle permanent de la fiabilité des indicateurs, de la protection de l'identité des indicateurs et de la garantie de l'intégrité physique, psychique et morale des fonctionnaires de contact' (article 47*decies*, § 4).

La délégation accordée au Roi ne saurait donc être jugée excessive ».

2. La section de législation du Conseil d'Etat a formulé d'importantes observations dans son avis 35.047/2, donné le 17 mars 2003 sur le projet devenu l'arrêté royal précité du 26 mars 2003.

gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1.1. Het ontwerp beoogt de herziening van het koninklijk besluit van 26 maart 2003 tot bepaling van de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren, welk koninklijk besluit vernietigd is door arrest nr. 198.040 van 19 november 2009 van de Raad van State, dat in artikel 2 van het dictum ervan bepaalt dat de uitwerking van het vernietigde besluit wordt gehandhaafd tot 31 december 2010.

Net als het koninklijk besluit van 26 maart 2003 ontleent ook het ontworpen besluit zijn belangrijkste rechtsgrond aan artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden.

1.2. In het voornoemde arrest nr. 198.040 van de Raad van State wordt inzonderheid gesteld

« dat het Arbitragehof, thans het Grondwettelijk Hof, op de vraag of de delegatie die aan de Koning wordt verleend door artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering, dat de rechtsgrond vormt van het bestreden koninklijk besluit, inzonderheid strookt met artikel 22 van de Grondwet, « juncto » artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in zijn arrest nr. 202/2004 van 21 december 2004 geoordeeld heeft dat die delegatie niet als « buitensporig » kan worden beschouwd » (vertaling).

Wat het tweede middel betreft, ontleend aan het feit dat de delegaties die aan de Koning worden verleend, inzonderheid door artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering, een schending inhouden van de artikelen 12, tweede lid, en 22 van de Grondwet, « juncto » artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, wordt in arrest nr. 202/2004 immers het volgende gesteld :

« B.8.1. Artikel 47*decies* van het Wetboek van Strafvordering handelt over de informantenwerking. Paragraaf 4 van die bepaling belast de Koning ermee om, na advies van het College van procureurs-generaal en van de federale procureur, de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren te bepalen. Die beheerders zijn politieofficieren belast met het beheer van de informantenwerking op nationaal niveau of op arrondissementeel niveau.

B.8.2. Na een omschrijving, in de memorie van toelichting, van de rol en de taken van de nationale en lokale beheerders wordt verder gesteld dat « het wetsontwerp voorziet dat al deze bevoegdheden van de nationale en lokale informantenbeheerders en contactambtenaren bij koninklijk besluit zullen worden vastgelegd », en wordt die keuze aldus verantwoordt : « het lijkt inderdaad beter dit bij koninklijk besluit te doen, gezien het hier toch gaat om de louter praktische uitwerking van de principes, zoals ze door het wetsontwerp zijn vastgelegd » (*Parl. St.*, Kamer, 2001-2002, DOC 50-1688/001, p. 46).

B.8.3. De bekritiseerde delegatie aan de Koning heeft enkel betrekking op de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren. De wetgever heeft ervoor gezorgd zelf de taken van die ambtenaren te preciseren in de paragrafen 2 en 3 van artikel 47*decies*, en wanneer hij de Koning ermee heeft belast de werkingsregels te preciseren, moet de Koning dat doen « met inachtneming van een permanente controle over de betrouwbaarheid van de informanten, van de afscherming van de identiteit van de informanten en van de vrijwaring van de fysieke, psychische en morele integriteit van de contactambtenaren » (artikel 47*decies*, § 4).

De aan de Koning toegekende delegatie is derhalve niet buitensporig ».

2. De afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft belangrijke opmerkingen geformuleerd in haar advies 35.047/2, gegeven op 17 maart 2003 over het ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het voornoemde koninklijk besluit van 26 maart 2003.

Ces observations gardent toute leur pertinence pour les dispositions du projet qui correspondent à celles de cet arrêté royal du 26 mars 2003, compte tenu aussi des motifs pour lesquels l'ensemble de ses dispositions a été annulé par l'arrêt précité n° 198.040 du 19 novembre 2009 du Conseil d'Etat; ces motifs sont les suivants :

« Considérant, sur la seconde branche du moyen, qu'en examinant si le projet qui lui était soumis consistait en une mise en œuvre adéquate de l'habilitation qui figure à l'article 47*decies*, § 4, du Code d'instruction criminelle, la section de législation du Conseil d'Etat, dans son avis 35.047/2 donné le 17 mars 2003 sur le projet d'arrêté royal, a relevé que ce projet n'indique [] pas quels sont les principes essentiels qui doivent guider le comportement de l'ensemble des [personnes concernées] lorsqu'elles gèrent des relations avec des indicateurs ou des informateurs les concernant; que la section de Législation a de même considéré qu'en vertu de l'article 47*decies*, § 4, du Code d'instruction criminelle, il revenait au Roi de préciser les règles de fonctionnement de ces différents intervenants et qu'en conséquence, la subdélégation au gestionnaire national ne peut porter que sur des éléments accessoires du fonctionnement d'un tel système, les règles de base devant être consacrées par le Roi; qu'en ne précisant pas ces règles, le Roi a manqué aux exigences d'accessibilité et de prévisibilité qu'impose l'article 8, § 2, de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dont la violation est dénoncée par les requérants; qu'en sa seconde branche, le moyen est fondé ».

3. L'article 7 crée, au sein de la police fédérale, une banque de données créée sous l'autorité du Ministre de la Justice. Cette banque de données joue un rôle central dans l'économie du projet.

La question se pose de l'articulation de cette disposition avec les articles 44/1 à 44/11 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Il est certes fait mention de ces dispositions à l'alinéa 2 en projet (« Sans préjudice des articles 44/1 à 44/11 ») mais pareille référence suscite plusieurs difficultés, tout particulièrement les suivantes :

1° Une telle formulation ne permet pas de s'assurer que les articles 44/1 à 44/11 de la loi précitée du 5 août 1992 s'appliqueront à la banque de données. Selon le magistrat délégué, le « système national de contrôle », visé aux articles 2, § 3, 4, § 1^{er}, 7 et 8, alinéa 1^{er}, du projet, est intégré dans la banque de données nationale générale, créée au sein du commissariat général de la police fédérale en application de l'article 44/4 de la loi du 5 août 1992 précitée sur la fonction de police, de sorte que lui seront dès lors applicables les réglementations arrêtées en exécution des habilitations qu'elle comporte quant à la gestion de cette banque de données et au traitement des informations et données qui y sont conservées.

2° Le Conseil d'Etat se demande toutefois s'il est bien concevable, compte tenu de la nature particulière de la banque de données relative aux indicateurs, que celle-ci soit intégrée dans le système mis sur pied par les articles 44/1 à 44/11 précités.

En tout état de cause, la disposition doit être fondamentalement revue, compte tenu aussi de l'observation n° 4.

4. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas comment la deuxième phrase de l'alinéa 2 de l'article 7, dont les termes sont en outre particulièrement flous, vient s'articuler avec les règles d'accès qui concernent le système prévu par les articles 44/1 à 44/11 précités.

Cette question est cruciale puisque l'ensemble du système est conditionné par la nature des données qui alimenteront la banque de données. Il est donc essentiel de déterminer dans le projet qui pourra introduire les données mais aussi qui y aura accès.

5. Plusieurs indications figurant dans le projet de rapport au Roi devraient être traduites dans le dispositif.

Ainsi, par exemple, le commentaire de l'article 3, qui concerne principalement le rôle du gestionnaire local des indicateurs, expose ce qui suit :

« des dérogations doivent être possibles au principe que le gestionnaire local des informateurs entretienne les contacts avec le magistrat des méthodes particulières de recherche. Une dérogation peut par exemple être recommandée, dans le cas de grands arrondissements judiciaires ayant un recours intensif aux indicateurs. Dans un tel cas, il

Die opmerkingen behouden hun relevantie voor de bepalingen van het ontwerp die overeenstemmen met die van het koninklijk besluit van 26 maart 2003, gelet eveneens op de motieven op grond waarvan die bepalingen in hun geheel zijn vernietigd door het voornoemde koninklijk besluit nr. 198.040 van 19 november 2009 van de Raad van State; die motieven zijn de volgende :

« Overwegende, wat betreft het tweede onderdeel van het middel, dat uit het onderzoek of het ontwerp dat aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State is voorgelegd, voorzag in een gepaste inwerkingstelling van de machtiging waarvan sprake in artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, heeft deze in haar advies 35.047/2, gegeven op 17 maart 2003 over het ontwerp van koninklijk besluit, gesteld dat dit « ontwerp () niet aan (geeft) door welke essentiële beginselen al de (betrokken) personen zich in hun gedragingen moeten laten leiden wanneer zij contacten onderhouden met informanten of informatie beheren die op hen betrekking heeft »; dat de afdeling Wetgeving eveneens geoordeeld heeft dat het krachtens artikel 47*decies*, § 4, van het Wetboek van strafvordering de Koning is die « de werkingsregels voor deze verscheidene betrokken personen bepaalt » en dat « de subdelegatie aan de nationale informantenbeheerder () bijgevolg alleen betrekking (kan) hebben op toekomstige aspecten van de werking van zulk een systeem, terwijl de basisregels door de Koning moeten worden vastgelegd »; dat de Koning die regels niet nader heeft bepaald, waardoor Hij handelt in strijd met de vereisten van toegankelijkheid en voorspelbaarheid die opgelegd worden door artikel 8, § 2, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, waarvan de schending aangevoerd wordt door de verzoekende partijen; dat het tweede onderdeel van het middel gegrond is » (vertaling).

3. Artikel 7 voorziet binnen de federale politie in een databank opgericht onder het gezag van de minister van Justitie. Deze databank speelt een centrale rol in de opzet van het ontwerp.

Er rijzen evenwel vragen wat betreft de samenhang van deze bepaling met de artikelen 44/1 tot 44/11 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Naar die bepalingen wordt weliswaar verwezen in het ontworpen tweede lid (« Onverminderd de artikelen 44/1 tot 44/11 »), maar zo een verwijzing doet een aantal problemen rijzen, meer in het bijzonder de volgende :

1° Zo een formulering houdt geen garantie in dat de artikelen 44/1 tot 44/11 van de voornoemde wet van 5 augustus 1992 van toepassing zullen zijn op de databank. Volgens de gemachtigde magistraat is het « nationaal controlesysteem » genoemd in de artikelen 2, § 3, 4, § 1, 7 en 8, eerste lid, van het ontwerp, geïntegreerd binnen de algemene nationale gegevensbank, opgericht binnen het commissariaat-generaal van de federale politie met toepassing van artikel 44/4 van de voornoemde wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, zodat daarop derhalve de regelingen van toepassing zullen zijn die vastgelegd zijn ter uitvoering van de machtigingen die daarin vervat liggen wat betreft het beheer van die databank en de verwerking van de inlichtingen en de gegevens die daarin bewaard worden.

2° De Raad van State vraagt zich evenwel af of het aannemelijk is dat, gelet op de bijzondere aard van een databank over informanten, deze mee opgenomen wordt in het systeem dat in het leven is geroepen door de voornoemde artikelen 44/1 tot 44/11.

Hoe dan ook dient de bepaling grondig herzien te worden mede rekening houdend met opmerking nr. 4.

4. Het is de Raad van State niet duidelijk op welke wijze de tweede zin van het tweede lid van artikel 7, die bovendien in bijzonder onduidelijke bewoordingen is gesteld, aansluit bij de regels inzake de toegang die betrekking hebben op het systeem waarvan sprake in de voornoemde artikelen 44/1 tot 44/11.

Dat aspect is van cruciaal belang, aangezien het hele systeem bepaald wordt door de aard van de gegevens die in de gegevensbank opgenomen zullen worden. Het is derhalve van essentieel belang om in het ontwerp te bepalen wie gegevens mag invoeren, maar ook wie er toegang toe heeft.

5. Een aantal elementen uit het verslag aan de Koning dienen in het dispositief opgenomen te worden.

Aldus wordt bijvoorbeeld in de bespreking van artikel 3, die in hoofdzaak betrekking heeft op de rol van de lokale informantenbeheerder, het volgende gesteld :

« er (zijn) afwijkingen mogelijk op het principe dat de lokale informantenbeheerder de contacten met de magistraat bijzondere opsporingsmethoden onderhoudt. Een afwijking kan bijvoorbeeld aangewezen voorkomen, in geval van grote gerechtelijke arrondissementen met een erg intensieve informantenwerking. In dat geval zou

serait contre-productif de limiter les contacts au gestionnaire local des indicateurs. Un autre exemple, en application de l'article 6, § 2, du présent arrêté royal, est que, quand il s'agit d'informations collectées et exploitées au sein de la police locale, l'officier de la police locale qui assiste le gestionnaire local des indicateurs dans sa mission d'entretien en premier lieu les contacts avec le magistrat des méthodes particulières de recherche.

Ces dérogations doivent être reprises dans les instructions que le gestionnaire local des indicateurs diffuse au sein de l'arrondissement judiciaire, conformément à l'article 3, § 2, deuxième alinéa, de l'arrêté royal. »

Ces possibilités de déroger au système organisé par le projet doivent y figurer, moyennant la détermination, toujours dans le projet, des conditions de la mise en œuvre de ces dérogations.

Autre exemple, à l'article 10, le commentaire précise que l'évaluation qui y est réglée « est à distinguer de l'évaluation biennale normale que chaque policier doit subir au minimum ».

Mieux vaudrait faire figurer cette précision dans le projet.

6. En conclusion, le projet à l'examen doit être fondamentalement revu et soumis à nouveau à l'avis du Conseil d'Etat.

het contraproductief zijn de contacten enkel tot de lokale informantenbeheerder te beperken. Een ander voorbeeld, mede in toepassing van artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit, is dat, wanneer het informatie betreft die binnen de lokale politie ingewonnen en geëxploiteerd wordt, de officier van de lokale politie, die de lokale informantenbeheerder in zijn opdracht bijstaat, in eerste instantie de contacten met de magistraat bijzondere opsporingsmethoden onderhoudt.

Deze afwijkingen dienen te worden opgenomen in de onderrichtingen die de lokale informantenbeheerder, ingevolge artikel 3, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit, binnen het gerechtelijk arrondissement verspreidt. »

Die mogelijkheden om van het door het ontwerp ingestelde systeem af te wijken, moeten erin worden opgenomen, mits in datzelfde ontwerp de voorwaarden worden bepaald voor de inwerkingstelling van die afwijkingen.

Nog een voorbeeld : in de bespreking van artikel 10 wordt bepaald dat de evaluatie die daarin wordt geregeld « losstaat van de gewone evaluatie die elke politiemann minstens tweemaal dient te ondergaan. »

Het zou beter zijn deze precisering in het ontwerp op te nemen.

6. Tot slot dient het thans voorliggende ontwerp grondig te worden herzien en opnieuw ter fine van advies te worden voorgelegd aan de Raad van State.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2011 — 357 (2011 — 286) [C — 2011/11045]

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant le service de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie auprès duquel les plaintes afférentes à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, peuvent être introduites. — Erratum

L'arrêté ministériel du 20 janvier 2011 désignant le service de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie auprès duquel les plaintes afférentes à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, peuvent être introduites, a été erronément publié dans le *Moniteur belge* du 28 janvier 2011, deuxième édition, p. 7838, sous la rubrique « Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » alors qu'il doit figurer sous la rubrique « Service public fédéral Economie, P.M.E. Classes moyennes et Energie ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2011 — 358 (2011 — 285) [C — 2011/11046]

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses. — Erratum

L'arrêté ministériel du 20 janvier 2011 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, a été erronément publié dans le *Moniteur belge* du 28 janvier 2011, deuxième édition, p. 7838, sous la rubrique « Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » alors qu'il doit figurer sous la rubrique « Service public fédéral Economie, P.M.E. Classes moyennes et Energie ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2011 — 357 (2011 — 286) [C — 2011/11045]

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de dienst van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie waarbij de klachten kunnen worden ingediend met betrekking tot het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen. — Erratum

Het ministerieel besluit van 20 januari 2011 tot aanduiding van de dienst van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie waarbij de klachten kunnen worden ingediend met betrekking tot het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen werd verkeerdelijk bekengemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 januari 2011, tweede editie, blz. 7838, onder de rubriek « Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu ». Dit besluit dient onder de rubriek « Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie » te staan.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2011 — 358 (2011 — 285) [C — 2011/11046]

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen. — Erratum

Het ministerieel besluit van 20 januari 2011 tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, werd verkeerdelijk bekengemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 januari 2011, tweede editie, blz. 7838, onder de rubriek « Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu ». Dit besluit dient onder de rubriek « Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie » te staan.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 359

[C - 2011/35075]

19 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0 CB005 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid artikel 55;

Gelet op het decreet van 9 juli 2010 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 28 oktober 2010;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting van 16 november 2010,

Besluit :

Artikel 1. Het krediet ingeschreven op basisallocatie CB0 CB005 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010 wordt herverdeeld overeenkomstig onderstaande tabel :

(in k euro)

ENT	BA	PR	ESR	NGK	NGK
				in min	in meer
CB0	CB005 0100	CB005	0100	6896	
GB0	GG001 4141	GG001	4141		775
GE0	GD329 3432	GD329	3432		300
GB0	GB000 0100	GB000	0100		600
LD0	LD309 3300	LD309	3300		10
LD0	LD310 3300	LD310	3300		10
LD0	LD312 5210	LD312	5210		148
HB0	HH035 3200	HH035	3200		250
HB0	HF030 4140	HF030	4140		1122
HB0	HC030 3300	HC030	3300		68
HC0	HD126 3300	HD126	3300		40
HC0	HD127 3300	HD127	3300		262
HD0	HE244 3300	HE244	3300		190
HD0	HE280 3300	HE280	3300		143
HD0	HE262 4142	HE262	4142		632
DB0	DG014 4140	DG014	4140		79
EB0	EE137 4170	EE137	4170		2093
FC0	FC106 4430	FC106	4430		83
JC0	JE209 5210	JE209	5210		91

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Departement van het Vlaams Ministerie van Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 november 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 359

[C - 2011/35075]

19 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0 CB005 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010, notamment l'article 55;

Vu le décret du 9 juillet 2010 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 28 octobre 2010;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget du 16 novembre 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. Le crédit inscrit à l'allocation de base CB0 CB005 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010 est redistribué conformément au tableau ci-dessous :

(en k d'euros)

ENT	BA	PR	SEC	CND	CND
				en moins	en plus
CB0	CB005 0100	CB005	0100	6896	
GB0	GG001 4141	GG001	4141		775
GE0	GD329 3432	GD329	3432		300
GB0	GB000 0100	GB000	0100		600
LD0	LD309 3300	LD309	3300		10
LD0	LD310 3300	LD310	3300		10
LD0	LD312 5210	LD312	5210		148
HB0	HH035 3200	HH035	3200		250
HB0	HF030 4140	HF030	4140		1122
HB0	HC030 3300	HC030	3300		68
HC0	HD126 3300	HD126	3300		40
HC0	HD127 3300	HD127	3300		262
HD0	HE244 3300	HE244	3300		190
HD0	HE280 3300	HE280	3300		143
HD0	HE262 4142	HE262	4142		632
DB0	DG014 4140	DG014	4140		79
EB0	EE137 4170	EE137	4170		2093
FC0	FC106 4430	FC106	4430		83
JC0	JE209 5210	JE209	5210		91

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des comptes, au Parlement flamand et au Département du Ministère flamand des Finances et du Budget.**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 novembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERSLe Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 360

[2011/200480]

10 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot oprichting van een Vlaamse controle instantie voor de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen en houdende wijziging van diverse bepalingen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 21 februari 2010, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 27 maart 2006;

Gelet op het wetboek van 23 november 1965 van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, artikel 2 eerste en derde lid laatst gewijzigd bij de wet van 8 april 2003, artikel 5, § 1, tweede lid laatst gewijzigd bij de wet van 8 april 2002, artikel 7, tweede lid, artikel 23ter, derde lid, artikel 29, artikel 36quater, § 2 laatst gewijzigd bij de wet van 9 februari 2001, artikel 96, tweede lid, artikel 102, artikel 120, artikel 121, artikel 123, 1^o;

Gelet op de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, artikel 2, tweede lid gewijzigd bij de wetten van 10 april 1995, 13 maart 2001, 10 juni 2001 en het decreet van 27 juni 2003;

Gelet op de wet van 13 maart 2001 tot goedkeuring van het protocol tot wijziging van het verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter voldoening aan Richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan vrachtoertuigen ondertekend te Brussel op 22 maart 2000 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden, artikel 3;

Gelet op het decreet van 9 juli 2010 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2010; artikelen 24, 27, 36, 37, 38, 39 en 75;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 januari 1995 ter uitvoering van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993;

Gelet op het advies 48.747/1 van de Raad van State, gegeven op 10 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende de legitimatiekaarten van de personeelsleden van de diensten van de Vlaamse overheid die belast zijn met inspectie- of controlebevoegdheden;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008, waarbij beslist werd dat het Vlaamse Gewest zal instaan voor de dienst Verkeersbelastingen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK. 1. — Oprichting van een controle instantie op de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen

Afdeling 1. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1^o de Eurovignetwet : de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het verdrag inzake de heffing van de rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993;

2^o koninklijk besluit op het eurovignet : koninklijk besluit van 9 januari 1995 ter uitvoering van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het verdrag inzake de heffing van de rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993;

3^o wetten op de verkeersbelastingen : enerzijds titels I, II, V en VIII van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en de uitvoeringsbesluiten, anderzijds de Eurovignetwet en de uitvoeringsbesluiten;

4^o controleur : het door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst aangewezen personeelslid dat de controle op de verkeersbelastingen uitoefent;

5^o verkeersbelastingen : de verkeersbelastingen, vermeld in de wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, namelijk de verkeersbelastingen, de belasting op de inverkeerstelling en het eurovignet;

6^o de Vlaamse Belastingdienst : het intern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Belastingdienst zoals opgericht bij besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het agentschap Vlaamse Belastingdienst.

Afdeling 2. — Bevoegde personeelsleden

Art. 2. De controle op de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen en hun uitvoeringsbesluiten wordt uitgeoefend door ambtenaren van de Vlaamse Belastingdienst die daartoe aangewezen worden door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst.

De controleurs beschikken, tijdens opsporing van overtredingen, bij de afwikkeling ervan en bij het opstellen van processen-verbaal, over de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

Art. 3. De controleurs dragen tijdens de publieke uitoefening van hun functie het uniform, vermeld in het besluit van de leidend ambtenaar van het intern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Belastingdienst.

Afdeling 3. — De legitimatiekaarten van de personeelsleden van de dienst die belast is met de controle op de verkeersbelastingen

Art. 4. De controleur legitimeert zich met een legitimatiekaart die door de leidend ambtenaar van het intern verzelfstandigd agentschap de Vlaamse Belastingdienst uitgereikt wordt overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende de legitimatiekaarten van de personeelsleden van de diensten van de Vlaamse overheid die belast zijn met de inspectie- of controlebevoegdheden.

Art. 5. Van zodra aan zijn aanwijzing een einde komt, bezorgt de controleur de legitimatiekaart onmiddellijk terug aan de leidend ambtenaar of diens aangestelde bij de Vlaamse Belastingdienst. Daarenboven moet het verlies van de legitimatiekaart onmiddellijk gemeld worden aan de leidend ambtenaar of diens aangestelde.

Afdeling 4. — Het opleggen van de administratieve geldboete

Art. 6. De leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst wijst de personeelsleden aan die de administratieve boetes opleggen overeenkomstig artikel 2, derde lid en artikel 2bis van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, en overeenkomstig artikel 13 van de Eurovignetwet.

HOOFDSTUK 2. — Wijziging van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

Art. 7. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen worden de woorden "hetzij overeenkomstig artikel 36ter, § 4, van het wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen," geschrapt.

Art. 8. In artikel 4, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "de directeur-generaal van de directe belastingen of zijn gemachtigde" vervangen door de woorden "het personeelslid, aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst".

Art. 9. In artikel 5, tweede en derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "administratie der directe belastingen" telkens vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 10. In artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1987, worden de woorden "administratie der directe belastingen" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 11. Artikel 11 van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 april 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 1999, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 11. Als de belastingschuldige een aanslagbiljet ontvangt van de belastingen, vermeld in artikel 3 of 94 van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, moet hij de erbij gevoegde richtlijnen volgen en gebruik maken van het overschrijvingsformulier. »

Art. 12. Artikel 11bis van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 april 1993, wordt opgeheven.

Art. 13. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 14/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 1. Artikel 14 van deze algemene verordening is niet van toepassing op de volgende met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen : 1° de verkeersbelasting op de autovoertuigen; 2° de belasting op de inverterstelling;

§ 2. De personeelsleden, aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst, zijn bevoegd om over het grondgebied van het Vlaamse Gewest de overtredingen op te sporen en om, zelfs alleen, de processen-verbaal over de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen op te stellen.

Die processen-verbaal, waarbij eventueel de schriftelijke uitleggingen van de overtreders worden gevoegd, worden opgesteld ten verzoeken van de Vlaamse minister bevoegd voor de financiën, op vervolging en benaarding van het personeelslid aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst, domicilie kiezend in zijn kantoren, zij zijn vrijgesteld van bevestiging of visum en van betekening.

De processen-verbaal worden toegezonden aan de personeelsleden die daartoe door de Vlaamse minister bevoegd voor de financiën zijn aangewezen. »

Art. 14. In artikel 15 van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 november 1980 en gewijzigd bij de wet van 19 februari 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "de bevoegde gewestelijke directeur der directe belastingen" vervangen door de woorden "het personeelslid aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst";

2° in paragraaf 2, punt 1°, worden de woorden "de wet van 27 december 1974 betreffende de taxidiensten" vervangen door de woorden "het decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg";

3° in paragraaf 2, punt 2°, worden de woorden " ter gelegenheid van de plechtigheden" opgeheven.

Art. 15. In artikel 21, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit vervangen bij het koninklijk besluit van 24 december 1971, worden de woorden "administratie der directe belastingen" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 16. In artikel 23, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "Minister van Financiën" vervangen door de woorden "Vlaamse minister bevoegd voor de financiën".

Art. 17. In artikel 24, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "Minister van Financiën" vervangen door de woorden "Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën".

Art. 18. In artikel 25 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "administratie der directe belastingen" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst";

2° in het tweede lid worden de woorden "ontvanger of de dienst der directe belastingen belast met de inzameling ervan" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 19. In hetzelfde koninklijk besluit wordt hoofdstuk V, dat bestaat uit artikelen 27 tot en met 29, opgeheven.

Art. 20. In artikel 30 van hetzelfde koninklijk besluit, hersteld bij het koninklijk besluit van 17 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "Administratie der directe belastingen" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst";

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "directeur der directe belastingen van de provincie of het gewest in wiens ambtsgebied de verkeersbelasting werd gevestigd" vervangen door de woorden "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 21. In artikel 58 van hetzelfde koninklijk besluit, hersteld bij het koninklijk besluit van 14 april 1993, worden de woorden "de bevoegde gewestelijke directeur der directe belastingen" vervangen door de woorden "het personeelslid, aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst".

Art. 22. In artikel 61 van het koninklijk besluit worden de woorden "minister van Financiën" vervangen door de woorden "Vlaamse minister bevoegd voor de financiën".

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van het koninklijk besluit op het eurovignet*

Art. 23. Artikel 1 van het koninklijk besluit op het eurovignet wordt vervangen door wat volgt :

« De personeelsleden aangewezen door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Belastingdienst, zijn bevoegd om over het grondgebied van het Vlaamse Gewest overtredingen op te sporen en om, zelfs alleen, de processen-verbaal over het eurovignet op te stellen, en om het ontdoken bedrag van het eurovignet, verhoogd met de administratieve boete, onmiddellijk te innen. »

Art. 24. Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 25. In artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "Onze Minister van Financiën" vervangen door de woorden "De Vlaamse minister bevoegd voor de financiën".

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

Art. 26. Artikelen 15 tot en met 39 van het decreet van 9 juli 2010 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2010 treden in werking op 1 januari 2011.

Art. 27. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Art. 28. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting,
Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 360

[2011/200480]

10 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant la création d'une instance de contrôle flamande du respect des lois sur les taxes de circulation et portant modification de diverses dispositions

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 21 février 2010, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi du 21 mars 1991 et par les lois spéciales des 16 juillet 1993, 13 juillet 2001 et 27 mars 2006;

Vu le Code du 23 novembre 1965 des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, l'article 2, premier et troisième alinéas, modifié en dernier lieu par la loi du 8 avril 2003, l'article 5, § 1^{er}, deuxième alinéa, modifié en dernier lieu par la loi du 8 avril 2002, l'article 7, deuxième alinéa, l'article 23^{ter}, alinéa trois, les articles 29 et 36^{quater}, § 2, modifié en dernier lieu par la loi du 9 février 2001, l'article 96, alinéa deux, les articles 102, 120, 121 et 123, 1^o;

Vu la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une Eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, l'article 2, alinéa deux, modifié en dernier lieu par les lois des 10 avril 1995, 13 mars 2001, 10 juin 2001 ainsi que par le décret du 27 juin 2003;

Vu la loi du 13 mars 2001 portant assentiment du Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, vu la mise en vigueur de la Directive 1999/62/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 17 juin 1999 relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures, signée à Bruxelles le 22 mars 2000, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, l'article 3;

Vu le décret du 9 juillet 2010 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2010, notamment les articles 24, 27, 36, 37, 38, 39, et 75;

Vu l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus;

Vu l'arrêté royal du 9 janvier 1995 portant exécution de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du grand-duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une euro-vignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communauté européennes du 25 octobre 1993;

Vu l'avis 48 747/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 novembre 2010, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif aux cartes de légitimation des membres du personnel des services des autorités flamandes chargés de compétences d'inspection ou de contrôle;

Considérant la décision du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008, par laquelle la Région flamande se chargera du service des Taxes de Circulation;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Création d'une instance de contrôle du respect des lois sur les taxes de circulation*

Section 1^{re}. — Dispositions introductives

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o la Loi relative à l'Eurovignette : la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du grand-duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une euro-vignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communauté européennes du 25 octobre 1993;

2^o l'arrêté royal relatif à l'Eurovignette : l'arrêté royal du 9 janvier 1995 portant exécution de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du grand-duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une euro-vignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communauté européennes du 25 octobre 1993;

3^o les lois sur les taxes de circulation : les titres I^{er}, II, V et VIII du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et les arrêtés d'exécution, d'une part, et d'autre part la loi relative à l'Eurovignette et les arrêtés d'exécution;

4^o contrôleur : le membre du personnel désigné par le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst" chargé du contrôle des taxes de circulation;

5^o taxes de circulation : les taxes de circulation, visées à la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, notamment les taxes de circulation, la taxe sur la mise en circulation et l'eurovignette;

6^o l'agence "Vlaamse Belastingdienst" : l'agence autonomisée interne "Vlaamse Belastingdienst" telle que créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence "Vlaamse Belastingdienst".

Section 2. — Membres du personnel compétents

Art. 2. Le contrôle du respect de lois sur les taxes de circulation et leurs arrêtés d'exécution est exécuté par des fonctionnaires de l'agence "Vlaamse Belastingdienst", désignés à cet effet par le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst".

Les contrôleurs disposent, lors de la recherche d'infractions, lors de leur traitement et lors de l'établissement de procès-verbaux, de la qualité d'officier de la police judiciaire.

Art. 3. Lors de l'exercice public de leur fonction, les contrôleurs portent l'uniforme, visé à l'arrêté du fonctionnaire dirigeant de l'agence autonomisée interne "Vlaamse Belastingdienst".

Section 3. — Les cartes de légitimation des membres du personnel du service chargé du contrôle des taxes de circulation

Art. 4. Le contrôleur se légitime à l'aide d'une carte de légitimation délivrée par le fonctionnaire dirigeant de l'agence autonomisée interne "Vlaamse Belastingdienst" conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif aux cartes de légitimation des membres du personnel des services des autorités flamandes chargés de compétences d'inspection et de contrôle.

Art. 5. A l'expiration de sa désignation, le contrôleur rend immédiatement la carte de légitimation au fonctionnaire dirigeant ou à son préposé au sein du "Vlaamse Belastingdienst". De plus, toute perte de la carte de légitimation est à signaler immédiatement au fonctionnaire dirigeant ou à son préposé.

Section 4. — L'imposition d'une amende administrative

Art. 6. Le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst" désigne les membres du personnel qui imposent les amendes administratives conformément à l'article 2, troisième alinéa, et l'article 2bis du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, et conformément à l'article 13 de la Loi relative à l'Eurovignette.

Chapitre 2. — Modification de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus

Art. 7. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, les mots "soit les taxes conformément à l'article 36ter, § 4, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus," sont supprimés.

Art. 8. Dans l'article 4, alinéa deux, du même arrêté royal, les mots "le directeur général des impôts directs ou son délégué" sont remplacés par les mots "le membre du personnel, désigné par le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 9. Dans l'article 5, deuxième et troisième alinéas, du même arrêté royal, les mots "l'administration des Contributions directes" sont chaque fois remplacés par les mots "l'agence "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 10. Dans l'article 8 du même arrêté royal, remplacé par l'arrêté royal du 15 octobre 1987, les mots "Administration des Contributions directes" sont remplacés par les mots "l'agence "Vlaamse Belastingdienst".

Art. 11. L'article 11 du même arrêté royal, remplacé par l'arrêté royal du 14 avril 1993 et modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1999, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. Lorsque le contribuable reçoit une feuille d'imposition des contributions, visée à l'article 3 ou 94 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, il est tenu de suivre les directives jointes et d'utiliser l'ordre de virement. ».

Art. 12. L'article 11bis du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 14 avril 1993, est abrogé.

Art. 13. Au même arrêté royal, il est inséré un article 14/1, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. L'article 14 de ce règlement général ne s'applique pas aux suivantes taxes assimilées aux impôts sur les revenus : 1^o la taxe de circulation sur les véhicules automobiles; 2^o la taxe sur la mise en circulation;

§ 2. Les membres du personnel, désignés par le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst" sont compétents pour constater des infractions au territoire de la Région flamande et pour rédiger, même lorsqu'ils sont seuls, les procès-verbaux sur les taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Ces procès-verbaux, auxquels sont jointes les explications écrites des contrevenants, sont rédigés à la demande du Ministre flamand chargé des finances, sur poursuite et à la diligence du membre du personnel désigné par le fonctionnaire dirigeant de l'agence "Vlaamse Belastingdienst" ayant son domicile dans ses bureaux, sont exemptés de confirmation ou de visa de notification.

Les procès-verbaux sont envoyés aux membres du personnel désignés à cet effet par le Ministre flamand chargé des finances. »

Art. 14. A l'article 15 du même arrêté royal, remplacé par l'arrêté royal du 10 novembre 1980 et modifié par la loi du 19 février 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au § 1^{er}, deuxième alinéa, les mots "le directeur régional compétent des contributions directes" sont remplacés par les mots "le membre du personnel désigné par le fonctionnaire dirigeant de l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'";

2^o au paragraphe 2, point 1^o, les mots "la loi du 27 décembre 1974 relative aux services de taxi" sont remplacés par les mots "le décret du 20 avril 2001 portant organisation du transport de personnes par la route";

3^o au paragraphe 2, point 2^o, les mots "à l'occasion des cérémonies" sont abrogés.

Art. 15. Dans l'article 21, § 2, du même arrêté royal, remplacé par l'arrêté royal du 24 décembre 1971, les mots "Administration des Contributions directes" sont remplacés par les mots "l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'".

Art. 16. Dans l'article 23, § 2, du même arrêté royal, les mots "Ministre des Finances" sont remplacés par les mots "Ministre flamand chargé des finances".

Art. 17. Dans l'article 24, § 2, du même arrêté royal, les mots "Ministre des Finances" sont remplacés par les mots "Ministre flamand chargé des finances".

Art. 18. A l'article 25 du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots "administration des contributions directes" sont remplacés par les mots "l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'";

2^o au deuxième alinéa, les mots "receveur ou le service des contributions directes chargée de leur collecte" sont remplacés par les mots "l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'".

Art. 19. Dans le même arrêté royal, le chapitre V, comprenant les articles 27 à 29, est abrogé.

Art. 20. A l'article 30 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au paragraphe 2, premier alinéa, les mots "administration des contributions directes" sont remplacés par les mots "l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'";

2^o au paragraphe 2, deuxième alinéa, les mots "directeur des contributions directes de la province ou de la région, dans le ressort duquel la taxe de circulation a été établie" sont remplacés par les mots "l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'".

Art. 21. Dans l'article 58 du même arrêté royal, réparé par l'arrêté royal du 14 avril 1993, les mots "le directeur régional compétent des contributions directes" sont remplacés par les mots "le membre du personnel désigné par le fonctionnaire dirigeant de l'agence 'Vlaamse Belastingdienst'".

Art. 22. Dans l'article 61, de l'arrêté royal, les mots "Ministre des Finances" sont remplacés par les mots "Ministre flamand chargé des finances".

CHAPITRE 3. — *Modification de l'arrêté royal sur l'eurovignette*

Art. 23. L'article 1^{er} du même arrêté royal sur l'eurovignette est remplacé par ce qui suit :

« Les membres du personnel, désignés par le fonctionnaire dirigeant de l'agence 'Vlaamse Belastingdienst' sont compétents pour constater des infractions au territoire de la Région flamande et pour rédiger, même lorsqu'ils sont seuls, les procès-verbaux sur l'eurovignette, et pour percevoir immédiatement le montant élué de l'eurovignette, majoré de l'amende administrative. »

Art. 24. L'article 3 du même arrêté royal est abrogé.

Art. 25. Dans l'article 5 du même arrêté royal, les mots "Notre Ministre des Finances" sont remplacés par les mots "le Ministre flamand chargé des finances".

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 26. Les articles 15 à 39 inclus du décret du 9 juillet 2010 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2010 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 27. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 28. Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail,
et de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 361

[C – 2011/35079]

**17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot wijziging van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juni 2002
betreffende de lokale overlegplatforms inzake gelijke onderwijskansen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 28 juni 2002 betreffende gelijke onderwijskansen-I, artikel IV.3, § 2, vervangen bij het decreet van 15 juli 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juni 2002 betreffende de lokale overlegplatforms inzake gelijke onderwijskansen;

Gelet op het advies van de Inspectie Financiën van 14 oktober 2010;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 48.863/1 gegeven op 16 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In paragraaf 2 van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juni 2002 betreffende de lokale overlegplatforms inzake gelijke onderwijskansen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2008, wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De voorzitter wordt belast met een mandaat van zes jaar maar dit mandaat kan voortijdig beëindigd worden. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt er een nieuw hoofdstuk *IVbis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« HOOFDSTUK *IVbis*. — Overgangsbepaling

Art. 14bis. De mandaatperiode van de voorzitters waarvan het einde voorzien was op 31 december 2010, wordt verlengd tot 31 december 2012.

Bij het voortijdig beëindigen van het mandaat, wordt een opvolger aangeduid voor de resterende mandaatperiode, in overleg met het lokaal overlegplatform. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2010 met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt op 1 januari 2013.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 361

[C – 2011/35079]

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juin 2002 relatif aux plates-formes locales de concertation concernant l'égalité des chances en éducation

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 28 juin 2002 relatif à l'égalité des chances en éducation-I, notamment l'article IV.3, § 2, remplacé par le décret du 15 juillet 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juin 2002 relatif aux plates-formes locales de concertation concernant l'égalité des chances en éducation;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 14 octobre 2010;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 48 863/1, donné le 16 novembre 2010, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le paragraphe 2 de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juin 2002 relatif aux plates-formes locales de concertation concernant l'égalité des chances en éducation, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2008, le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le président est chargé d'un mandat de six ans mais ce mandat peut prendre fin prématurément. »

Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un nouveau chapitre *IVbis*, rédigé comme suit :

« CHAPITRE *IVbis*. — Disposition transitoire

Art. 14bis. Les présidents dont le mandat expirait le 31 décembre 2010 sont maintenus en fonction jusqu'au 31 décembre 2012.

En cas de cessation anticipée du mandat, le successeur est désigné pour la durée restante de la période de mandat, de concert avec la plate-forme locale de concertation. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2010, à l'exception de l'article 1^{er}, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 362

[C — 2011/35080]

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vastlegging van de maximale groei in het volwassenenonderwijs en de basiseducatie voor het schooljaar 2009-2010 en schooljaar 2010-2011

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 90 en artikel 107;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Volwassenenonderwijs in uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 6ter;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Basiseducatie ter uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 6undecies;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 december 2010;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het percentage waarmee de leraarsuren, de punten voor de oprichting van betrekkingen in ambten van het bestuurs- en ondersteunend personeel, zoals bedoeld in artikel 107 van het Decreet Volwassenenonderwijs van 15 juni 2007, maximaal mogen groeien voor het schooljaar 2009-2010 en het schooljaar 2010-2011, wordt vastgelegd op 0,8 %.

Art. 2. Het percentage waarmee het totaal volume aan VTE, aan punten en aan werkingstoelage voor de Centra Basiseducatie, zoals bedoeld in artikel 90 van het Decreet Volwassenenonderwijs van 15 juni 2007, maximaal mag groeien voor het schooljaar 2009-2010 en 2010-2011, wordt vastgelegd op 2,59 %.

Art. 3. Het besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 362

[C — 2011/35080]

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la croissance maximale de l'éducation des adultes et de l'éducation de base pour l'année scolaire 2009-2010 et l'année scolaire 2010-2011

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment les articles 90 et 107;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 réglant certaines matières pour les centres d'éducation des adultes, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment l'article 6ter;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglant certaines matières pour les centres d'éducation de base, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment l'article 6undecies;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 14 décembre 2010;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le pourcentage avec lequel les périodes/enseignant, les points pour la création d'emplois dans les fonctions du personnel directeur et d'appui, visés à l'article 107 du décret sur l'éducation des adultes du 15 juin 2007, peuvent augmenter au maximum pour l'année scolaire 2009-2010 et l'année scolaire 2010-2011, est fixé à 0,8 %.

Art. 2. Le pourcentage avec lequel le volume total d'ETP, de points et de l'allocation de fonctionnement pour les centres d'éducation de base, tel que visé à l'article 90 du décret sur l'éducation des adultes du 15 juin 2007, peut augmenter au maximum pour les années scolaires 2009-2010 et 2010-2011, est fixé à 2,59 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2009.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a l'Enseignement, la Jeunesse, l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 363

[C - 2011/35081]

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende toekenning van een afwijking op de rationalisatienorm aan een centrum voor volwassenenonderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 97, § 4, derde lid, ingevoegd bij decreet van 9 juli 2010 betreffende het onderwijs XX;

Gelet op het advies van de Vlaamse Onderwijsraad van 22 juni 2010;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 december 2010;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan het Centrum voor Volwassenenonderwijs HIRL, Schoolstraat 1 in 3200 Aarschot wordt voor de periode 1 september 2010 tot 31 augustus 2011 een afwijking op de rationalisatienorm verleend.

Art. 2. De afwijking opgenomen in artikel 1 van dit besluit is éénmalig en kan niet worden verlengd.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 363

[C - 2011/35081]

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand accordant une dérogation à la norme de rationalisation à un centre d'éducation des adultes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, notamment l'article 97, § 4, troisième alinéa, inséré par le décret du 9 juillet 2010 relatif à l'enseignement XX;

Vu l'avis du « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) du 22 juin 2010;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 12 décembre 2010;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est accordé une dérogation à la norme de rationalisation au « Centrum voor Volwassenenonderwijs HIRL », Schoolstraat 1 à 3200 Aarschot pour la période du 1^{er} septembre 2010 au 31 août 2011.

Art. 2. La dérogation visée à l'article 1^{er} du présent arrêté n'est accordée qu'une seule fois et ne peut être prolongée.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 364

[2011/200519]

22 DECEMBRE 2010. — Décret relatif à l'infrastructure d'information géographique wallonne (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Objet, définitions et champ d'application***Article 1^{er}.** *Objet.*

Le présent décret transpose la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (ci-après dénommée "INSPIRE").

Art. 2. *Définitions*

Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "accord de coopération" : l'accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique;

2° "autorité publique" : l'une des personnes ou institution suivantes, relevant des compétences de la Région Wallonne;

a) toute personne de droit public, toute autorité administrative, tout service administratif ou tout organe consultatif public,

b) tout particulier ou toute personne morale de droit privé qui gère un service public, notamment en rapport avec l'environnement;

3° "cellule INSPIRE" : l'interlocuteur, le point de contact national belge auprès de la Commission européenne visé à l'article 15 de l'accord de coopération;

4° "comité INSPIRE" : comité institué par l'article 22, § 1^{er}, de la directive et qui assiste la Commission;

5° "Directive" : la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE);

6° "ensemble de séries de géodonnées" : une collection de séries de géodonnées partageant la même spécification de produit;

7° "géodonnée" : toute donnée faisant directement ou indirectement référence à un lieu ou une zone géographique spécifique;

8° "géomatique" : la conjonction des disciplines géographie et informatique traitant de la création, la gestion, la transformation, l'harmonisation, l'intégration, la présentation, l'analyse et la diffusion de géodonnées numériques;

9° "géoportail belge" : le site Internet ou équivalent qui donne accès, entre autres, à des services liés aux géodonnées, commun à l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale;

10° "géoportail wallon" : le site Internet wallon ou équivalent qui donne accès à l'InfraSIG;

11° "géoréférentiel" : les géodonnées et les objets géographiques uniques et authentiques, agréés par le Gouvernement, nécessaires au positionnement des géodonnées thématiques, celles du sous-sol comprises;

12° "InfraSIG" : l'infrastructure wallonne d'information géographique;

13° "infrastructure d'information géographique" : les métadonnées, les séries de géodonnées et les services de géodonnées; les services et les technologies en réseau, les spécifications techniques et standards, les accords sur le partage, l'accès et l'utilisation; et les mécanismes, les processus et les procédures de coordination et de suivi établis, exploités ou mis à disposition conformément au présent décret;

14° "interopérabilité" : la possibilité d'une combinaison de séries de géodonnées et d'une interaction des services, sans intervention manuelle répétitive de telle façon que le résultat soit cohérent et la valeur ajoutée des séries et des services de géodonnées renforcée;

15° "métadonnée" : l'information décrivant les séries et services de géodonnées et rendant possible leur recherche, leur inventaire et leur utilisation;

16° "Métawal" : le catalogue de métadonnées mis en place par le Gouvernement, décrivant les séries de géodonnées et les services de géodonnées, disponibles via InfraSIG;

17° "objet géographique" : une représentation abstraite d'un phénomène réel lié à un lieu ou à une zone géographique spécifique;

18° "portail INSPIRE" : le site Internet européen ou équivalent, exploité par la Commission européenne, qui donne accès aux services visés à l'article 10, § 1^{er};

19° "qualité" : la totalité des caractéristiques d'un produit qui lui confèrent l'aptitude à satisfaire des besoins exprimés ou implicites, conformément à la norme ISO 19101;

20° "série de géodonnées" : une compilation ou une collection identifiable de géodonnées;

21° "services de géodonnées" : les opérations qui peuvent être exécutées à l'aide d'une application informatique sur les géodonnées contenues dans des séries de géodonnées ou sur les métadonnées qui s'y rattachent;

22° "SIG" : le système d'information géographique, soit le système de logiciels pour le traitement de l'information géographique, utilisé pour la constitution, la gestion, la transformation, la présentation, l'intégration et la communication d'informations géographiques numériques;

23° "source authentique de données" : l'autorité publique dépositaire de données de référence instituées en vertu d'une disposition légale ou réglementaire, à qui la Wallonie reconnaît le rôle de gestionnaire unique pour lesdites données dont elles ont besoin, et qui réglemente l'accès à ces données;

24° "tiers" : toute personne physique ou morale autre qu'une autorité publique.

Art. 3. Champ d'application.

§ 1^{er}. Le présent décret s'applique aux séries et services de géodonnées en format électronique liés au territoire de la Région wallonne et remplissant les conditions suivantes :

- a) elles sont détenues par l'une des entités ci-après ou en son nom;
 - une autorité publique, après avoir été produites ou reçues par une autorité publique, ou bien gérées ou mises à jour par cette autorité et rentrant dans le champ de ses missions publiques;
 - un tiers à la disposition duquel le réseau a été mis conformément à l'article 12;
- b) elles concernent un ou plusieurs des thèmes figurant aux annexes I^{re}, II et III au présent décret.

Le Gouvernement peut déterminer d'autres thèmes que ceux figurant aux annexes.

§ 2. Lorsque plusieurs copies identiques d'une même série de géodonnées sont détenues par plusieurs autorités publiques ou en leur nom, le présent décret s'applique uniquement à la version de référence dont sont tirées les différentes copies.

La version de référence est déterminée par la source authentique de données.

§ 3. Le présent décret n'impose pas la collecte de nouvelles géodonnées.

§ 4. Dans le cas de séries de géodonnées conformes à la condition fixée au § 1^{er}, point a), mais à l'égard desquelles un tiers détient des droits de propriété intellectuelle, l'autorité publique ne peut agir en application du présent décret qu'avec le consentement de ce tiers.

§ 5. Par dérogation au § 1^{er}, le présent décret ne s'applique aux séries de géodonnées détenues par une commune, une province ou une intercommunale ou au nom de celles-ci, que si des dispositions légales, décrétales ou réglementaires en imposent la collecte ou la diffusion.

Art. 4. Autorités responsables des géodonnées.

§ 1^{er}. Les géodonnées visées à l'article 2, 11°, sont des géodonnées wallonnes de référence. Seules les sources authentiques de géodonnées sont légalement habilitées à créer, modifier ou supprimer les géodonnées visées à l'article 2, 11°.

§ 2. Le Gouvernement fixera les modalités d'accès aux géodonnées en suivant les dispositions génériques prévues pour les sources authentiques par la Région wallonne.

CHAPITRE II. — *De l'infrastructure d'information géographique***Art. 5.** InfraSIG.

§ 1^{er}. Le Gouvernement met en place InfraSIG qui comprend les géodonnées, les séries de géodonnées et les services de géodonnées correspondant notamment aux thèmes figurant aux annexes du présent décret, ainsi que les métadonnées y afférentes.

Le Gouvernement peut préciser les règles de fonctionnement relatives à InfraSIG.

Chaque autorité publique participe à InfraSIG.

§ 2. Les géodonnées comprises dans InfraSIG sont définies par référence à un lieu par l'intermédiaire du géoréférentiel unique.

Le Gouvernement détermine le contenu, les caractéristiques ainsi que les modalités d'application et d'utilisation du géoréférentiel unique.

§ 3. InfraSIG comprend les mécanismes d'acquisition, de création, de mise à jour, de gestion, de contrôle de la qualité et de diffusion des géodonnées pour répondre aux demandes et aux besoins des utilisateurs.

§ 4. Il comprend également des accords sur le partage, l'accès, l'utilisation des géodonnées ainsi que des mécanismes, des processus et des procédures de coordination et de suivi.

§ 5. Le Gouvernement assure la sensibilisation et la formation des parties prenantes à InfraSIG.

CHAPITRE III. — *Des métadonnées***Art. 6.** Création et maintenance des métadonnées.

§ 1^{er}. Chaque autorité publique tient à jour ses métadonnées pour toutes les séries de géodonnées et services de géodonnées correspondant aux thèmes figurant aux annexes I^{re}, II et III et le cas échéant, aux thèmes déterminés par le Gouvernement en application de l'article 3, § 1^{er}. Elle rend accessible ses métadonnées par le biais de Métawal.

§ 2. Chaque autorité publique veille à ce que ses métadonnées soient complètes et d'une qualité suffisante rendant possible la recherche, l'inventaire et l'utilisation des séries et services de géodonnées.

§ 3. Les métadonnées décrivant une série de géodonnées, un ensemble de séries de géodonnées ou un service de géodonnées comprennent les éléments de métadonnées ou les groupes d'éléments de métadonnées figurant à la partie B de l'annexe du Règlement (CE) n° 1205/2008 et sont créées et mises à jour conformément aux règles énoncées aux parties C et D de l'annexe de ce même règlement.

Le Gouvernement peut préciser les règles visées à l'alinéa premier.

§ 4. Le Gouvernement veille à ce que Métawal comprenne les métadonnées relatives aux séries de géodonnées correspondant aux thèmes figurant :

- dans les annexes I^{re} et II du présent décret pour le 3 décembre 2010 au plus tard;
- dans l'annexe III du présent décret pour le 3 décembre 2013 au plus tard.

Art. 7. Objet des métadonnées.

Les métadonnées comprennent les informations sur les aspects suivants;

a) la conformité des séries de géodonnées avec les règles de mise en œuvre fixant les modalités techniques de l'interopérabilité et de l'harmonisation de ces séries adoptées par la Commission assistée du comité INSPIRE conformément à la procédure de réglementation avec contrôle;

b) les conditions applicables à l'accès et à l'utilisation des séries et des services de géodonnées et, le cas échéant, les frais correspondants;

c) la qualité et la validité des séries de géodonnées;

d) les autorités publiques responsables de l'établissement, de la gestion, de la maintenance et de la diffusion des séries et des services de géodonnées, et le titulaire des droits de propriété intellectuelle;

e) les restrictions à l'accès public et les raisons de ces restrictions, conformément à l'article 13.

CHAPITRE IV. — *De l'interopérabilité***Art. 8.** Délai de mise en œuvre de l'interopérabilité.

§ 1^{er}. Chaque autorité publique veille, d'une part, à ce que les séries de géodonnées nouvellement collectées et restructurées en profondeur et les services de géodonnées correspondants soient disponibles conformément aux règles de mise en œuvre visées à l'article 7, § 1^{er}, a), dans un délai de deux ans à compter de leur adoption, et, d'autre part, à ce que les autres séries et services de géodonnées encore utilisés soient disponibles, conformément à ces règles de mise en œuvre, dans un délai de sept ans à compter de l'adoption de celles-ci.

§ 2. Les séries de géodonnées sont mises à disposition en conformité avec ces règles de mise en œuvre, soit par l'adaptation des séries existantes, soit par les services de transformation visés à l'article 10, § 1^{er}, 4°.

Art. 9. Accès aux informations relatives à l'interopérabilité.

§ 1^{er}. Chaque autorité publique veille à ce que les informations nécessaires pour se conformer aux règles de mise en œuvre visées à l'article 7, § 1^{er}, a), y compris les données, les codes et les classifications techniques, soient mises à disposition des autres autorités publiques ou des tiers conformément à des conditions qui ne restreignent pas leur utilisation à cette fin.

§ 2. Afin de garantir la cohérence des géodonnées concernant un élément géographique qui englobe la frontière avec un autre État membre ou le territoire d'une autre Région, le Gouvernement prend les dispositions nécessaires en concertation avec les autorités concernées pour décider, le cas échéant, de la représentation et de la position de ces éléments communs.

CHAPITRE V. — *Des services en réseau***Art. 10.** Réseau de services de géodonnées.

§ 1^{er}. Le Gouvernement met en place un réseau des services énumérés ci-après concernant les séries et services de géodonnées pour lesquels des métadonnées ont été créées conformément au présent décret :

1° services de recherche permettant d'identifier des séries et des services de géodonnées sur la base du contenu des métadonnées correspondantes et d'afficher le contenu des métadonnées;

2° services de consultation permettant au moins d'afficher des géodonnées, de naviguer, de changer d'échelle, d'opter pour une vue panoramique, ou de superposer plusieurs séries de géodonnées consultables et d'afficher les légendes ainsi que tout contenu pertinent de métadonnées;

3° services de téléchargement permettant de télécharger des copies de séries de géodonnées ou de parties de ces séries, et, lorsque cela est possible, d'y accéder directement;

4° services de transformation permettant de transformer des séries de géodonnées en vue de réaliser l'interopérabilité;

5° services permettant d'appeler des services de géodonnées.

§ 2. Les autorités publiques veillent à tenir compte des exigences des utilisateurs et à assurer un usage aisé des services, mis à la disposition du public par internet ou par tout autre moyen approprié de télécommunication.

§ 3. Les services en réseau doivent être conformes aux exigences relatives à la qualité du service établies à l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 976/2009.

Art. 11. Règles de mise en œuvre du réseau de services.

§ 1^{er}. Chaque type de service en réseau doit être conforme aux exigences suivantes :

1° les services de recherche, aux exigences et caractéristiques spécifiques établies à l'annexe II du Règlement (CE) n° 976/2009;

2° les services de consultation, aux exigences et caractéristiques spécifiques établies à l'annexe III du Règlement (CE) n° 976/2009.

Aux fins du présent article, les définitions de l'article 2 du Règlement (CE) n° 976/2009 s'appliquent.

§ 2. Le Gouvernement peut inclure d'autres séries et services de géodonnées dans le réseau de services visé au l'article 10, § 1^{er}.

§ 3. Aux fins des services visés à l'article 10, § 1^{er}, 1°, la combinaison minimale ci-après de critères de recherche doit être mise en œuvre :

1° mots-clés;

2° classification des services et des séries de géodonnées;

3° la qualité et la validité des géodonnées;

4° degré de conformité par rapport aux règles de mise en œuvre visées à l'article 7, § 1^{er}, a);

5° situation géographique;

6° conditions applicables à l'accès aux séries et aux services de géodonnées et à leur utilisation;

7° autorités publiques chargées de l'établissement, de la gestion, de la maintenance et de la diffusion des séries et des services de géodonnées.

§ 4. Les services de transformation visés à l'article 10, § 1^{er}, 4°, sont combinés aux autres services visés dans ce paragraphe de manière à permettre l'exploitation de tous ces services conformément aux règles de mise en œuvre visées à l'article 7, § 1^{er}, a).

§ 5. Le Gouvernement fournit les services de recherche et de consultation dans les délais prescrits et selon les exigences de l'article 4 du Règlement (CE) n° 976/2009.

CHAPITRE VI. — *De l'accès au réseau, aux services de géodonnées et aux séries de géodonnées***Art. 12.** Accès au réseau.

Le Gouvernement donne aux autorités publiques la possibilité technique de relier leurs séries et services de géodonnées au réseau de services visé à l'article 10, § 1^{er}, conformément aux règles de mise en œuvre visées à l'article 7, § 1^{er}, a).

Ce service est également mis à la disposition des tiers qui en font la demande et dont les séries et services de géodonnées respectent les règles de mise en œuvre concernant, en particulier, les obligations relatives aux métadonnées, aux services en réseau et à l'interopérabilité. Dans ce dernier cas, une convention est conclue entre ces tiers et le Gouvernement.

Le Gouvernement donne accès à la consultation des géodonnées et séries de géodonnées par le biais du géoportail wallon.

Art. 13. Restrictions à l'accès au réseau.

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 10, § 1^{er}, le Gouvernement peut restreindre l'accès public aux séries et aux services de géodonnées par le biais des services visés à l'article 10, § 1^{er}, 1°, lorsqu'un tel accès nuirait aux relations internationales, à la sécurité publique ou à la défense nationale.

Par dérogation à l'article 10, § 1^{er}, le Gouvernement peut restreindre l'accès public aux séries et aux services de géodonnées par le biais des services visés à l'article 10, § 1^{er}, 2° à 5°, ou aux services de commerce électronique visés à l'article 14, § 3, lorsqu'un tel accès nuirait aux aspects suivants :

1° la confidentialité des travaux des autorités publiques, lorsque cette confidentialité est prévue par la loi ou le décret;

2° les relations internationales, la sécurité publique ou la défense nationale;

3° la bonne marche de la justice, la possibilité pour toute personne d'être jugée équitablement ou la capacité d'une autorité publique d'effectuer une enquête d'ordre pénal ou disciplinaire;

4° la confidentialité des informations commerciales ou industrielles, lorsque cette confidentialité est prévue par la législation belge ou de l'Union européenne afin de protéger un intérêt économique légitime, notamment l'intérêt public lié à la préservation de la confidentialité des statistiques et du secret fiscal;

5° les droits de propriété intellectuelle;

6° la confidentialité des données à caractère personnel et/ou des fichiers concernant une personne physique lorsque cette personne n'a pas consenti à la divulgation de ces informations au public, lorsque la confidentialité de ce type d'information est prévue par la législation belge ou de l'Union européenne;

7° les intérêts ou la protection de toute personne qui a fourni les informations demandées sur une base volontaire sans y être contrainte par la loi ou le décret ou sans que la loi ou le décret puisse l'y contraindre, à moins que cette personne n'ait consenti à la divulgation de ces données;

8° la protection de l'environnement auquel ces informations ont trait, comme par exemple la localisation d'espèces rares.

§ 2. Les motifs de restriction de l'accès, tels que prévus au § 1^{er}, sont interprétés de manière stricte, en tenant compte, dans chaque cas, de l'intérêt que l'accès à ces informations présenterait pour le public. Dans chaque cas, il convient d'apprécier l'intérêt que présenterait pour le public la divulgation par rapport à celui que présenterait un accès limité ou soumis à conditions.

Le Gouvernement peut prévoir des modalités de recours, sans préjudice du recours auprès de la CADA organisé par le décret du 30 mars 1995 de la Région wallonne relatif à la publicité de l'administration et du recours auprès de la commission de recours pour le droit d'accès à l'information en matière d'environnement organisé par le Livre 1^{er} du Code de l'Environnement.

Le Gouvernement ne peut, en vertu du § 1^{er}, 1°, 4°, 6°, 7° et 8°, restreindre l'accès aux informations concernant les émissions dans l'environnement.

Art 14. Accès aux services.

§ 1^{er}. Le Gouvernement met gratuitement les services visés à l'article 10, § 1^{er}, 1° et 2°, à la disposition du public.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le Gouvernement peut autoriser, pour les services visés à l'article 10, § 1^{er}, 2°, la perception de droits, lorsque ces droits assurent le maintien de séries de géodonnées et de ses services correspondants particulièrement lorsqu'il s'agit d'un volume très important de géodonnées régulièrement mises à jour.

§ 3. Les géodonnées rendues disponibles par les services de consultation mentionnés à l'article 10, § 1^{er}, 2°, peuvent l'être sous une forme empêchant leur réutilisation à des fins commerciales.

§ 4. Lorsque le Gouvernement impose une tarification pour les services visés à l'article 10, § 1^{er}, 2°, 3° ou 5°, il adopte les mesures nécessaires afin que des services de commerce électronique soient disponibles. Ces services peuvent être couverts par des clauses de non-responsabilité, des licences Internet ou, si nécessaire, des licences ordinaires.

§ 5. Il est donné accès aux services visés à l'article 10, § 1^{er}, par l'intermédiaire du géoportail wallon ainsi que par l'intermédiaire du géoportail belge et par le portail INSPIRE.

CHAPITRE VII. — Du partage des géodonnées entre autorités publiques**Art. 15.** Règles de partage des géodonnées.

§ 1^{er}. Le Gouvernement fixe les règles générales de partage des séries et des services de géodonnées entre les autorités publiques visées à l'article 3, 2°. Ces mesures permettent auxdites autorités d'accéder aux séries et aux services de géodonnées, de les échanger et de les utiliser aux fins de l'exécution de missions publiques, en ce compris celles qui ont une incidence sur l'environnement,

§ 2. Les mesures prévues au § 1^{er} excluent toute restriction susceptible de créer des obstacles pratiques au point d'utilisation et au partage de séries et de services de géodonnées.

§ 3. Le Gouvernement peut prévoir que soient octroyées des licences d'exploitation et/ou que soit exigé un paiement pour ces séries et services aux autorités publiques ou aux institutions et aux organes de l'Union européenne qui les utilisent.

Tout droit ou redevance doit être absolument conforme au but de faciliter le partage de séries et de services de géodonnées entre autorités publiques.

Lorsque des redevances sont prélevées, elles sont fixées au minimum requis pour assurer la qualité nécessaire et la fourniture des séries et des services de géodonnées, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable, et en assurant, le cas échéant, les exigences d'autofinancement des autorités publiques qui fournissent des séries et des services de géodonnées.

Les séries et services de géodonnées fournis aux institutions et aux organes de l'Union européenne pour la réalisation des obligations de rapport résultant de la législation de l'Union européenne en matière d'environnement ne sont pas soumis à paiement.

§ 4. Les dispositions relatives au partage des séries et des services de géodonnées prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3 sont ouvertes aux autorités publiques visées à l'article 3, 2°, des autres États membres de l'Union européenne, ainsi qu'aux institutions et aux organes de l'Union européenne, aux fins de l'exécution de tâches publiques pouvant avoir une incidence sur l'environnement.

§ 5. Les dispositions relatives au partage des séries et des services de géodonnées prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3 sont ouvertes, selon le principe de la réciprocité et de l'égalité de traitement, aux organes établis par des accords internationaux auxquels la Communauté européenne et les Etats membres de l'Union européenne sont parties, aux fins de l'exécution de tâches pouvant avoir une incidence sur l'environnement.

§ 6. Lorsque les dispositions relatives au partage des séries et des services de géodonnées prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3 sont offertes conformément aux §§ 4 et 5, elles peuvent être assorties d'exigences conditionnant leur utilisation.

§ 7. Par dérogation au présent article, le partage peut être limité, s'il est susceptible de nuire à la bonne marche de la justice, à la sécurité publique, à la défense nationale ou aux relations internationales.

CHAPITRE VIII. — *Du plan stratégique géomatique et du Comité stratégique de la géomatique*

Art. 16. Etablissement du plan stratégique géomatique.

Le Gouvernement adopte un plan stratégique géomatique sur la base d'une proposition du Comité stratégique de la géomatique.

Art. 17. Objectifs du plan stratégique géomatique.

§ 1^{er}. Le plan stratégique géomatique a pour but de déterminer les orientations du Gouvernement en matière de géomatique.

§ 2. Il doit au minimum comprendre des dispositions relatives :

- à la mise en œuvre et au développement d'InfraSIG;
- aux mesures coordonnées et aux aspects transversaux de la géomatique, notamment par rapport à une utilisation standardisée;
- à la qualité et à la fiabilité des géodonnées;
- à la promotion et à la sensibilisation de la géomatique.

§ 3. Le plan stratégique est trisannuel.

Art. 18. Le Comité stratégique de la géomatique.

§ 1^{er}. Le Gouvernement met en place un Comité stratégique de la géomatique.

Il approuve sa composition et en détermine son fonctionnement.

Le Gouvernement peut confier d'autres missions au Comité stratégique de la géomatique que celles énoncées à l'article 19. Ces missions complémentaires doivent poursuivre les objectifs visés par le présent décret.

§ 2. Le Comité stratégique de la géomatique comprend au maximum vingt membres effectifs. Il est composé de :

- a) huit représentants du Service public de Wallonie;
- b) deux représentants des organismes d'intérêt public;
- c) deux représentants des pouvoirs locaux;
- d) un représentant des centres de crise;
- e) deux représentants des gestionnaires de réseaux.

§ 3. Le Secrétariat général du Service public de Wallonie en assure la présidence.

§ 4. Le Comité stratégique de la géomatique adopte un règlement d'ordre intérieur. Ce règlement comprend au minimum les règles de décision du Comité stratégique de la géomatique.

§ 5. Pour ses missions, le Comité stratégique de la géomatique peut s'associer à :

- a) tout autre représentant, notamment du monde économique et social et d'experts en géomatique;
- b) toute autre autorité publique qui, par sa contribution, peut participer à la réalisation des objectifs du présent décret et de la directive; ainsi que
- c) tout autre tiers.

Art. 19. Missions du Comité stratégique de la géomatique.

Le Comité stratégique de la géomatique a notamment pour missions :

- a) de formuler des propositions, d'initiative ou sur demande du Gouvernement, de gestion et de développement d'InfraSIG;
- b) de coordonner l'ensemble des acteurs, utilisateurs et producteurs de géodonnées à tous les niveaux;
- c) de veiller à ce qu'un maximum de géodonnées et de services créés pour des besoins multiples soient valorisés et réemployés par les utilisateurs et producteurs de géodonnées;
- d) de veiller à la mise en œuvre et au déploiement de la collaboration des autorités publiques et des tiers producteurs de géodonnées en vue d'intégrer leurs données en utilisant des méthodes standardisées;
- e) de favoriser la contribution de tous les tiers qui en font la demande pour lesquels l'infrastructure d'informations géographiques présente un intérêt;
- f) de proposer la mise en place des mécanismes de production de plans numériques de travaux exécutés permettant de contribuer à la mise à jour du géoréférentiel et de constituer la cartographie des réseaux enterrés;
- g) de proposer un projet de plan stratégique géomatique;
- h) de veiller à établir et à mettre annuellement à jour la liste des séries et des services de géodonnées correspondant aux annexes I^{re}, II et III regroupés par thème et par annexe ainsi que des services en réseau visés à l'article 10, § 1^{er} regroupé par type de services;
- i) de remettre la liste visée au point h) à la cellule INSPIRE.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 20. Suivi de la mise en œuvre et de l'utilisation de l'infrastructure d'information géographique.

Le Gouvernement assure le suivi de la mise en œuvre et de l'utilisation de l'infrastructure d'information géographique et met les résultats de ce suivi à la disposition du public de manière ininterrompue, par l'Internet ou par tout autre moyen de télécommunication approprié

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 décembre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE,

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

—
Note

(1) *Session 2010-2011.*

Documents du Parlement wallon, 310 (2010-2011), n^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 21 décembre 2010.

Rapport oral.

Discussion.

Compte rendu intégral, séance plénière du 22 décembre 2010.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 364

[2011/200519]

22. DEZEMBER 2010 — Dekret über die wallonische Geodateninfrastruktur (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Gegenstand, Begriffsbestimmungen und Anwendungsbereich***Artikel 1** - Gegenstand.

Durch das vorliegende Dekret wird die Richtlinie 2007/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. März 2007 zur Schaffung einer Geodateninfrastruktur in der Europäischen Gemeinschaft (nachstehend "INSPIRE" genannt) umgesetzt.

Art. 2 - Begriffsbestimmungen.

Für die Anwendung des vorliegenden Dekrets gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° "Zusammenarbeitsabkommen": das am 2. April 2010 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt abgeschlossene Zusammenarbeitsabkommen für die Koordinierung einer Geodateninfrastruktur;

2° "öffentliche Behörde": eine der nachfolgenden Personen oder Einrichtungen, die in den Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region fallen;

a) jede Person öffentlichen Rechts, jede Verwaltungsbehörde, jede Verwaltungsdienststelle oder jedes öffentliche Beratungsorgan,

b) jede Privatperson oder jede juristische Person privaten Rechts, die einem öffentlichen Dienst vorsteht, insbesondere im Bereich des Umweltwesens;

3° "INSPIRE-Büro": Der in Artikel 15 des Zusammenarbeitsabkommens erwähnte Ansprechpartner, die nationale belgische Anlaufstelle bei der Europäischen Kommission;

4° "INSPIRE-Ausschuss": der durch Artikel 22, § 1 der Richtlinie eingerichtete Ausschuss, der die Kommission unterstützt;

5° "Richtlinie": die Richtlinie 2007/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. März 2007 zur Schaffung einer Geodateninfrastruktur in der Europäischen Gemeinschaft (INSPIRE);

6° "Gesamtheit von Geodatensätzen": eine Reihe von Geodatensätzen mit den gleichen produktbezogenen Spezifikationen;

7° "Geodaten": alle Daten mit direktem oder indirektem Bezug zu einem bestimmten Standort oder geographischen Gebiet;

8° "Geoinformatik": Die Verbindung der Fachbereiche Geographie und Informatik im Hinblick auf die Bildung, die Verwaltung, die Umwandlung, die Harmonisierung, die Integration, die Präsentation, die Analyse und die Verbreitung von digitalen Geodaten;

9° "Belgisches Geo-Portal": die gemeinsame eine Internetseite oder eine vergleichbare Organisationsstruktur des Föderalstaates, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt, die u.a. Zugang zu Diensten im Zusammenhang mit Geodaten bietet;

10° "Wallonisches Geo-Portal": die wallonische Internetseite oder eine vergleichbare Organisationsstruktur, die Zugang zu InfraSIG bietet;

11° "Georeferenzsystem": die Geodaten und die einheitlichen und authentischen geographischen Objekte, die von der Regierung zugelassen worden sind und für die Positionierung der thematischen Geodaten erforderlich sind, einschließlich des Untergrunds;

12° "InfraSIG": die wallonische Dateninfrastruktur;

13° "Geodateninfrastruktur": Metadaten, Geodatensätze und Geodatendienste, Netzdienste und -technologien, Vereinbarungen über gemeinsame Nutzung, Zugang und Verwendung sowie Koordinierungs- und Überwachungsmechanismen, -prozesse und -verfahren, die im Einklang mit dem vorliegenden Dekret geschaffen, angewandt oder zur Verfügung gestellt werden;

14° "Interoperabilität": im Falle von Geodatensätzen ihre mögliche Kombination und im Falle von Diensten ihre mögliche Interaktion ohne wiederholtes manuelles Eingreifen und in der Weise, dass das Ergebnis kohärent ist und der Zusatznutzen der Datensätze und Datendienste erhöht wird;

15° "Metadaten": Informationen, die Geodatensätze und Geodatendienste beschreiben und es ermöglichen, diese zu ermitteln, in Verzeichnisse aufzunehmen und zu nutzen;

16° "Metawal": der von der Regierung erstellte Metadatenkatalog, in dem die Geodatensätze und Geodatendienste beschrieben werden, die über InfraSIG verfügbar sind;

17° "Geo-Objekt": die abstrakte Darstellung eines Phänomens der Realwelt in Bezug auf einen bestimmten Standort oder ein geographisches Gebiet;

18° "Geo-Portal INSPIRE": eine Internetseite oder eine vergleichbare Organisationsstruktur, die Zugang zu den in Artikel 10, § 1 genannten Diensten bietet;

19° "Qualität": nach EN ISO 19101 die Gesamtheit der Merkmale eines Produkts, die sich auf dessen Eignung beziehen, festgelegte oder vorausgesetzte Erfordernisse zu erfüllen;

20° "Geodatensatz": eine identifizierbare Sammlung von Geodaten;

21° "Geodatendienste": mögliche dazugehörige Formen der Verarbeitung der in Geodatensätzen enthaltenen Geodaten oder der dazugehörigen Metadaten mit Hilfe einer Computeranwendung;

22° "GIS": das Geo-Informationssystem, d.h. das Softwaresystem für die Bearbeitung der geographischen Information, das für die Bildung, die Verwaltung, die Umwandlung, die Harmonisierung, die Integration, die Präsentation, die Analyse und die Verbreitung von digitalen Geodaten verwendet wird;

23° "Authentische Datenquelle": Die öffentliche Behörde, die auf der Grundlage einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung identifizierte Referenzdaten verwahrt, die in der Wallonie als einzige Verwaltungsstelle für die genannten Daten anerkannt wird, und die den Zugang zu diesen Daten regelt;

24° Dritte": natürliche oder juristische Person außer öffentliche Behörden.

Art. 3 - Anwendungsbereich.

§ 1 - Das vorliegende Dekret gilt für die Geodatensätze und Geodatendienste in elektronischer Form, die an das Gebiet der Wallonischen Region gebunden sind und die folgenden Bedingungen erfüllen:

a) sie sind bei einer der nachstehend angeführten Behörden vorhanden oder werden für diese bereitgehalten; - einer Behörde und wurden von einer Behörde erstellt oder sind bei einer solchen eingegangen; oder sie werden von dieser Behörde verwaltet oder aktualisiert, und fallen unter ihren öffentlichen Auftrag;

Dritten, denen gemäß Artikel 12 Netzzugang gewährt wird;

b) sie betreffen eines oder mehrere der in Anlage I, II oder III des vorliegenden Dekrets aufgeführten Themen.

Die Regierung ist befugt, andere Themen als jene, die in den Anlagen angeführt werden, zu bestimmen.

§ 2 - Sind mehrere identische Kopien des gleichen Geodatensatzes bei verschiedenen Behörden vorhanden oder werden sie für diese bereitgehalten, so gilt dieses Dekret nur für die Referenzversion, von der die verschiedenen Kopien abgeleitet sind.

Die Referenzversion wird durch die authentische Datenquelle bestimmt.

§ 3 - Das vorliegende Dekret schreibt nicht die Sammlung neuer Geodaten vor.

§ 4 - Im Fall von Geodatensätzen, die die Bedingung von § 1 Punkt a) erfüllen, an denen jedoch Dritte Rechte geistigen Eigentums innehaben, kann die öffentliche Behörde Maßnahmen gemäß dieses Dekrets nur mit Zustimmung dieser Dritten treffen.

§ 5 - Abweichend von Absatz 1 gilt dieses Dekret nur dann für Geodatensätze, die bei einer Gemeinde, einer Provinz oder einer Interkommunale vorhanden sind oder für diese bereitgehalten werden, wenn nach ihre Sammlung oder Verbreitung nach Gesetzes-, Dekrets- und Verordnungsbestimmungen vorgeschrieben ist.

Art. 4 - Für die Geodaten zuständigen Behörden.

§ 1 - Bei den in Artikel 2 11° angeführten Geodaten handelt es sich um die Referenz-Geodaten in der Wallonie. Lediglich die authentischen Quellen der Geodaten sind gesetzlich befugt, die in Artikel 2 11° erwähnten Geodaten zu schaffen, abzuändern oder zu streichen.

§ 2 - Die Regierung legt die Modalitäten für den Zugang zu den Geodaten fest und richtet sich dabei nach den von der Wallonischen Region für die authentischen Quellen festgelegten allgemeinen Bedingungen.

KAPITEL II — Geodateninfrastruktur

Art. 5 - InfraSIG.

§ 1 - Die Regierung errichtet InfraSIG. Diese Infrastruktur umfasst die Geodaten, die Geodatensätze und die Geodatendienste, die insbesondere den Themen entsprechen, die in den Anlagen zu dem vorliegenden Dekret angeführt werden, sowie die entsprechenden Metadaten.

Die Regierung ist befugt, die Funktionsweise von InfraSIG zu bestimmen.

Jede öffentliche Behörde beteiligt sich an InfraSIG.

§ 2 - Die Geodaten, die Teil von InfraSIG sind, werden anhand des einheitlichen Georeferenzsystems in Bezug auf einen Ort definiert.

Die Regierung bestimmt den Inhalt, die Eigenschaften sowie die Modalitäten für die Anwendung und die Verwendung des einheitlichen Georeferenzsystems.

§ 3 - InfraSIG umfasst Mechanismen zur Erfassung, Schaffung, Aktualisierung, Verwaltung, Qualitätskontrolle und Verbreitung der Geodaten, um auf die Forderungen und die Bedürfnisse der Anwender einzugehen.

§ 4 - Sie umfasst zudem Vereinbarungen über gemeinsame Nutzung, Zugang und Verwendung sowie Koordinierungs- und Überwachungsmechanismen, -prozesse und -verfahren.

§ 5 - Die Regierung gewährleistet die Bewusstseinsbildung und die Fortbildung der an InfraSIG beteiligten Parteien.

KAPITEL III — *Metadaten*

Art. 6 - Erzeugung und Aktualisierung der Metadaten.

§ 1 - Jede öffentliche Behörde aktualisiert ihre Metadaten für alle Geodatenätze und Geodatendienste, die den in Anlage I, II und III angeführten Themen oder ggf. den von der Regierung in Anwendung von Artikel 3 § 1 bestimmten Themen entsprechen. Sie stellt ihre Metadaten über Metawal zur Verfügung.

§ 2 - Jede öffentliche Behörde stellt sicher, dass die Metadaten vollständig und von hinreichender Qualität sind, um so die Ermittlung, die Aufnahme in Verzeichnisse und die Nutzung der Geodatenätzen und Geodatendienste zu ermöglichen.

§ 3 - Die Metadaten, die Geodatenätze, eine Sammlung von Geodatenätzen oder Geodatendienste beschreiben, umfassen die Bestandteile der Metadaten oder die Sammlungen von Bestandteilen der Metadaten, die in Teil B des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 1205/2008 angeführt werden und die nach den in den Anhängen C und D der genannten Verordnung erwähnten Bestimmungen geschaffen und aktualisiert werden.

Die Regierung ist befugt, die in Absatz 1 erwähnten Bestimmungen zu präzisieren.

§ 4 - Die Regierung stellt sicher, dass Metawal Metadaten umfasst, die sich auf die Geodatenätze beziehen, die den Themen entsprechen, die angeführt werden:

- in den Anlagen I und II des vorliegenden Dekrets bis spätestens am 3. Dezember 2010;
- in der Anlage III des vorliegenden Dekrets bis spätestens am 3. Dezember 2013;

Art. 7 - Gegenstand der Metadaten.

§ 1 - Metadaten umfassen Angaben zu folgenden Aspekten:

a) Entsprechung der Geodatenätze mit den Durchführungsbestimmungen, mit denen technische Modalitäten für die Interoperabilität und die Harmonisierung dieser Geodatenätze festgelegt werden. Diese Datensätze werden von der Kommission mit Unterstützung des INSPIRE-Ausschusses gemäß dem Regelungsverfahren mit Kontrolle zu erlassen;

b) Bedingungen für den Zugang zu Geodatenätzen und -diensten und deren Nutzung sowie gegebenenfalls entsprechende Gebühren;

c) Qualität und Gültigkeit der Geodatenätze;

d) für die Schaffung, Verwaltung, Erhaltung und Verbreitung von Geodatenätzen und -diensten zuständige öffentliche Behörden und der Inhaber von geistigem Eigentum;

e) Beschränkungen des Zugangs der Öffentlichkeit gemäß Artikel 13 sowie die Gründe für solche Beschränkungen.

KAPITEL IV — *Interoperabilität*

Art. 8 - Fristen für die Umsetzung der Interoperabilität.

§ 1 - Jede öffentliche Behörde stellt sicher, dass alle neu gesammelten und weitgehend umstrukturierten Geodatenätze und die entsprechenden Geodatendienste innerhalb von zwei Jahren nach Erlass der in Artikel 7 § 1 a) genannten Durchführungsbestimmungen gemäß diesen Durchführungsbestimmungen verfügbar sind, und dass andere Geodatenätze und -dienste, die noch in Verwendung stehen, innerhalb von sieben Jahren nach Erlass der Durchführungsbestimmungen gemäß diesen verfügbar sind.

§ 2 - Die Geodatenätze werden gemäß den Durchführungsbestimmungen entweder durch Anpassung der bestehenden Geodatenätze oder durch die in Artikel 10 § 1 4° genannten Transformationsdienste verfügbar gemacht.

Art. 9 - Zugang zu den Informationen in Bezug auf die Interoperabilität.

§ 1 - Jede öffentliche Behörde stellt sicher, dass Informationen einschließlich Daten, Codes und technischer Klassifizierungen, die zur Einhaltung der in Artikel 7 § 1 a) vorgesehenen Durchführungsbestimmungen erforderlich sind, öffentlichen Behörden oder Dritten zur Verfügung gestellt werden, ohne dass die Nutzung der betreffenden Informationen zu diesem Zweck beschränkt wird.

§ 2 - Um die Kohärenz von Geodaten über geographische Objekte sicherzustellen, deren Lage sich über die Grenze mit einem anderen Mitgliedstaat oder dem Gebiet einer anderen Region hinaus erstreckt, trifft die Regierung nach Absprache mit den betroffenen Behörden die erforderlichen Maßnahmen zur Darstellung und Position dieser gemeinsamen Objekte.

KAPITEL V — *Netzdienste*

Art. 10 - Netz von Geodatendiensten.

§ 1 - Die Regierung schafft für Geodatenätze und -dienste, für die gemäß dieser Richtlinie Metadaten erzeugt wurden, ein Netz, das folgende Dienste umfasst:

1° Suchdienste, die es ermöglichen, auf der Grundlage des Inhalts entsprechender Metadaten nach Geodatenätzen und -diensten zu suchen und den Inhalt der Metadaten anzuzeigen;

2° Darstellungsdienste, die es zumindest ermöglichen, darstellbare Geodatenätze anzuzeigen, in ihnen zu navigieren, sie zu vergrößern/verkleinern, zu verschieben, Daten zu überlagern sowie Informationen aus Legenden und sonstige relevante Inhalte von Metadaten anzuzeigen;

3° Download-Dienste, die das Herunterladen von und, wenn durchführbar, den direkten Zugriff auf Kopien vollständiger Geodatenätze oder Teile solcher Sätze ermöglichen;

4° Transformationsdienste zur Umwandlung von Geodatenätzen, um Interoperabilität zu erreichen;

5° Dienste zum Abrufen von Geodatendiensten.

§ 2 - Die öffentlichen Behörden achten darauf, dass die Nutzeranforderungen berücksichtigt werden. Des weiteren gewährleisten sie einfach nutzbare Dienste, die öffentlich verfügbar und über das Internet oder andere geeignete Telekommunikationsmittel zugänglich sind.

§ 3 - Die Netzdienste müssen den in Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 976/2009 erwähnten Anforderungen bezüglich der Qualität des Dienstes genügen.

Art. 11 - Auf das Netz anwendbare Durchführungsbestimmungen.

§ 1 - Alle Arten von Netzdiensten müssen den folgenden Anforderungen entsprechen:

1° die Suchdienste entsprechen den spezifischen Anforderungen und Eigenschaften, die in Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 976/2009 angeführt werden;

2° die Darstellungsdienste entsprechen den spezifischen Anforderungen und Eigenschaften, die in Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 976/2009 angeführt werden.

Für den vorliegenden Artikel finden die Begriffsbestimmungen von Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 976/2009 Anwendung.

§ 2 - Die Regierung ist befugt, andere Geodatensätze und Geodatendienste in das in Artikel 10 § 1 erwähnte Netz von Datendiensten zu integrieren.

§ 3 - Für die Zwecke der in Artikel 10 § 1 1° genannten Dienste ist zumindest folgende Kombination von Suchkriterien zu gewährleisten:

1° Schlüsselwörter;

2° Klassifizierung von Geodaten und Geodatendiensten;

3° Qualität und Gültigkeit der Geodatensätze;

4° Grad der Übereinstimmung mit den in Artikel 7 § 1 a) vorgesehenen Durchführungsbestimmungen;

5° geographischer Standort;

6° Bedingungen für den Zugang zu und die Nutzung von Geodatensätzen und -diensten;

7° für die Erzeugung, Verwaltung, Erhaltung und Verbreitung von Geodatensätzen und -diensten zuständige öffentlichen Behörden.

§ 4 - Die in Artikel 10 § 1 4° genannten Transformationsdienste werden mit den anderen in § 1 genannten Diensten so kombiniert, dass sämtliche Dienste in Übereinstimmung mit den in Artikel 7 § 1 a) vorgesehenen Durchführungsbestimmungen betrieben werden können.

§ 5 - Die Regierung stellt die Such- und Darstellungsdienste innerhalb der Fristen und unter Beachtung der Anforderungen, die in Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 976/2009 angeführt werden, bereit.

KAPITEL VI — Zugang zu dem Netz, zu den Geodatendiensten und den Geodatensätzen

Art. 12 - Zugang zu dem Netz.

Die Regierung stellt sicher, dass die öffentlichen Behörden über die technischen Möglichkeiten verfügen, um ihre Geodatensätze und -dienste mit dem in Artikel 10 § 1 genannten Netz zu verknüpfen in Übereinstimmung mit den in Artikel 7 § 1 a) vorgesehenen Durchführungsbestimmungen.

Diese Funktion wird auf Anfrage auch Dritten zur Verfügung gestellt, deren Geodatensätze und -dienste den Durchführungsbestimmungen und den darin enthaltenen Verpflichtungen speziell in Bezug auf Metadaten, Netzdienste und Interoperabilität entsprechen. In diesem Fall wird zwischen der Regierung und diesen Dritten eine Vereinbarung getroffen.

Die Regierung ermöglicht über das wallonische Geo-Portal den Zugang zu den Geodaten und den Geodatensätzen.

Art. 13 - Beschränkungen des Zugangs zum Netz.

§ 1 - In Abweichung von Artikel 10 § 1 ist die Regierung befugt, den Zugang der Öffentlichkeit zu Geodatensätzen und -diensten über die in Artikel 11 § 1 1° genannten Diensten zu beschränken, wenn dieser Zugang auf die internationalen Beziehungen, die öffentliche Sicherheit oder die nationale Verteidigung nachteilige Auswirkungen hätte.

In Abweichung von Artikel 10 § 1 ist die Regierung befugt, den Zugang der Öffentlichkeit zu Geodatensätzen und -diensten über die in Artikel 10 § 1 2° bis 5° genannten Dienste sowie den Zugang zu den in Artikel 14 Absatz 3 genannten Diensten des elektronischen Geschäftsverkehrs zu beschränken, wenn dieser Zugang nachteilige Auswirkungen hätte auf:

1° die Vertraulichkeit der Verfahren von öffentlichen Behörden, sofern eine derartige Vertraulichkeit per Gesetz oder per Dekret vorgesehen ist;

2° internationale Beziehungen, die öffentliche Sicherheit oder die Landesverteidigung;

3° laufende Gerichtsverfahren, die Möglichkeiten einer Person, ein faires Verfahren zu erhalten oder die Möglichkeiten einer öffentlichen Behörde, Untersuchungen strafrechtlicher oder disziplinarischer Art durchzuführen;

4° die Vertraulichkeit von Geschäfts- oder Betriebsinformationen, sofern die belgische Gesetzgebung oder die Gesetzgebung der Europäischen Union diese Vertraulichkeit vorsieht, um berechnete wirtschaftliche Interessen, einschließlich des öffentlichen Interesses an der Wahrung der statistischen Geheimhaltung und des Steuergeheimnisses, zu schützen;

5° Rechte des geistigen Eigentums;

6° die Vertraulichkeit personenbezogener Daten und/oder Akten über eine natürliche Person, sofern diese der Bekanntgabe dieser Informationen an die Öffentlichkeit nicht zugestimmt hat und sofern eine derartige Vertraulichkeit durch die belgische Gesetzgebung oder die Gesetzgebung der Europäischen Union vorgesehen ist;

7° die Interessen oder den Schutz einer Person, die die angeforderte Information freiwillig zur Verfügung gestellt hat, ohne dazu per Gesetz oder per Dekret verpflichtet zu sein oder verpflichtet werden zu können, es sei denn, dass diese Person der Herausgabe der betreffenden Informationen zugestimmt hat;

8° den Schutz der Umweltbereiche, auf die sich die Informationen beziehen, wie z. B. die Aufenthaltsorte seltener Tierarten.

§ 2. Die Gründe für eine Zugangsbeschränkung nach § 1 sind eng auszulegen, wobei im Einzelfall das öffentliche Interesse an der Bewilligung des Zugangs zu berücksichtigen ist. In jedem Einzelfall ist das öffentliche Interesse an der Bekanntgabe gegen das Interesse an der Festlegung von Beschränkungen bzw. Auflagen für den Zugang abzuwägen.

Die Regierung ist befugt, Durchführungsbestimmungen für die Einsprüche zu bestimmen, unbeschadet des Einspruchs vor dem Ausschuss für den Zugang zu den Verwaltungsdokumenten auf der Grundlage des Dekrets der Wallonischen Region vom 30. März 1995 über die Öffentlichkeit der Verwaltung und des Einspruchs bei dem Berufungsausschuss für das Recht auf freien Zugang zu Informationen über die Umwelt, organisiert durch das Buch I des Umweltgesetzbuches.

Die Regierung ist nicht befugt, aufgrund von § 1 1°, 4°, 6° 7° und 8° den Zugang zu Informationen über Emissionen in die Umwelt beschränken.

Art. 14 - Zugang zu den Diensten.

§ 1 - Die Regierung gewährleistet, dass die in Artikel 10 § 1 1° und 2° genannten Dienste der Öffentlichkeit kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

§ 2 - Abweichend von § 1 kann die Regierung für die in Artikel 10 § 1 2° genannten Dienste die Erhebung einer Gebühr gestatten, wenn diese Gebühr die Wartung der Geodatensätze und der entsprechenden Geodatendienste sichert, insbesondere in Fällen, in denen große Datenmengen häufig aktualisiert werden.

§ 3 - Geodaten, die über die in Artikel 10 § 1 2° genannten Darstellungsdienste zur Verfügung gestellt werden, können in einer Form angeboten werden, die eine Weiterverwendung zu kommerziellen Zwecken ausschließt.

§ 4 - Erhebt die Regierung für die in Artikel 10 § 1 2°, 3° oder 5° genannten Dienste Gebühren, so trifft sie die erforderlichen Maßnahmen, damit Dienstleistungen des elektronischen Geschäftsverkehrs verfügbar sind. Für solche Dienste können Haftungsausschlüsse, elektronische Lizenzvereinbarungen oder, wenn notwendig, Lizenzen gelten.

§ 5 - Der Zugang zu den in Artikel 10 § 1 erwähnten Diensten wird über das wallonische Geo-Portal sowie über das belgische Geo-Portal und das Geo-Portal INSPIRE gewährt.

KAPITEL VII — *Gemeinsame Nutzung von Geodaten durch die öffentlichen Behörden*

Art. 15 - Bestimmungen für die gemeinsame Nutzung von Geodaten.

§ 1 - Die Regierung legt die allgemeinen Bestimmungen für die gemeinsame Nutzung von Geodatensätzen und -diensten durch die in Artikel 3 2° genannten öffentlichen Behörden fest. Diese Maßnahmen ermöglichen es diesen Behörden, Zugang zu Geodatensätzen und -diensten zu erhalten sowie diese Datensätze und -dienste zur Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben, einschließlich jener die Auswirkungen auf die Umwelt haben können, auszutauschen und zu nutzen.

§ 2 - Die Maßnahmen nach § 1 schließen jegliche Beschränkung aus, durch die praktische Hindernisse zum Zeitpunkt der Nutzung für die gemeinsame Nutzung von Geodatensätzen und -diensten entstehen könnten.

§ 3 - Die Regierung kann die Erteilung von Lizenzen an öffentliche Behörden oder Organe und Einrichtungen der Europäischen Union, die diese Geodatensätze und -dienste nutzen, vorsehen und/oder die Erhebung von Gebühren von diesen gestatten.

Solche Lizenzerteilungen und Gebühren müssen uneingeschränkt mit dem allgemeinen Ziel des leichteren Austauschs von Geodatensätzen und -diensten zwischen öffentlichen Behörden vereinbar sein.

Werden Gebühren erhoben, so übersteigen sie nicht das zur Gewährleistung der nötigen Qualität und des Angebots von Geodatensätzen und -diensten notwendige Minimum zuzüglich einer angemessenen Rendite, wobei gegebenenfalls die Selbstfinanzierungserfordernisse der öffentlichen Behörden, die Geodatensätze und -dienste anbieten, zu beachten sind.

Für Geodatensätze und -dienste, die den Organen und Einrichtungen der Gemeinschaft zur Erfüllung ihrer aus dem Umweltrecht der Europäischen Union erwachsenden Berichtspflichten zur Verfügung gestellt werden, werden keine Gebühren erhoben.

§ 4 - Die Regelungen für die gemeinsame Nutzung von Geodatensätzen und -diensten nach den §§ 1 2 und 3 stehen den in Artikel 3 2° genannten Behörden anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union und den Organen und Einrichtungen der Europäischen Union offen, soweit diese öffentliche Aufgaben wahrnehmen, die Auswirkungen auf die Umwelt haben können.

§ 5 - Die Regelungen für die gemeinsame Nutzung von Geodatensätzen und -diensten nach den §§ 1 2 und 3 stehen auf der Grundlage von Gegenseitigkeit und Gleichwertigkeit auch den durch internationale Übereinkünfte geschaffenen Einrichtungen offen, bei denen die Gemeinschaft und Mitgliedstaaten der Europäischen Union Vertragsparteien sind, soweit diese Einrichtungen Aufgaben wahrnehmen, die Auswirkungen auf die Umwelt haben können.

§ 6 - Die Regelungen für die gemeinsame Nutzung von Geodatenätzen und -diensten nach den §§ 1 2 und 3, die gemäß den §§ 4 und 5 zugänglich gemacht werden, mit Bedingungen für diese Nutzung verbunden sein.

§ 7 - Abweichend von diesem Artikel kann die gemeinsame Nutzung eingeschränkt werden, wenn dadurch der Lauf der Justiz, die öffentliche Sicherheit, die Landesverteidigung oder die internationalen Beziehungen gefährdet würden.

KAPITEL VIII — *Strategischer Plan für Geoinformatik und Strategischer Ausschuss für Geoinformatik*

Art. 16 - Ausarbeitung des strategischen Plans für Geoinformatik.

Die Regierung verabschiedet auf der Grundlage eines Vorschlags des strategischen Ausschusses für Geoinformatik einen strategischen Plan für Geoinformatik.

Art. 17 - Ziele des strategischen Plans für Geoinformatik.

§ 1 - Der strategische Plan für Geoinformatik zielt darauf ab, die Leitlinien der Regierung auf dem Gebiet der Geoinformatik zu bestimmen.

§ 2 - Er umfasst wenigstens Bestimmungen zu folgenden Bereichen:

- Umsetzung und Entwicklung von InfraSIG;
- Maßnahmen für die Koordinierung und ressortübergreifende Aspekte der Geoinformatik, insbesondere im Bezug auf eine normalisierte Anwendung;

- Qualität und Gültigkeit der Geodatenätze;

- Förderung und Bewusstseinsbildung für die Geoinformatik.

§ 3 - Bei dem strategischen Plan handelt es sich um einen Dreijahresplan.

Art. 18 - Strategischer Ausschuss für Geoinformatik.

§ 1 - Die Regierung setzt einen strategischen Ausschuss für Geoinformatik ein.

Sie genehmigt dessen Zusammenstellung und legt die Arbeitsweise fest.

Die Regierung kann dem strategischen Ausschuss für Geoinformatik zusätzlich zu den in Artikel 19 angeführten Aufgaben weitere Aufgaben anvertrauen.

§ 2 - Der strategische Ausschuss für Geoinformatik umfasst höchstens zwanzig effektive Mitglieder. Er setzt sich zusammen aus:

a) acht Vertretern des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

b) zwei Vertretern der Einrichtungen öffentlichen Interesses;

c) zwei Vertretern der lokalen Behörden;

d) einem Vertreter der Krisenzentren;

e) zwei Vertretern der Netzbetreiber.

§ 3 - Das Generalsekretariat des Öffentlichen Dienstes der Wallonie führt den Vorsitz des Ausschusses;

§ 4 - Der strategische Ausschuss für Geoinformatik verabschiedet eine allgemeine Dienstordnung. Diese Dienstordnung umfasst wenigstens die Bestimmungen zur Beschlussfassung des strategischen Ausschusses für Geoinformatik.

§ 5 - Zur Wahrnehmung seiner Aufgaben kann der Ausschuss eine Partnerschaft eingehen mit

a) jedem Vertreter, insbesondere aus den Bereichen Wirtschaft und Soziales und mit Experten auf dem Gebiet der Geoinformatik;

b) jeder öffentlichen Behörde, die durch ihre Beteiligung einen Betrag zu der Durchführung der Zielsetzungen des vorliegenden Dekrets und der Richtlinie leisten kann, sowie

c) allen sonstigen Dritten.

Art. 19 - Aufgaben des strategischen Ausschusses für Geoinformatik.

§ 1 - Der strategische Ausschuss für Geoinformatik nimmt insbesondere die folgenden Aufgaben wahr:

a) Abgabe von Vorschlägen - auf eigene Initiative oder auf Anfrage der Regierung - zur Verwaltung und Entwicklung von InfraSIG;

b) Koordinierung aller Handlungsträger, Anwender und Erzeuger von Geodaten auf allen Ebenen;

c) Gewährleistung der Aufwertung und Wiederverwendung einer größtmöglichen Anzahl von für unterschiedliche Bedürfnisse geschaffene Geodaten und Dienste, durch Anwender und Erzeuger von Geodaten;

d) Gewährleistung der Ausarbeitung und der Konkretisierung der Zusammenarbeit zwischen den öffentlichen Behörden und den Dritten, die Geodaten erzeugen, um deren Daten unter Anwendung von Standardverfahren zu nutzen;

e) Förderung der Beteiligung von Dritten, die einen entsprechenden Antrag stellen, und für die eine Geodateninfrastruktur von Interesse ist;

f) Unterbreitung eines Vorschlags zur Einführung von Maßnahmen zur Erstellung von digitalen Plänen der ausgeführten Arbeiten, die dazu beitragen können, das Georeferenzsystem zu aktualisieren und die Kartographie der Netze des Untergrunds zu erstellen;

g) Vorschlag eines Entwurfs des strategischen Plans für Geoinformatik;

h) Jährliche Ausarbeitung und Aktualisierung der Liste der Geodatenätze und -dienste, die den Anlagen I, II und III entsprechen, und zwar nach Thema und Anlage geordnet sowie für die in Artikel 10 § 1 angeführten Netzdienste nach Arten von Diensten geordnet;

i) Übergabe der unter Punkt h) angeführten Liste an das INSPIRE-Büro.

KAPITEL IX — *Schlussbestimmungen***Art. 20** - Überwachung der Schaffung und Nutzung der Geodateninfrastrukturen

Die Regierung überwacht die Schaffung und Nutzung der Geodateninfrastrukturen. Sie stellt die Ergebnisse dieser Überwachung der Öffentlichkeit auf Dauer zur Verfügung, sei es über das Internet oder andere geeignete Telekommunikationsmittel.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. Dezember 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Fußnote

(1) *Sitzung 2010-2011*

Dokumente des Rats 310 (2010-2011) Nr. 1 bis 3

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 21. Dezember 2010

Mündlicher Bericht.

Diskussion.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 22. Dezember 2010

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 364

[2011/200519]

22 DECEMBER 2010. — Decreet betreffende de Waalse infrastructuur voor ruimtelijke informatie (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Doel, definities en toepassingsgebied***Artikel 1.** Doel.

Richtlijn 2007/2/EG van het Parlement en van de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (hierna "INSPIRE" genoemd) wordt bij dit decreet omgezet.

Art. 2. Definities.

Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "samenwerkingsakkoord" : het samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Overheidsinstantie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie;

2° "overheidsinstantie" : één van de volgende personen of instellingen, die onder de bevoegdheden van het Waalse Gewest ressorteren;

a) elke rechtspersoon, elke administratieve overheidsinstantie, elke administratieve dienst of elk openbaar adviesorgaan,

b) elke particulier of elke privaatrechtelijke rechtspersoon die een openbare dienst beheert, meer bepaald in verband met het leefmilieu;

3° "INSPIRE-cel" : de gesprekspartner, het Belgisch nationaal contactpunt bij de Europese Commissie bedoeld in artikel 15 van het samenwerkingsakkoord;

4° "INSPIRE-comité" : het bij artikel 22, § 1, van de richtlijn opgerichte comité dat de Commissie bijstaat;

5° "Richtlijn" : Richtlijn 2007/2/EG van het Parlement en van de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE);

6° "geheel van verzamelingen ruimtelijke gegevens" : een reeks verzamelingen ruimtelijke gegevens die dezelfde productspecificatie delen;

7° "ruimtelijke gegevens" : gegevens die direct of indirect verwijzen naar een specifieke locatie of een specifiek geografisch gebied;

8° "geomatica": de combinatie van de vakken aardrijkskunde en informatica betreffende de oprichting, het beheer, de verwerking, de harmonisatie, de integratie, de overlegging, de analyse en de verspreiding van numerieke ruimtelijke gegevens;

9° "Belgisch geoportaal": de Internetsite, of een equivalent daarvan, die toegang verschaft, o.a., tot de diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens, gemeenschappelijk aan de Federale Overheidsinstantie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

10° "Waals geoportaal": de Waalse Internetsite, of een equivalent daarvan, die toegang verschaft tot InfraSIG;

11° "georeferentieel": de ruimtelijke gegevens en de unieke en authentieke ruimtelijke objecten, erkend door de Regering, die nodig zijn voor het positioneren van de thematische ruimtelijke gegevens, inclusief die van de ondergrond;

12° "InfraSIG": de Waalse infrastructuur voor ruimtelijke informatie;

13° "infrastructuur voor ruimtelijke informatie": de metagegevens, de verzamelingen ruimtelijke gegevens en de diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens; de netwerkdiensten en -technologieën, de technische en standaardspecificaties, de overeenkomsten inzake de deling, de toegang en het gebruik; en de coördinatie- en opvolgingsmechanismen, -processen en -procedures vastgelegd, geëxploiteerd of ter beschikking gesteld overeenkomstig dit decreet;

14° "interoperabiliteit": de mogelijkheid dat, zonder terugkerende handmatige verrichtingen, verzamelingen ruimtelijke gegevens zodanig worden gecombineerd en dat diensten zodanig op elkaar inwerken dat het resultaat coherent is en de meerwaarde van de verzamelingen gegevens en de diensten wordt verhoogd;

15° "metagegevens": informatie waarin verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens worden beschreven en die het mogelijk maakt deze gegevens en diensten te zoeken, te inventariseren en te gebruiken;

16° "Métawal": de catalogus van de door de Regering opgerichte metagegevens waarin de verzamelingen ruimtelijke gegevens en de diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens, beschikbaar via InfraSIG, beschreven worden;

17° "ruimtelijk object": een abstracte voorstelling van een reëel verschijnsel in relatie tot een specifieke locatie of een specifiek geografisch gebied;

18° "INSPIRE-portaal": de Europese Internetsite, of een equivalent daarvan, geëxploiteerd door de Europese Commissie, die toegang verschaft tot de diensten bedoeld in artikel 10, § 1;

19° "kwaliteit": het geheel van de eigenschappen van een product die hem geschikt maken om in te spelen op de uitgedrukte of impliciete behoeften, overeenkomstig de norm ISO 19101;

20° "reeks ruimtelijke gegevens": een identificeerbare verzameling ruimtelijke gegevens;

21° "diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens": de verwerking van de ruimtelijke gegevens die zich in die verzamelingen bevinden of de verwerking van de aanverwante metagegevens door middel van een computertoepassing;

22° "SIG": het systeem voor ruimtelijke informatie, namelijk het softwaresysteem voor de verwerking van ruimtelijke informatie, gebruikt voor de oprichting, het beheer, de verwerking, de overlegging, de integratie en de mededeling van numerieke ruimtelijke informatie;

23° "authentieke gegevensbron": de overheidsinstantie die krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling gecreëerde referentiegegevens bewaart, waarvan Wallonië de rol van enige beheerder erkent voor dito gegevens die ze nodig hebben, en die de toegang tot die gegevens regelt;

24° "derde partij": natuurlijke of rechtspersoon die geen overheidsinstantie is.

Art. 3. Toepassingsgebied.

§ 1. Dit decreet is van toepassing op verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens in elektronisch formaat die het grondgebied van het Waalse Gewest betreffen en aan de volgende voorwaarden voldoen:

a) ze worden bewaard door of namens:

- een overheidsinstantie, in de zin dat ze zijn geproduceerd of ontvangen dan wel worden beheerd of bijgewerkt door die instantie en binnen haar publieke taak vallen;

- een derde partij waaraan het netwerk ter beschikking is gesteld overeenkomstig artikel 12;

b) ze hebben betrekking op één of meer van de in de bijlagen I, II of III vermelde thematische categorieën.

De Regering kan voorzien in andere thematische categorieën dan die welke in de bijlagen opgenomen zijn.

§ 2. Ingeval door of namens verscheidene overheidsinstanties meerdere identieke exemplaren van dezelfde verzameling ruimtelijke gegevens worden bewaard, is deze richtlijn alleen van toepassing op de referentieversie waaraan de verscheidene exemplaren worden ontleend.

De referentieversie wordt door de authentieke gegevensbron bepaald.

§ 3. Dit decreet vereist niet dat nieuwe ruimtelijke gegevens worden verzameld.

§ 4. In het geval van verzamelingen ruimtelijke gegevens die aan de voorwaarden van § 1, a), voldoen, maar waarvan een derde partij intellectuele eigendomsrechten heeft, mag de overheidsinstantie alleen actie ondernemen overeenkomstig dit decreet als de derde partij daarmee instemt.

§ 5. In afwijking van § 1 is dit decreet uitsluitend van toepassing op verzamelingen ruimtelijke gegevens die worden bijgehouden door of namens een gemeente, een provincie of een intercommunale, indien de verzameling of verspreiding ervan door wet- of regelgeving opgelegd is.

Art. 4. Overheidsinstanties verantwoordelijk voor ruimtelijke gegevens.

§ 1. De ruimtelijke gegevens bedoeld in artikel 2, 11°, zijn Waalse ruimtelijke referentiegegevens. Alleen de authentieke bronnen van ruimtelijke gegevens zijn wettelijk gemachtigd om de in artikel 2, 11°, bedoelde ruimtelijke gegevens op te richten, te wijzigen of te schrappen.

§ 2. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toegang tot de ruimtelijke gegevens met inachtneming van de generische bepalingen waarin het Waalse Gewest voor de authentieke bronnen heeft voorzien.

HOOFDSTUK II. — *Infrastructuur voor ruimtelijke informatie*

Art. 5. InfraSIG.

§ 1. InfraSIG is door de Regering opgericht. Ze bevat de ruimtelijke gegevens, de verzamelingen ruimtelijke gegevens en de diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens die stroken o.a. met de thematische categorieën die in de bijlagen bij dit decreet voorkomen, alsook de desbetreffende metagegevens.

De werkingsregels betreffende InfraSIG kunnen nader bepaald worden door de Regering.

Elke overheidsinstantie neemt deel aan InfraSIG.

§ 2. De ruimtelijke gegevens vervat in InfraSIG worden met verwijzing naar een plaats gedefinieerd via de unieke georeferentieel.

De Regering bepaalt de inhoud, de kenmerken, alsook de modaliteiten voor de toepassing en het gebruik van de unieke georeferentieel.

§ 3. InfraSIG bevat de mechanismen betreffende de aanwerving, de oprichting, de bijwerking, het beheer, de kwaliteitscontrole en de verspreiding van de ruimtelijke gegevens om in te spelen op de vragen en behoeften van de gebruikers.

§ 4. Ze bevat ook de overeenkomsten over de uitwisseling, de toegang, het gebruik van de ruimtelijke gegevens, alsook coördinatie- en opvolgingsmechanismen, -processen en -procedures.

§ 5. De Regering zorgt voor de bewustmaking en de opleiding van de partijen die deelnemen aan InfraSIG.

HOOFDSTUK III. — *Metagegevens*

Art. 6. Oprichting en bijwerking van de metagegevens.

§ 1. Elke overheidsinstantie zorgt ervoor dat haar metagegevens worden bijgewerkt voor alle verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens die met de in de bijlagen I, II en III vermelde categorieën corresponderen en, desgevallend, met de categorieën bepaald door de Regering overeenkomstig artikel 3, § 1. Ze verschaft toegang tot haar metagegevens via Métawal.

§ 2. Elke overheidsinstantie zorgt ervoor dat haar metagegevens volledig en van toereikende kwaliteit zijn om het mogelijk te maken de verzamelingen en diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens te zoeken, te inventariseren en te gebruiken.

§ 3. De metagegevens die betrekking hebben op een verzameling ruimtelijke gegevens, een geheel van reeksen van dergelijke gegevens of een dienst met betrekking tot ruimtelijke gegevens omvatten de metagegevens-elementen of groepen metagegevens-elementen opgenomen in deel B van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1205/2008 en worden opgesteld en bijgehouden overeenkomstig de regels die vastliggen in de delen C en D van de bijlage bij dezelfde verordening.

De regels bedoeld in het eerste lid kunnen nader bepaald worden door de Regering.

§ 4. De Regering zorgt ervoor dat Métawal de metagegevens bevat die betrekking hebben op de verzamelingen ruimtelijke gegevens die overeenstemmen met de thematische categorieën opgenomen in :

- de bijlagen I en II bij dit decreet, uiterlijk 3 december 2010;
- bijlage III bij dit decreet, uiterlijk 3 december 2013.

Art. 7. Doel van de metagegevens.

Metagegevens hebben betrekking op :

- a) de overeenstemming van de verzamelingen ruimtelijke gegevens met de uitvoeringsregels tot vastlegging van de technische modaliteiten van de interoperabiliteit en de harmonisatie van die verzamelingen, goedgekeurd door de Commissie die bijgestaan wordt door het INSPIRE-comité overeenkomstig de regelgevingsprocedure met controle;
- b) de voorwaarden voor de toegang tot en het gebruik van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens en, indien van toepassing, de daarmee samenhangende vergoedingen;
- c) de kwaliteit en geldigheid van verzamelingen ruimtelijke gegevens;
- d) de overheidsinstanties die verantwoordelijk zijn voor de oprichting, het beheer, het onderhoud en de verspreiding van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens, en de houder van de intellectuele eigendomsrechten;
- e) beperkingen voor de publieke toegang en de redenen voor deze beperkingen, overeenkomstig artikel 13.

HOOFDSTUK IV. — *Interoperabiliteit*

Art. 8. Termijn van uitvoering van de interoperabiliteit.

§ 1. Elke overheidsinstantie zorgt ervoor, enerzijds, dat de nieuw verzamelde en uitgebreid geherstructureerde verzamelingen van ruimtelijke gegevens en de desbetreffende diensten twee jaar na de aanneming van de in artikel 7, § 1, a), bedoelde uitvoeringsbepalingen in overeenstemming daarmee beschikbaar zijn en, anderzijds, dat andere nog in gebruik zijnde verzamelingen ruimtelijke gegevens en desbetreffende diensten uiterlijk zeven jaar na de aanneming van de uitvoeringsbepalingen in overeenstemming daarmee beschikbaar zijn.

§ 2. De verzamelingen ruimtelijke gegevens worden in overeenstemming met de uitvoeringsbepalingen ter beschikking gesteld door de aanpassing van de bestaande verzamelingen dan wel door de verwerkingsdiensten bedoeld in artikel 10, § 1, 4°.

Art. 9. Toegang tot de informatie over interoperabiliteit.

§ 1. Elke overheidsinstantie ziet er op toe dat de informatie, waaronder gegevens, codes en technische classificaties, die nodig is om te voldoen aan de uitvoeringsbepalingen bedoeld in artikel 7, § 1, a), onder zodanige voorwaarden ter beschikking van andere overheidsinstanties of derde partijen wordt gesteld dat ze zonder beperking voor dat doel kan worden aangewend.

§ 2. Om de coherentie te waarborgen van ruimtelijke gegevens die betrekking hebben op een geografisch kenmerk dat zich over de grens van een andere lidstaat of het grondgebied van een ander Gewest uitstrekt, neemt de Regering in samenspraak met de betrokken overheidsinstanties de nodige maatregelen om, desgevallend, te beslissen over de afbeelding en de plaats van dergelijke gemeenschappelijke kenmerken.

HOOFDSTUK V. — *Netwerkdiensten*

Art. 10. Netwerk van diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens.

§ 1. De Regering zorgt voor de oprichting van een netwerk van de volgende diensten met betrekking tot de verzamelingen ruimtelijke gegevens en de diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens waarvoor overeenkomstig dit decreet metagegevens zijn opgesteld :

- 1° zoekdiensten, die het mogelijk maken verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens op te zoeken op basis van de inhoud van de overeenkomstige metagegevens, en de inhoud van de metagegevens weer te geven;
- 2° raadpleegdiensten, die het minstens mogelijk maken raadpleegbare verzamelingen ruimtelijke gegevens weer te geven, in deze verzamelingen te navigeren, in of uit te zoomen, panoramisch of met overlays weer te geven en om de verklaring van de informatie en de relevantie van de metagegevens weer te geven;

3° downloaddiensten, die het mogelijk maken kopieën van verzamelingen ruimtelijke gegevens geheel of gedeeltelijk te downloaden en er, waar praktisch mogelijk, rechtstreeks toegang toe te hebben;

4° verwerkingsdiensten, die het mogelijk maken verzamelingen ruimtelijke gegevens te veranderen om tot interoperabiliteit te komen;

5° diensten die het mogelijk maken diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens op te roepen.

§ 2. De overheidsinstanties moeten rekening houden met de gebruikerseisen en zorgen voor een vlot gebruik van de diensten, ter beschikking van het publiek gesteld via internet of elk ander geschikt telecommunicatiemiddel.

§ 3. De netwerkdiensten moeten voldoen aan de dienstkwaliteitscriteria die vastliggen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 976/2009.

Art. 11. Uitvoeringsbepalingen voor het dienstennetwerk.

§ 1. Elk type netwerkdienst voldoet aan de volgende eisen :

1° wat de zoekdiensten betreft, aan de specifieke eisen en kenmerken die vastliggen in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 976/2009;

2° wat de raadplegingsdiensten betreft, aan de specifieke eisen en kenmerken die vastliggen in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 976/2009.

In de zin van dit artikel zijn de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 976/2009 van toepassing.

§ 2. De Regering kan andere verzamelingen en diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens opnemen in het dienstennetwerk bedoeld in artikel 10, § 1.

§ 3. Met het oog op de diensten bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, moet de volgende minimale combinatie van zoekcriteria uitgevoerd worden :

1° trefwoorden;

2° classificering van diensten en verzamelingen ruimtelijke gegevens;

3° de kwaliteit en geldigheid van de ruimtelijke gegevens;

4° mate van overeenstemming met de uitvoeringsbepalingen bedoeld in artikel 7, § 1, a);

5° geografische locatie;

6° voorwaarden voor de toegang tot en het gebruik van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens;

7° de overheidsinstanties die verantwoordelijk zijn voor de oprichting, het beheer, het onderhoud en de verspreiding van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens.

§ 4. De verwerkingsdiensten bedoeld in artikel 10, § 1, 4°, moeten op zodanige wijze met de in die paragraaf bedoelde andere diensten worden gecombineerd dat al deze diensten overeenkomstig de in artikel 7, § 1, a). vermelde uitvoeringsbepalingen kunnen worden geëxploiteerd.

§ 5. De Regering verleent de zoek- en raadplegingsdiensten binnen de voorgeschreven termijnen en overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 van verordening (EG) nr. 976/2009.

HOOFDSTUK VI. — Toegang tot het netwerk, tot de diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens en tot de verzamelingen ruimtelijke gegevens

Art. 12. Toegang tot het netwerk.

De Regering geeft de overheidsinstanties de technische mogelijkheid om hun verzamelingen ruimtelijke gegevens en hun diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens te koppelen aan het dienstennetwerk bedoeld in artikel 10, § 1, overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen bedoeld in artikel 7, § 1, a).

Deze dienst wordt op verzoek ook ter beschikking van derde partijen gesteld wier verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens voldoen aan de uitvoeringsbepalingen waarin eisen zijn vastgesteld voor, met name, metagegevens, netwerkdiensten en interoperabiliteit. In het laatste geval wordt een overeenkomst gesloten tussen de derde partijen en de Regering.

De Regering legt de ruimtelijke gegevens en de verzamelingen ruimtelijke gegevens ter inzage via het Waalse geoportaal.

Art. 13. Beperkingen van de toegang tot het netwerk.

§ 1. In afwijking van artikel 10, § 1, mag de Regering de publieke toegang tot verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens via de diensten bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, beperken indien de toegang afbreuk zou doen aan de internationale relaties, de openbare veiligheid of de nationale defensie.

In afwijking van artikel 10, § 1, mag de Regering de publieke toegang tot verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens via de diensten bedoeld in artikel 10, § 1, 2° tot 5°, of tot de e-commercediensten bedoeld in artikel 14, § 3, beperken indien de toegang afbreuk zou doen aan :

1° het vertrouwelijke karakter van handelingen van overheidsinstanties, indien deze vertrouwelijkheid bij wet of decreet is voorzien;

2° internationale betrekkingen, openbare veiligheid of nationale defensie;

3° de rechtsgang, de mogelijkheid voor een persoon om een eerlijk proces te krijgen of de mogelijkheid voor een overheidsinstantie om een onderzoek van strafrechtelijke of disciplinaire aard in te stellen;

4° de vertrouwelijkheid van commerciële of industriële informatie, wanneer deze vertrouwelijkheid in de Belgische of de communautaire wetgeving geboden wordt om een gewettigd economisch belang te beschermen, met inbegrip van het algemeen belang dat met statistische en fiscale geheimhouding is gediend;

5° intellectuele-eigendomsrechten;

6° de vertrouwelijkheid van persoonsgegevens en/of -dossiers met betrekking tot een natuurlijk persoon wanneer die persoon niet heeft ingestemd met bekendmaking van de informatie aan het publiek, wanneer in deze vertrouwelijkheid is voorzien in het Belgisch of het Gemeenschapsrecht;

7° de belangen of de bescherming van diegene die de verzochte informatie op vrijwillige basis heeft verstrekt zonder daartoe wettelijk verplicht te zijn of te kunnen worden bij wet of decreet, tenzij die persoon ermee heeft ingestemd dat de betrokken informatie wordt vrijgegeven;

8° de bescherming van het milieu waarop die informatie betrekking heeft, zoals de habitat van zeldzame soorten.

§ 2. De in § 1 vermelde redenen voor het beperken van de toegang dienen restrictief te worden geïnterpreteerd, waarbij rekening moet worden gehouden met het openbaar belang dat gediend wordt met de toegang. In alle gevallen moet het openbaar belang van de toegang worden afgewogen tegen het belang dat wordt nagestreefd door het beperken van de toegang of het stellen van voorwaarden aan de toegang.

De Regering kan voorzien in beroepsmodaliteiten, onverminderd de mogelijkheid om beroep in te stellen bij de "CADA" (Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten) overeenkomstig het decreet van 30 maart 1995 van het Waalse Gewest betreffende de openbaarheid van bestuur en onverminderd de mogelijkheid om beroep in te stellen bij de beroepscommissie voor het recht op toegang tot milieu-informatie overeenkomstig Boek I van het Milieuwetboek.

Krachtens de § 1, 1°, 4°, 6°, 7° en 8°, mag de toegang tot informatie over emissies in het leefmilieu niet beperkt worden door de Regering.

Art 14. Toegang tot de diensten.

§ 1. De Regering zorgt ervoor dat het publiek kosteloos gebruik kan maken van de diensten bedoeld in artikel 10, § 1, 1° en 2°.

§ 2. In afwijking van § 1 mag de Regering voor de diensten bedoeld in artikel 10, § 1, 2°, toestaan dat vergoedingen in rekening gebracht worden indien die vergoedingen ervoor zorgen dat de verzamelingen ruimtelijke gegevens en de overeenkomstige diensten met betrekking tot gegevens in stand worden gehouden, met name ingeval van zeer grote hoeveelheden realtimegegevens.

§ 3. De ruimtelijke gegevens die beschikbaar worden gesteld via de raadpleegdiensten bedoeld in artikel 10, § 1, 2°, mogen worden geleverd in een vorm die hun hergebruik voor commerciële doeleinden verhindert.

§ 4. Indien de Regering de in artikel 10, § 1, 2°, 3° of 5°, vermelde diensten tegen betaling ter beschikking stelt, moet ze er op toezien dat e-commercediensten beschikbaar zijn. Aan deze diensten kunnen bewijzen van afstand, klikvergunningen of indien noodzakelijk vergunningen worden gekoppeld.

§ 5. Er wordt toegang tot de in artikel 10, § 1, bedoelde diensten verleend via het Waalse geoportaal, alsook via het Belgische geoportaal en het INSPIRE-portaal.

HOOFDSTUK VII. — *Uitwisseling van ruimtelijke gegevens tussen overheidsinstanties*

Art. 15. Regels inzake uitwisseling van ruimtelijke gegevens

§ 1. De Regering stelt maatregelen vast voor het uitwisselen van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens tussen de overheidsinstanties bedoeld in artikel 3, 2°. Deze maatregelen stellen die overheidsinstanties in staat om toegang te verkrijgen tot verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens en om deze verzamelingen en diensten uit te wisselen en te gebruiken voor overheidsinstantiestaken die van invloed kunnen zijn op het milieu.

§ 2. De maatregelen bedoeld in § 1 moeten voorkomen dat praktische belemmeringen, die zich voordoen op de plaats van gebruik, worden geschapen voor de uitwisseling van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten.

§ 3. De Regering kan overheidsinstanties diensten die verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens verstrekken, toestaan om een vergunning en/of vergoeding te verlangen van de overheidsinstanties of instellingen en instanties van de Gemeenschap die deze verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens gebruiken.

Dergelijke vergoedingen en vergunningen moeten ten volle verenigbaar zijn met de algemene doelstelling om de uitwisseling van verzamelingen ruimtelijke gegevens tussen overheidsinstanties te vergemakkelijken

Indien een vergoeding wordt verlangd, blijft deze beperkt tot het minimum dat nodig is om de noodzakelijke kwaliteit en beschikbaarheid van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens te garanderen, vermeerderd met een redelijk rendement op de investering, in voorkomend geval met inachtneming van de vereisten inzake zelffinanciering van de overheidsinstanties die verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens verstrekken.

In geen geval wordt betaling verlangd voor door lidstaten aan instellingen en instanties van de Gemeenschap verstrekte verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens die zij nodig hebben ter vervulling van hun verplichtingen met betrekking tot verslaglegging krachtens de Gemeenschapswetgeving inzake het milieu.

§ 4. De in de §§ 1, 2 en 3 bedoelde regelingen voor de uitwisseling van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten staan met het oog op overheidsinstantiestaken die van invloed zijn op het milieu open voor de in artikel 3, 2°, bedoelde overheidsinstanties van de andere lidstaten en voor de instellingen en instanties van de Gemeenschap.

§ 5. De in de §§ 1, 2 en 3 bedoelde regelingen voor de uitwisseling van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens staan, met het oog op de uitvoering van taken die van invloed zijn op het milieu, op basis van wederkerigheid en gelijkwaardigheid open voor organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten waarbij de Gemeenschap en de lidstaten partij zijn.

§ 6. Indien de regelingen voor de uitwisseling van de in de §§ 1, 2 en 3 bedoelde verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens overeenkomstig de §§ 4 en 5 ter beschikking worden gesteld, kunnen voorwaarden worden vastgesteld met betrekking tot het gebruik daarvan.

§ 7. In afwijking van dit artikel kan de uitwisseling beperkt worden wanneer deze de rechtsgang, de openbare veiligheid, de nationale defensie of de internationale betrekkingen in gevaar brengt.

HOOFDSTUK VIII. — *Strategisch plan inzake geomatica en Strategisch comité voor geomatica*

Art. 16. Opmaking van het strategisch plan inzake geomatica.

De Regering neemt een strategisch plan inzake geomatica aan op basis van een voorstel van het Strategisch comité voor geomatica.

Art. 17. Doelstellingen van het strategisch plan inzake geomatica.

§ 1. Het strategisch plan inzake geomatica dient om de oriëntaties van de Regering inzake geomatica te bepalen.

§ 2. Het bevat op zijn minst maatregelen betreffende :

- de uitvoering en de ontwikkeling van InfraSIG;
- de gecoördineerde maatregelen en de transversale aspecten van de geomatica, met name t.o.v. een gestandaardiseerd gebruik;
- de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de ruimtelijke gegevens;
- de bevordering van en bewustmaking voor de geomatica.

§ 3. Het strategische plan is driejaarlijks.

Art. 18. Strategisch comité voor geomatica.

§ 1. De Regering richt een Strategisch comité voor geomatica op.

Zij keurt er de samenstelling van goed en bepaalt er de werking van.

De Regering kan andere opdrachten aan het Strategisch comité voor geomatica toewijzen dan die vermeld in artikel 19. Die bijkomende opdrachten stroken met de doelstellingen bedoeld in dit decreet.

§ 2. Het Strategisch comité voor geomatica telt hoogstens twintig gewone leden. Het is samengesteld uit :

- a) acht vertegenwoordigers van de Waalse Overheidsdienst;
- b) twee vertegenwoordigers van de instellingen van openbaar nut;
- c) twee vertegenwoordigers van de plaatselijke besturen;
- d) één vertegenwoordiger van de crisiscentra;
- e) twee vertegenwoordigers van de netbeheerders.

§ 3. Het voorzitterschap ervan wordt waargenomen door het Secretariaat-generaal van de Waalse Overheidsdienst.

§ 4. Het Strategisch comité voor geomatica neemt een huishoudelijk reglement aan. Dat reglement bevat op zijn minst de besluitvormingsregels van het Strategisch comité voor geomatica.

§ 5. Voor zijn opdrachten kan het Strategisch comité voor geomatica zich laten bijstaan door :

- a) elke andere vertegenwoordiger, met name uit de sociaal-economische wereld en door deskundigen inzake geomatica;
- b) elke andere overheidsinstantie die door haar bijdrage kan deelnemen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van dit decreet en van de richtlijn; alsook
- c) elke andere derde partij.

Art. 19. Opdrachten van het Strategische comité voor geomatica.

§ 1. Het Strategische comité voor geomatica heeft o.a. de volgende opdrachten :

- a) op eigen initiatief of op verzoek van de Regering voorstellen formuleren inzake het beheer en de ontwikkeling van InfraSIG;
- b) op alle niveaus zorgen voor de coördinatie van het geheel van de actoren, gebruikers en producenten van ruimtelijke gegevens;
- c) ervoor zorgen dat zoveel mogelijk ruimtelijke gegevens en diensten die voor veelvuldige behoeften zijn opgericht, opgewaardeerd en hergebruikt worden door de gebruikers en producenten van ruimtelijke gegevens;
- d) zorgen voor de uitvoering en de ontwikkeling van de samenwerking van de overheidsinstanties en de derden die ruimtelijke gegevens produceren met het oog op de integratie van hun gegevens via gestandaardiseerde methodes;

e) de bijdrage bevorderen van alle derde partijen die daarom verzoeken en voor wie de infrastructuur voor ruimtelijke informatie van belang is;

f) voorstellen dat mechanismen voor de productie van numerieke programma's van uitgevoerde werken tot stand gebracht worden om te kunnen bijdragen tot de bijwerking van de georeferentieel en het in kaart brengen van de ingegraven netwerken;

g) een ontwerp van Strategisch plan inzake geomatica overleggen;

h) zorgen voor de opstelling en de jaarlijkse bijwerking van de lijst van de verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten m.b.t. ruimtelijke gegevens die stroken met de bijlagen I, II en III, ingezameld per thematische categorie en per bijlage, alsook de netwerkdiensten bedoeld in artikel 10, § 1, ingezameld per type diensten;

i) de onder h) bedoelde lijst aan de INSPIRE-cel overleggen.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Toezicht op de uitvoering en het gebruik van de infrastructuur voor ruimtelijke informatie.

De Regering houdt toezicht op de uitvoering en het gebruik van de infrastructuur voor ruimtelijke informatie en biedt het publiek permanente toegang tot het resultaat van dit toezicht, via het Internet of elk ander geschikt telecommunicatiemiddel.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 22 december 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

De Minister van Economie, Kmo's, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

—
Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Stukken van het Waals Parlement 310 (2010-2011), nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 21 december 2010.

Mondeling verslag.

Bespreking.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 22 december 2010.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 365

[2011/200520]

22 DECEMBRE 2010. — Décret portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 décembre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE,

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

—————
Note

(1) *Session 2010-2011.*

Documents du Parlement wallon, 312 (2010-2011). N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 21 décembre 2010.

Rapport oral.

Discussion.

Compte-rendu intégral, séance plénière du 22 décembre 2010.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 365

[2011/200520]

22. DEZEMBER 2010 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 2. April 2010 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt für die Koordinierung einer Infrastruktur für raumbezogenen Informationen (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das Zusammenarbeitsabkommen vom 2. April 2010 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt für die Koordinierung einer Infrastruktur für raumbezogenen Informationen wird gebilligt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. Dezember 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhatlige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
B. LUTGEN

—
Note

(1) *Sitzung 2010-2011*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 312 (2010-2011). Nr. 1 bis 3

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 21. Dezember 2010.

Mündlicher Bericht

Diskussion

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 22. Dezember 2010.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 365

[2011/200520]

22 DECEMBER 2010. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Overheid, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Overheid, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie is goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 22 december 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

—
Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Stukken van het Waals Parlement, 312 (2010-2011). Nrs 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 21 december 2010.

Mondeling verslag.

Bespreking.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 22 december 2010.

Stemming.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2011/15013]

Service extérieur. — Désignations

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, M. Jean-Paul WARNIMONT est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République coopérative du Guyana et dans la République du Suriname, avec résidence principale à Caracas.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, M. Johan MARICOU est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans les Républiques du Botswana et du Zimbabwe, avec résidence principale à Pretoria.

Par arrêté royal du 19 janvier 2011, M. Marc VINCK est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République du Yémen, avec résidence principale à Riyadh.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2011/15013]

Buitenlandse Dienst. — Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt de heer Jean-Paul WARNIMONT geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Coöperatieve Republiek Guyana en in de Republiek Suriname, met standplaats te Caracas.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt de heer Johan MARICOU geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republieken Botswana en Zimbabwe, met standplaats te Pretoria.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 wordt de heer Marc VINCK geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Jemen, met standplaats te Riyadh.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/205192]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. CHARLIER, Serge.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/205192]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010, wordt aan de heer CHARLIER, Serge, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij de arbeidsrechtbank van Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/205600]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles est accordée à M. ALDERWEIRELD, Willy, à la fin du mois de juin 2010, au cours duquel il a atteint la limite d'âge.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/205600]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010, wordt aan de heer ALDERWEIRELD, Willy, op het einde van de maand juni 2010, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205607]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au Tribunal du travail de Charleroi est accordée à M. BIOT, Yvon à la fin du mois de septembre 2010, au cours duquel il a atteint la limite d'âge. L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205607]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010, wordt aan de heer BIOT, Yvon, op het einde van de maand september 2010, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Charleroi. Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205557]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur-employé à la Cour du travail de Liège est accordée à M. RIGA, René à la fin du mois d'août 2010, au cours duquel il a atteint la limite d'âge. L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205557]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010, wordt aan de heer RIGA, René, op het einde van de maand augustus 2010, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij het arbeidshof van Luik. Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205953]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Liège est accordée, à sa demande, à M. SAINT-REMY, Léon.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205953]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010, wordt aan de heer SAINT-REMY, Léon, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Luik.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2009/201648]

**Plaquette d'hommage pour une longue et féconde
activité professionnelle. — Nominations**

Plaquette de bronze

Arrêté royal du 26 avril 2009

M. VLOORS Frederik

Anvers

M. ZOLTAN Andre

Watermael-Boitsfort

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2009/201648]

**Huldepenning voor een lange en vruchtbare beroepsactiviteit
Benoemingen**

Bronzen penning

Koninklijk besluit van 26 april 2009

De heer VLOORS Frederik

Antwerpen

De heer ZOLTAN Andre

Watermaal-Bosvoorde

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2009/201649]

Plaquette d'hommage pour dévouement social. — Nomination

Plaquette d'Or

Arrêté royal du 26 avril 2009

M. Vandeputte, Gilbert, Berchem.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2009/201649]

Huldepenning voor sociale toewijding. — Benoeming

Gouden penning

Koninklijk besluit van 26 april 2009

De heer Vandeputte, Gilbert, Berchem.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2009/201650]

Ordre de la Couronne. — Nomination

Palmes d'Argent

Arrêté royal du 26 avril 2009

M. Bagniet, William, Maaseik

Il prend rang dans l'ordre à dater du 8 avril 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2009/201650]

Kroonorde. — Benoeming

Zilveren Palmen

Koninklijk besluit van 26 april 2009

De heer Bagniet, William, Maaseik

Hij neemt vanaf 8 april 2009 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2009/201647]

Ordre de la Couronne. — Nominations

Palmes d'Or

Arrêté royal du 26 avril 2009.

Madame Adams Godelieve, Hoeilaart
 Monsieur Adriaensen Jozef, Rijkevorsel
 Monsieur Aelbrecht Cyriel, Beveren
 Monsieur Alaerts Jean, Tielt-Winge
 Monsieur Alize Albert, Anvers
 Monsieur Allard Germain, Soignies
 Monsieur Andries Gaston, Anvers
 Monsieur Annaert Pierre, Anvers
 Monsieur Arnauts Henri, Anvers
 Monsieur Arnould Claude, Aiseau-Presles
 Monsieur Aubry Jean, La Louvière
 Monsieur Augustus Jozef, Vosselaar
 Monsieur Baguet Angel, Lessines
 Monsieur Bahillo Y Gonzalez Francisco, Herstal
 Madame Bairy Rita, Rixensart
 Monsieur Bakelants Herman, Anvers
 Monsieur Barbiaux Gilbert, Mettet
 Monsieur Baron Jacques, Pont-à-Celles
 Monsieur Baudoux Alain, Charleroi
 Monsieur Bonheur Leon, Stabroek
 Madame Bonne Christine, Tielt
 Monsieur Bonnier Jacques, Ath
 Monsieur Boons Julien, Ranst
 Monsieur Boons William, Kruibeke
 Monsieur Borgniez Herve, Châtelet
 Monsieur Borgs Christian, Anvers
 Monsieur Bosman Wilfried, Beveren
 Monsieur Bossaerts Joseph, Brasschaat
 Monsieur Boulanger Jean, Florennes
 Monsieur Bracke Frans, Anvers
 Monsieur Brands Ludo, Kapellen
 Madame Breuer Erika, Grâce-Hollogne
 Monsieur Brevers Pierre, Flémalle
 Monsieur Brockx Franciscus, Anvers
 Monsieur Brohez Lucien, Charleroi
 Monsieur Bronne Marcel, Hannut
 Monsieur Bruggeman Boudewijn, Eeklo
 Monsieur Brys Freddy, Niel
 Monsieur Buys Freddy, Beveren
 Monsieur Bykans Albert, Charleroi
 Monsieur Caldarella Giovanni, Charleroi
 Monsieur Callebaut Raymond, Tervuren
 Monsieur Cappaert Robert, Beveren
 Monsieur Carlier Edouard, Anvers
 Monsieur Carpentier Eric, Ostende
 Monsieur Castro Fernand, Wellen
 Monsieur Cauchy Georges, Ath
 Monsieur Charlier Jean, Ham-sur-Heure-Nalines
 Monsieur Claes Marcel, Anvers
 Monsieur Claessens Alphonsus, Ostende

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2009/201647]

Kroonorde. — Benoemingen

Gouden Palmen

Koninklijk besluit van 26 april 2009.

Mevrouw Adams Godelieve, Hoeilaart
 De heer Adriaensen Jozef, Rijkevorsel
 De heer Aelbrecht Cyriel, Beveren
 De heer Alaerts Jean, Tielt-Winge
 De heer Alize Albert, Antwerpen
 De heer Allard Germain, Zinnik
 De heer Andries Gaston, Antwerpen
 De heer Annaert Pierre, Antwerpen
 De heer Arnauts Henri, Antwerpen
 De heer Arnould Claude, Aiseau-Presles
 De heer Aubry Jean, La Louvière
 De heer Augustus Jozef, Vosselaar
 De heer Baguet Angel, Lessen
 De heer Bahillo Y Gonzalez Francisco, Herstal
 Mevrouw Bairy Rita, Rixensart
 De heer Bakelants Herman, Antwerpen
 De heer Barbiaux Gilbert, Mettet
 De heer Baron Jacques, Pont-à-Celles
 De heer Baudoux Alain, Charleroi
 De heer Bonheur Leon, Stabroek
 Mevrouw Bonne Christine, Tielt
 De heer Bonnier Jacques, Aat
 De heer Boons Julien, Ranst
 De heer Boons William, Kruibeke
 De heer Borgniez Herve, Châtelet
 De heer Borgs Christian, Antwerpen
 De heer Bosman Wilfried, Beveren
 De heer Bossaerts Joseph, Brasschaat
 De heer Boulanger Jean, Florennes
 De heer Bracke Frans, Antwerpen
 De heer Brands Ludo, Kapellen
 Mevrouw Breuer Erika, Grâce-Hollogne
 De heer Brevers Pierre, Flémalle
 De heer Brockx Franciscus, Antwerpen
 De heer Brohez Lucien, Charleroi
 De heer Bronne Marcel, Hannuit
 De heer Bruggeman Boudewijn, Eeklo
 De heer Brys Freddy, Niel
 De heer Buys Freddy, Beveren
 De heer Bykans Albert, Charleroi
 De heer Caldarella Giovanni, Charleroi
 De heer Callebaut Raymond, Tervuren
 De heer Cappaert Robert, Beveren
 De heer Carlier Edouard, Antwerpen
 De heer Carpentier Eric, Oostende
 De heer Castro Fernand, Wellen
 De heer Cauchy Georges, Aat
 De heer Charlier Jean, Ham-sur-Heure-Nalines
 De heer Claes Marcel, Antwerpen
 De heer Claessens Alphonsus, Oostende

Monsieur Claessens Camille, Anvers	De heer Claessens Camille, Antwerpen
Monsieur Claesswinnen Marcel, Kontich	De heer Claesswinnen Marcel, Kontich
Monsieur Cleppe Lucien, Charleroi	De heer Cleppe Lucien, Charleroi
Monsieur Clonen Franciscus, Lubbeek	De heer Clonen Franciscus, Lubbeek
Monsieur Coenen Raymond, Hove	De heer Coenen Raymond, Hove
Monsieur Colans Hendrik, Anvers	De heer Colans Hendrik, Antwerpen
Monsieur Colet Marcel, Mettet	De heer Colet Marcel, Mettet
Monsieur Collet Francis, Charleroi	De heer Collet Francis, Charleroi
Monsieur Coppenholle Robert, Anvers	De heer Coppenholle Robert, Antwerpen
Monsieur Coqueriaux Daniel, Antoing	De heer Coqueriaux Daniel, Antoing
Monsieur Corremans Eduard, Boom	De heer Corremans Eduard, Boom
Monsieur Couwenbergh Jozef, Wuustwezel	De heer Couwenbergh Jozef, Wuustwezel
Monsieur Crombeen Andre, Wetteren	De heer Crombeen Andre, Wetteren
Monsieur D'Aviero Ennio, Olne	De heer D'Aviero Ennio, Olne
Monsieur D'Hondt Freddy, Stabroek	De heer D'Hondt Freddy, Stabroek
Monsieur D'Hooghe Leopold, Kapellen	De heer D'Hooghe Leopold, Kapellen
Monsieur Daese Willy, Bruges	De heer Daese Willy, Brugge
Monsieur Daniels Remi, Anvers	De heer Daniels Remi, Antwerpen
Monsieur De Backer Raymond, Kapellen	De heer De Backer Raymond, Kapellen
Monsieur De Beuker Francois, Stekene	De heer De Beuker Francois, Stekene
Monsieur De Blander Daniel, Binche	De heer De Blander Daniel, Binche
Monsieur De Blauwe Marcel, Bruges	De heer De Blauwe Marcel, Brugge
Monsieur De Bock Andre, Gand	De heer De Bock Andre, Gent
Monsieur De Caluwe Willy, Sint-Gillis-Waas	De heer De Caluwe Willy, Sint-Gillis-Waas
Monsieur De Cort Leo, Kontich	De heer De Cort Leo, Kontich
Monsieur De Groot Francois, Willebroek	De heer De Groot Francois, Willebroek
Monsieur De Jonghe Freddy, Zwijndrecht	De heer De Jonghe Freddy, Zwijndrecht
Monsieur De Jonghe Roland, Blankenberge	De heer De Jonghe Roland, Blankenberge
Monsieur De Kam Alfred, Anvers	De heer De Kam Alfred, Antwerpen
Monsieur De Kinder Franciscus, Anvers	De heer De Kinder Franciscus, Antwerpen
Monsieur De Maeyer Joseph, Schoten	De heer De Maeyer Joseph, Schoten
Monsieur De Munck Camiel, Beveren	De heer De Munck Camiel, Beveren
Madame De Muynck Jacqueline, Helecine	Mevrouw De Muynck Jacqueline, Helecine
Monsieur De Plucker Hedwig, Beveren	De heer De Plucker Hedwig, Beveren
Monsieur De Proft Raymond, Sint-Pieters-Leeuw	De heer De Proft Raymond, Sint-Pieters-Leeuw
Monsieur De Roo Freddy, Assenede	De heer De Roo Freddy, Assenede
Monsieur De Roover Roger, Schoten	De heer De Roover Roger, Schoten
Monsieur De Rop Werner, Essen	De heer De Rop Werner, Essen
Monsieur De Saeger Pierre, Dilbeek	De heer De Saeger Pierre, Dilbeek
Monsieur De Scheemaecker Cyriel, Assenede	De heer De Scheemaecker Cyriel, Assenede
Monsieur De Schuyteneer Luc, Luc, Silly	De heer De Schuyteneer Opzullik
Monsieur De Snyders Henri, Beveren	De heer De Snyders Henri, Beveren
Monsieur De Souter Theophiel, Anvers	De heer De Souter Theophiel, Antwerpen
Monsieur De Vrij Willy, Rijkevorsel	De heer De Vrij Willy, Rijkevorsel
Monsieur De Vylder Daniel, Zelzate	De heer De Vylder Daniel, Zelzate
Monsieur De Wachter Antoon, Rumst	De heer De Wachter Antoon, Rumst
Monsieur De Wachter Guido, Anvers	De heer De Wachter Guido, Antwerpen
Monsieur De Wiest Theophiel, Anvers	De heer De Wiest Theophiel, Antwerpen
Monsieur Debacker Freddy, Gand	De heer Debacker Freddy, Gent
Monsieur Debart Jozef, Middelkerke	De heer Debart Jozef, Middelkerke
Monsieur Debelder Robert, Berchem-Sainte-Agathe	De heer Debelder Robert, Sint-Agatha-Berchem
Monsieur Debou Fernand, Dixmude	De heer Debou Fernand, Diksmuide
Monsieur Debouvries Christian, Courtrai	De heer Debouvries Christian, Kortrijk
Madame Deceuninck Liliana, Roulers	Mevrouw Deceuninck Liliana, Roeselare
Monsieur Deconinck Roland, Ostende	De heer Deconinck Roland, Oostende
Monsieur Decraemer Ronny, Ichtegem	De heer Decraemer Ronny, Ichtegem
Monsieur Defever Leo, Brasschaat	De heer Defever Leo, Brasschaat
Monsieur Dehon Andre, Chapelle-lez-Herlaimont	De heer Dehon Andre, Chapelle-Lez-Herlaimont
Monsieur Deklerck Roland, Blankenberge	De heer Deklerck Roland, Blankenberge

Monsieur Deleus Christian, Berlaar	De heer Deleus Christian, Berlaar
Monsieur Delhaise Jacques, Charleroi	De heer Delhaise Jacques, Charleroi
Monsieur Delsaute Robert, Liège	De heer Delsaute Robert, Luik
Madame Depaepe Jenny, Lendeledede	Mevrouw Depaepe Jenny, Lendeledede
Monsieur Deprez Joseph, Courtrai	De heer Deprez Joseph, Kortrijk
Monsieur Deprost Camille, Châtelet	De heer Deprost Camille, Châtelet
Monsieur Deraedt Josephus, Anvers	De heer Deraedt Josephus, Antwerpen
Monsieur Deroef August, Anvers	De heer Deroef August, Antwerpen
Monsieur Derom Richard, Charleroi	De heer Derom Richard, Charleroi
Monsieur Deseure Robert, Bruges	De heer Deseure Robert, Brugge
Monsieur Devloo Fredy, Oosterzele	De heer Devloo Fredy, Oosterzele
Monsieur Devos Benjamin, De Haan	De heer Devos Benjamin, De Haan
Monsieur Dewanckele Fernand, Ichtegem	De heer Dewanckele Fernand, Ichtegem
Madame Di Mario Therese, Charleroi	Mevrouw Di Mario Therese, Charleroi
Monsieur Dierckx Georges, Wommelgem	De heer Dierckx Georges, Wommelgem
Monsieur Dirven Raphael, Brasschaat	De heer Dirven Raphael, Brasschaat
Monsieur Dortu Jean, Visé	De heer Dortu Jean, Wezet
Monsieur Ducharneau Marc, Erquelinnes	De heer Ducharneau Marc, Erquelinnes
Monsieur Dumarez Gilbert, De Haan	De heer Dumarez Gilbert, De Haan
Monsieur Dumont Jean, Montigny-Le-Tilleul	De heer Dumont Jean, Montigny-Le-Tilleul
Monsieur Durant Michel, La Louvière	De heer Durant Michel, La Louvière
Monsieur Duvinage Christian, La Louvière	De heer Duvinage Christian, La Louvière
Madame Duvivier Nadine, Woluwé-Saint-Lambert	Mevrouw Duvivier Nadine, Sint-Lambrechts-Woluwe
Monsieur Eeckhout Robert, Tessengerlo	De heer Eeckhout Robert, Tessengerlo
Monsieur Egghe Lodewijk, Kruibeke	De heer Egghe Lodewijk, Kruibeke
Monsieur Eneman Etienne, Bruges	De heer Eneman Etienne, Brugge
Monsieur Engels Leo, Zwijndrecht	De heer Engels Leo, Zwijndrecht
Monsieur Erreweyaert Marcel, Anvers	De heer Erreweyaert Marcel, Antwerpen
Monsieur Faes Gaston, Anvers	De heer Faes Gaston, Antwerpen
Monsieur Figueras Raphael, Rijkvorschel	De heer Figueras Raphael, Rijkvorschel
Monsieur Flamant Jaak, Bredene	De heer Flamant Jaak, Bredene
Monsieur Fondu Pierre, Walcourt	De heer Fondu Pierre, Walcourt
Monsieur Francken Josephus, Wuustwezel	De heer Francken Josephus, Wuustwezel
Monsieur Franssens Frankie, Sint-Gillis-Waas	De heer Franssens Frankie, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Frison Christian, Wanze	De heer Frison Christian, Wanze
Madame Gasbarro Liliana, Schaerbeek	Mevrouw Gasbarro Liliana, Schaerbeek
Monsieur Geenen Petrus, Balen	De heer Geenen Petrus, Balen
Monsieur Geens Ludo, Stekene	De heer Geens Ludo, Stekene
Monsieur Geerts Hendrik, Borsbeek	De heer Geerts Hendrik, Borsbeek
Monsieur Geerts Jozef, Beveren	De heer Geerts Jozef, Beveren
Monsieur Gentry Theophiel, Anvers	De heer Gentry Theophiel, Antwerpen
Monsieur Ghequiere Alain, Montigny-Le-Tilleul	De heer Ghequiere Alain, Montigny-Le-Tilleul
Madame Gilioli Annie, Charleroi	Mevrouw Gilioli Annie, Charleroi
Monsieur Gillis Andre, Evergem	De heer Gillis Andre, Evergem
Monsieur Gobin Richard, Kapellen	De heer Gobin Richard, Kapellen
Monsieur Godrie Cornelius, Schilde	De heer Godrie Cornelius, Schilde
Monsieur Goetschalckx Eduard, Anvers	De heer Goetschalckx Eduard, Antwerpen
Monsieur Gommers Alois, Brecht	De heer Gommers Alois, Brecht
Monsieur Goris Henri, Overijse	De heer Goris Henri, Overijse
Monsieur Gorris Henricus, Wijnegem	De heer Gorris Henricus, Wijnegem
Monsieur Gosek Richard, Charleroi	De heer Gosek Richard, Charleroi
Monsieur Gouverneur Gilbert, Charleroi	De heer Gouverneur Gilbert, Charleroi
Monsieur Gruythuisen Ludo, Lint	De heer Gruythuisen Ludo, Lint
Monsieur Gryson Ronald, Grimbergen	De heer Gryson Ronald, Grimbergen
Monsieur Gryson Willy, Oudenburg	De heer Gryson Willy, Oudenburg
Monsieur Gulpen Emile, Spa	De heer Gulpen Emile, Spa
Monsieur Gyselinck Pierre, Kruishoutem	De heer Gyselinck Pierre, Kruishoutem

Monsieur Gyssels Hubert, Anvers
 Monsieur Hankart Emile, Grâce-Hollogne
 Monsieur Hansen Ludovic, Riemst
 Madame Hastir Odette, Havelange
 Monsieur Hauterat Lambert, Dalhem
 Monsieur Hellinckx Germain, Wommelgem
 Monsieur Helsen Robert, Hove
 Monsieur Henaut Christian, Viroinval
 Monsieur Henrard Edouard, Herve
 Monsieur Henry Michel, Fosses-la-Ville
 Monsieur Hensbergen Josephus, Anvers
 Monsieur Hermans Eduard, Anvers
 Monsieur Hermans Willy, Kasterlee
 Monsieur Heylen Walter, Boechout
 Monsieur Heymans Willy, Gooik
 Monsieur Heyrman Freddy, Beveren
 Monsieur Hoste Raoul, Malines
 Monsieur Hostens Jean, Malines
 Monsieur Hubeau Claude, Villers-la-Ville
 Monsieur Hurez Julien, Gand
 Monsieur Huylebroeck Marc, Lede
 Monsieur Ickx Walter, Anvers
 Monsieur Jacobs Willy, Essen
 Monsieur Janssens Jean, Anvers
 Monsieur Janssens Walther, Wijnegem
 Monsieur Jaumart Alfred, Charleroi
 Monsieur Jevenois Clement, Schoten
 Monsieur Jolis Pierre, Herstal
 Madame Juchtmans Simonne, Londerzeel
 Monsieur Kerkhofs Armand, Kapellen
 Madame Kerremans Maria, Aartselaar
 Monsieur Kiel Paul, Schoten
 Monsieur Kindermans Francois, Charleroi
 Monsieur Kinkin Willy, Charleroi
 Monsieur Kralik Alexander, Anvers
 Monsieur Kreydt Joseph, Ranst
 Monsieur Lachapelle Henri, Charleroi
 Madame Lacroix Anne, Hamoir
 Monsieur Lacroix Joseph, Wavre
 Monsieur Lamant Jean, Tournai
 Monsieur Lambert Joseph, Brasschaat
 Monsieur Lambrechts Jozef, Brecht
 Monsieur Landuyt Marcel, Anvers
 Monsieur Lannoy Jean, Charleroi
 Monsieur Larsen Robert, Bruges
 Monsieur Laurensis Alain, Esneux
 Monsieur Laureys Joseph, Lint
 Madame Leemans Ida, Hoegaarden
 Monsieur Lefevre Jean, Molenbeek-Saint-Jean
 Monsieur Legere Richard, Fléron
 Monsieur Lemaire Herve, Fontaine-l'Évêque
 Monsieur Lembrechts Rudolf, Ranst
 Monsieur Lemort Jean, Manage
 Monsieur Lenaerts Constant, Stabroek
 Monsieur Lenaerts Francois, Brasschaat
 Monsieur Lenaerts Gustaaf, Wuustwezel

De heer Gyssels Hubert, Antwerpen
 De heer Hankart Emile, Grâce-Hollogne
 De heer Hansen Ludovic, Riemst
 Mevrouw Hastir Odette, Havelange
 De heer Hauterat Lambert, Dalhem
 De heer Hellinckx Germain, Wommelgem
 De heer Helsen Robert, Hove
 De heer Henaut Christian, Viroinval
 De heer Henrard Edouard, Herve
 De heer Henry Michel, Fosses-la-Ville
 De heer Hensbergen Josephus, Antwerpen
 De heer Hermans Eduard, Antwerpen
 De heer Hermans Willy, Kasterlee
 De heer Heylen Walter, Boechout
 De heer Heymans Willy, Gooik
 De heer Heyrman Freddy, Beveren
 De heer Hoste Raoul, Mechelen
 De heer Hostens Jean, Mechelen
 De heer Hubeau Claude, Villers-la-Ville
 De heer Hurez Julien, Gent
 De heer Huylebroeck Marc, Lede
 De heer Ickx Walter, Antwerpen
 De heer Jacobs Willy, Essen
 De heer Janssens Jean, Antwerpen
 De heer Janssens Walther, Wijnegem
 De heer Jaumart Alfred, Charleroi
 De heer Jevenois Clement, Schoten
 De heer Jolis Pierre, Herstal
 Mevrouw Juchtmans Simonne, Londerzeel
 De heer Kerkhofs Armand, Kapellen
 Mevrouw Kerremans Maria, Aartselaar
 De heer Kiel Paul, Schoten
 De heer Kindermans Francois, Charleroi
 De heer Kinkin Willy, Charleroi
 De heer Kralik Alexander, Antwerpen
 De heer Kreydt Joseph, Ranst
 De heer Lachapelle Henri, Charleroi
 Mevrouw Lacroix Anne, Hamoir
 De heer Lacroix Joseph, Waver
 De heer Lamant Jean, Doornik
 De heer Lambert Joseph, Brasschaat
 De heer Lambrechts Jozef, Brecht
 De heer Landuyt Marcel, Antwerpen
 De heer Lannoy Jean, Charleroi
 De heer Larsen Robert, Brugge
 De heer Laurensis Alain, Esneux
 De heer Laureys Joseph, Lint
 Mevrouw Leemans Ida, Hoegaarden
 De heer Lefevre Jean, Sint-Jans-Molenbeek
 De heer Legere Richard, Fléron
 De heer Lemaire Herve, Fontaine-l'Évêque
 De heer Lembrechts Rudolf, Ranst
 De heer Lemort Jean, Manage
 De heer Lenaerts Constant, Stabroek
 De heer Lenaerts Francois, Brasschaat
 De heer Lenaerts Gustaaf, Wuustwezel

Monsieur Lenoir Michel, Soignies	De heer Lenoir Michel, Zinnik
Monsieur Leonard Michel, Charleroi	De heer Leonard Michel, Charleroi
Madame Lerat-Libert Marianne, Jurbise	Mevrouw Lerat-Libert Marianne, Jurbeke
Monsieur Leroux Oscar, Aiseau-Presles	De heer Leroux Oscar, Aiseau-Presles
Monsieur Leurquin Jean, Charleroi	De heer Leurquin Jean, Charleroi
Madame Leybaert Agnes, Enghien	Mevrouw Leybaert Agnes, Edingen
Madame Lips Francine, Liège	Mevrouw Lips Francine, Luik
Monsieur Loran Christian, La Louvière	De heer Loran Christian, La Louvière
Monsieur Lottin Georges, Visé	De heer Lottin Georges, Wezet
Monsieur Luyckx Willy, Anvers	De heer Luyckx Willy, Antwerpen
Monsieur Lycke Michel, Edegem	De heer Lycke Michel, Edegem
Monsieur Machiels Marcel, Beveren	De heer Machiels Marcel, Beveren
Monsieur Maes Lucien, Forest	De heer Maes Lucien, Vorst
Monsieur Maes Pierre, Beveren	De heer Maes Pierre, Beveren
Monsieur Majaron Lucien, Thuin	De heer Majaron Lucien, Thuin
Monsieur Maniscalco Mario, Ans	De heer Maniscalco Mario, Ans
Monsieur Mannaerts Jean, Molenbeek-Saint-Jean	De heer Mannaerts Jean, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Mannien Francois, Kalmthout	De heer Mannien Francois, Kalmthout
Monsieur Maras Guido, Stekene	De heer Maras Guido, Stekene
Monsieur Marechal Christian, Lobbes	De heer Marechal Christian, Lobbes
Monsieur Maris Jozef, Zwijndrecht	De heer Maris Jozef, Zwijndrecht
Monsieur Marsin Jean, Oupeye	De heer Marsin Jean, Oupeye
Monsieur Martin Georges, Farciennes	De heer Martin Georges, Farciennes
Monsieur Martin Jacques, Genappe	De heer Martin Jacques, Genepiën
Monsieur Martin Ronny, Lendelede	De heer Martin Ronny, Lendelede
Monsieur Marton Rudolf, Grimbergen	De heer Marton Rudolf, Grimbergen
Monsieur Masson Serge, Schaerbeek	De heer Masson Serge, Schaerbeek
Monsieur Mastbooms David, Anvers	De heer Mastbooms David, Antwerpen
Monsieur Mathot Marceau, Charleroi	De heer Mathot Marceau, Charleroi
Monsieur Mattens Pierre, Dilbeek	De heer Mattens Pierre, Dilbeek
Madame Matteredne Monique, Boutersem	Mevrouw Matteredne Monique, Boutersem
Monsieur Mattheeussen Jos, Wuustwezel	De heer Mattheeussen Jos, Wuustwezel
Monsieur Maule Renso, Fléron	De heer Maule Renso, Fléron
Madame Mees Marie, Hasselt	Mevrouw Mees Marie, Hasselt
Monsieur Mertens Michel, Charleroi	De heer Mertens Michel, Charleroi
Monsieur Meynen Julien, Anvers	De heer Meynen Julien, Antwerpen
Monsieur Meyvisch Eduard, Anvers	De heer Meyvisch Eduard, Antwerpen
Monsieur Michaux Gerard, Senefte	De heer Michaux Gerard, Senefte
Monsieur Michiels Gustavus, Bredene	De heer Michiels Gustavus, Bredene
Monsieur Minne Maurice, La Louvière	De heer Minne Maurice, La Louvière
Monsieur Moers Marc, Anvers	De heer Moers Marc, Antwerpen
Monsieur Mols Francois, Anvers	De heer Mols Francois, Antwerpen
Monsieur Mols Willy, Kasterlee	De heer Mols Willy, Kasterlee
Monsieur Monticolo Fermino, Fleurus	De heer Monticolo Fermino, Fleurus
Monsieur Mouchart Jacques, Saint-Trond	De heer Mouchart Jacques, Sint-Truiden
Monsieur Moureau Raymond, Courcelles	De heer Moureau Raymond, Courcelles
Monsieur Moureaux Jean, Fleurus	De heer Moureaux Jean, Fleurus
Mademoiselle Nachtegale Monique, Zulte	Juffrouw Nachtegale Monique, Zulte
Monsieur Nieson Freddy, Gerpennes	De heer Nieson Freddy, Gerpennes
Monsieur Noelanders Rigo, Saint-Trond	De heer Noelanders Rigo, Sint-Truiden
Monsieur Noorts Pierre, Anvers	De heer Noorts Pierre, Antwerpen
Monsieur Olownia Arthur, Visé	De heer Olownia Arthur, Wezet
Monsieur Ooms Pierre, Rijkevorsel	De heer Ooms Pierre, Rijkevorsel
Monsieur Oreglia Louis, Anvers	De heer Oreglia Louis, Antwerpen
Monsieur Parmentier Maurice, Auderghem	De heer Parmentier Maurice, Oudergem

Monsieur Pastur Marcel, Charleroi	De heer Pastur Marcel, Charleroi
Monsieur Pauwels Johannes, Ranst	De heer Pauwels Johannes, Ranst
Monsieur Peers Luc, Deinze	De heer Peers Luc, Deinze
Monsieur Peeters Leo, Stabroek	De heer Peeters Leo, Stabroek
Monsieur Peeters Walter, Beveren	De heer Peeters Walter, Beveren
Madame Pellegrino Maria, Seraing	Mevrouw Pellegrino Maria, Seraing
Monsieur Pellicano Joseph, Charleroi	De heer Pellicano Joseph, Charleroi
Monsieur Pennartz Ludovicus, Anvers	De heer Pennartz Ludovicus, Antwerpen
Monsieur Perniaux Alain, Manage	De heer Perniaux Alain, Manage
Monsieur Pescatore Franco, La Louvière	De heer Pescatore Franco, La Louvière
Monsieur Pianetti Jacquy, Châtelet	De heer Pianetti Jacquy, Châtelet
Monsieur Piastra Jean, Mons	De heer Piastra Jean, Bergen
Monsieur Pirrello Biagio, Herstal	De heer Pirrello Biagio, Herstal
Madame Plasman Liliane, Asse	Mevrouw Plasman Liliane, Asse
Monsieur Plompen Petrus, Stabroek	De heer Plompen Petrus, Stabroek
Monsieur Pollet Julien, Bruges	De heer Pollet Julien, Brugge
Monsieur Pollet Ronny, Bruges	De heer Pollet Ronny, Brugge
Monsieur Rafai Sandor, Charleroi	De heer Rafai Sandor, Charleroi
Monsieur Rampaert Joseph, Anvers	De heer Rampaert Joseph, Antwerpen
Monsieur Randour Rene, Binche	De heer Randour Rene, Binche
Monsieur Ranson Freddy, Bruges	De heer Ranson Freddy, Brugge
Monsieur Redde Serge, Ardoois	De heer Redde Serge, Ardoois
Monsieur Regheere Frans, Vleteren	De heer Regheere Frans, Vleteren
Monsieur Remon Herman, Kruibeke	De heer Remon Herman, Kruibeke
Madame Rikir Josephine, Blégny	Mevrouw Rikir Josephine, Blégny
Monsieur Rits Jean, Berchem-Sainte-Agathe	De heer Rits Jean, Sint-Agatha-Berchem
Monsieur Robbrecht Gilbert, Beveren	De heer Robbrecht Gilbert, Beveren
Monsieur Robert Jean, Charleroi	De heer Robert Jean, Charleroi
Monsieur Robert Michel, Anvers	De heer Robert Michel, Antwerpen
Monsieur Roefs Alfons, Anvers	De heer Roefs Alfons, Antwerpen
Madame Roegiers Marie, Rixensart	Mevrouw Roegiers Marie, Rixensart
Monsieur Rollin Felicien, Gerpennes	De heer Rollin Felicien, Gerpennes
Monsieur Rom Henri, Anvers	De heer Rom Henri, Antwerpen
Monsieur Rombouts Louis, Wuustwezel	De heer Rombouts Louis, Wuustwezel
Monsieur Roofthoof Jozef, Olen	De heer Roofthoof Jozef, Olen
Madame Rosenholtz Mery, Dalhem	Mevrouw Rosenholtz Mery, Dalhem
Monsieur Roskam Karel, Saint-Nicolas	De heer Roskam Karel, Sint-Niklaas
Monsieur Rotthier Ludo, Beveren	De heer Rotthier Ludo, Beveren
Monsieur Rouveroy Richard, Amay	De heer Rouveroy Richard, Amay
Monsieur S'Jongers Victor, Kontich	De heer S'Jongers Victor, Kontich
Monsieur Sahin Hasan, Oupeye	De heer Sahin Hasan, Oupeye
Monsieur Saint-Remy Jules, Oupeye	De heer Saint-Remy Jules, Oupeye
Monsieur Schaekers Rene, Anvers	De heer Schaekers Rene, Antwerpen
Monsieur Scheipers Willy, Anvers	De heer Scheipers Willy, Antwerpen
Monsieur Schepens Guido, Anvers	De heer Schepens Guido, Antwerpen
Monsieur Schram Leopold, Anvers	De heer Schram Leopold, Antwerpen
Monsieur Schroder Daniel, Beersel	De heer Schroder Daniel, Beersel
Monsieur Schumacher Georges, Châtelet	De heer Schumacher Georges, Châtelet
Monsieur Schwartz Rene, Meix-Devant-Virton	De heer Schwartz Rene, Meix-Devant-Virton
Monsieur Segers Xavier, Turnhout	De heer Segers Xavier, Turnhout
Madame Seigneur Dany, Soignies	Mevrouw Seigneur Dany, Zinnik
Monsieur Senten Albert, Anvers	De heer Senten Albert, Antwerpen
Monsieur Seynhaeve Edgard, Ninove	De heer Seynhaeve Edgard, Ninove
Monsieur Siganopoulos Sotirios, Anvers	De heer Siganopoulos Sotirios, Antwerpen
Monsieur Simon Franz, Soignies	De heer Simon Franz, Zinnik
Monsieur Simons Armand, Rendeux	De heer Simons Armand, Rendeux
Monsieur Simpson Joannes, Anvers	De heer Simpson Joannes, Antwerpen

Mademoiselle Sluzalek Helena, Nivelles	Juffrouw Sluzalek Helena, Nijvel
Monsieur Smagge Dirk, Anvers	De heer Smagge Dirk, Antwerpen
Monsieur Smet Paul, Beveren	De heer Smet Paul, Beveren
Monsieur Smidts Daniel, Charleroi	De heer Smidts Daniel, Charleroi
Monsieur Sollie Jacques, Brecht	De heer Sollie Jacques, Brecht
Monsieur Soumagne Francis, Charleroi	De heer Soumagne Francis, Charleroi
Monsieur Spiette Jean, Anvers	De heer Spiette Jean, Antwerpen
Monsieur Sterckx Theodorus, Tremelo	De heer Sterckx Theodorus, Tremelo
Monsieur Steynen Jan, Kalmthout	De heer Steynen Jan, Kalmthout
Monsieur Stoop William, Lokeren	De heer Stoop William, Lokeren
Monsieur Suray Yves, Charleroi	De heer Suray Yves, Charleroi
Monsieur Suys Hugo, Anvers	De heer Suys Hugo, Antwerpen
Monsieur Sypre Julien, Blankenberge	De heer Sypre Julien, Blankenberge
Monsieur Tack Ewald, Anvers	De heer Tack Ewald, Antwerpen
Monsieur Taeymans Constantinus, Turnhout	De heer Taeymans Constantinus, Turnhout
Madame Thibaut Monique, Rebecq	Mevrouw Thibaut Monique, Rebecq
Monsieur Thiebaut Michel, Tournai	De heer Thiebaut Michel, Doornik
Monsieur Thielemans Hugo, Anvers	De heer Thielemans Hugo, Antwerpen
Monsieur Torbeyns Jean, Uccle	De heer Torbeyns Jean, Ukkel
Monsieur Tordoir Claudy, La Louvière	De heer Tordoir Claudy, La Louvière
Monsieur Torfs Francois, Anvers	De heer Torfs Francois, Antwerpen
Monsieur Torreele Jean, Stabroek	De heer Torreele Jean, Stabroek
Monsieur Tricart Jean, Ham-sur-Heure-Nalinnes	De heer Tricart Jean, Ham-sur-Heure-Nalinnes
Monsieur Urbain Yvon, Quaregnon	De heer Urbain Yvon, Quaregnon
Monsieur Valentinetti Francesco, Grâce-Hollogne	De heer Valentinetti Francesco, Grâce-Hollogne
Monsieur Vallez Philippe, Lobbes	De heer Vallez Philippe, Lobbes
Monsieur Van Bogaert Benedikt, Saint-Nicolas	De heer Van Bogaert Benedikt, Sint-Niklaas
Monsieur Van Bogaert Leo, Anvers	De heer Van Bogaert Leo, Antwerpen
Monsieur Van Britsom Roger, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Britsom Roger, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van Buynder Roland, Kruibeke	De heer Van Buynder Roland, Kruibeke
Monsieur Van Dam Guido, Beveren	De heer Van Dam Guido, Beveren
Monsieur Van De Leest Herman, Lierre	De heer Van De Leest Herman, Lier
Monsieur Van De Sompele Noel, Aalter	De heer Van De Sompele Noel, Aalter
Monsieur Van De Vijver Pierre, Merelbeke	De heer Van De Vijver Pierre, Merelbeke
Monsieur Van De Weygaert Ludovicus, Anvers	De heer Van De Weygaert Ludovicus, Antwerpen
Monsieur Van Den Bosch Erik, Beveren	De heer Van Den Bosch Erik, Beveren
Monsieur Van Den Bosch Etienne, Beveren	De heer Van Den Bosch Etienne, Beveren
Monsieur Van Den Bosch Frank, Anvers	De heer Van Den Bosch Frank, Antwerpen
Monsieur Van Der Borght Marcel, Aarschot	De heer Van Der Borght Marcel, Aarschot
Monsieur Van Dooren Jean, Grimbergen	De heer Van Dooren Jean, Grimbergen
Monsieur Van Dorsselaer Richard, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Dorsselaer Richard, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van Dyck Louis, Tremelo	De heer Van Dyck Louis, Tremelo
Monsieur Van Dyck Roger, Wuustwezel	De heer Van Dyck Roger, Wuustwezel
Monsieur Van Effen Andre, Charleroi	De heer Van Effen Andre, Charleroi
Monsieur Van Elsacker Roger, Wuustwezel	De heer Van Elsacker Roger, Wuustwezel
Monsieur Van Eyck Marc, Anvers	De heer Van Eyck Marc, Antwerpen
Monsieur Van Gils Cornelius, Anvers	De heer Van Gils Cornelius, Antwerpen
Monsieur Van Grimberge Jozef, Beveren	De heer Van Grimberge Jozef, Beveren
Monsieur Van Haezendonck Jozef, Zemst	De heer Van Haezendonck Jozef, Zemst
Monsieur Van Herck Alphonsus, Wijnegem	De heer Van Herck Alphonsus, Wijnegem
Monsieur Van Hout Christian, Charleroi	De heer Van Hout Christian, Charleroi
Monsieur Van Hove Jozef, Anvers	De heer Van Hove Jozef, Antwerpen
Monsieur Van Labeke Freddy, Bruges	De heer Van Labeke Freddy, Brugge
Monsieur Van Laere Wilmer, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Laere Wilmer, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van Lent Georges, Lokeren	De heer Van Lent Georges, Lokeren
Monsieur Van Lommel Guido, Westerlo	De heer Van Lommel Guido, Westerlo
Monsieur Van Mele Jean, Wezembeek-Oppem	De heer Van Mele Jean, Wezembeek-Oppem
Monsieur Van Nooten Guido, Schoten	De heer Van Nooten Guido, Schoten
Monsieur Van Olmen Armand, Anvers	De heer Van Olmen Armand, Antwerpen
Monsieur Van Osselaer Walter, Aartselaar	De heer Van Osselaer Walter, Aartselaar
Monsieur Van Overtvelt Omer, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Overtvelt Omer, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van Poppel Henri, Anderlecht	De heer Van Poppel Henri, Anderlecht
Monsieur Van Praet Georges, Edegem	De heer Van Praet Georges, Edegem
Monsieur Van Puymbroeck Romain, Beveren	De heer Van Puymbroeck Romain, Beveren
Monsieur Van Puymbrouck Omer, Omer, Beveren	De heer Van Puymbrouck Beveren
Monsieur Van Raemdonck Eduard, Zwijndrecht	De heer Van Raemdonck Eduard, Zwijndrecht
Monsieur Van Raemdonck Jozef, Zwijndrecht	De heer Van Raemdonck Jozef, Zwijndrecht
Monsieur Van Remortel Gery, Saint-Nicolas	De heer Van Remortel Gery, Sint-Niklaas

Monsieur Van Reusel Robert, Anvers	De heer Van Reusel Robert, Antwerpen
Madame Van Styvendael Nicole, Woluwé-Saint-Pierre	Mevrouw Van Styvendael Nicole, Sint-Pieters-Woluwe
Monsieur Van Tichelen Willy, Grobbendonk	De heer Van Tichelen Willy, Grobbendonk
Monsieur Van Uytsel Joseph, Olen	De heer Van Uytsel Joseph, Olen
Monsieur Van Wesemael Henri, Anvers	De heer Van Wesemael Henri, Antwerpen
Monsieur Van Wesemael Pieter, Anvers	De heer Van Wesemael Pieter, Antwerpen
Madame Van Woensel Marie, Andenne	Mevrouw Van Woensel Marie, Andenne
Monsieur Vancraenenbroeck Jaak, Keerbergen	De heer Vancraenenbroeck Jaak, Keerbergen
Monsieur Vandecasteele Pierre, Mouscron	De heer Vandecasteele Pierre, Moeskroen
Monsieur Vandekerckhove Ludwig, Dixmude	De heer Vandekerckhove Ludwig, Diksmuide
Monsieur Vandenberghé Daniel, Ham-sur-Heure-Nalinnes	De heer Vandenberghé Daniel, Ham-sur-Heure-Nalinnes
Monsieur Vandenborre Leonard, Harelbeke	De heer Vandenborre Leonard, Harelbeke
Monsieur Vandenherrewegen Jean, Gedinne	De heer Vandenherrewegen Jean, Gedinne
Monsieur Vandenherrewegen Michel, Froidchapelle	De heer Vandenherrewegen Michel, Froidchapelle
Madame Vanderkelen Myriam, Fontaine-l'Évêque	Mevrouw Vanderkelen Myriam, Fontaine-l'Évêque
Monsieur Vanderlinden Robertus, Anvers	De heer Vanderlinden Robertus, Antwerpen
Monsieur Vanderpoorten Alfons, Ninove	De heer Vanderpoorten Alfons, Ninove
Monsieur Vanderwalle Alin, Châtelet	De heer Vanderwalle Alin, Châtelet
Madame Vandescuren Yvette, Charleroi	Mevrouw Vandescuren Yvette, Charleroi
Monsieur Vandeveldé Andreas, Tirlemont	De heer Vandeveldé Andreas, Tienen
Monsieur Vandewalle Bernard, Menin	De heer Vandewalle Bernard, Menen
Monsieur Vanhove Gerard, Bruges	De heer Vanhove Gerard, Brugge
Monsieur Vanhove Jacques, Wervik	De heer Vanhove Jacques, Wervik
Monsieur Vannieuwenhuysé Palmer, Anvers	De heer Vannieuwenhuysé Palmer, Antwerpen
Monsieur Vanslebrouck Noël, Gistel	De heer Vanslebrouck Noël, Gistel
Monsieur Vanspringel Lodewijk, Olen	De heer Vanspringel Lodewijk, Olen
Monsieur Vantoortelboom Roger, Ypres	De heer Vantoortelboom Roger, Ieper
Monsieur Vausort Lucien, Fosses-la-Ville	De heer Vausort Lucien, Fosses-la-Ville
Monsieur Vekens Frans, Ninove	De heer Vekens Frans, Ninove
Monsieur Verbiest August, Geel	De heer Verbiest August, Geel
Monsieur Verbruggen Jean, Anvers	De heer Verbruggen Jean, Antwerpen
Monsieur Verdickt Petrus, Schoten	De heer Verdickt Petrus, Schoten
Monsieur Verhaeghe Freddy, Beernem	De heer Verhaeghe Freddy, Beernem
Monsieur Verhaert Jan, Anvers	De heer Verhaert Jan, Antwerpen
Monsieur Verhoeven Antoine, Brasschaat	De heer Verhoeven Antoine, Brasschaat
Monsieur Verhoeven Joseph, Anvers	De heer Verhoeven Joseph, Antwerpen
Monsieur Verlinden Johannes, Zwijndrecht	De heer Verlinden Johannes, Zwijndrecht
Monsieur Verrycken Franciscus, Begijnendijk	De heer Verrycken Franciscus, Begijnendijk
Monsieur Verschuere Jules, Heist-op-den-Berg	De heer Verschuere Jules, Heist-op-den-Berg
Monsieur Verstraeten Willy, Schoten	De heer Verstraeten Willy, Schoten
Monsieur Vinokourov Marcel, Malines	De heer Vinokourov Marcel, Mechelen
Monsieur Vlaeyen Jean, Tirlemont	De heer Vlaeyen Jean, Tienen
Madame Vogelee Huguette, Briane-le-Château	Mevrouw Vogelee Huguette, Kasteelbrakel
Madame Vrielinck Micheline, Auderghem	Mevrouw Vrielinck Micheline, Oudergem
Monsieur Vuylsteke Daniel, Bruges	De heer Vuylsteke Daniel, Brugge
Monsieur Vyt Albert, Anvers	De heer Vyt Albert, Antwerpen
Monsieur Walleghem Guido, Roulers	De heer Walleghem Guido, Roeselare
Monsieur Wauters Wilfried, Stabroek	De heer Wauters Wilfried, Stabroek
Monsieur Wauthier Jean, Charleroi	De heer Wauthier Jean, Charleroi
Monsieur Weyn Romain, Lokeren	De heer Weyn Romain, Lokeren
Monsieur Wibier Fernand, Mons	De heer Wibier Fernand, Bergen
Monsieur Willem Robert, Châtelet	De heer Willem Robert, Châtelet
Monsieur Willems Gaston, Kruibeke	De heer Willems Gaston, Kruibeke
Monsieur Willems Serge, Châtelet	De heer Willems Serge, Châtelet
Monsieur Wouters Jean, Bassenge	De heer Wouters Jean, Bitsingen
Monsieur Wuyts Paulus, Malle	De heer Wuyts Paulus, Malle
Monsieur Zink Michel, Ottignies-Louvain-la-Neuve	De heer Zink Michel, Ottignies-Louvain-La-Neuve
Médaille d'Or	Gouden Medaille
Arrêté royal du 26 avril 2009.	Koninklijk besluit van 26 april 2009.
Monsieur Abrahams Gui, Gingelom	De heer Abrahams Gui, Gingelom
Monsieur Acquisto Gaetano, La Louvière	De heer Acquisto Gaetano, La Louvière
Monsieur Adriaensen Marc, Zoersel	De heer Adriaensen Marc, Zoersel
Monsieur Aelbrecht Leo, Sint-Gillis-Waas	De heer Aelbrecht Leo, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Aelbrecht Pierre, Termonde	De heer Aelbrecht Pierre, Dendermonde
Monsieur Aerts Daniel, Evere	De heer Aerts Daniel, Evere
Monsieur Aerts Daniel, Westerlo	De heer Aerts Daniel, Westerlo
Monsieur Aerts Emiel, Olen	De heer Aerts Emiel, Olen
Monsieur Aerts Franky, Zwijndrecht	De heer Aerts Franky, Zwijndrecht

Madame Aerts Marie, Bilzen	Mevrouw Aerts Marie, Bilzen
Monsieur Aerts Willy, Malines	De heer Aerts Willy, Mechelen
Monsieur Aerts Wim, Nieuport	De heer Aerts Wim, Nieuwpoort
Monsieur Agostini Ernest, Charleroi	De heer Agostini Ernest, Charleroi
Madame Aidans Renee, Jemeppe-sur-Sambre	Mevrouw Aidans Renee, Jemeppe-sur-Sambre
Madame Albert Clara, Assesse	Mevrouw Albert Clara, Assesse
Monsieur Alexandre Michel, La Louvière	De heer Alexandre Michel, La Louvière
Madame Allard Nadine, Ath	Mevrouw Allard Nadine, Aat
Monsieur Allouchi Moustapha, Charleroi	De heer Allouchi Moustapha, Charleroi
Monsieur Alpaerts Hendrik, Zwijndrecht	De heer Alpaerts Hendrik, Zwijndrecht
Monsieur Alvarez-Gonzalez Manuel, Mettet	De heer Alvarez-Gonzalez Manuel, Mettet
Madame Amesa Mimolo, Molenbeek-Saint-Jean	Mevrouw Amesa Mimolo, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Anciaux Alexis, Verviers	De heer Anciaux Alexis, Verviers
Mademoiselle Ancion Francoise, Herve	Juffrouw Ancion Francoise, Herve
Madame Ancion Marguerite, Anhée	Mevrouw Ancion Marguerite, Anhée
Madame Andre Annie, Charleroi	Mevrouw Andre Annie, Charleroi
Monsieur Annaert Willy, Lebbeke	De heer Annaert Willy, Lebbeke
Madame Antoine Lise, Péruwelz	Mevrouw Antoine Lise, Péruwelz
Monsieur Antonio Paul, Willebroek	De heer Antonio Paul, Willebroek
Monsieur Aquila Giuseppe, La Louvière	De heer Aquila Giuseppe, La Louvière
Madame Arous Mairiam, Flémalle	Mevrouw Arous Mairiam, Flémalle
Monsieur Asselberghs Fernand, Rotselaar	De heer Asselberghs Fernand, Rotselaar
Madame Assoignons Ginette, Leuze-en-Hainaut	Mevrouw Assoignons Ginette, Leuze-en-Hainaut
Monsieur Audin Patrick, Châtelet	De heer Audin Patrick, Châtelet
Monsieur Azazga Ahmed, Ans	De heer Azazga Ahmed, Ans
Monsieur Baecke Johan, Balen	De heer Baecke Johan, Balen
Monsieur Baert Eddy, Beveren	De heer Baert Eddy, Beveren
Monsieur Baetens Andre, Anvers	De heer Baetens Andre, Antwerpen
Monsieur Baetens Elie, Olen	De heer Baetens Elie, Olen
Monsieur Baeyens Eddie, Lede	De heer Baeyens Eddie, Lede
Monsieur Balis Maurice, Zaventem	De heer Balis Maurice, Zaventem
Monsieur Ballieu Philippe, Charleroi	De heer Ballieu Philippe, Charleroi
Monsieur Balourdos Todor, Binche	De heer Balourdos Todor, Binche
Monsieur Banneel Guido, Kapellen	De heer Banneel Guido, Kapellen
Monsieur Baraccani Aldo, Liège	De heer Baraccani Aldo, Luik
Monsieur Barbier Jean, Tubize	De heer Barbier Jean, Tubeke
Monsieur Barbieux Jean, Ath	De heer Barbieux Jean, Aat
Monsieur Bardiaux Pierre, Courcelles	De heer Bardiaux Pierre, Courcelles
Monsieur Bassee Guy, Chièvres	De heer Bassee Guy, Chièvres
Mademoiselle Bastaits Suzanne, Ramillies	Juffrouw Bastaits Suzanne, Ramillies
Monsieur Bastiaensen Ronny, Anvers	De heer Bastiaensen Ronny, Antwerpen
Madame Baudalet Francoise, Assesse	Mevrouw Baudalet Francoise, Assesse
Monsieur Baudouin Jean, Ham-sur-Heure-Nalinnes	De heer Baudouin Jean, Ham-sur-Heure-Nalinnes
Monsieur Baugnee Jean, Rixensart	De heer Baugnee Jean, Rixensart
Monsieur Baurain Jean, Boussu	De heer Baurain Jean, Boussu
Madame Bauwens Maria, Lierre	Mevrouw Bauwens Maria, Lier
Madame Bayard-Hanneuse Claudine, Yvoir	Mevrouw Bayard-Hanneuse Claudine, Yvoir
Madame Bayet Vera, Anvers	Mevrouw Bayet Vera, Antwerpen
Mademoiselle Beaujean Christiane, Pepinster	Juffrouw Beaujean Christiane, Pepinster
Monsieur Beck Roger, Beveren	De heer Beck Roger, Beveren
Monsieur Beeckmans Eddy, Anvers	De heer Beeckmans Eddy, Antwerpen
Monsieur Beheydt Lionel, Waregem	De heer Beheydt Lionel, Waregem
Monsieur Beklevic Ekrem, Châtelet	De heer Beklevic Ekrem, Châtelet
Monsieur Belmans Eddy, Meerhout	De heer Belmans Eddy, Meerhout
Monsieur Bensch Romain, Anvers	De heer Bensch Romain, Antwerpen
Monsieur Berardis Leonard, Herstal	De heer Berardis Leonard, Herstal
Monsieur Berckmans Jean, Nivelles	De heer Berckmans Jean, Nijvel
Monsieur Bernard Michel, Faimes	De heer Bernard Michel, Faimes
Monsieur Berque Claude, Aubange	De heer Berque Claude, Aubange
Monsieur Bertels Frans, Olen	De heer Bertels Frans, Olen
Monsieur Bertels Guido, Ganshoren	De heer Bertels Guido, Ganshoren
Monsieur Bertrand Patrice, Aiseau-Presles	De heer Bertrand Patrice, Aiseau-Presles
Monsieur Bertrandt Eddy, Blankenberge	De heer Bertrandt Eddy, Blankenberge
Madame Betermiez Jacqueline, Tournai	Mevrouw Betermiez Jacqueline, Doornik
Monsieur Beyens Paul, Gavere	De heer Beyens Paul, Gavere
Madame Biesemans Hilda, Schoten	Mevrouw Biesemans Hilda, Schoten
Madame Biot Regine, Anhée	Mevrouw Biot Regine, Anhée
Monsieur Blampain Daniel, Charleroi	De heer Blampain Daniel, Charleroi

Madame Bleret Arlette, Kraainem	Mevrouw Bleret Arlette, Kraainem
Madame Blockmans Marie, Haacht	Mevrouw Blockmans Marie, Haacht
Madame Blommaert Arlette, Lochristi	Mevrouw Blommaert Arlette, Lochristi
Monsieur Blondiaux Roger, La Louvière	De heer Blondiaux Roger, La Louvière
Monsieur Bockstaele Daniel, Gand	De heer Bockstaele Daniel, Gent
Madame Bodart Danielle, Floreffe	Mevrouw Bodart Danielle, Floreffe
Monsieur Bodson Gerald, Schilde	De heer Bodson Gerald, Schilde
Monsieur Boeckmans Jacques, Binche	De heer Boeckmans Jacques, Binche
Monsieur Boeckx Karel, Olen	De heer Boeckx Karel, Olen
Monsieur Boeckx Willy, Olen	De heer Boeckx Willy, Olen
Madame Boey Magda, Stabroek	Mevrouw Boey Magda, Stabroek
Monsieur Boeykens Roger, Lessines	De heer Boeykens Roger, Lessen
Monsieur Boffe Ferdi, Zele	De heer Boffe Ferdi, Zele
Madame Bogaert Anne, Hamme	Mevrouw Bogaert Anne, Hamme
Monsieur Bohez Guido, Zandhoven	De heer Bohez Guido, Zandhoven
Madame Bollen Lucienne, Bilzen	Mevrouw Bollen Lucienne, Bilzen
Monsieur Bolly Guy, Mons	De heer Bolly Guy, Bergen
Monsieur Bols Jozef, Aartselaar	De heer Bols Jozef, Aartselaar
Monsieur Bolsens Franky, Beveren	De heer Bolsens Franky, Beveren
Monsieur Bolsens Rudiger, Sint-Gillis-Waas	De heer Bolsens Rudiger, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Bon Claudie, Charleroi	De heer Bon Claudie, Charleroi
Monsieur Bonaert Francois, Uccle	De heer Bonaert Francois, Ukkel
Mademoiselle Bongartz Maria, Ambleve	Juffrouw Bongartz Maria, Amel
Monsieur Boons Aloys, Balen	De heer Boons Aloys, Balen
Monsieur Boquet Pierre, Lasne	De heer Boquet Pierre, Lasne
Monsieur Borawski Adam, Maasmechelen	De heer Borawski Adam, Maasmechelen
Monsieur Borgers Marc, Tirlemont	De heer Borgers Marc, Tienen
Monsieur Bosch Johnny, Anvers	De heer Bosch Johnny, Antwerpen
Madame Bosch Marie, Verviers	Mevrouw Bosch Marie, Verviers
Monsieur Bosman Dirk, Beveren	De heer Bosman Dirk, Beveren
Monsieur Bosman Franky, Beveren	De heer Bosman Franky, Beveren
Monsieur Bosmans Luc, Brasschaat	De heer Bosmans Luc, Brasschaat
Madame Bosse Patricia, Ham-sur-Heure-Nalines	Mevrouw Bosse Patricia, Ham-sur-Heure-Nalines
Madame Bossu Marie, Tournai	Mevrouw Bossu Marie, Doornik
Monsieur Botte Jean, Charleroi	De heer Botte Jean, Charleroi
Monsieur Boulaich Fella Mohamed, Molenbeek-Saint-Jean	De heer Boulaich Fella Mohamed, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Boulanger Francis, Seraing	De heer Boulanger Francis, Seraing
Monsieur Boulanger Francis, Fosses-la-Ville	De heer Boulanger Francis, Fosses-la-Ville
Monsieur Boulares Abdelmajid, Etterbeek	De heer Boulares Abdelmajid, Etterbeek
Madame Bourcy Françoise, Beauvechain	Mevrouw Bourcy Françoise, Bevekom
Monsieur Bourse Fredy, Visé	De heer Bourse Fredy, Wezet
Mademoiselle Boussemaere Christiane, Anderlecht	Juffrouw Boussemaere Christiane, Anderlecht
Monsieur Bove Julien, Gand	De heer Bove Julien, Gent
Monsieur Bovendeerd Gaspard, Anvers	De heer Bovendeerd Gaspard, Antwerpen
Monsieur Bracke Erwin, Gand	De heer Bracke Erwin, Gent
Monsieur Braem Leo, Stabroek	De heer Braem Leo, Stabroek
Madame Bral Valerie, Beveren	Mevrouw Bral Valerie, Beveren
Monsieur Brasseur Victor, Flémalle	De heer Brasseur Victor, Flémalle
Monsieur Breedstraet Michel, Wezembeek-Oppem	De heer Breedstraet Michel, Wezembeek-Oppem
Madame Brentel Marina, Flémalle	Mevrouw Brentel Marina, Flémalle
Monsieur Breugelmans Eric, Malle	De heer Breugelmans Eric, Malle
Madame Brichard Françoise, Jemeppe-sur-Sambre	Mevrouw Brichard Françoise, Jemeppe-sur-Sambre
Monsieur Bricourt Jean, Charleroi	De heer Bricourt Jean, Charleroi
Monsieur Bries Roger, Herentals	De heer Bries Roger, Herentals
Monsieur Brisart Alain, La Louvière	De heer Brisart Alain, La Louvière
Monsieur Brisart Michel, Tubize	De heer Brisart Michel, Tubeke
Monsieur Broddin Marc, Boechout	De heer Broddin Marc, Boechout
Monsieur Broos Bruno, Tirlemont	De heer Broos Bruno, Tienen
Monsieur Brouns Joseph, Ostende	De heer Brouns Joseph, Oostende
Monsieur Bruggeman Werner, Waasmunster	De heer Bruggeman Werner, Waasmunster
Monsieur Bruyneel Maurice, Auderghem	De heer Bruyneel Maurice, Oudergem
Monsieur Bssissen Hassan, Schaarbeek	De heer Bssissen Hassan, Schaarbeek
Monsieur Buekenhout William, Koksijde	De heer Buekenhout William, Koksijde
Monsieur Buekens Guido, Pepingen	De heer Buekens Guido, Pepingen
Monsieur Bufkens Frederic, Soignies	De heer Bufkens Frederic, Zinnik
Monsieur Bugio Gabriele, Charleroi	De heer Bugio Gabriele, Charleroi
Monsieur Buls Guido, Herentals	De heer Buls Guido, Herentals
Mademoiselle Burnotte Odette, Yvoir	Juffrouw Burnotte Odette, Yvoir

Mademoiselle Buschmann Maria, Ambleve	Juffrouw Buschmann Maria, Amel
Monsieur Busigny Claude, Couvin	De heer Busigny Claude, Couvin
Monsieur Busine Francis, Charleroi	De heer Busine Francis, Charleroi
Monsieur Buts Leo, Heist-op-den-Berg	De heer Buts Leo, Heist-op-den-Berg
Monsieur Buys Franky, Beveren	De heer Buys Franky, Beveren
Monsieur Buytaert Frank, Zwijndrecht	De heer Buytaert Frank, Zwijndrecht
Madame Cabay Colette, Woluwé-Saint-Lambert	Mevrouw Cabay Colette, Sint-Lambrechts-Woluwe
Monsieur Caillet Michel, Liège	De heer Caillet Michel, Luik
Monsieur Cammaerts Marc, Louvain	De heer Cammaerts Marc, Leuven
Monsieur Campo Ludo, Lille	De heer Campo Ludo, Lille
Monsieur Cappelletto Jean, Châtelet	De heer Cappelletto Jean, Châtelet
Monsieur Caronchia Valentino, Mettet	De heer Caronchia Valentino, Mettet
Monsieur Carton Jacques, Charleroi	De heer Carton Jacques, Charleroi
Monsieur Casier Georges, Anderlecht	De heer Casier Georges, Anderlecht
Madame Cassal Eliane, Brecht	Mevrouw Cassal Eliane, Brecht
Madame Casteels Monique, Zemst	Mevrouw Casteels Monique, Zemst
Monsieur Castiglione Girolamo, Morlanwelz	De heer Castiglione Girolamo, Morlanwelz
Monsieur Cataldo Francois, Anderlues	De heer Cataldo Francois, Anderlues
Monsieur Cathoir Freddy, Beveren	De heer Cathoir Freddy, Beveren
Madame Caubergh Marie, Bilzen	Mevrouw Caubergh Marie, Bilzen
Monsieur Cenens Jozef, Meerhout	De heer Cenens Jozef, Meerhout
Monsieur Ceulemans Frank, Lierre	De heer Ceulemans Frank, Lier
Monsieur Ceusters Freddy, Westerlo	De heer Ceusters Freddy, Westerlo
Madame Chaboteaux Liliane, Dinant	Mevrouw Chaboteaux Liliane, Dinant
Madame Chaineux Francine, Fléron	Mevrouw Chaineux Francine, Fléron
Monsieur Chardon Claude, Charleroi	De heer Chardon Claude, Charleroi
Monsieur Charlier Alain, Huy	De heer Charlier Alain, Hoei
Monsieur Charlier Richard, Châtelet	De heer Charlier Richard, Châtelet
Monsieur Chefneux Jose, Montigny-Le-Tilleul	De heer Chefneux Jose, Montigny-Le-Tilleul
Monsieur Choquet Jean, Ath	De heer Choquet Jean, Aat
Monsieur Chovau Guido, Anvers	De heer Chovau Guido, Antwerpen
Monsieur Christiaens Adrien, Bruges	De heer Christiaens Adrien, Brugge
Madame Christiaens Lydia, Rhode-Saint-Genèse	Mevrouw Christiaens Lydia, Sint-Genesius-Rode
Madame Claessens Jeannine, Wuustwezel	Mevrouw Claessens Jeannine, Wuustwezel
Monsieur Claessens Roger, Berlaar	De heer Claessens Roger, Berlaar
Monsieur Claeys Manfred, Anvers	De heer Claeys Manfred, Antwerpen
Madame Claeys Vera, Destelbergen	Mevrouw Claeys Vera, Destelbergen
Madame Cleynhens Chantal, Schaerbeek	Mevrouw Cleynhens Chantal, Schaarbeek
Monsieur Closen Andre, Juprelle	De heer Closen Andre, Juprelle
Monsieur Coelembier Roland, Courtrai	De heer Coelembier Roland, Kortrijk
Madame Coeman Martine, Zwevegem	Mevrouw Coeman Martine, Zwevegem
Monsieur Coene Jean, Aartselaar	De heer Coene Jean, Aartselaar
Monsieur Coens Philippe, Tervuren	De heer Coens Philippe, Tervuren
Monsieur Coetermans Luc, Louvain	De heer Coetermans Luc, Leuven
Madame Colantoni Reine, Molenbeek-Saint-Jean	Mevrouw Colantoni Reine, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Colhoven Dirk, Boechout	De heer Colhoven Dirk, Boechout
Monsieur Collart Michel, Sambreville	De heer Collart Michel, Sambreville
Monsieur Collignon Jean, Charleroi	De heer Collignon Jean, Charleroi
Monsieur Collignon Michel, Binche	De heer Collignon Michel, Binche
Monsieur Collin Xavier, Anvers	De heer Collin Xavier, Antwerpen
Madame Colman Nadine, Uccle	Mevrouw Colman Nadine, Ukkel
Monsieur Colmek Kamil, Charleroi	De heer Colmek Kamil, Charleroi
Madame Colson Agnes, Yvoir	Mevrouw Colson Agnes, Yvoir
Madame Colson Jeannine, Binche	Mevrouw Colson Jeannine, Binche
Monsieur Cooman Louis, Wemmel	De heer Cooman Louis, Wemmel
Monsieur Cooren Alain, Nivelles	De heer Cooren Alain, Nijvel
Monsieur Cornelis Roger, La Louvière	De heer Cornelis Roger, La Louvière
Madame Cornillie Christine, Izegem	Mevrouw Cornillie Christine, Izegem
Monsieur Costermans Jozef, Wuustwezel	De heer Costermans Jozef, Wuustwezel
Monsieur Coupe Philippe, Charleroi	De heer Coupe Philippe, Charleroi
Monsieur Courant Michel, Nivelles	De heer Courant Michel, Nijvel
Monsieur Courtois Gaston, Manage	De heer Courtois Gaston, Manage
Monsieur Coustry Jean, Le Roeulx	De heer Coustry Jean, Le Roeulx
Monsieur Couttenier Jean, Beveren	De heer Couttenier Jean, Beveren
Madame Couturiau Colette, Ecaussinnes	Mevrouw Couturiau Colette, Ecaussinnes
Madame Couvreur Marie, Ath	Mevrouw Couvreur Marie, Aat
Mademoiselle Cox Marie, Schaerbeek	Juffrouw Cox Marie, Schaarbeek
Monsieur Crappe Rudy, Châtelet	De heer Crappe Rudy, Châtelet

Monsieur Creve Jacques, La Louvière
 Monsieur Creyelman Michel, Schaerbeek
 Monsieur Cuypers Christian, Saint-Nicolas
 Monsieur Cuypers Roger, Montaigu-Zichem
 Monsieur D'Addario Giuseppe, Manage
 Monsieur D'Hoedt Thierry, Walcourt
 Madame D'Hondt Marie, Courtrai
 Monsieur D'Hoop Gabriel, Forest
 Monsieur Dacos Christian, Liège
 Monsieur Daelemans Freddy, Kapelle-op-den-Bos
 Monsieur Daems Rony, Anvers
 Monsieur Dal Balcon Fernando, La Louvière
 Monsieur Dambrain Jean, Anvers
 Monsieur Daneels August, Westerlo
 Monsieur Darville Michel, Frameries
 Madame Dassen Irene, Zandhoven
 Madame Dausy Maria, Anvers
 Monsieur De Baerdemaeker Frans, Alost
 Madame De Bel Sonia, Anvers
 Monsieur De Bels Joel, Courcelles
 Monsieur De Bie Rudiger, Putte
 Monsieur De Bisschop Marc, Anvers
 Monsieur De Block Jean, Merchtem
 Madame De Bock Liliane, Hemiksem
 Monsieur De Boeck Jean, Hemiksem
 Monsieur De Boel Bruno, Edegem
 Monsieur De Boelpaep Raymond, Bièvene
 Madame De Brandt Greta, Alost
 Monsieur De Brock Philippe, Charleroi
 Monsieur De Bruycker Rudi, Saint-Nicolas
 Monsieur De Bruyn Eddy, Kalmthout
 Monsieur De Busser Roger, Kasterlee
 Monsieur De Canne Theo, Lokeren
 Monsieur De Cnodder Jan, Olen
 Monsieur De Cnodder Michel, Olen
 Monsieur De Cocq Alain, Brecht
 Monsieur De Coster Ronald, Malines
 Monsieur De Decker Andre, Zwijndrecht
 Monsieur De Fleurquin Herman, Evergem
 Mademoiselle De Frenne Marie, Zaventem
 Madame De Grande Doris, Oostkamp
 Monsieur De Groef Francois, Schaarbeek
 Monsieur De Groot Alfons, Herselt
 Monsieur De Groote Alex, Gand
 Monsieur De Herdt Georges, Knokke-Heist
 Monsieur De Keijzer Claude, Braine-l'Alleud
 Monsieur De Ketelaere Franky, Torhout
 Monsieur De Kinder Frank, Anvers
 Monsieur De L'Arbre Frans, Olen
 Monsieur De Lamper Rudy, Kalmthout
 Monsieur De Leeuw Marcel, Boom
 Madame De Leeuw Marianne, Anvers
 Monsieur De Leonardis Michel, Awans
 Monsieur De Letter Roland, Wachtebeke
 Madame De Maeyer Christiane, Merchtem
 Mademoiselle De Marie Rose, Sint-Pieters-Leeuw
 Monsieur De Matteis Antonio, Charleroi
 Monsieur De Mayer Jozef, Tamise
 Monsieur De Medts Roger, Kruishoutem
 Monsieur De Mey Jan, Brasschaat
 Monsieur De Mey Jonny, Londerzeel
 Monsieur De Meyer Ludo, Anvers
 Monsieur De Mol Daniel, Gand
 Monsieur De Moor Raphael, Ravels
 Monsieur De Moor Ronny, Wuustwezel
 Monsieur De Muynck Guido, Bruges
 Monsieur De Nayer Jean, Pepingen
 Monsieur De Neve Marc, Nevele

De heer Creve Jacques, La Louvière
 De heer Creyelman Michel, Schaerbeek
 De heer Cuypers Christian, Saint-Nicolas
 De heer Cuypers Roger, Scherpenheuvel-Zichem
 De heer D'Addario Giuseppe, Manage
 De heer D'Hoedt Thierry, Walcourt
 Mevrouw D'Hondt Marie, Kortrijk
 De heer D'Hoop Gabriel, Vorst
 De heer Dacos Christian, Luik
 De heer Daelemans Freddy, Kapelle-op-den-Bos
 De heer Daems Rony, Antwerpen
 De heer Dal Balcon Fernando, La Louvière
 De heer Dambrain Jean, Antwerpen
 De heer Daneels August, Westerlo
 De heer Darville Michel, Frameries
 Mevrouw Dassen Irene, Zandhoven
 Mevrouw Dausy Maria, Antwerpen
 De heer De Baerdemaeker Frans, Aalst
 Mevrouw De Bel Sonia, Antwerpen
 De heer De Bels Joel, Courcelles
 De heer De Bie Rudiger, Putte
 De heer De Bisschop Marc, Antwerpen
 De heer De Block Jean, Merchtem
 Mevrouw De Bock Liliane, Hemiksem
 De heer De Boeck Jean, Hemiksem
 De heer De Boel Bruno, Edegem
 De heer De Boelpaep Raymond, Bever
 Mevrouw De Brandt Greta, Aalst
 De heer De Brock Philippe, Charleroi
 De heer De Bruycker Rudi, Sint-Niklaas
 De heer De Bruyn Eddy, Kalmthout
 De heer De Busser Roger, Kasterlee
 De heer De Canne Theo, Lokeren
 De heer De Cnodder Jan, Olen
 De heer De Cnodder Michel, Olen
 De heer De Cocq Alain, Brecht
 De heer De Coster Ronald, Mechelen
 De heer De Decker Andre, Zwijndrecht
 De heer De Fleurquin Herman, Evergem
 Juffrouw De Frenne Marie, Zaventem
 Mevrouw De Grande Doris, Oostkamp
 De heer De Groef Francois, Schaarbeek
 De heer De Groot Alfons, Herselt
 De heer De Groote Alex, Gent
 De heer De Herdt Georges, Knokke-Heist
 De heer De Keijzer Claude, Eigenbrakel
 De heer De Ketelaere Franky, Torhout
 De heer De Kinder Frank, Antwerpen
 De heer De L'Arbre Frans, Olen
 De heer De Lamper Rudy, Kalmthout
 De heer De Leeuw Marcel, Boom
 Mevrouw De Leeuw Marianne, Antwerpen
 De heer De Leonardis Michel, Awans
 De heer De Letter Roland, Wachtebeke
 Mevrouw De Maeyer Christiane, Merchtem
 Juffrouw De Marie Rose, Sint-Pieters-Leeuw
 De heer De Matteis Antonio, Charleroi
 De heer De Mayer Jozef, Temse
 De heer De Medts Roger, Kruishoutem
 De heer De Mey Jan, Brasschaat
 De heer De Mey Jonny, Londerzeel
 De heer De Meyer Ludo, Antwerpen
 De heer De Mol Daniel, Gent
 De heer De Moor Raphael, Ravels
 De heer De Moor Ronny, Wuustwezel
 De heer De Muynck Guido, Brugge
 De heer De Nayer Jean, Pepingen
 De heer De Neve Marc, Nevele

Monsieur De Nicolo Michele, Geer	De heer De Nicolo Michele, Geer
Madame De Noyette Marie, Gand	Mevrouw De Noyette Marie, Gent
Madame De Paepe Yolande, Zottegem	Mevrouw De Paepe Yolande, Zottegem
Monsieur De Peuter Hendrik, Kapellen	De heer De Peuter Hendrik, Kapellen
Monsieur De Potter Jean, Briane-le-Comte	De heer De Potter Jean, 's Gravenbrakel
Monsieur De Preez Henri, Incourt	De heer De Preez Henri, Incourt
Monsieur De Quint Erwin, Anvers	De heer De Quint Erwin, Antwerpen
Monsieur De Reu Denis, Lovendegem	De heer De Reu Denis, Lovendegem
Monsieur De Roeck Leonard, Beveren	De heer De Roeck Leonard, Beveren
Madame De Roo Monique, Alost	Mevrouw De Roo Monique, Aalst
Monsieur De Ryck Luc, Ninove	De heer De Ryck Luc, Ninove
Monsieur De Ryck Willem, Anvers	De heer De Ryck Willem, Antwerpen
Madame De Slagmeulder Myriam, Hal	Mevrouw De Slagmeulder Myriam, Halle
Monsieur De Smedt Alfons, Alost	De heer De Smedt Alfons, Aalst
Monsieur De Smet Frans, Gand	De heer De Smet Frans, Gent
Monsieur De Spiegeleire Willy, Eeklo	De heer De Spiegeleire Willy, Eeklo
Monsieur De Stobbeleir Gary, Hamme	De heer De Stobbeleir Gary, Hamme
Monsieur De Strooper Richard, Beveren	De heer De Strooper Richard, Beveren
Monsieur De Sutter Daniel, Saint-Nicolas	De heer De Sutter Daniel, Sint-Niklaas
Monsieur De Sutter Dany, Zottegem	De heer De Sutter Dany, Zottegem
Monsieur De Swaef Paul, Alost	De heer De Swaef Paul, Aalst
Monsieur De Swert Patric, Courcelles	De heer De Swert Patric, Courcelles
Monsieur De Temmerman Luc, Zottegem	De heer De Temmerman Luc, Zottegem
Monsieur De Tobel Ghislain, Dilbeek	De heer De Tobel Ghislain, Dilbeek
Monsieur De Vis Danny, Evergem	De heer De Vis Danny, Evergem
Monsieur De Vlièger David, Gand	De heer De Vlièger David, Gent
Madame De Vlièger Gerda, Anvers	Mevrouw De Vlièger Gerda, Antwerpen
Monsieur De Vlieghe Martin, Bruges	De heer De Vlieghe Martin, Brugge
Monsieur De Vos Patrick, Dilbeek	De heer De Vos Patrick, Dilbeek
Monsieur De Vrieze Danny, Evergem	De heer De Vrieze Danny, Evergem
Monsieur De Weirt Ronald, Schoten	De heer De Weirt Ronald, Schoten
Monsieur De Wilde Johan, Wetteren	De heer De Wilde Johan, Wetteren
Monsieur De Wilde Victor, Anvers	De heer De Wilde Victor, Antwerpen
Monsieur De Wit Rudy, Saint-Nicolas	De heer De Wit Rudy, Sint-Niklaas
Monsieur Deboel Denis, Geel	De heer Deboel Denis, Geel
Monsieur Debroeck Roger, Boutersem	De heer Debroeck Roger, Boutersem
Madame Deckers Josette, Bilzen	Mevrouw Deckers Josette, Bilzen
Mademoiselle Deconninck Valentine, Court-Saint-Etienne	Juffrouw Deconninck Valentine, Court-Saint-Etienne
Monsieur Decort Claude, Tubize	De heer Decort Claude, Tubeke
Madame Decoster Frieda, Hal	Mevrouw Decoster Frieda, Halle
Monsieur Decourtil Jean, Ganshoren	De heer Decourtil Jean, Ganshoren
Madame Decuypere Nadine, Courtrai	Mevrouw Decuypere Nadine, Kortrijk
Madame Defgnee Bernadette, Kraainem	Mevrouw Defgnee Bernadette, Kraainem
Monsieur Deflavion Luc, La Louvière	De heer Deflavion Luc, La Louvière
Monsieur Defoy Rene, Mettet	De heer Defoy Rene, Mettet
Madame Defraigne Viviane, Hal	Mevrouw Defraigne Viviane, Halle
Monsieur Defrance Philippe, Onhaye	De heer Defrance Philippe, Onhaye
Monsieur Defrise Yvon, Charleroi	De heer Defrise Yvon, Charleroi
Monsieur Degreve Marc, Ittre	De heer Degreve Marc, Itter
Monsieur Degreve Serge, Soignies	De heer Degreve Serge, Zinnik
Monsieur Dekein Georges, Dixmude	De heer Dekein Georges, Diksmuide
Madame Dekens Lydia, Overijse	Mevrouw Dekens Lydia, Overijse
Monsieur Dekkers Willy, Westerlo	De heer Dekkers Willy, Westerlo
Madame Del Cul Liliana, Le Roeulx	Mevrouw Del Cul Liliana, Le Roeulx
Madame Del Savio Jacqueline, Koksijde	Mevrouw Del Savio Jacqueline, Koksijde
Monsieur Delahaut Raymond, Seraing	De heer Delahaut Raymond, Seraing
Monsieur Delahaye Patrick, Charleroi	De heer Delahaye Patrick, Charleroi
Monsieur Delaruelle Luc, Edegem	De heer Delaruelle Luc, Edegem
Monsieur Delbouille Michel, Montigny-Le-Tilleul	De heer Delbouille Michel, Montigny-Le-Tilleul
Monsieur Delhasse Joseph, Zwijndrecht	De heer Delhasse Joseph, Zwijndrecht
Monsieur Delhay Alain, Soignies	De heer Delhay Alain, Zinnik
Monsieur Delhay De Maulde Christian, Genappe	De heer Delhay De Maulde Christian, Genepiën
Monsieur Delince Louis, Clavier	De heer Delince Louis, Clavier
Madame Delory Marie, Tournai	Mevrouw Delory Marie, Doornik
Monsieur Delvaen Ronald, Stabroek	De heer Delvaen Ronald, Stabroek
Monsieur Demangel Bernard, Courcelles	De heer Demangel Bernard, Courcelles
Monsieur Demeuldre Claude, Soignies	De heer Demeuldre Claude, Zinnik
Monsieur Demeuse Francis, Oupeye	De heer Demeuse Francis, Oupeye

Monsieur Demil Eddy, Gammerages	De heer Demil Eddy, Galmaarden
Monsieur Demmers Jan, Anvers	De heer Demmers Jan, Antwerpen
Monsieur Demonte Marcel, Charleroi	De heer Demonte Marcel, Charleroi
Monsieur Denagtergael Alain, Charleroi	De heer Denagtergael Alain, Charleroi
Monsieur Deneubourg Christian, La Louvière	De heer Deneubourg Christian, La Louvière
Monsieur Depireux Albert, Oupeye	De heer Depireux Albert, Oupeye
Monsieur Deprez Jean, Sambreville	De heer Deprez Jean, Sambreville
Monsieur Deprins Guy, Hamme	De heer Deprins Guy, Hamme
Monsieur Der Kinderen Marc, Retie	De heer Der Kinderen Marc, Retie
Monsieur Deroanne Andre, Dalhem	De heer Deroanne Andre, Dalhem
Monsieur Deschoemaeker Daniel, Lessines	De heer Deschoemaeker Daniel, Lessen
Mademoiselle Desmet Viviane, Orp-Jauche	Juffrouw Desmet Viviane, Orp-Jauche
Monsieur Dessale Jean, Les Bons Villers	De heer Dessale Jean, Les Bons Villers
Monsieur Destree Daniel, Sambreville	De heer Destree Daniel, Sambreville
Madame Detand Carine, Renaix	Mevrouw Detand Carine, Ronse
Monsieur Dethier Jean, Seraing	De heer Dethier Jean, Seraing
Monsieur Devleeschauwer Guy, Beloeil	De heer Devleeschauwer Guy, Beloeil
Monsieur Devos Andre, Genappe	De heer Devos Andre, Genepiën
Monsieur Devos Luc, Beveren	De heer Devos Luc, Beveren
Monsieur Dewachter Robert, Puurs	De heer Dewachter Robert, Puurs
Monsieur Dewilde Marc, Ostende	De heer Dewilde Marc, Oostende
Monsieur Dheere Adrien, Merelbeke	De heer Dheere Adrien, Merelbeke
Monsieur Dhoore Luc, Damme	De heer Dhoore Luc, Damme
Monsieur Dhuyvetter Ronny, Brasschaat	De heer Dhuyvetter Ronny, Brasschaat
Monsieur Di Bartolomeo Nicolas, Courcelles	De heer Di Bartolomeo Nicolas, Courcelles
Monsieur Di Ferdinando Bernardo, La Louvière	De heer Di Ferdinando Bernardo, La Louvière
Madame Dierkens Sonia, Gand	Mevrouw Dierkens Sonia, Gent
Madame Dillies Josee, Anhée	Mevrouw Dillies Josee, Anhée
Monsieur Docquier Luc, Oupeye	De heer Docquier Luc, Oupeye
Monsieur Dom Andre, Ravels	De heer Dom Andre, Ravels
Monsieur Dombrecht Alain, Charleroi	De heer Dombrecht Alain, Charleroi
Monsieur Dooms Marcel, Beveren	De heer Dooms Marcel, Beveren
Monsieur Doucy Claude, Charleroi	De heer Doucy Claude, Charleroi
Monsieur Draulans Hugo, Westerlo	De heer Draulans Hugo, Westerlo
Monsieur Dubois Daniel, Walcourt	De heer Dubois Daniel, Walcourt
Madame Dubois Francoise, Etterbeek	Mevrouw Dubois Francoise, Etterbeek
Monsieur Dubois Jose, Seraing	De heer Dubois Jose, Seraing
Monsieur Dubois Michel, Steenokkerzeel	De heer Dubois Michel, Steenokkerzeel
Monsieur Dubois Roland, Nivelles	De heer Dubois Roland, Nijvel
Monsieur Dufrasne Emile, Grez-Doiceau	De heer Dufrasne Emile, Graven
Madame Dumeunier Michele, Braine-l'Alleud	Mevrouw Dumeunier Michele, Eigenbrakel
Monsieur Dumont Jean, Waimmes	De heer Dumont Jean, Weismes
Madame Dumortier Rita, Jette	Mevrouw Dumortier Rita, Jette
Madame Dumoulin Nadine, Tournai	Mevrouw Dumoulin Nadine, Doornik
Monsieur Dupont Daniel, Châtelet	De heer Dupont Daniel, Châtelet
Madame Dupont Marianne, Pecq	Mevrouw Dupont Marianne, Pecq
Monsieur Dusart Alain, Engis	De heer Dusart Alain, Engis
Monsieur Duvivier Eric, Anvers	De heer Duvivier Eric, Antwerpen
Monsieur Duwelz Jean, Morlanwelz	De heer Duwelz Jean, Morlanwelz
Mademoiselle Duysens Jacqueline, Woluwé-Saint-Lambert	Juffrouw Duysens Jacqueline, Sint-Lambrechts-Woluwe
Monsieur Edelmans Ferenc, Fléron	De heer Edelmans Ferenc, Fléron
Monsieur Eeckhout Johan, Bruges	De heer Eeckhout Johan, Brugge
Monsieur El Bariaki Ahmed, Wavre	De heer El Bariaki Ahmed, Waver
Monsieur Elfilali Mohamed, Schaerbeek	De heer Elfilali Mohamed, Schaarbeek
Monsieur Elgharbaoui Khalid, Anvers	De heer Elgharbaoui Khalid, Antwerpen
Madame Englebert Marie, Yvoir	Mevrouw Englebert Marie, Yvoir
Monsieur Eriksson Alex, Wuustwezel	De heer Eriksson Alex, Wuustwezel
Monsieur Ernould Jean, Uccle	De heer Ernould Jean, Ukkel
Monsieur Essemaeker Alain, Uccle	De heer Essemaeker Alain, Ukkel
Monsieur Everaerd Hugo, Lovendegem	De heer Everaerd Hugo, Lovendegem
Monsieur Everaerts Francois, Anvers	De heer Everaerts Francois, Antwerpen
Monsieur Evlard Fredy, Farcyennes	De heer Evlard Fredy, Farcyennes
Monsieur Evrard Freddy, Châtelet	De heer Evrard Freddy, Châtelet
Monsieur Evrard Georges, Bassenge	De heer Evrard Georges, Bitsingen
Monsieur Evrard Joel, La Louvière	De heer Evrard Joel, La Louvière
Monsieur Eyckmans Maurice, Herselt	De heer Eyckmans Maurice, Herselt
Monsieur Eykens Romain, Lille	De heer Eykens Romain, Lille
Monsieur FASTER Frank, Anvers	De heer FASTER Frank, Antwerpen

Monsieur Favaro Serge, Charleroi	De heer Favaro Serge, Charleroi
Monsieur Felix Wilfried, Tamise	De heer Felix Wilfried, Temse
Monsieur Feraille Alain, Anhée	De heer Feraille Alain, Anhée
Monsieur Feraille Francis, Profondeville	De heer Feraille Francis, Profondeville
Monsieur Ferry Marcel, Visé	De heer Ferry Marcel, Wezet
Monsieur Feuillet Marc, Antoing	De heer Feuillet Marc, Antoing
Monsieur Fierain Christian, Briane-le-Comte	De heer Fierain Christian, 's Gravenbrakel
Monsieur Fiers Eddy, Anvers	De heer Fiers Eddy, Antwerpen
Monsieur Flament Claude, Lessines	De heer Flament Claude, Lessen
Monsieur Flamme Thierry, Ath	De heer Flamme Thierry, Aat
Monsieur Flebus Eddy, Laakdal	De heer Flebus Eddy, Laakdal
Madame Fluchard Christiane, Boechout	Mevrouw Fluchard Christiane, Boechout
Madame Fluchard Danielle, Anvers	Mevrouw Fluchard Danielle, Antwerpen
Mademoiselle Forrest Danielle, Walhain	Juffrouw Forrest Danielle, Walhain
Madame Foster Nicole, Dilbeek	Mevrouw Foster Nicole, Dilbeek
Madame Fostier Francoise, Visé	Mevrouw Fostier Francoise, Wezet
Madame Franchimont Marie, Namur	Mevrouw Franchimont Marie, Namen
Monsieur Francq Daniel, Jemeppe-sur-Sambre	De heer Francq Daniel, Jemeppe-sur-Sambre
Monsieur Franki Hendrik, Evergem	De heer Franki Hendrik, Evergem
Madame Freuville Marcelle, Seraing	Mevrouw Freuville Marcelle, Seraing
Monsieur Gadeyne Gerrit, Courtrai	De heer Gadeyne Gerrit, Kortrijk
Monsieur Galand Christian, Lessines	De heer Galand Christian, Lessen
Madame Galasso Anna, Oupeye	Mevrouw Galasso Anna, Oupeye
Monsieur Gallez Jean, Charleroi	De heer Gallez Jean, Charleroi
Monsieur Gamache Christian, Courcelles	De heer Gamache Christian, Courcelles
Madame Gardin Claudine, Onhayé	Mevrouw Gardin Claudine, Onhayé
Monsieur Gaspard Franco, Châtelet	De heer Gaspard Franco, Châtelet
Monsieur Gatelier Yves, Flémalle	De heer Gatelier Yves, Flémalle
Monsieur Gaudet Michel, Charleroi	De heer Gaudet Michel, Charleroi
Monsieur Gaziaux Jean, Jette	De heer Gaziaux Jean, Jette
Monsieur Gebruers Victor, Olen	De heer Gebruers Victor, Olen
Monsieur Geenen Wilfried, Kasterlee	De heer Geenen Wilfried, Kasterlee
Madame Geens Ingrid, Heist-op-den-Berg	Mevrouw Geens Ingrid, Heist-op-den-Berg
Monsieur Geeraerts Walter, Ranst	De heer Geeraerts Walter, Ranst
Monsieur Geldof Georges, Anvers	De heer Geldof Georges, Antwerpen
Monsieur Gelmi Giovanni, Seraing	De heer Gelmi Giovanni, Seraing
Monsieur Gerard Philippe, Liège	De heer Gerard Philippe, Luik
Monsieur Gerlache Jacques, Namur	De heer Gerlache Jacques, Namen
Monsieur Germain Charles, Charleroi	De heer Germain Charles, Charleroi
Monsieur Gerome Guy, Flémalle	De heer Gerome Guy, Flémalle
Monsieur Geuens Walter, Anvers	De heer Geuens Walter, Antwerpen
Madame Gevaert Ghisléna, Gavere	Mevrouw Gevaert Ghisléna, Gavere
Madame Geyskens Christiane, Montaigu-Zichem	Mevrouw Geyskens Christiane, Scherpenheuvel-Zichem
Monsieur Geyskens Guido, Montaigu-Zichem	De heer Geyskens Guido, Scherpenheuvel-Zichem
Monsieur Ghaye Daniel, Liège	De heer Ghaye Daniel, Luik
Monsieur Ghislain Jean, Beloeil	De heer Ghislain Jean, Beloeil
Monsieur Ghyselincq Pol, Châtelet	De heer Ghyselincq Pol, Châtelet
Monsieur Giacomazzi Sergio, Juprelle	De heer Giacomazzi Sergio, Juprelle
Monsieur Gielens August, Mol	De heer Gielens August, Mol
Monsieur Gijsbrechts Willy, Ranst	De heer Gijsbrechts Willy, Ranst
Madame Gillard Nicole, Aywaille	Mevrouw Gillard Nicole, Aywaille
Madame Gilson Agnes, Nivelles	Mevrouw Gilson Agnes, Nijvel
Monsieur Gilson Jean, Liège	De heer Gilson Jean, Luik
Monsieur Ginneberge Roger, La Louvière	De heer Ginneberge Roger, La Louvière
Monsieur Gios Andre, Herentals	De heer Gios Andre, Herentals
Madame Godfroid Josianne, Meise	Mevrouw Godfroid Josianne, Meise
Monsieur Goedertier Eddy, Anvers	De heer Goedertier Eddy, Antwerpen
Monsieur Goeminne Guy, Zelzate	De heer Goeminne Guy, Zelzate
Monsieur Goetschalckx Herman, Hoogstraten	De heer Goetschalckx Herman, Hoogstraten
Monsieur Goffin Alain, Awans	De heer Goffin Alain, Awans
Monsieur Golaire Claude, Tubize	De heer Golaire Claude, Tubeke
Monsieur Gommeren Marc, Essen	De heer Gommeren Marc, Essen
Madame Goossens Elisabeth, Gooik	Mevrouw Goossens Elisabeth, Gooik
Monsieur Goossens Ivo, Kapelle-op-den-Bos	De heer Goossens Ivo, Kapelle-op-den-Bos
Monsieur Goossens Jan, Olen	De heer Goossens Jan, Olen
Madame Goossens Marie, Anvers	Mevrouw Goossens Marie, Antwerpen
Madame Goossens Marie, Hal	Mevrouw Goossens Marie, Halle
Monsieur Goovaerts Gustaaf, Ranst	De heer Goovaerts Gustaaf, Ranst

Monsieur Goovaerts Hugo, Kruikebe
 Monsieur Goovaerts Paul, Tremelo
 Madame Goris Maria, Wuustwezel
 Monsieur Goris Roger, Laakdal
 Monsieur Gorrens Frans, Beerse
 Monsieur Gossey Lucien, Thuin
 Monsieur Goutiere Daniel, Montigny-Le-Tilleul
 Monsieur Govaert Francois, erchem-Sainte-Agathe
 Madame Goyens Jose, Landen
 Monsieur Graux Claude, Charleroi
 Monsieur Grayet Jean, Chaudfontaine
 Monsieur Greci Enrico, Binche
 Monsieur Groeneveld Marcel, Mol
 Monsieur Grootaert Marc, Evergem
 Monsieur Gruwe Roland, Furnes
 Monsieur Grymonprez Dirk, Wingene
 Monsieur Guerti Abdelmajid, Anvers
 Madame Guilielmus Nicole, Lessines
 Madame Guisson Noela, Bilzen
 Monsieur Gwisch Alfred, Charleroi
 Monsieur Haeghebaert Danny, Gistel
 Monsieur Haes Marc, La Panne
 Monsieur Hajji Mohamed, Anvers
 Monsieur Hamaide Jean, Manage
 Monsieur Handsame Eddy, Kuurne
 Monsieur Hannes Joannes, Kasterlee
 Monsieur Happaerts Andre, Diest
 Monsieur Hardy Daniel, Oupeye
 Madame Harotin Mariline, Charleroi
 Monsieur Hauglustaine Georges, Verviers
 Monsieur Hautecourt Patrick, Charleroi
 Madame Haverbeke Claudette, Courtrai
 Monsieur Helaers Patrick, Stekene
 Monsieur Hellin Jean, Visé
 Madame Hellin Lucie, Frasnes-lez-Anvaing
 Monsieur Helsen Ludo, Wommelgem
 Monsieur Hemerijckx Etienne, Anvers
 Monsieur Hendrickx Constant, Olen
 Monsieur Hendriks Henri, Neerpelt
 Monsieur Hendrix Guy, Hasselt
 Monsieur Henke Philippe, Fléron
 Monsieur Henrotte Andre, Flémalle
 Monsieur Henry Daniel, Eghezée
 Madame Henry Marie, Anhée
 Monsieur Hens Norbert, Beveren
 Monsieur Hensenne Christian, Verviers
 Madame Herman Kristine, Malines
 Monsieur Hermans Marc, Anvers
 Monsieur Hermans Paul, Heusden-Zolder
 Monsieur Hermans Willy, Châtelet
 Monsieur Herregodts Arthur, Brecht
 Monsieur Herrezeel Jean, Merchtem
 Monsieur Herygers Daniel, Brecht
 Monsieur Heylen Frans, Westerlo
 Monsieur Heylen Jozef, Herentals
 Monsieur Heymans Armand, Rhode-Saint-Genèse
 Madame Heyninck Diane, Anvers
 Monsieur Heyrman Leo, Beveren
 Monsieur Hindryckx Jean, Koekelare
 Monsieur Hollange Jose, Comblain-au-Pont
 Monsieur Horemans Andre, Olen
 Monsieur Horemans Gustaaf, Grobbendonk
 Monsieur Horemans Leo, Herentals
 Monsieur Horemans Marc, Zoersel
 Madame Houben Dominique, Enghien
 Madame Houben Marie, Beyne-Heusay
 Monsieur Houbion Francis, Beloeil
 Monsieur Houlmont Daniel, Seraing

De heer Goovaerts Hugo, Kruikebe
 De heer Goovaerts Paul, Tremelo
 Mevrouw Goris Maria, Wuustwezel
 De heer Goris Roger, Laakdal
 De heer Gorrens Frans, Beerse
 De heer Gossey Lucien, Thuin
 De heer Goutiere Daniel, Montigny-Le-Tilleul
 De heer Govaert Francois, Sint-Agatha-Berchem
 Mevrouw Goyens Jose, Landen
 De heer Graux Claude, Charleroi
 De heer Grayet Jean, Chaudfontaine
 De heer Greci Enrico, Binche
 De heer Groeneveld Marcel, Mol
 De heer Grootaert Marc, Evergem
 De heer Gruwe Roland, Veurne
 De heer Grymonprez Dirk, Wingene
 De heer Guerti Abdelmajid, Antwerpen
 Mevrouw Guilielmus Nicole, Lessen
 Mevrouw Guisson Noela, Bilzen
 De heer Gwisch Alfred, Charleroi
 De heer Haeghebaert Danny, Gistel
 De heer Haes Marc, De Panne
 De heer Hajji Mohamed, Antwerpen
 De heer Hamaide Jean, Manage
 De heer Handsame Eddy, Kuurne
 De heer Hannes Joannes, Kasterlee
 De heer Happaerts Andre, Diest
 De heer Hardy Daniel, Oupeye
 Mevrouw Harotin Mariline, Charleroi
 De heer Hauglustaine Georges, Verviers
 De heer Hautecourt Patrick, Charleroi
 Mevrouw Haverbeke Claudette, Kortrijk
 De heer Helaers Patrick, Stekene
 De heer Hellin Jean, Wezet
 Mevrouw Hellin Lucie, Frasnes-lez-Anvaing
 De heer Helsen Ludo, Wommelgem
 De heer Hemerijckx Etienne, Antwerpen
 De heer Hendrickx Constant, Olen
 De heer Hendriks Henri, Neerpelt
 De heer Hendrix Guy, Hasselt
 De heer Henke Philippe, Fléron
 De heer Henrotte Andre, Flémalle
 De heer Henry Daniel, Eghezée
 Mevrouw Henry Marie, Anhée
 De heer Hens Norbert, Beveren
 De heer Hensenne Christian, Verviers
 Mevrouw Herman Kristine, Mechelen
 De heer Hermans Marc, Antwerpen
 De heer Hermans Paul, Heusden-Zolder
 De heer Hermans Willy, Châtelet
 De heer Herregodts Arthur, Brecht
 De heer Herrezeel Jean, Merchtem
 De heer Herygers Daniel, Brecht
 De heer Heylen Frans, Westerlo
 De heer Heylen Jozef, Herentals
 De heer Heymans Armand, Sint-Genesius-Rode
 Mevrouw Heyninck Diane, Antwerpen
 De heer Heyrman Leo, Beveren
 De heer Hindryckx Jean, Koekelare
 De heer Hollange Jose, Comblain-au-Pont
 De heer Horemans Andre, Olen
 De heer Horemans Gustaaf, Grobbendonk
 De heer Horemans Leo, Herentals
 De heer Horemans Marc, Zoersel
 Mevrouw Houben Dominique, Edingen
 Mevrouw Houben Marie, Beyne-Heusay
 De heer Houbion Francis, Beloeil
 De heer Houlmont Daniel, Seraing

Mademoiselle Houtrelle Yvonne, Forest	Juffrouw Houtrelle Yvonne, Vorst
Monsieur Huberty Georges, Saint-Nicolas	De heer Huberty Georges, Saint-Nicolas
Monsieur Huybrechts Johnny, Rumst	De heer Huybrechts Johnny, Rumst
Monsieur Huybrechts Willy, Boutersem	De heer Huybrechts Willy, Boutersem
Monsieur Huybregts Lucas, Boom	De heer Huybregts Lucas, Boom
Monsieur Huygens Francois, Anvers	De heer Huygens Francois, Antwerpen
Monsieur Huysmans Alfons, Westerlo	De heer Huysmans Alfons, Westerlo
Monsieur Ingelbrecht Jacques, Ostende	De heer Ingelbrecht Jacques, Oostende
Monsieur Jacobs Edward, Heist-op-den-Berg	De heer Jacobs Edward, Heist-op-den-Berg
Monsieur Jacobs Jozef, Anvers	De heer Jacobs Jozef, Antwerpen
Madame Jacobs Maria, Termonde	Mevrouw Jacobs Maria, Dendermonde
Monsieur Jacquemin Jean, Beyne-Heusay	De heer Jacquemin Jean, Beyne-Heusay
Monsieur Jansen Franciscus, Essen	De heer Jansen Franciscus, Essen
Monsieur Jansen Roger, Schoten	De heer Jansen Roger, Schoten
Monsieur Janssens Eddie, Olen	De heer Janssens Eddie, Olen
Monsieur Janssens Gustaaf, Turnhout	De heer Janssens Gustaaf, Turnhout
Monsieur Janssens Henricus, Kapellen	De heer Janssens Henricus, Kapellen
Monsieur Janssens Ludovicus, Heist-op-den-Berg	De heer Janssens Ludovicus, Heist-op-den-Berg
Madame Janssens Simonne, Kontich	Mevrouw Janssens Simonne, Kontich
Monsieur Janssens Willy, Beveren	De heer Janssens Willy, Beveren
Madame Jennes Nicole, Herselt	Mevrouw Jennes Nicole, Herselt
Madame Jeronne Jocelyne, Beauraing	Mevrouw Jeronne Jocelyne, Beauraing
Madame Joassart Francoise, Beyne-Heusay	Mevrouw Joassart Francoise, Beyne-Heusay
Madame John Maryse, Tielt	Mevrouw John Maryse, Tielt
Monsieur Jonckheer Fernand, Jemeppe-sur-Sambre	De heer Jonckheer Fernand, Jemeppe-sur-Sambre
Madame Joos Anick, Anvers	Mevrouw Joos Anick, Antwerpen
Monsieur Joosens Stephane, Stabroek	De heer Joosens Stephane, Stabroek
Monsieur Jordens Hugo, Anvers	De heer Jordens Hugo, Antwerpen
Monsieur Josse Daniel, Herstal	De heer Josse Daniel, Herstal
Mademoiselle Jottard Monique, Profondeville	Juffrouw Jottard Monique, Profondeville
Monsieur Jottay Michel, Bastogne	De heer Jottay Michel, Bastenaken
Monsieur Joucken Kurt, Profondeville	De heer Joucken Kurt, Profondeville
Madame Jourdan Eva, Seraing	Mevrouw Jourdan Eva, Seraing
Monsieur Kacmar Yvan, Courcelles	De heer Kacmar Yvan, Courcelles
Monsieur Kaczor Aleksy, Frameries	De heer Kaczor Aleksy, Frameries
Monsieur Kaldunski Jozef, Malines	De heer Kaldunski Jozef, Mechelen
Monsieur Kantor Henri, Uccle	De heer Kantor Henri, Ukkel
Monsieur Kennes Eugene, Anvers	De heer Kennes Eugene, Antwerpen
Monsieur Kerckx Constant, Wuustwezel	De heer Kerckx Constant, Wuustwezel
Monsieur Kersmaekers Ivo, Schoten	De heer Kersmaekers Ivo, Schoten
Madame Kessler Eveline, Dalhem	Mevrouw Kessler Eveline, Dalhem
Monsieur Kiekens Ladislav, Mortsel	De heer Kiekens Ladislav, Mortsel
Monsieur Koerber Herman, Brasschaat	De heer Koerber Herman, Brasschaat
Monsieur Korstanje Pieter, Anvers	De heer Korstanje Pieter, Antwerpen
Monsieur Kox Carolus, Zoersel	De heer Kox Carolus, Zoersel
Madame Kreutz Marie, Grâce-Hollogne	Mevrouw Kreutz Marie, Grâce-Hollogne
Monsieur Kustermans Alfons, Essen	De heer Kustermans Alfons, Essen
Monsieur La Gauche Jacques, Fleurus	De heer La Gauche Jacques, Fleurus
Monsieur Laachari Daoudi, Frameries	De heer Laachari Daoudi, Frameries
Monsieur Lacassaigne Albert, Charleroi	De heer Lacassaigne Albert, Charleroi
Monsieur Lacassaigne Jacques, Charleroi	De heer Lacassaigne Jacques, Charleroi
Monsieur Lacasse Harry, Anvers	De heer Lacasse Harry, Antwerpen
Monsieur Lacroix Frank, Stabroek	De heer Lacroix Frank, Stabroek
Monsieur Lambotte Michel, Walcourt	De heer Lambotte Michel, Walcourt
Monsieur Lambrechts Jean, Liège	De heer Lambrechts Jean, Luik
Monsieur Lammens-Freson Michel, Wanze	De heer Lammens-Freson Michel, Wanze
Monsieur Lampo Johan, Bruges	De heer Lampo Johan, Brugge
Monsieur Lamy Christian, Hannut	De heer Lamy Christian, Hannuit
Monsieur Lanis Georges, Tubize	De heer Lanis Georges, Tubeke
Madame Laoureux Liliane, Verviers	Mevrouw Laoureux Liliane, Verviers
Madame Laplasse Monique, Tervuren	Mevrouw Laplasse Monique, Tervuren
Madame Lardinois Monique, Seraing	Mevrouw Lardinois Monique, Seraing
Monsieur Lardinois Serge, Courcelles	De heer Lardinois Serge, Courcelles
Monsieur Laurent Alain, Le Roeulx	De heer Laurent Alain, Le Roeulx
Monsieur Laurent Jean, Châtelet	De heer Laurent Jean, Châtelet
Monsieur Laureys Raymond, Edegem	De heer Laureys Raymond, Edegem
Monsieur Lauryssens Jozef, Anvers	De heer Lauryssens Jozef, Antwerpen
Monsieur Lauryssens Ronny, Stabroek	De heer Lauryssens Ronny, Stabroek

Monsieur Lazzano Giuseppe, Charleroi
 Monsieur Le Guellaut Jean, Saint-Nicolas
 Monsieur Lebeau Michel, Faimés
 Monsieur Lebon Joel, Charleroi
 Monsieur Lechat Stephane, Pont-à-Celles
 Monsieur Leclercq Etienne, Anderlecht
 Monsieur Leclercq Laurent, Erpe-Mere
 Monsieur Lecocq Bernard, Tournai
 Madame Leemans Michele, Dilbeek
 Madame Lefevre Liliane, Nivelles
 Monsieur Legrand Robert, Morlanwelz
 Monsieur Legroe Andre, Asse
 Monsieur Lehmann Hans, Charleroi
 Mademoiselle Lejeune Lucie, Rochefort
 Monsieur Lemaire Michel, Mons
 Monsieur Lemmens William, Merchtem
 Monsieur Lemmens Willy, Zandhoven
 Madame Lentz Josiane, Yvoir
 Madame Lentz Monique, Ans
 Madame Lepape Colette, Mons
 Madame Leroy Chantal, Tournai
 Monsieur Leroy Christian, Tournai
 Monsieur Lescrenier Michel, Houffalize
 Monsieur Lesplingart Jose, Boussu
 Monsieur Letot Roland, Gembloux
 Monsieur Leunis Willy, Lebbeke
 Madame Leybaert Danielle, Bruxelles
 Monsieur Leys Dirk, Kapellen
 Monsieur Leysen Ludovicus, Balen
 Madame Leysen Myriam, Anvers
 Monsieur Liebens Jean, Nandrin
 Monsieur Lievens Claude, Vilvorde
 Monsieur Lievens Jozef, Geel
 Monsieur Lippens Ignace, Evergem
 Mademoiselle Lodeweyckx Gerda, Grobbendonk
 Monsieur Loncelle Alain, Awans
 Monsieur Loncin Lucien, Herve
 Monsieur Longo Mario, Ans
 Monsieur Lonneville Hedwig, Bruges
 Monsieur Lorent Marcel, Charleroi
 Monsieur Lostermans Danny, Gooik
 Monsieur Louvins Patrice, Namur
 Monsieur Lowist Renier, Bilzen
 Monsieur Lucas Michel, Herstal
 Monsieur Ludikhuyze Ludovicus, Kapellen
 Madame Luong The, Watermael-Boitsfort
 Madame Lurquin Josiane, Helecline
 Madame Luten Yvette, Verviers
 Monsieur Luwel Ludo, Gingelom
 Monsieur Luyckx Marc, Boechout
 Monsieur Luypaert Guillaume, Hal
 Monsieur Lysy Regis, Olne
 Monsieur Machon William, Lanaken
 Monsieur Maddelein Andre, Destelbergen
 Monsieur Maenhout Andre, Lobbes
 Monsieur Maes Freddy, Zwijndrecht
 Monsieur Maes Ludovicus, Stekene
 Monsieur Mahieu Jacques, Hannut
 Monsieur Mahy Ronald, Gand
 Monsieur Maiorana Giovanni, Verviers
 Monsieur Malicheff Michel, Merchtem
 Monsieur Mampaey Axel, Wommelgem
 Monsieur Mans Guido, Anvers
 Monsieur Maquet Thierry, Ixelles
 Monsieur Maquigny Willy, Farcennes
 Monsieur Maras Dirk, Audenarde
 Madame Marcelis Jeannine, Hal
 Monsieur Marchal Jean, Charleroi

De heer Lazzano Giuseppe, Charleroi
 De heer Le Guellaut Jean, Saint-Nicolas
 De heer Lebeau Michel, Faimés
 De heer Lebon Joel, Charleroi
 De heer Lechat Stephane, Pont-à-Celles
 De heer Leclercq Etienne, Anderlecht
 De heer Leclercq Laurent, Erpe-Mere
 De heer Lecocq Bernard, Doornik
 Mevrouw Leemans Michele, Dilbeek
 Mevrouw Lefevre Liliane, Nijvel
 De heer Legrand Robert, Morlanwelz
 De heer Legroe Andre, Asse
 De heer Lehmann Hans, Charleroi
 Juffrouw Lejeune Lucie, Rochefort
 De heer Lemaire Michel, Bergen
 De heer Lemmens William, Merchtem
 De heer Lemmens Willy, Zandhoven
 Mevrouw Lentz Josiane, Yvoir
 Mevrouw Lentz Monique, Ans
 Mevrouw Lepape Colette, Bergen
 Mevrouw Leroy Chantal, Doornik
 De heer Leroy Christian, Doornik
 De heer Lescrenier Michel, Houffalize
 De heer Lesplingart Jose, Boussu
 De heer Letot Roland, Gembloux
 De heer Leunis Willy, Lebbeke
 Mevrouw Leybaert Danielle, Brussel
 De heer Leys Dirk, Kapellen
 De heer Leysen Ludovicus, Balen
 Mevrouw Leysen Myriam, Antwerpen
 De heer Liebens Jean, Nandrin
 De heer Lievens Claude, Vilvoorde
 De heer Lievens Jozef, Geel
 De heer Lippens Ignace, Evergem
 Juffrouw Lodeweyckx Gerda, Grobbendonk
 De heer Loncelle Alain, Awans
 De heer Loncin Lucien, Herve
 De heer Longo Mario, Ans
 De heer Lonneville Hedwig, Brugge
 De heer Lorent Marcel, Charleroi
 De heer Lostermans Danny, Gooik
 De heer Louvins Patrice, Namen
 De heer Lowist Renier, Bilzen
 De heer Lucas Michel, Herstal
 De heer Ludikhuyze Ludovicus, Kapellen
 Mevrouw Luong The, Watermaal-Bosvoorde
 Mevrouw Lurquin Josiane, Helecline
 Mevrouw Luten Yvette, Verviers
 De heer Luwel Ludo, Gingelom
 De heer Luyckx Marc, Boechout
 De heer Luypaert Guillaume, Halle
 De heer Lysy Regis, Olne
 De heer Machon William, Lanaken
 De heer Maddelein Andre, Destelbergen
 De heer Maenhout Andre, Lobbes
 De heer Maes Freddy, Zwijndrecht
 De heer Maes Ludovicus, Stekene
 De heer Mahieu Jacques, Hannuit
 De heer Mahy Ronald, Gent
 De heer Maiorana Giovanni, Verviers
 De heer Malicheff Michel, Merchtem
 De heer Mampaey Axel, Wommelgem
 De heer Mans Guido, Antwerpen
 De heer Maquet Thierry, Elsene
 De heer Maquigny Willy, Farcennes
 De heer Maras Dirk, Oudenaarde
 Mevrouw Marcelis Jeannine, Halle
 De heer Marchal Jean, Charleroi

Monsieur Marchand Francis, La Louvière	De heer Marchand Francis, La Louvière
Madame Marcolini Nadia, Assesse	Mevrouw Marcolini Nadia, Assesse
Monsieur Marcon Jean, Estinnes	De heer Marcon Jean, Estinnes
Monsieur Marechal Francis, Dalhem	De heer Marechal Francis, Dalhem
Monsieur Marginet Marc, Kapellen	De heer Marginet Marc, Kapellen
Madame Marsala Bellonia, Ans	Mevrouw Marsala Bellonia, Ans
Monsieur Marteleur Michel, Couvin	De heer Marteleur Michel, Couvin
Monsieur Martens Rombaut, Zottegem	De heer Martens Rombaut, Zottegem
Monsieur Martin Michel, Thuin	De heer Martin Michel, Thuin
Monsieur Mas Alain, Saint-Nicolas	De heer Mas Alain, Saint-Nicolas
Monsieur Massaro Dominique, Châtelet	De heer Massaro Dominique, Châtelet
Madame Massart Cecile, Floreffe	Mevrouw Massart Cecile, Floreffe
Madame Massart Martine, Charleroi	Mevrouw Massart Martine, Charleroi
Monsieur Massaux Jean, Olne	De heer Massaux Jean, Olne
Monsieur Mast Eddy, Anvers	De heer Mast Eddy, Antwerpen
Monsieur Masure Christian, Ath	De heer Masure Christian, Aat
Monsieur Masuy Patric, Fosses-la-Ville	De heer Masuy Patric, Fosses-la-Ville
Monsieur Matecki Jean, Farcyennes	De heer Matecki Jean, Farcyennes
Monsieur Materne Daniel, Gingelom	De heer Materne Daniel, Gingelom
Mademoiselle Mathieu Marie, Yvoir	Juffrouw Mathieu Marie, Yvoir
Monsieur Matthijs Claudy, Chapelle-lez-Herlaimont	De heer Matthijs Claudy, Chapelle-Lez-Herlaimont
Monsieur Matthys Roger, Kasterlee	De heer Matthys Roger, Kasterlee
Madame Mazza Francesca, Charleroi	Mevrouw Mazza Francesca, Charleroi
Monsieur Meerschaert Patrick, Stekene	De heer Meerschaert Patrick, Stekene
Monsieur Meersman Werner, Tamise	De heer Meersman Werner, Temse
Monsieur Meert Wilfried, Affligem	De heer Meert Wilfried, Affligem
Monsieur Mees Ruddy, Stabroek	De heer Mees Ruddy, Stabroek
Monsieur Meeuwis Guido, Tirlemont	De heer Meeuwis Guido, Tienen
Monsieur Meire Freddy, Anvers	De heer Meire Freddy, Antwerpen
Madame Melain Martine, Uccle	Mevrouw Melain Martine, Ukkel
Monsieur Melis August, Arendonk	De heer Melis August, Arendonk
Monsieur Melis Petrus, Retie	De heer Melis Petrus, Retie
Monsieur Menu Michel, Genappe	De heer Menu Michel, Genepiën
Monsieur Merckx Leonard, Anvers	De heer Merckx Leonard, Antwerpen
Monsieur Mertens Antoon, Dilbeek	De heer Mertens Antoon, Dilbeek
Monsieur Mertens Dirk, Stekene	De heer Mertens Dirk, Stekene
Monsieur Mertens Louis, Anvers	De heer Mertens Louis, Antwerpen
Monsieur Mertens Willy, Olen	De heer Mertens Willy, Olen
Monsieur Mesdagh Christian, Charleroi	De heer Mesdagh Christian, Charleroi
Monsieur Mestdag Frank, Zomergem	De heer Mestdag Frank, Zomergem
Monsieur Metens Alain, Fontaine-l'Évêque	De heer Metens Alain, Fontaine-l'Évêque
Monsieur Meyers Christian, Visé	De heer Meyers Christian, Wezet
Monsieur Meykens Ludovicus, Boechout	De heer Meykens Ludovicus, Boechout
Monsieur Miceli Giovanni, Saint-Nicolas	De heer Miceli Giovanni, Saint-Nicolas
Monsieur Michiels Ivo, Anvers	De heer Michiels Ivo, Antwerpen
Monsieur Michiels Ortaire, Hoeilaart	De heer Michiels Ortaire, Hoeilaart
Monsieur Mignon Marcel, Charleroi	De heer Mignon Marcel, Charleroi
Madame Mignon Marie, Gannerages	Mevrouw Mignon Marie, Galmaarden
Monsieur Mijndonckx Walter, Retie	De heer Mijndonckx Walter, Retie
Monsieur Milczanowski Bernard, Nivelles	De heer Milczanowski Bernard, Nijvel
Monsieur Minet Jean, Châtelet	De heer Minet Jean, Châtelet
Monsieur Minne Freddy, Anvers	De heer Minne Freddy, Antwerpen
Monsieur Minne John, Gand	De heer Minne John, Gent
Madame Moeckx Chantal, Alost	Mevrouw Moeckx Chantal, Aalst
Monsieur Moers Alex, Boechout	De heer Moers Alex, Boechout
Monsieur Moeyersons Gustaaf, Aartselaar	De heer Moeyersons Gustaaf, Aartselaar
Monsieur Molet Bernard, Sambreville	De heer Molet Bernard, Sambreville
Monsieur Mollet Patrick, Zelzate	De heer Mollet Patrick, Zelzate
Madame Mols Marleen, Heist-op-den-Berg	Mevrouw Mols Marleen, Heist-op-den-Berg
Madame Monseur Claudine, La Louvière	Mevrouw Monseur Claudine, La Louvière
Monsieur Monseur Michel, Aywaille	De heer Monseur Michel, Aywaille
Monsieur Moonen Fernand, Molenbeek-Saint-Jean	De heer Moonen Fernand, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Moonen Romain, Maasmechelen	De heer Moonen Romain, Maasmechelen
Monsieur Moons Jozef, Geel	De heer Moons Jozef, Geel
Monsieur Moorthamer Erny, Beveren	De heer Moorthamer Erny, Beveren
Mademoiselle Moreau Anita, Montaigu-Zichem	Juffrouw Moreau Anita, Scherpenheuvel-Zichem
Madame Moreau Mary, Chaudfontaine	Mevrouw Moreau Mary, Chaudfontaine
Monsieur Morsa Michel, Blégny	De heer Morsa Michel, Blégny

Monsieur Mostaert Alain, Anvers	De heer Mostaert Alain, Antwerpen
Monsieur Motmans Joseph, Kortesseem	De heer Motmans Joseph, Kortesseem
Monsieur Motte Andre, Soignies	De heer Motte Andre, Zinnik
Monsieur Mousset Patrick, Charleroi	De heer Mousset Patrick, Charleroi
Monsieur Muylle Leo, Anvers	De heer Muylle Leo, Antwerpen
Monsieur Nachtergaele Christian, Charleroi	De heer Nachtergaele Christian, Charleroi
Monsieur Nakielski Eddy, Willebroek	De heer Nakielski Eddy, Willebroek
Monsieur Nautet Daniel, Verviers	De heer Nautet Daniel, Verviers
Monsieur Neesen Hugo, Laakdal	De heer Neesen Hugo, Laakdal
Monsieur Nelissen Guy, Oupeye	De heer Nelissen Guy, Oupeye
Monsieur Nemery Jean, Andenne	De heer Nemery Jean, Andenne
Monsieur Neve Jean, Lessines	De heer Neve Jean, Lessen
Monsieur Neven Leon, Wellen	De heer Neven Leon, Wellen
Monsieur Nguyen Trieu, Bruxelles	De heer Nguyen Trieu, Brussel
Madame Nobels Irene, Jette	Mevrouw Nobels Irene, Jette
Monsieur Noels Danny, Brasschaat	De heer Noels Danny, Brasschaat
Monsieur Nolard Philippe, Courcelles	De heer Nolard Philippe, Courcelles
Monsieur Noville Francis, Donceel	De heer Noville Francis, Donceel
Monsieur Nulens Paul, Anvers	De heer Nulens Paul, Antwerpen
Monsieur Nuyens Willy, Anvers	De heer Nuyens Willy, Antwerpen
Monsieur Nuytten Guy, Jodoigne	De heer Nuytten Guy, Geldenaken
Monsieur Nys Dany, Charleroi	De heer Nys Dany, Charleroi
Monsieur Ochendzan Alain, Herstal	De heer Ochendzan Alain, Herstal
Monsieur Oerlemans Alphonsius, Essen	De heer Oerlemans Alphonsius, Essen
Madame Ombelets Josee, Rotselaar	Mevrouw Ombelets Josee, Rotselaar
Monsieur Onghena Emile, Beveren	De heer Onghena Emile, Beveren
Monsieur Ools Yvon, Wellen	De heer Ools Yvon, Wellen
Monsieur Ooms Paul, Arendonk	De heer Ooms Paul, Arendonk
Monsieur Op De Beeck Hubertus, Nijlen	De heer Op De Beeck Hubertus, Nijlen
Monsieur Orban Andre, Thimister-Clermont	De heer Orban Andre, Thimister-Clermont
Monsieur Ortiz Jose, Mons	De heer Ortiz Jose, Bergen
Monsieur Oueslati Bechir, Renaix	De heer Oueslati Bechir, Ronse
Monsieur Pacquee Ludovicus, Wuustwezel	De heer Pacquee Ludovicus, Wuustwezel
Monsieur Paermentier Guido, Meise	De heer Paermentier Guido, Meise
Monsieur Pals Pierre, Anvers	De heer Pals Pierre, Antwerpen
Monsieur Palumbo Giancarlo, Visé	De heer Palumbo Giancarlo, Wezet
Monsieur Papeleux Henri, La Louvière	De heer Papeleux Henri, La Louvière
Monsieur Paques Emmanuel, La Louvière	De heer Paques Emmanuel, La Louvière
Monsieur Parfait Jean, Tournai	De heer Parfait Jean, Doornik
Monsieur Pastyn Francois, Anvers	De heer Pastyn Francois, Antwerpen
Monsieur Pauwels Julius, Koksijde	De heer Pauwels Julius, Koksijde
Monsieur Pauwels Willy, Antwerpen	De heer Pauwels Willy, Antwerpen
Monsieur Peelman Dirk, Beveren	De heer Peelman Dirk, Beveren
Monsieur Peeters Andre, Lille	De heer Peeters Andre, Lille
Monsieur Peeters Antoon, Hal	De heer Peeters Antoon, Halle
Monsieur Peeters Francois, Bruxelles	De heer Peeters Francois, Brussel
Monsieur Peeters Hugo, Anvers	De heer Peeters Hugo, Antwerpen
Monsieur Peeters Jozef, Rumst	De heer Peeters Jozef, Rumst
Monsieur Peeters Leo, Olen	De heer Peeters Leo, Olen
Madame Peeters Monique, Tervuren	Mevrouw Peeters Monique, Tervuren
Monsieur Peirsman Willy, Beveren	De heer Peirsman Willy, Beveren
Monsieur Peleman Jeroom, Saint-Nicolas	De heer Peleman Jeroom, Sint-Niklaas
Monsieur Perniaux Michel, Briane-le-Comte	De heer Perniaux Michel, 's Gravenbrakel
Monsieur Perpete Jacques, Dinant	De heer Perpete Jacques, Dinant
Monsieur Pertoldi Angelo, Herstal	De heer Pertoldi Angelo, Herstal
Madame Pethuyne Danielle, Chaumont-Gistoux	Mevrouw Pethuyne Danielle, Chaumont-Gistoux
Monsieur Petry Alfred, Zwijndrecht	De heer Petry Alfred, Zwijndrecht
Monsieur Pfaff Danny, Beveren	De heer Pfaff Danny, Beveren
Madame Pfannschmidt Dorothee, Molenbeek-Saint-Jean	Mevrouw Pfannschmidt Dorothee, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Philips Egied, Olen	De heer Philips Egied, Olen
Monsieur Picca Antonio, La Louvière	De heer Picca Antonio, La Louvière
Monsieur Piccart Edgard, Tubize	De heer Piccart Edgard, Tubeke
Monsieur Pierens Freddy, Bruges	De heer Pierens Freddy, Brugge
Monsieur Pierets Philippe, Destelbergen	De heer Pierets Philippe, Destelbergen
Monsieur Pieters Dirk, Aalter	De heer Pieters Dirk, Aalter
Monsieur Pieters Dirk, Beveren	De heer Pieters Dirk, Beveren
Monsieur Pieters Jan, Beveren	De heer Pieters Jan, Beveren
Monsieur Piette Michel, Liège	De heer Piette Michel, Luik

Madame Piette Mireille, Sambreville	Mevrouw Piette Mireille, Sambreville
Monsieur Piette Patrick, Binche	De heer Piette Patrick, Binche
Monsieur Pilliez Yvan, Enghien	De heer Pilliez Yvan, Edingen
Monsieur Piloy Bernard, Charleroi	De heer Piloy Bernard, Charleroi
Monsieur Pinsmaye Daniel, Pont-à-Celles	De heer Pinsmaye Daniel, Pont-à-Celles
Madame Pirlu Silvana, Assesse	Mevrouw Pirlu Silvana, Assesse
Madame Pirlot Marie, Profondeville	Mevrouw Pirlot Marie, Profondeville
Monsieur Pirlot Yves, Liège	De heer Pirlot Yves, Luik
Madame Piron Francine, Visé	Mevrouw Piron Francine, Wezet
Monsieur Pitteljon Luc, Wuustwezel	De heer Pitteljon Luc, Wuustwezel
Monsieur Pittoors Frank, Wommelgem	De heer Pittoors Frank, Wommelgem
Madame Plaizier Rosa, Meise	Mevrouw Plaizier Rosa, Meise
Madame Plehiers Myriam, Brecht	Mevrouw Plehiers Myriam, Brecht
Madame Pletinckx Annie, Herne	Mevrouw Pletinckx Annie, Herne
Monsieur Poli Dino, Montigny-Le-Tilleul	De heer Poli Dino, Montigny-Le-Tilleul
Madame Pollez Alice, Zottegem	Mevrouw Pollez Alice, Zottegem
Monsieur Ponsart Jean, Charleroi	De heer Ponsart Jean, Charleroi
Monsieur Poussiere Albert, Anvers	De heer Poussiere Albert, Antwerpen
Monsieur Pozzan Lucio, Rebecq	De heer Pozzan Lucio, Rebecq
Monsieur Praet Roger, Middelkerke	De heer Praet Roger, Middelkerke
Monsieur Pyl Gaston, Zwijndrecht	De heer Pyl Gaston, Zwijndrecht
Monsieur Pyl Luc, Tamise	De heer Pyl Luc, Temse
Monsieur Quaghebeur Paul, Poperinge	De heer Quaghebeur Paul, Poperinge
Monsieur Quirijnen Alphonsus, Wuustwezel	De heer Quirijnen Alphonsus, Wuustwezel
Monsieur Rademackers Ghislain, Visé	De heer Rademackers Ghislain, Wezet
Monsieur Ramael Hugo, Sint-Katelijne-Waver	De heer Ramael Hugo, Sint-Katelijne-Waver
Monsieur Raponi Giuseppe, Beyne-Heusay	De heer Raponi Giuseppe, Beyne-Heusay
Monsieur Ras Jan, Edegem	De heer Ras Jan, Edegem
Monsieur Raskin Christian, Turnhout	De heer Raskin Christian, Turnhout
Monsieur Rasse Jean, Châtelet	De heer Rasse Jean, Châtelet
Monsieur Ratinckx Charles, Anvers	De heer Ratinckx Charles, Antwerpen
Monsieur Raucq Christian, Wavre	De heer Raucq Christian, Waver
Monsieur Raymond Patrick, Namur	De heer Raymond Patrick, Namen
Monsieur Relecom Marc, Stabroek	De heer Relecom Marc, Stabroek
Madame Renard Nicole, Lessines	Mevrouw Renard Nicole, Lessen
Monsieur Reners Francis, Herstal	De heer Reners Francis, Herstal
Madame Resimont Fabienne, Yvoir	Mevrouw Resimont Fabienne, Yvoir
Monsieur Reunes Jan, Beveren	De heer Reunes Jan, Beveren
Monsieur Ribus Jozef, Lummen	De heer Ribus Jozef, Lummen
Monsieur Richir Claude, Charleroi	De heer Richir Claude, Charleroi
Madame Ricour Colette, Zaventem	Mevrouw Ricour Colette, Zaventem
Monsieur Ridez Serge, Manage	De heer Ridez Serge, Manage
Madame Ringoir Martine, Anhéé	Mevrouw Ringoir Martine, Anhéé
Monsieur Risselin Jacques, Lessines	De heer Risselin Jacques, Lessen
Monsieur Robaye Patrick, Namur	De heer Robaye Patrick, Namen
Monsieur Robert Alain, Ixelles	De heer Robert Alain, Elsene
Monsieur Robert Michel, Ans	De heer Robert Michel, Ans
Monsieur Roberty Francis, Seraing	De heer Roberty Francis, Seraing
Monsieur Rochet Andre, Charleroi	De heer Rochet Andre, Charleroi
Madame Roeland Nadine, Zottegem	Mevrouw Roeland Nadine, Zottegem
Madame Roelens Linda, Sint-Pieters-Leeuw	Mevrouw Roelens Linda, Sint-Pieters-Leeuw
Monsieur Roels Luc, Gand	De heer Roels Luc, Gent
Monsieur Roggen Jacques, Alken	De heer Roggen Jacques, Alken
Monsieur Rogiers Johan, Lokeren	De heer Rogiers Johan, Lokeren
Monsieur Romano Donato, Binche	De heer Romano Donato, Binche
Monsieur Rombaut Eddy, Aartselaar	De heer Rombaut Eddy, Aartselaar
Madame Rombauts Lutgarde, Sint-Katelijne-Waver	Mevrouw Rombauts Lutgarde, Sint-Katelijne-Waver
Monsieur Rombeau Guy, Enghien	De heer Rombeau Guy, Edingen
Madame Roose Rita, Ostende	Mevrouw Roose Rita, Oostende
Monsieur Rooseleir Josephus, Lennik	De heer Rooseleir Josephus, Lennik
Monsieur Rosseau Walter, Turnhout	De heer Rosseau Walter, Turnhout
Monsieur Rossel Frank, Borsbeek	De heer Rossel Frank, Borsbeek
Monsieur Roux Freddy, Frameries	De heer Roux Freddy, Frameries
Mademoiselle Rowies Chantal, Braine-l'Alleud	Juffrouw Rowies Chantal, Eigenbrakel
Madame Ruelle Nicole, Yvoir	Mevrouw Ruelle Nicole, Yvoir
Monsieur Russo Giovanni, Tubize	De heer Russo Giovanni, Tubike
Monsieur Russo Giuseppe, La Louvière	De heer Russo Giuseppe, La Louvière
Madame Ruttens Sonia, Louvain	Mevrouw Ruttens Sonia, Leuven

Madame Ruwet Marie, Dalhem
 Monsieur Sadin Fabien, Charleroi
 Monsieur Saive Jean, Sprimont
 Monsieur Salsi Carlo, Châtelet
 Monsieur Sarot Patrick, Antoing
 Madame Saussez Carole, Binche
 Monsieur Schauwaers Ludo, Laakdal
 Madame Schillaci Carmela, La Louvière
 Madame Schoenmaekers Maria, Bilzen
 Monsieur Schollaert Guy, Jette
 Monsieur Schoolmeesters Patrick, Zelzate
 Monsieur Schoonbroodt Michel, Dison
 Monsieur Schoors Ludo, Anvers
 Monsieur Schoppe Paul, Anvers
 Madame Schouppe Linda, Malle
 Monsieur Schroven Jan, Geel
 Mademoiselle Schuermans Suzanne, Beerse
 Monsieur Schuerwegh Willy, Zoersel
 Monsieur Schyvens Marc, Anvers
 Madame Sciffet Danielle, Fontaine-l'Évêque
 Monsieur Segaert Felix, Anvers
 Madame Seghers Viviane, Braine-l'Alleud
 Monsieur Semal Christian, Nivelles
 Monsieur Sermeus Pierre, Fontaine-l'Évêque
 Monsieur Sevenants Luc, Landen
 Monsieur Severini Marc, Fosses-la-Ville
 Monsieur Seys Noel, Bruges
 Monsieur Sibiet Rudy, Ostende
 Monsieur Siemons Walter, Vosselaar
 Madame Simonetti Bernadette, Pont-à-Celles
 Monsieur Simonis Jean, Tamise
 Monsieur Smet Jean, La Louvière
 Madame Smet Martina, Saint-Nicolas
 Monsieur Smet Patrick, Beveren
 Monsieur Smet Paul, Beveren
 Madame Smets Theresia, Aarschot
 Monsieur Smeyers Gerard, Gerpennes
 Monsieur Smits Herman, Hemiksem
 Monsieur Snoeck Luc, Gand
 Monsieur Snoeck Rudy, Wachtebeke
 Monsieur Somers Arthur, Anvers
 Monsieur Somers Camilius, Anvers
 Monsieur Somers Guido, Brecht
 Monsieur Somers Josephus, Essen
 Monsieur Sommers Marc, Oreye
 Monsieur Soudant Andre, Nivelles
 Monsieur Sougnez Daniel, Villers-le-Bouillet
 Monsieur Spaerkeer Dirk, Zelzate
 Madame Spanoghe Edith, Wavre
 Madame Springael Rita, Heist-op-den-Berg
 Monsieur Stappers Corneille, Seraing
 Monsieur Staquet Jean, La Louvière
 Monsieur Staquet Serge, La Louvière
 Monsieur Staut Hugo, Beveren
 Monsieur Steinhauser Roland, Manage
 Madame Sterckx Viviane, Grimbergen
 Madame Stevens Jeanne, Liège
 Monsieur Stienen Maurice, Liège
 Monsieur Stijnen Paul, Edegem
 Madame Stoffelen Doris, Charleroi
 Monsieur Stoop Rony, Kruibeke
 Madame Storms Monique, Anvers
 Monsieur Stotzem Michel, Pepinster
 Monsieur Strebelle Bernard, Saint-Ghislain
 Madame Stroobant Jacqueline, Woluwé-Saint-Lambert
 Monsieur Stroobants Joseph, Fosses-la-Ville
 Madame Struvay Jocelyne, Chaudfontaine
 Madame Struyf Gerda, Mortsel

Mevrouw Ruwet Marie, Dalhem
 De heer Sadin Fabien, Charleroi
 De heer Saive Jean, Sprimont
 De heer Salsi Carlo, Châtelet
 De heer Sarot Patrick, Antoing
 Mevrouw Saussez Carole, Binche
 De heer Schauwaers Ludo, Laakdal
 Mevrouw Schillaci Carmela, La Louvière
 Mevrouw Schoenmaekers Maria, Bilzen
 De heer Schollaert Guy, Jette
 De heer Schoolmeesters Patrick, Zelzate
 De heer Schoonbroodt Michel, Dison
 De heer Schoors Ludo, Antwerpen
 De heer Schoppe Paul, Antwerpen
 Mevrouw Schouppe Linda, Malle
 De heer Schroven Jan, Geel
 Juffrouw Schuermans Suzanne, Beerse
 De heer Schuerwegh Willy, Zoersel
 De heer Schyvens Marc, Antwerpen
 Mevrouw Sciffet Danielle, Fontaine-l'Évêque
 De heer Segaert Felix, Antwerpen
 Mevrouw Seghers Viviane, Eigenbrakel
 De heer Semal Christian, Nijvel
 De heer Sermeus Pierre, Fontaine-l'Évêque
 De heer Sevenants Luc, Landen
 De heer Severini Marc, Fosses-la-Ville
 De heer Seys Noel, Brugge
 De heer Sibiet Rudy, Oostende
 De heer Siemons Walter, Vosselaar
 Mevrouw Simonetti Bernadette, Pont-à-Celles
 De heer Simonis Jean, Temse
 De heer Smet Jean, La Louvière
 Mevrouw Smet Martina, Sint-Niklaas
 De heer Smet Patrick, Beveren
 De heer Smet Paul, Beveren
 Mevrouw Smets Theresia, Aarschot
 De heer Smeyers Gerard, Gerpennes
 De heer Smits Herman, Hemiksem
 De heer Snoeck Luc, Gent
 De heer Snoeck Rudy, Wachtebeke
 De heer Somers Arthur, Antwerpen
 De heer Somers Camilius, Antwerpen
 De heer Somers Guido, Brecht
 De heer Somers Josephus, Essen
 De heer Sommers Marc, Oerle
 De heer Soudant Andre, Nijvel
 De heer Sougnez Daniel, Villers-le-Bouillet
 De heer Spaerkeer Dirk, Zelzate
 Mevrouw Spanoghe Edith, Waver
 Mevrouw Springael Rita, Heist-op-den-Berg
 De heer Stappers Corneille, Seraing
 De heer Staquet Jean, La Louvière
 De heer Staquet Serge, La Louvière
 De heer Staut Hugo, Beveren
 De heer Steinhauser Roland, Manage
 Mevrouw Sterckx Viviane, Grimbergen
 Mevrouw Stevens Jeanne, Luik
 De heer Stienen Maurice, Luik
 De heer Stijnen Paul, Edegem
 Mevrouw Stoffelen Doris, Charleroi
 De heer Stoop Rony, Kruibeke
 Mevrouw Storms Monique, Antwerpen
 De heer Stotzem Michel, Pepinster
 De heer Strebelle Bernard, Saint-Ghislain
 Mevrouw Stroobant Jacqueline, Sint-Lambrechts-Woluwe
 De heer Stroobants Joseph, Fosses-la-Ville
 Mevrouw Struvay Jocelyne, Chaudfontaine
 Mevrouw Struyf Gerda, Mortsel

Monsieur Stuto Joseph, Seraing	De heer Stuto Joseph, Seraing
Monsieur Stuyts Joannes, Anvers	De heer Stuyts Joannes, Antwerpen
Monsieur Stuyvaert Marc, Zwijndrecht	De heer Stuyvaert Marc, Zwijndrecht
Monsieur Suardini Jan, Oupeye	De heer Suardini Jan, Oupeye
Monsieur Sutterer Ronald, Anvers	De heer Sutterer Ronald, Antwerpen
Monsieur Swimberghe Willy, Bruges	De heer Swimberghe Willy, Brugge
Monsieur Taminiau Didier, Tubize	De heer Taminiau Didier, Tubeke
Monsieur Tanghe Erik, Maldegem	De heer Tanghe Erik, Maldegem
Madame Temmerman Martine, Kraainem	Mevrouw Temmerman Martine, Kraainem
Madame Terryn Anne, Leuze-en-Hainaut	Mevrouw Terryn Anne, Leuze-en-Hainaut
Monsieur Tertolen Michel, Ecaussinnes	De heer Tertolen Michel, Ecaussinnes
Monsieur Teunis Lucas, Lille	De heer Teunis Lucas, Lille
Monsieur Theunissen Guy, Liège	De heer Theunissen Guy, Luik
Madame Theys Nadine, Molenbeek-Saint-Jean	Mevrouw Theys Nadine, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Thielen Joseph, Bilzen	De heer Thielen Joseph, Bilzen
Monsieur Thijsen Marcel, Saint-Trond	De heer Thijsen Marcel, Sint-Truiden
Monsieur Thirion Emile, Court-Saint-Etienne	De heer Thirion Emile, Court-Saint-Etienne
Madame Thomas Magda, Meise	Mevrouw Thomas Magda, Meise
Monsieur Thonnart Maximilien, Herstal	De heer Thonnart Maximilien, Herstal
Madame Thoreau Agnes, Sprimont	Mevrouw Thoreau Agnes, Sprimont
Monsieur Thuysbaert Arnold, Waasmunster	De heer Thuysbaert Arnold, Waasmunster
Madame Thys Maryse, Berchem-Sainte-Agathe	Mevrouw Thys Maryse, Sint-Agatha-Berchem
Monsieur Tierens Willy, Destelbergen	De heer Tierens Willy, Destelbergen
Monsieur Tihon Guy, Ciney	De heer Tihon Guy, Ciney
Monsieur Timmerman Gilbert, Bruges	De heer Timmerman Gilbert, Brugge
Monsieur Tindemans Michel, Zwijndrecht	De heer Tindemans Michel, Zwijndrecht
Monsieur Tinsy Jean, Mons	De heer Tinsy Jean, Bergen
Monsieur Todorovic Gvozden, Anvers	De heer Todorovic Gvozden, Antwerpen
Monsieur Tombal Daniel, Wanze	De heer Tombal Daniel, Wanze
Monsieur Torfs Guido, Westerlo	De heer Torfs Guido, Westerlo
Monsieur Torfs Theo, Putte	De heer Torfs Theo, Putte
Monsieur Tossens Edgard, Anderlecht	De heer Tossens Edgard, Anderlecht
Madame Tourre Christiane, Orp-Jauche	Mevrouw Tourre Christiane, Orp-Jauche
Monsieur Trevisan Aldo, Andenne	De heer Trevisan Aldo, Andenne
Monsieur Uitterhaegen Guy, Gand	De heer Uitterhaegen Guy, Gent
Monsieur Vaeremans Lucien, Louvain	De heer Vaeremans Lucien, Leuven
Monsieur Van Acker Dany, Anvers	De heer Van Acker Dany, Antwerpen
Monsieur Van Acker Michel, Herne	De heer Van Acker Michel, Herne
Madame Van Aerschot Diana, Montaigu-Zichem	Mevrouw Van Aerschot Diana, Scherpenheuvel-Zichem
Monsieur Van Assche Eddy, Beveren	De heer Van Assche Eddy, Beveren
Monsieur Van Aster Francis, Charleroi	De heer Van Aster Francis, Charleroi
Monsieur Van Audenrode Patrick, Wichelen	De heer Van Audenrode Patrick, Wichelen
Monsieur Van Bael Willy, Tremelo	De heer Van Bael Willy, Tremelo
Madame Van Bauwel Linda, Anvers	Mevrouw Van Bauwel Linda, Antwerpen
Monsieur Van Belle Eric, Herzele	De heer Van Belle Eric, Herzele
Madame Van Belle Jacqueline, Ternat	Mevrouw Van Belle Jacqueline, Ternat
Monsieur Van Belleghem Herve, Kruishoutem	De heer Van Belleghem Herve, Kruishoutem
Monsieur Van Bellingen Jean, Lincent	De heer Van Bellingen Jean, Lijsem
Monsieur Van Bogaert Marcel, Beveren	De heer Van Bogaert Marcel, Beveren
Monsieur Van Bourgogne Theo, De Haan	De heer Van Bourgogne Theo, De Haan
Monsieur Van Boxelaer Marc, Anvers	De heer Van Boxelaer Marc, Antwerpen
Monsieur Van Brecht Theofiel, Ranst	De heer Van Brecht Theofiel, Ranst
Monsieur Van Broeck Franki, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Broeck Franki, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van Coninckxloey Robert, Brecht	De heer Van Coninckxloey Robert, Brecht
Monsieur Van Daele Gerry, Sint-Gillis-Waas	De heer Van Daele Gerry, Sint-Gillis-Waas
Monsieur Van De Venne Benoit, Willebroek	De heer Van De Venne Benoit, Willebroek
Madame Van De Voorde Micheline, Lokeren	Mevrouw Van De Voorde Micheline, Lokeren
Monsieur Van De Vyver Dirk, Beveren	De heer Van De Vyver Dirk, Beveren
Monsieur Van De Wal Robert, Anvers	De heer Van De Wal Robert, Antwerpen
Monsieur Van Den Berg Francois, Anvers	De heer Van Den Berg Francois, Antwerpen
Monsieur Van Den Bergh Eric, Essen	De heer Van Den Bergh Eric, Essen
Madame Van Den Bergh Magda, Anvers	Mevrouw Van Den Bergh Magda, Antwerpen
Monsieur Van Den Bossche Freddy, Gand	De heer Van Den Bossche Freddy, Gent
Monsieur Van Den Bossche Lucien, Beveren	De heer Van Den Bossche Lucien, Beveren
Monsieur Van Den Brande Alfons, Westerlo	De heer Van Den Brande Alfons, Westerlo
Madame Van Den Brande Godelieve, Kapelle-op-den-Bos	Mevrouw Van Den Brande Godelieve, Kapelle-op-den-Bos
Monsieur Van Den Brande Walter, Kapellen	De heer Van Den Brande Walter, Kapellen
Monsieur Van Den Broeck Augustinus, Vosselaar	De heer Van Den Broeck Augustinus, Vosselaar

Monsieur Van Den Broeck Francois, Lierre	De heer Van Den Broeck Francois, Lier
Madame Van Den Broek Viviane, Wavre	Mevrouw Van Den Broek Viviane, Waver
Monsieur Van Den Nieuwenhuysen Marc, Ranst	De heer Van Den Nieuwenhuysen Marc, Ranst
Monsieur Van Der Aa Patrick, Mortsel	De heer Van Der Aa Patrick, Mortsel
Monsieur Van Der Beken Marc, Gand	De heer Van Der Beken Marc, Gent
Madame Van Der Elst Christiane, Gammerages	Mevrouw Van Der Elst Christiane, Galmaarden
Monsieur Van Der Leur Edouard, Liège	De heer Van Der Leur Edouard, Luik
Monsieur Van Der Schueren Jacques, Fleurus	De heer Van Der Schueren Jacques, Fleurus
Monsieur Van Der Velde Albert, Aartselaar	De heer Van Der Velde Albert, Aartselaar
Monsieur Van Der Ven Francois, Anvers	De heer Van Der Ven Francois, Antwerpen
Monsieur Van Der Weehe Marc, Anvers	De heer Van Der Weehe Marc, Antwerpen
Monsieur Van Der Weij Eric, Knokke-Heist	De heer Van Der Weij Eric, Knokke-Heist
Monsieur Van Dievoet Charles, Dilbeek	De heer Van Dievoet Charles, Dilbeek
Monsieur Van Dijck Luc, Anvers	De heer Van Dijck Luc, Antwerpen
Monsieur Van Dingenen Frans, Westerlo	De heer Van Dingenen Frans, Westerlo
Monsieur Van Donink Marc, Westerlo	De heer Van Donink Marc, Westerlo
Monsieur Van Driessche Freddy, Thuin	De heer Van Driessche Freddy, Thuin
Monsieur Van Driessche Noel, Destelbergen	De heer Van Driessche Noel, Destelbergen
Monsieur Van Droogbroeck Jean, Edegem	De heer Van Droogbroeck Jean, Edegem
Monsieur Van Durme Frank, Anvers	De heer Van Durme Frank, Antwerpen
Monsieur Van Dyck Jozef, Brecht	De heer Van Dyck Jozef, Brecht
Monsieur Van Dyck Luc, Sint-Katelijne-Waver	De heer Van Dyck Luc, Sint-Katelijne-Waver
Monsieur Van Eenoo Erwin, Zedelgem	De heer Van Eenoo Erwin, Zedelgem
Madame Van Elder Chantal, Wezembeek-Oppem	Mevrouw Van Elder Chantal, Wezembeek-Oppem
Monsieur Van Elsen Jean, Malle	De heer Van Elsen Jean, Malle
Madame Van Engelant Marie, Wemmel	Mevrouw Van Engelant Marie, Wemmel
Monsieur Van Engelogom Jean, Chaumont-Gistoux	De heer Van Engelogom Jean, Chaumont-Gistoux
Monsieur Van Espen Herman, Rotselaar	De heer Van Espen Herman, Rotselaar
Monsieur Van Exaerde Guido, Beveren	De heer Van Exaerde Guido, Beveren
Madame Van Eycken Maria, Asse	Mevrouw Van Eycken Maria, Asse
Monsieur Van Eynde Pierre, Stabroek	De heer Van Eynde Pierre, Stabroek
Monsieur Van Gansen Albert, Kalmthout	De heer Van Gansen Albert, Kalmthout
Monsieur Van Geel Robert, Essen	De heer Van Geel Robert, Essen
Monsieur Van Gils Benjamin, Anvers	De heer Van Gils Benjamin, Antwerpen
Monsieur Van Gils Marc, Anvers	De heer Van Gils Marc, Antwerpen
Monsieur Van Goethem Martin, Beveren	De heer Van Goethem Martin, Beveren
Mademoiselle Van Gremberghe Edith, Oosterzele	Juffrouw Van Gremberghe Edith, Oosterzele
Monsieur Van Grootenbruel Christian, Braine-l'Alleud	De heer Van Grootenbruel Christian, Eigenbrakel
Madame Van Gyseghem Gilberte, Meise	Mevrouw Van Gyseghem Gilberte, Meise
Monsieur Van Haute Emmanuel, Zwijndrecht	De heer Van Haute Emmanuel, Zwijndrecht
Monsieur Van Haute Michel, Beveren	De heer Van Haute Michel, Beveren
Monsieur Van Herck Marc, Mol	De heer Van Herck Marc, Mol
Madame Van Herck Rita, Begijnendijk	Mevrouw Van Herck Rita, Begijnendijk
Monsieur Van Hoeck Aloysius, Turnhout	De heer Van Hoeck Aloysius, Turnhout
Madame Van Hoet Mia, Ardoois	Mevrouw Van Hoet Mia, Ardoois
Monsieur Van Hoeyweghen Renobert, Renobert, Beveren	De heer Van Hoeyweghen Beveren
Madame Van Hoof Simonne, Balen	Mevrouw Van Hoof Simonne, Balen
Monsieur Van Hoorde Michel, La Louvière	De heer Van Hoorde Michel, La Louvière
Monsieur Van Hout Leo, Geel	De heer Van Hout Leo, Geel
Monsieur Van Hul Marc, Kruikebeke	De heer Van Hul Marc, Kruikebeke
Monsieur Van Laeken Roger, Anvers	De heer Van Laeken Roger, Antwerpen
Monsieur Van Laer Christiaan, Anvers	De heer Van Laer Christiaan, Antwerpen
Madame Van Laer Jacqueline, Zwijndrecht	Mevrouw Van Laer Jacqueline, Zwijndrecht
Madame Van Laethem Annie, Koekelberg	Mevrouw Van Laethem Annie, Koekelberg
Monsieur Van Laethem Rudy, Ranst	De heer Van Laethem Rudy, Ranst
Monsieur Van Leeuw Michel, Seraing	De heer Van Leeuw Michel, Seraing
Monsieur Van Leugenhaege Gilbert, Zwijndrecht	De heer Van Leugenhaege Gilbert, Zwijndrecht
Monsieur Van Leuvenhage Guido, Beveren	De heer Van Leuvenhage Guido, Beveren
Monsieur Van Linden Rudi, Brasschaat	De heer Van Linden Rud, Brasschaat
Monsieur Van Loon Ferdinand, Merksplas	De heer Van Loon Ferdinand, Merksplas
Monsieur Van Loy August, Olen	De heer Van Loy August, Olen
Monsieur Van Loy Willy, Westerlo	De heer Van Loy Willy, Westerlo
Madame Van Maldegem Christine, Gand	Mevrouw Van Maldegem Christine, Gent
Monsieur Van Meel Francis, Essen	De heer Van Meel Francis, Essen
Monsieur Van Meulebrouck Victor, Rotselaar	De heer Van Meulebrouck Victor, Rotselaar
Monsieur Van Mieghem Johan, Beveren	De heer Van Mieghem Johan, Beveren
Monsieur Van Moer Luc, Beveren	De heer Van Moer Luc, Beveren
Madame Van Mullem Elisabeth, Beveren	Mevrouw Van Mullem Elisabeth, Beveren

Madame Van Noten Erna, Turnhout	Mevrouw Van Noten Erna, Turnhout
Monsieur Van Noten Victor, Ranst	De heer Van Noten Victor, Ranst
Monsieur Van Nueten Frans, Olen	De heer Van Nueten Frans, Olen
Monsieur Van Oevelen Andre, Kalmthout	De heer Van Oevelen Andre, Kalmthout
Monsieur Van Ooyen Luc, Zandhoven	De heer Van Ooyen Luc, Zandhoven
Monsieur Van Opstal Eddie, Herentals	De heer Van Opstal Eddie, Herentals
Monsieur Van Opstal Jozef, Olen	De heer Van Opstal Jozef, Olen
Monsieur Van Overmeire Roland, Rhode-Saint-Genèse	De heer Van Overmeire Roland, Sint-Genesius-Rode
Monsieur Van Polffiet Hans, Kruikebe	De heer Van Polffiet Hans, Kruikebe
Monsieur Van Poppel Jean, Zwijndrecht	De heer Van Poppel Jean, Zwijndrecht
Monsieur Van Puymbroeck Franky, Tamise	De heer Van Puymbroeck Franky, Temse
Monsieur Van Ransbeeck Ferdinand, Anvers	De heer Van Ransbeeck Ferdinand, Antwerpen
Monsieur Van Remortel Walter, Nieuport	De heer Van Remortel Walter, Nieuwpoort
Monsieur Van Roeyen Johnny, Edegem	De heer Van Roeyen Johnny, Edegem
Monsieur Van Roy Freddy, Termonde	De heer Van Roy Freddy, Dendermonde
Monsieur Van Roy Rudie, Olen	De heer Van Roy Rudie, Olen
Monsieur Van Rymenant Francois, Anvers	De heer Van Rymenant Francois, Antwerpen
Madame Van Schoubroeck Lucie, Tournai	Mevrouw Van Schoubroeck Lucie, Doornik
Monsieur Van Speybroeck Bertrand, Gand	De heer Van Speybroeck Bertrand, Gent
Monsieur Van Stappen Lutgardus, Waasmunster	De heer Van Stappen Lutgardus, Waasmunster
Monsieur Van Steen Jean, Namur	De heer Van Steen Jean, Namen
Monsieur Van Strydonck Charles, Ranst	De heer Van Strydonck Charles, Ranst
Monsieur Van Suetendael Willem, Borsbeek	De heer Van Suetendael Willem, Borsbeek
Monsieur Van Tilborgh Raymond, Malines	De heer Van Tilborgh Raymond, Mechelen
Madame Van Vaerenbergh Rita, Liedekerke	Mevrouw Van Vaerenbergh Rita, Liedekerke
Monsieur Van Vlaenderen Christiaan, Gand	De heer Van Vlaenderen Christiaan, Gent
Monsieur Van Wesenbeeck Wilfried, Kapellen	De heer Van Wesenbeeck Wilfried, Kapellen
Monsieur Van West Freddy, Harelbeke	De heer Van West Freddy, Harelbeke
Madame Van Winckel Josiane, Braine-l'Alleud	Mevrouw Van Winckel Josiane, Eigenbrakel
Monsieur Van Wouw Paul, Zwijndrecht	De heer Van Wouw Paul, Zwijndrecht
Monsieur Van Wymeersch Serge, Châtelet	De heer Van Wymeersch Serge, Châtelet
Monsieur Vanbockcryck Leonard, Merksplas	De heer Vanbockcryck Leonard, Merksplas
Monsieur Vancauwenberghe Leon, Zwevegem	De heer Vancauwenberghe Leon, Zwevegem
Monsieur Vandamme Firmin, Stekene	De heer Vandamme Firmin, Stekene
Monsieur Vande Velde Freddy, Gand	De heer Vande Velde Freddy, Gent
Monsieur Vandekerckove Claude, Charleroi	De heer Vandekerckove Claude, Charleroi
Monsieur Vandemeulebroucke Willy, Courtrai	De heer Vandemeulebroucke Willy, Kortrijk
Madame Vanden Abeele Jenny, Yvoir	Mevrouw Vanden Abeele Jenny, Yvoir
Madame Vanden Borre Francine, Lennik	Mevrouw Vanden Borre Francine, Lennik
Monsieur Vanden Broeck Luciaan, Zaventem	De heer Vanden Broeck Luciaan, Zaventem
Monsieur Vandenbroeck Jean, Dilbeek	De heer Vandenbroeck Jean, Dilbeek
Monsieur Vandendungen Jan, Arendonk	De heer Vandendungen Jan, Arendonk
Monsieur Vandeputte Henricus, Edegem	De heer Vandeputte Henricus, Edegem
Madame Vandeputte Magda, Zottegem	Mevrouw Vandeputte Magda, Zottegem
Monsieur Vanderhaegen Daniel, Ramillies	De heer Vanderhaegen Daniel, Ramillies
Monsieur Vanderlinden Henri, Overijse	De heer Vanderlinden Henri, Overijse
Monsieur Vanderlinden Stephan, Mol	De heer Vanderlinden Stephan, Mol
Monsieur Vandermeulen Raymond, Soumagne	De heer Vandermeulen Raymond, Soumagne
Monsieur Vanderschueren Freddy, Anvers	De heer Vanderschueren Freddy, Antwerpen
Madame Vanderstocken Mireille, Chapelle-lez-Herlaimont	Mevrouw Vanderstocken Mireille, Chapelle-Lez-Herlaimont
Monsieur Vandervecken Serge, Orp-Jauche	De heer Vandervecken Serge, Orp-Jauche
Monsieur Vanderzeypen Evrard, Tervuren	De heer Vanderzeypen Evrard, Tervuren
Monsieur Vandevelde Dieudonne, Braives	De heer Vandevelde Dieudonne, Braives
Madame Vanduffel Marie, Lommel	Mevrouw Vanduffel Marie, Lommel
Madame Vanessche Elise, Bierbeek	Mevrouw Vanessche Elise, Bierbeek
Monsieur Vangenechten Joseph, Anvers	De heer Vangenechten Joseph, Antwerpen
Monsieur Vangermeersch Pierre, Manage	De heer Vangermeersch Pierre, Manage
Monsieur Vangheel Willy, Westerlo	De heer Vangheel Willy, Westerlo
Monsieur Vangrieken August, Lommel	De heer Vangrieken August, Lommel
Monsieur Vangronsveld Lambertus, Zutendaal	De heer Vangronsveld Lambertus, Zutendaal
Mademoiselle Vanheerentals Marie, Edegem	Juffrouw Vanheerentals Marie, Edegem
Monsieur Vanhilderson Wilfried, Bruges	De heer Vanhilderson Wilfried, Brugge
Monsieur Vanhorick Robert, Genappe	De heer Vanhorick Robert, Genepiën
Monsieur Vanhove Guido, Heusden-Zolder	De heer Vanhove Guido, Heusden-Zolder
Monsieur Vanlaethem Jean, Tubize	De heer Vanlaethem Jean, Tubeke
Monsieur Vanlandschoot Daniel, Knokke-Heist	De heer Vanlandschoot Daniel, Knokke-Heist
Madame Vannellaert Anne, Ramillies	Mevrouw Vannellaert Anne, Ramillies
Monsieur Vanneste Luc, Harelbeke	De heer Vanneste Luc, Harelbeke

Monsieur Vansant Ludo, Geel	De heer Vansant Ludo, Geel
Monsieur Vansant Willy, Geel	De heer Vansant Willy, Geel
Monsieur Vanterwijngen Gino, Menin	De heer Vanterwijngen Gino, Menen
Monsieur Vantichelt Freddy, Anvers	De heer Vantichelt Freddy, Antwerpen
Monsieur Vantournhoudt Jean, Beaumont	De heer Vantournhoudt Jean, Beaumont
Monsieur Vantournhout Guido, Kapellen	De heer Vantournhout Guido, Kapellen
Monsieur Vantroyen Jean, Molenbeek-Saint-Jean	De heer Vantroyen Jean, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Vanuffelen Marc, Sint-Pieters-Leeuw	De heer Vanuffelen Marc, Sint-Pieters-Leeuw
Madame Vanwesenbeeck Christianne, Tremelo	Mevrouw Vanwesenbeeck Christianne, Tremelo
Monsieur Varlet Jean, La Louvière	De heer Varlet Jean, La Louvière
Monsieur Varlet Stany, Briane-le-Comte	De heer Varlet Stany, 's Gravenbrakel
Monsieur Varrasse Marc, Mouscron	De heer Varrasse Marc, Moeskroen
Madame Vasovic Hilda, Wemmel	Mevrouw Vasovic Hilda, Wemmel
Monsieur Vassart Freddy, Flémalle	De heer Vassart Freddy, Flémalle
Monsieur Veekemans Rony, Schoten	De heer Veekemans Rony, Schoten
Monsieur Veltjen Freddy, Zonhoven	De heer Veltjen Freddy, Zonhoven
Monsieur Ver Eecke Dirk, Bruges	De heer Ver Eecke Dirk, Brugge
Monsieur Verachttert Julius, Herentals	De heer Verachttert Julius, Herentals
Monsieur Verbeke Eric, Genappe	De heer Verbeke Eric, Genepiën
Monsieur Verbeken Patrik, Zele	De heer Verbeken Patrik, Zele
Madame Verbelen Monique, Anvers	Mevrouw Verbelen Monique, Antwerpen
Monsieur Verberck Andre, Anvers	De heer Verberck Andre, Antwerpen
Monsieur Verbiest Gustaaf, Olen	De heer Verbiest Gustaaf, Olen
Monsieur Verbiest Willy, Olen	De heer Verbiest Willy, Olen
Monsieur Verbinnen Rudi, Bonheiden	De heer Verbinnen Rudi, Bonheiden
Monsieur Verbist Luc, Begijnendijk	De heer Verbist Luc, Begijnendijk
Monsieur Verbraeken Ludo, Westerlo	De heer Verbraeken Ludo, Westerlo
Monsieur Vercauteren Johan, Assenede	De heer Vercauteren Johan, Assenede
Madame Vercauteren Nicole, Saint-Nicolas	Mevrouw Vercauteren Nicole, Sint-Niklaas
Madame Vercruyssen Georgette, Bruges	Mevrouw Vercruyssen Georgette, Brugge
Monsieur Vercruyssen Roger, Beveren	De heer Vercruyssen Roger, Beveren
Monsieur Verdickt Luc, Brasschaat	De heer Verdickt Luc, Brasschaat
Monsieur Verdonck Francois, Anvers	De heer Verdonck Francois, Antwerpen
Monsieur Verduyckt Louis, Herentals	De heer Verduyckt Louis, Herentals
Monsieur Vereecken Leo, Zwijndrecht	De heer Vereecken Leo, Zwijndrecht
Monsieur Verellen Karel, Laakdal	De heer Verellen Karel, Laakdal
Monsieur Verelst Antoon, Geel	De heer Verelst Antoon, Geel
Monsieur Verhaeghe Geert, Bruges	De heer Verhaeghe Geert, Brugge
Mademoiselle Verhaeghe Noella, Schaerbeek	Juffrouw Verhaeghe Noella, Schaarbeek
Monsieur Verhelst Franky, Mortsel	De heer Verhelst Franky, Mortsel
Monsieur Verheyden Paul, Boechout	De heer Verheyden Paul, Boechout
Monsieur Verheyen Frank, Anvers	De heer Verheyen Frank, Antwerpen
Monsieur Verheyen Rudy, Herselt	De heer Verheyen Rudy, Herselt
Madame Verhoeven Christiane, Orp-Jauche	Mevrouw Verhoeven Christiane, Orp-Jauche
Monsieur Verhoeven Dominique, Stabroek	De heer Verhoeven Dominique, Stabroek
Madame Verhoye Anne, Tournai	Mevrouw Verhoye Anne, Doornik
Monsieur Verhulst Korneel, Beveren	De heer Verhulst Korneel, Beveren
Monsieur Verhulst Luc, Kruibeke	De heer Verhulst Luc, Kruibeke
Monsieur Verlaine Willy, Saint-Nicolas	De heer Verlaine Willy, Saint-Nicolas
Madame Verleyen Marie, Hal	Mevrouw Verleyen Marie, Halle
Monsieur Vermaelen Gerard, Ellezelles	De heer Vermaelen Gerard, Elzele
Monsieur Vermeir Jean, Opwijk	De heer Vermeir Jean, Opwijk
Monsieur Vermeiren Dirk, Aalter	De heer Vermeiren Dirk, Aalter
Monsieur Vermeiren Frank, Wommelgem	De heer Vermeiren Frank, Wommelgem
Madame Vermeulen Elza, Edegem	Mevrouw Vermeulen Elza, Edegem
Monsieur Vermeylen Herman, Anvers	De heer Vermeylen Herman, Antwerpen
Monsieur Vermunicht Rodolf, Rotselaar	De heer Vermunicht Rodolf, Rotselaar
Madame Vermynen Lea, Olen	Mevrouw Vermynen Lea, Olen
Monsieur Vernimmen Paul, Beveren	De heer Vernimmen Paul, Beveren
Monsieur Verplancke Walter, Oostkamp	De heer Verplancke Walter, Oostkamp
Monsieur Verschuere Guido, Gand	De heer Verschuere Guido, Gent
Monsieur Verschueren Ben, Anvers	De heer Verschueren Ben, Antwerpen
Monsieur Verschueren Joseph, Anvers	De heer Verschueren Joseph, Antwerpen
Monsieur Verstappen Godfried, Brasschaat	De heer Verstappen Godfried, Brasschaat
Monsieur Verstappen Julien, Olen	De heer Verstappen Julien, Olen
Monsieur Verstappen Roger, Olen	De heer Verstappen Roger, Olen
Monsieur Verstraeten Joseph, Borsbeek	De heer Verstraeten Joseph, Borsbeek
Monsieur Verstrepen Rudy, Termonde	De heer Verstrepen Rudy, Dendermonde

Monsieur Verswijver Eddy, Anvers	De heer Verswijver Eddy, Antwerpen
Monsieur Vertcour Patrice, Stoumont	De heer Vertcour Patrice, Stoumont
Monsieur Vervaeke Jozef, Zwevegem	De heer Vervaeke Jozef, Zwevegem
Monsieur Vervloesem Marcel, Charleroi	De heer Vervloesem Marcel, Charleroi
Monsieur Vervloet Guido, Rijkevorsel	De heer Vervloet Guido, Rijkevorsel
Monsieur Vervloet Lucien, Anvers	De heer Vervloet Lucien, Antwerpen
Monsieur Vervoort Jozef, Herentals	De heer Vervoort Jozef, Herentals
Monsieur Verwilt Roger, Zoersel	De heer Verwilt Roger, Zoersel
Monsieur Verwimp Guido, Kapellen	De heer Verwimp Guido, Kapellen
Monsieur Verwimp Willy, Westerlo	De heer Verwimp Willy, Westerlo
Monsieur Vets Marc, Olen	De heer Vets Marc, Olen
Monsieur Veuskens Georges, Lubbeek	De heer Veuskens Georges, Lubbeek
Monsieur Vignery Jean, Charleroi	De heer Vignery Jean, Charleroi
Monsieur Vinamont Emiel, Tremelo	De heer Vinamont Emiel, Tremelo
Madame Vincent Edith, Onhayé	Mevrouw Vincent Edith, Onhayé
Monsieur Vincke Christiaan, Roulers	De heer Vincke Christiaan, Roeselare
Monsieur Vincke Patrick, Menin	De heer Vincke Patrick, Menen
Monsieur Vincken Christian, Ans	De heer Vincken Christian, Ans
Monsieur Vinckevleugel Lucien, Anvers	De heer Vinckevleugel Lucien, Antwerpen
Monsieur Vinckx Rudi, Anvers	De heer Vinckx Rudi, Antwerpen
Monsieur Vinken Jan, Bilzen	De heer Vinken Jan, Bilzen
Monsieur Vlegels Jean, Courcelles	De heer Vlegels Jean, Courcelles
Monsieur Vleugels Alfons, Westerlo	De heer Vleugels Alfons, Westerlo
Monsieur Vleugels Alphonsus, Westerlo	De heer Vleugels Alphonsus, Westerlo
Monsieur Voet Freddy, Charleroi	De heer Voet Freddy, Charleroi
Monsieur Votquenne Jean, Court-Saint-Etienne	De heer Votquenne Jean, Court-Saint-Etienne
Madame Vranckx Christiane, Molenbeek-Saint-Jean	Mevrouw Vranckx Christiane, Sint-Jans-Molenbeek
Monsieur Vranken Guy, Saint-Nicolas	De heer Vranken Guy, Saint-Nicolas
Monsieur Vrolix Jean, Fléron	De heer Vrolix Jean, Fléron
Madame Vuidar Anne, Profondeville	Mevrouw Vuidar Anne, Profondeville
Monsieur Vyt Jozef, Beveren	De heer Vyt Jozef, Beveren
Monsieur Walgraffe Jean, Dinant	De heer Walgraffe Jean, Dinant
Madame Walschaerts Lisette, Briane-le-Château	Mevrouw Walschaerts Lisette, Kasteelbrakel
Monsieur Wantens Guy, Tubize	De heer Wantens Guy, Tubeke
Monsieur Wasson Joseph, Ans	De heer Wasson Joseph, Ans
Madame Wattiez Michelle, Tournai	Mevrouw Wattiez Michelle, Doornik
Monsieur Wayaffe Jean, Chaudfontaine	De heer Wayaffe Jean, Chaudfontaine
Monsieur Wens Robert, Boechout	De heer Wens Robert, Boechout
Monsieur Wery Jacques, Nivelles	De heer Wery Jacques, Nijvel
Madame Wesolek Nadine, Florennes	Mevrouw Wesolek Nadine, Florennes
Monsieur Weyenberg Francois, Melle	De heer Weyenberg Francois, Melle
Madame Wijns Marie, Sint-Pieters-Leeuw	Mevrouw Wijns Marie, Sint-Pieters-Leeuw
Monsieur Willaert Eric, Bruges	De heer Willaert Eric, Brugge
Monsieur Willem Jean, Namur	De heer Willem Jean, Namen
Monsieur Willems Rene, Fosses-la-Ville	De heer Willems Rene, Fosses-la-Ville
Monsieur Wilmain Daniel, Liège	De heer Wilmain Daniel, Luik
Monsieur Winnepenninckx Frans, Herent	De heer Winnepenninckx Frans, Herent
Monsieur Winters Danny, Beveren	De heer Winters Danny, Beveren
Monsieur Wixel Serge, Rebecq	De heer Wixel Serge, Rebecq
Monsieur Wouters Alfons, Ranst	De heer Wouters Alfons, Ranst
Monsieur Wouters Jozef, Geel	De heer Wouters Jozef, Geel
Monsieur Wouters Karel, Geel	De heer Wouters Karel, Geel
Madame Wouters Maria, Bilzen	Mevrouw Wouters Maria, Bilzen
Monsieur Wouters Rene, Tervuren	De heer Wouters Rene, Tervuren
Monsieur Wuytack William, Tamise	De heer Wuytack William, Temse
Monsieur Wyam Georges, Morlanwelz	De heer Wyam Georges, Morlanwelz
Madame Wynants Violetta, Anderlecht	Mevrouw Wynants Violetta, Anderlecht
Monsieur Yraly Christian, Charleroi	De heer Yraly Christian, Charleroi
Monsieur Zakhnini Ahmed, Jette	De heer Zakhnini Ahmed, Jette
Monsieur Zaros Jean, Flémalle	De heer Zaros Jean, Flémalle
Monsieur Zito Filippo, Saint-Nicolas	De heer Zito Filippo, Saint-Nicolas
Madame Zutterman Rolanda, Beernem	Mevrouw Zutterman Rolanda, Beernem
Ils prennent rang dans l'Ordre a dater du 8 avril 2009.	Zij nemen vanaf 8 april 2009 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2011/22029]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, le Dr Leonard, J.-P., est nommé en qualité de membre effectif de la Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative des dispensateurs de soins, à partir du 30 septembre 2010.

Par le même arrêté, le Dr Lemye, R., est nommé en qualité de membre suppléant à ladite commission, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative des dispensateurs de soins, en remplacement du Dr Moens, M., à partir du jour de la présente publication.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2011/22029]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt Dr. Leonard, J.-P., benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij de Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordiger van een representatieve beroepsorganisatie van de zorgverleners, vanaf 30 september 2010.

Bij hetzelfde besluit wordt Dr. Lemye, R., benoemd tot plaatsvervangend lid bij genoemde commissie, als vertegenwoordiger van een representatieve beroepsorganisatie van de zorgverleners, ter vervanging van Dr. Moens, M., vanaf de dag van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09059]

Services centraux. — Nominations

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, Mme Sharon BEAVIS est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} décembre 2010.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, Mme Evi DE CUYPER est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} décembre 2010.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, M. Lieven DE BLOCK est nommé à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} décembre 2010.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09059]

Centrale Diensten. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt Mevr. Sharon BEAVIS, met ingang van 1 december 2010, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt Mevr. Evi DE CUYPER, met ingang van 1 december 2010, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 wordt de heer Lieven DE BLOCK, met ingang van 1 december 2010, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09053]

Services centraux. — Démission

Par arrêté royal du 17 janvier 2011 démission de ses fonctions d'attaché auprès des Services centraux du Service Public Fédéral Justice est accordée à la date du 31 décembre 2010 au soir à Mme Berlinda RAEYEN.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09053]

Centrale Diensten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 17 januari 2011 wordt op datum van 31 december 2010 's avonds aan Mevr. Berlinda RAEYEN, ontslag verleend uit haar functie van attaché bij Centrale Diensten van de Federale Overheidsdienst Justitie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09069]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 janvier 2011, un congé pour cause de mission pour une durée d'un an prenant cours le 1^{er} février 2011 est accordé à M. Moïny, Y., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Il est mis fin, à la date du 31 janvier 2011, au congé pour cause de mission accordé à l'intéressé par arrêté royal du 25 août 2010.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09069]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 is een verlof wegens opdracht voor een termijn van één jaar met ingang van 1 februari 2011 verleend aan de heer Moïny, Y., substituuut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Is een einde gesteld op datum van 31 januari 2011 aan het verlof wegens opdracht toegekend aan betrokkene bij koninklijk besluit van 25 augustus 2010.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
DEVELOPPEMENT DURABLE

[C – 2011/11038]

19 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant démission et nomination des membres de la Commission interdépartementale pour le Développement durable

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale pour le développement durable, notamment l'article 16;

Vu la loi du 30 juillet 2010 modifiant la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 2009 portant démission et nomination des membres de la Commission interdépartementale pour le Développement durable;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 novembre 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre du Climat et de l'Energie, ayant le Développement durable et l'Environnement dans ses attributions, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable est accordée aux membres suivants de la Commission interdépartementale pour le Développement durable :

— Mme Davine Dujardin comme représentante de Notre Premier Ministre;

— Mme Jihane Annane comme représentante de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles;

— M. Pierre Du Ville comme représentant de Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique;

— M. Sven Vaneycken comme représentant de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles;

— M. Nicolas De Coster comme représentant de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances;

— Mme Nele Roobrouck comme représentante de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget;

— M. Renaud Gosselin comme représentant de Notre Ministre des Pensions et des Grandes Villes;

— Mme Leen Bogaerts comme représentante de Notre Ministre de la Justice;

— M. Pierre-Jean Delvoye comme représentant de Notre Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique;

— M. Tim Van Belleghem comme représentant de Notre Ministre de la Défense;

— M. Cédric van de Walle comme représentant de Notre Ministre du Climat et de l'Energie;

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
DUURZAME ONTWIKKELING

[C – 2011/11038]

19 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van de leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op de wet van 30 juli 2010 tot wijziging van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 2009 houdende ontslag en benoeming van de leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 november 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Klimaat en Energie, tot wiens bevoegdheden de Duurzame Ontwikkeling en het Leefmilieu behoren, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de volgende leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling wordt eervol ontslag verleend :

— Mevr. Davine Dujardin als vertegenwoordigster van Onze Eerste Minister;

— Mevr. Jihane Annane als vertegenwoordigster van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen;

— de heer Pierre Du Ville als vertegenwoordiger van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid;

— de heer Sven Vaneycken als vertegenwoordiger van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen;

— de heer Nicolas De Coster als vertegenwoordiger van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen;

— Mevr. Nele Roobrouck als vertegenwoordigster van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting;

— de heer Renaud Gosselin als vertegenwoordiger van Onze Minister van Pensioenen en Grote Steden;

— Mevr. Leen Bogaerts als vertegenwoordigster van Onze Minister van Justitie;

— de heer Pierre-Jean Delvoye als vertegenwoordiger van Onze Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid;

— de heer Tim Van Belleghem als vertegenwoordiger van Onze Minister van Landsverdediging;

— de heer Cédric van de Walle als vertegenwoordiger van Onze Minister van Klimaat en Energie;

— M. Wim Schaerlaekens comme représentant de Notre Ministre de la Coopération au Développement;

— M. Geert Dewulf comme représentant de Notre Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques;

— M. Philip Naert comme représentant de Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification;

— M. Eugene Dimmock comme représentant de Notre Ministre de la Intérieur;

— M. Marc Roman comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre;

— M. Bert Meulemans comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au Premier Ministre, et Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de la Justice;

— M. Emmanuel Degrève comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances;

— M. François Roux comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères;

— M. Sébastien Bastaits comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget, Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre, Secrétaire d'Etat à la Politique des Familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice, et Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre;

— M. Bruno Lefebvre comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale;

— M. Mohamed Lahlali comme représentant de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale;

— Mme Nadine Gouzée comme représentante du Bureau fédéral du Plan.

Art. 2. Sont nommés membres de la Commission interdépartementale pour le Développement durable :

— M. Christophe Cuche comme représentant du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et comme suppléante Mme Sara Buys;

— M. Vincent Triest comme représentant du Service public fédéral Personnel et Organisation comme suppléante Mme Nathalie Brisys;

— Mme Rika Denduyver comme représentante du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion et comme suppléante Mme Elke Blommaert;

— Mme Samoera Jacobs comme représentante du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict) et comme suppléante Mme Sabine Copin;

— M. Christian Vanden Bilcke comme représentant du Service public fédéral des Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et comme suppléant M. Koen Verheyen;

— M. Frank De Neve comme représentant du Service public fédéral Intérieur et comme suppléant M. Luc Boghaert;

— M. Jacques Baveye comme représentant du Service public fédéral Finances et comme suppléant M. Claude Schoenaers;

— Mme Lieve Vermoere comme représentante du Service public fédéral Mobilité et Transports et comme suppléant M. Mundon-Izay Noti;

— Mme Geneviève Meunier comme représentante du service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et comme suppléante Mme Valérie Gilbert;

— M. Christophe Bastien comme représentant du Service public fédéral Sécurité sociale et comme suppléant M. Koen Vlemingckx;

— de heer Wim Schaerlaekens als vertegenwoordiger van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

— de heer Geert Dewulf als vertegenwoordiger van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven;

— de heer Philip Naert als vertegenwoordiger van Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen;

— de heer Eugene Dimmock als vertegenwoordiger van Onze Minister van Binnenlandse Zaken;

— de heer Marc Roman als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister;

— de heer Bert Meulemans als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor de Coördinatie van de Fraudebestrijding, toegevoegd aan de Eerste Minister, en Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Justitie;

— de heer Emmanuel Degrève als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude, toegevoegd aan de Minister van Financiën;

— de heer François Roux als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken;

— de heer Sébastien Bastaits als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en Asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en Asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie, Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister;

— de heer Bruno Lefebvre tot vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een Handicap, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie;

— de heer Mohamed Lahlali als vertegenwoordiger van Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie;

— Mevr. Nadine Gouzée als vertegenwoordigster van het Federaal Planbureau.

Art. 2. Worden benoemd tot leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling :

— de heer Christophe Cuche als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en als plaatsvervangster Mevr. Sara Buys;

— de heer Vincent Triest als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie en als plaatsvervangster Mevr. Nathalie Brisys;

— Mevr. Rika Denduyver als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole en als plaatsvervangster Mevr. Elke Blommaert;

— Mevr. Samoera Jacobs als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict) en als plaatsvervangster Mevr. Sabine Copin;

— de heer Christian Vanden Bilcke als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en als plaatsvervanger de heer Koen Verheyen;

— de heer Frank De Neve als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en als plaatsvervanger de heer Luc Boghaert;

— de heer Jacques Baveye als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën en als plaatsvervanger de heer Claude Schoenaers;

— Mevr. Lieve Vermoere als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en als plaatsvervanger de heer Mundon-Izay Noti;

— Mevr. Geneviève Meunier als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en als plaatsvervangster Mevr. Valérie Gilbert;

— de heer Christophe Bastien als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en als plaatsvervanger de heer Koen Vlemingckx;

— M. Roland Moreau comme représentant du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et comme suppléant M. Marc De Win;

— Mme Nicole Tsiebos-Dinzey comme représentante du service public fédéral Justice et comme suppléant M. Paul Logghe;

— Mme Colette Vanstraelen comme représentante du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et comme suppléante Mme Reinhilde Bouckaert;

— M. Peter Vanderstuyf comme représentant du Ministère de la Défense et comme suppléant M. Alexander Van Boxsom;

— M. Jean-Marc Dubois comme représentant du Service public fédéral de programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale et comme suppléante Mme Anne-Marie Voets;

— Mme Sophie Sokolowski comme représentante du Service public fédéral de programmation Développement durable et comme suppléante Mme Joëlle Pichel;

— Mme Nelawu Malanda comme représentante du Service public fédéral de programmation Politique scientifique et comme suppléantes Mme Anne Fierens en Mme Caroline Dandois.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 4. Notre Ministre du Climat et de l'Energie, ayant le Développement durable et l'Environnement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

— de heer Roland Moreau als vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, en als plaatsvervanger de heer Marc De Win;

— Mevr. Nicole Tsiebos-Dinzey als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Justitie en als plaatsvervanger de heer Paul Logghe;

— Mevr. Colette Vanstraelen als vertegenwoordigster van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en als plaatsvervanger Mevr. Reinhilde Bouckaert;

— de heer Peter Vanderstuyf als vertegenwoordiger van het Ministerie van Defensie en als plaatsvervanger de heer Alexander Van Boxsom;

— de heer Jean-Marc Dubois als vertegenwoordiger van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie en als plaatsvervanger Mevr. Anne-Marie Voets;

— Mevr. Sophie Sokolowski als vertegenwoordigster van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling en als plaatsvervanger Mevr. Joëlle Pichel;

— Mevr. Nelawu Malanda als vertegenwoordigster van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en als plaatsvervangers Mevr. Anne Fierens en Mevr. Caroline Dandois.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Art. 4. Onze Minister van Klimaat en Energie, tot wiens bevoegdheden de Duurzame Ontwikkeling en het Leefmilieu behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/200327]

23 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 mei 2007 houdende de voorwaarden tot toestemming en een bijbehorende financiële ondersteuning voor het realiseren van een verruimd aanbod in de vorm van flexibele en/of occasionele opvang in kinderdagverblijven en initiatieven voor buitenschoolse opvang die door Kind en Gezin worden erkend

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, artikel 5, § 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2008, en artikel 10, § 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, artikel 3, § 1, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008, en artikel 15, § 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 mei 2007 houdende de voorwaarden tot toestemming en een bijbehorende financiële ondersteuning voor het realiseren van een verruimd aanbod in de vorm van flexibele en/of occasionele opvang in kinderdagverblijven en initiatieven voor buitenschoolse opvang die door Kind en Gezin worden erkend;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 december 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de voorzieningen de toegekende middelen kunnen behouden om flexibele en occasionele opvang te organiseren in 2010, dat dit in het voordeel is van de voorzieningen en de gezinnen die van flexibele opvang gebruikmaken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 9 mei 2007 houdende de voorwaarden tot toestemming en een bijbehorende financiële ondersteuning voor het realiseren van een verruimd aanbod in de vorm van flexibele en/of occasionele opvang in kinderdagverblijven en initiatieven voor buitenschoolse opvang die door Kind en Gezin worden erkend, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 6° wordt opgeheven;

2° in punt 15° worden de woorden "op een vestigingsplaats" vervangen door de woorden "in een voorziening";

3° punt 18° wordt vervangen door wat volgt :

"18° lokaal overleg : gemeentelijke adviesraad inzake het lokaal beleid kinderopvang als vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2007 houdende het lokaal beleid kinderopvang."

Art. 2. In artikel 2, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden "vestigingsplaats van een" opgeheven.

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. Het aantal plaatsen voor occasionele opvang waarvoor toestemming verleend wordt, is minimaal drie per kinderdagverblijf of per initiatief, en bedraagt maximaal één derde van het aantal erkende plaatsen in het basisaanbod. ».

Art. 4. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 worden de woorden "op de vestigingsplaats" opgeheven;

2° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "op de vestigingsplaats" en de woorden "voor die vestigingsplaats" opgeheven;

3° in paragraaf 3, derde lid, wordt het woord "april" vervangen door het woord "juli".

Art. 5. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 8. De voorziening realiseert per urenpakket waarvoor toestemming verleend is, een personeelsbezetting van minstens 0,05 v.t.e. kinderbegeleider boven op de minimaal vereiste personeelsbezetting voor de erkende plaatsen. ».

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het cijfer "7" wordt vervangen door het cijfer "6";

2° de woorden "in een vestigingsplaats" worden telkens opgeheven.

Art. 7. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 11. § 1. Het aantal urenpakketten waarvoor toestemming verleend is, blijft behouden als de minimale opvangprestatie, vermeld in paragraaf 2, wordt behaald.

§ 2. De voorziening heeft als minimale opvangprestatie per kalenderjaar per toegestemd urenpakket minstens 150 kindaanwezigheden buiten de openingstijden van het basisaanbod, als vermeld in artikel 1, 7°. De aanwezigheid van een kind tijdens ieder flexopvanguur telt telkens als één kindaanwezigheid.

§ 3. Als de voorziening de minimale opvangprestatie, vermeld in paragraaf 2, niet behaalt, wordt alleen toestemming verleend voor het aantal urenpakketten waarvoor de minimale opvangprestatie wel wordt behaald.

Als de voorziening in een kalenderjaar minder dan 150 kindaanwezigheden heeft gehad buiten de openingstijden van het basisaanbod, wordt de toestemming voor urenpakketten beëindigd.

De vermindering, vermeld in het eerste lid, en de beëindiging, vermeld in het tweede lid, gaan in vanaf 1 juli, volgend op het kalenderjaar waarin het minimum niet wordt behaald.

§ 4. De minimale opvangprestatie en de verminderings- en beëindigingsregels, vermeld in paragrafen 2 en 3, zijn niet van toepassing op de voorziening in het kalenderjaar waarin de toestemming wordt verleend voor het eerste urenpakket, noch in het kalenderjaar 2008 en in het kalenderjaar 2009. Als de toestemming na 30 juni wordt verleend, zijn voor de voorziening de minimale opvangprestatie en de verminderings- en beëindigingsregels evenmin van toepassing op het eerstvolgende volledige kalenderjaar. ».

Art. 8. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de woorden "op een vestigingsplaats van het" vervangen door de woorden "in een".

Art. 9. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 worden de woorden "op een vestigingsplaats" opgeheven;

2° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden "op de vestigingsplaats" opgeheven;

3° in paragraaf 3, derde lid, wordt het woord "april" vervangen door het woord "juli".

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 23 december 2010.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/200328]

7 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 maart 2010 tot bepaling van de kwalificatiebewijzen voor medewerkers en verantwoordelijken van kinderopvangvoorzieningen, wat betreft de toevoeging van een kwalificatiebewijs voor begeleiders buitenschoolse kinderopvang, en een eindstudiebewijs deeltijds beroepssecundair onderwijs van de opleiding begeleider in de kinderopvang

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, artikel 5, § 5, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, artikel 12, 2°, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 mei 2008 houdende de voorwaarden voor toestemming voor en subsidiëring van lokale diensten buurtgerichte kinderopvang, artikel 25, 3°, en artikel 27;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van zelfstandige opvangvoorzieningen, artikel 9, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen, artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring als gemandateerde voorziening, coördinatiepunt en flexibele opvangpool van doelgroepwerknemers, artikelen 47 en 48;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 maart 2010 tot bepaling van de kwalificatiebewijzen voor medewerkers en verantwoordelijken van kinderopvangvoorzieningen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend een kwalificatiebewijs moet worden toegevoegd gezien de opleiding in kwestie opgestart is in september 2010 en de eerste cursisten na drie maanden het kwalificatiebewijs kunnen behalen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 3 maart 2010 tot bepaling van de kwalificatiebewijzen voor medewerkers en verantwoordelijken van kinderopvangvoorzieningen worden de woorden "of het inkomensgerelateerde opvangsysteem" vervangen door de woorden "of verantwoordelijken van zelfstandige kinderdagverblijven die het inkomensgerelateerde opvangsysteem".

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het eerste lid wordt een punt 20° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"20° een eindstudiebewijs deeltijds beroepssecundair onderwijs van de opleiding begeleider in de kinderopvang.";

2° aan het tweede lid worden de woorden "afgeleverd binnen een Europese lidstaat en als gelijkwaardig erkend door" vervangen door de woorden "dat als gelijkwaardig erkend is door".

Art. 3. In artikel 4, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "afgeleverd binnen een Europese lidstaat en als gelijkwaardig erkend door" vervangen door de woorden "dat als gelijkwaardig erkend is door".

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het eerste lid wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 8° een attest van de startopleiding begeleider buitenschoolse opvang, uitgereikt door een centrum voor volwassenenonderwijs met erkenning voor het studiegebied personenzorg. »;

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, die luiden als volgt :

« In het geval, vermeld in het eerste lid, 8°, bestaat de startopleiding uit volgende vijf modules uit de modulaire opleiding kinderopvang/begeleider in de kinderopvang of de modulaire opleiding begeleider buitenschoolse opvang :

1° module Zorg in de kinderopvang 1;

2° module Begeleiding van het schoolgaande kind 1;

3° module Begeleiding van het schoolgaande kind 5;

4° module Begeleiding van het schoolgaande kind 6;

5° module Zorg in de kinderopvang 4.

De modules, vermeld in het derde lid, zijn vermeld op het attest. »;

3° in het bestaande derde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden "afgeleverd binnen een Europese lidstaat en als gelijkwaardig erkend door" vervangen door de woorden "dat als gelijkwaardig erkend wordt door".

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de woorden "in artikel 6, 4°" vervangen door de woorden "in artikel 6, 4° en 8°".

Art. 6. In artikel 11, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "in punt 4°" vervangen door de woorden "in punt 4° en 8°".

Art. 7. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de woorden "in artikel 6, 4^o" vervangen door de woorden "in artikel 6, 4^o en 8^o".

Art. 8. In artikel 14, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "begeleiders van initiatieven" vervangen door de woorden "verantwoordelijken van zelfstandige kinderdagverblijven of van zelfstandige buitenschoolse opvangvoorzieningen" en worden de woorden "afgeleverd binnen een Europese lidstaat en als gelijkwaardig erkend wordt door" vervangen door de woorden "dat als gelijkwaardig erkend is door".

Art. 9. In artikel 15, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "in punt 4^o" vervangen door de woorden "in punt 4^o en 8^o".

Brussel, 7 januari 2011.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2011/200317]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 10 januari 2011 wordt Annemie Leys, met ingang van 1 november 2010, in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, departement Landbouw en Visserij, afdeling Landbouw en Visserijbeleid, Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

[2011/200318]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij van 10 januari 2011 wordt Andreas Boschmans, met ingang van 8 oktober 2010, in vast dienstverband benoemd in de graad van informaticus bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, Agentschap voor Landbouw en Visserij, afdeling Procesondersteuning.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/200315]

6 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende wijziging van het ministerieel besluit van 5 april 2006 houdende toekenning van de delegaties aan het hoofd van het departement Leefmilieu, Natuur en Energie

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 tot oprichting van het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur als gewestdienst met afzonderlijk beheer;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en alle latere aanvullingen en wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken en alle latere aanvullingen en wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en zijn bijlage, zijnde de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken en alle latere aanvullingen en wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2000 betreffende de invoering van de EURO en de wijziging van bepaalde bedragen in de reglementering inzake overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 2001 betreffende het voorafgaand toezicht inzake de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en diensten waarop artikel 3, § 4, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van toepassing is;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegaties van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse Regering gewijzigd bij besluit van 24 juli 2009, bij besluit van 6 juli 2010 en bij besluit van 7 juli 2010.

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse overheid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het Beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Enig artikel. In artikel 5 van het ministerieel besluit van 5 april 2006 houdende toekenning van delegaties aan het hoofd van het departement Leefmilieu, Natuur en Energie wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

3° opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten te gunnen en toe te zien op de uitvoering ervan.

Deze machtiging geldt slechts binnen de perken van de bedragen in EUR, die in de hiernavolgende tabel zijn opgenomen :

Bedragen in EURO	Openbare aanbesteding Algemene offerteaanvraag	Beperkte aanbesteding Beperkte offerteaanvraag	Onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking	Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking
Werken	6.500.000	1.000.000	750.000	65.000
Leveringen	4.000.000	600.000	450.000	65.000
Diensten	1.200.000	400.000	250.000	65.000

Brussel, 6 december 2010.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/200316]

12 JANUARI 2011. — Besluit van de secretaris-generaal van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed houdende delegatie van sommige bevoegdheden aan de leidinggevende van de afdeling Managementondersteunende Diensten van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

De secretaris-generaal van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed,

Gelet op kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2005, 22 december 2006, 27 april 2007 en 12 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries, inzonderheid op artikelen 19 en 20;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005; 16 december 2005, 10 maart 2006, 31 maart 2006, 24 november 2006 en 24 april 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, laatst gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 22 januari 2010, hierna het raamstatuut te noemen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 15 januari 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 januari 2011;

Overwegende dat het met het oog op een efficiënte ondersteuning van het management wenselijk is sommige bevoegdheden te delegeren aan het personeelslid dat belast is met de leiding van de afdeling Managementondersteunende Diensten van het Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed;

Overwegende de beslissing van 10 januari 2007 van het managementcomité van het Ministerie Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed inzake de evaluatielijst van het personeelslid dat belast is met de leiding van de afdeling Managementondersteunende Diensten van het Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Art. 1. Dit besluit is van toepassing op het Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed, hierna het departement te noemen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : het lid of de leden van de Vlaamse Regering die bevoegd zijn voor het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed;

2° het managementcomité : het managementcomité van het Ministerie Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed;

3° de secretaris-generaal : het personeelslid dat belast is met de leiding van het departement;

4° de leidinggevende van de subentiteit : het personeelslid dat belast is met de leiding van de entiteit op N-1 niveau Managementondersteunende Diensten;

5° de cel kabinetsondersteuning : de personeelsleden die worden aangesteld voor facilitaire ondersteunende taken voor een Vlaams ministerieel kabinet;

6° de briefwisseling : de analoge en digitale vormen van brieven, nota's en beslissingen.

Art. 3. § 1. De beslissingsbevoegdheden die krachtens dit besluit worden gedelegeerd, worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtneming van de voorwaarden en maatregelen die zijn vastgelegd in de bepalingen van de relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van reglementeringen, instructies, richtlijnen en beslissingen.

§ 2. De beslissingsbevoegdheden die krachtens dit besluit worden gedelegeerd, kunnen alleen uitgeoefend worden binnen de perken van de taakstelling van de betrokken entiteit en binnen de beschikbare kredieten en middelen die onder het beheer van de betrokken entiteit ressorteren.

Art. 4. Als in dit besluit de beslissingsbevoegdheid voor de aangelegenheden expliciet gedelegeerd wordt, strekt de delegatie zich ook uit tot :

1° de beslissingen die moeten worden genomen in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van die aangelegenheden;

2° de beslissingen van ondergeschikt belang of aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheid of er inherent deel van uitmaken;

3° het afsluiten van overeenkomsten.

Art. 5. Ingeval het gebruik van de delegaties die krachtens dit besluit worden verleend, gepaard gaat met het gunnen van een overheidsopdracht, gelden de bepalingen van artikelen 10 en 11.

Art. 6. De bedragen, vermeld in dit besluit, zijn exclusief de belasting op de toegevoegde waarde.

HOOFDSTUK II. — *Delegatie inzake interne organisatie, personeelsmanagement en facilitair management*

Art. 7. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie om de beslissingen te nemen in verband met de organisatie van de werkzaamheden en het goed functioneren van zijn of haar entiteit, of project, met inbegrip van het proces- en projectmanagement en het interne communicatiemanagement binnen de door het managementcomité uitgestippelde beleidslijnen.

Art. 8. Inzake personeelsmanagement heeft de leidinggevende van de subentiteit delegatie om de beslissingen te nemen in verband met :

1° de indienstneming en de bevordering van personeelsleden, na goedkeuring van de vacature en de functiebeschrijving op hoofdlijnen door het managementcomité en binnen de toegekende budgettaire ruimte;

2° de toewijzing van de functie aan de personeelsleden;

3° de implementatie van het HRM-beleid;

4° het toestaan van de verloven en dienstvrijstellingen van de medewerkers van de subentiteit die in het raamstatuut zijn opgenomen, behoudens de verloven waarvoor het raamstatuut bepaalt dat ze door de minister worden toegestaan;

5° het toestaan van de verloven en dienstvrijstellingen van de medewerkers van de cel kabinetsondersteuning die in het raamstatuut zijn opgenomen, behoudens de verloven waarvoor het raamstatuut bepaalt dat ze door de minister worden toegestaan.

Art. 9. Inzake facilitair management heeft de leidinggevende van de subentiteit delegatie om binnen de door het managementcomité uitgestippelde beleidslijnen en de toegekende budgettaire ruimte, de beslissingen te nemen in verband met de uitrusting, de informatie- en communicatiesystemen, en de werking van zijn of haar subentiteit.

HOOFDSTUK III. — *Delegatie inzake overheidsopdrachten*

Art. 10. Mits voorafgaandelijke goedkeuring door de secretaris-generaal van de jaarplanning van de subentiteit inzake overheidsopdrachten, heeft de leidinggevende van de subentiteit delegatie om overheidsopdrachten te gunnen voor werken, leveringen en diensten, tot en met het onderstaande maximumbedrag :

1° in geval van een aanbesteding : 125.000 euro;

2° in geval van een offerteaanvraag : 75.000 euro;

3° in geval van een onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking : 37.500 euro;

4° in geval van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking : 32.500 euro.

Indien een overheidsopdracht niet opgenomen is in de goedgekeurde jaarplanning, moet zij aan de secretaris-generaal worden voorgelegd ter goedkeuring vooraleer ze wordt bekend gemaakt.

Art. 11. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie om de beslissingen te nemen inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Voor beslissingen met een financiële weerslag geldt de delegatie alleen binnen het voorwerp van de opdracht en tot een gezamenlijke maximale financiële weerslag van 15 % boven het initiële gunningsbedrag.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake de uitvoering van de begroting*

Art. 12. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie om binnen de perken van de kredieten en middelen die onder het beheer van zijn entiteit ressorteren, de beslissingen te nemen met betrekking tot het aangaan van verbintenissen, het nemen van vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen, uitgaven en betalingen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten. Het gaat om volgende basisallocaties :

NC0 NA000 1100	Departement RWO - Lonen en sociale lasten - niet verdeeld; wedden voor de cel kabinetsondersteuning
NC0 NA001 1100	Departement RWO - Lonen en sociale lasten - niet verdeeld - MOD
NC0 NA006 1211	Departement RWO - Algemene werkingskosten (vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector) - MOD
NC0 NA011 1211	Departement RWO - Algemene werkingskosten (vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector) - informatica beleidsdomein
NC0 NA017 7422	Departement RWO - Verwerving van overig materieel - overige investeringsgoederen MOD RWO
NC0 NA022 7422	Departement RWO - Verwerving van overig materieel - aankopen en investeringen informatica beleidsdomein RWO

Art. 13. Met betrekking tot de aangelegenheden die niet aan de leidinggevende van de subentiteit zijn gedelegeerd, en waarvoor de beslissing bij de Vlaamse Regering, de minister, het managementcomité, de secretaris-generaal of een ander orgaan berust, heeft de delegatie die krachtens artikel 12 aan de leidinggevende van een subentiteit is gedelegeerd, betrekking op de te nemen administratieve beslissingen en te stellen handelingen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten die in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus noodzakelijk zijn voor de voorbereiding en de uitvoering van de beslissing van de Vlaamse Regering, de minister, de secretaris-generaal of een ander orgaan.

Art. 14. Overeenkomstig artikelen 12 en 13 treedt de leidinggevende van de subentiteit, in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus en van het systeem van interne controle, op als inhoudelijk ordonnateur voor zijn of haar entiteit of project.

Art. 15. De delegatie aan de leidinggevende van de subentiteit, verleend in artikelen 12, 13 en 14, geldt onverminderd de bevoegdheden en opdrachten van de andere actoren in de ontvangsten- en uitgavencyclus en het systeem van interne controle.

HOOFDSTUK V. — *Delegatie inzake het ondertekenen van de briefwisseling*

Art. 16. § 1. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie voor :

1° de ondertekening van de briefwisseling van zijn of haar entiteit met andere diensten van de Vlaamse overheid en met derden te ondertekenen

2° gewone en aangetekende zendingen, geadresseerd aan de entiteit in ontvangst te nemen, met uitzondering van dagvaardingen, betekend aan de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest

3° uittreksel en afschriften van documenten die verband houden met de taken van hun entiteit eensluitend te verklaren en af te geven

§ 2. In afwijking van § 1 worden de volgende categorieën van briefwisseling, alvorens aan de bestemming te worden verzonden, aan het visum van de secretaris-generaal voorgelegd :

1° briefwisseling van beleidsmatige aard, tenzij die een louter informatief karakter heeft;

2° andere briefwisseling die het niveau van individuele dossiers overstijgt, tenzij die een louter informatief karakter heeft;

3° antwoorden op brieven van het Rekenhof.

Art. 17. De secretaris-generaal kan, bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken :

1° bepaalde categorieën van briefwisseling aan zijn voorafgaand visum of handtekening te onderwerpen;

2° briefwisseling betreffende bepaalde individuele dossiers aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;

3° de categorieën van briefwisseling in punten 1° en 2° nader te omschrijven.

HOOFDSTUK VI. — *Mogelijkheid tot subdelegatie*

Art. 18. Met het oog op een doeltreffende en efficiënte interne organisatie kan de leidinggevende van de subentiteit een deel van de gedelegeerde aangelegenheden verder subdelegeren aan personeelsleden van zijn of haar subentiteit, tot op het meest functionele niveau.

Art. 19. De subdelegaties worden vastgesteld in een besluit van de leidinggevende van de subentiteit. Een afschrift van het besluit wordt aan de voorzitter van het managementcomité bezorgd.

HOOFDSTUK VII. — *Regeling bij vervanging*

Art. 20. De delegaties die in dit besluit werden verleend, worden tevens verleend aan het personeelslid dat met de waarneming van de functie van leidinggevende van de subentiteit belast is of de leidinggevende van de subentiteit vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst het betrokken personeelslid, boven de vermelding van zijn graad en handtekening, de formule "voor de leidinggevende van de Managementondersteunende Diensten, afwezig".

HOOFDSTUK VIII. — *Gebruik van delegaties en verantwoording*

Art. 21. § 1. De leidinggevende van de subentiteit, alsook de personeelsleden aan wie ingevolge artikel 18 beslissingsbevoegdheden werden gesubdelegeerd, nemen de nodige zorgvuldigheid in acht bij het gebruik van de verleende delegaties.

§ 2. Het gebruik van de verleende delegaties kan door de secretaris-generaal nader worden geregeld bij eenvoudige beslissing die wordt verspreid onder de vorm van een dienstorder of nota.

Art. 22. De leidinggevende van de subentiteit organiseert het systeem van interne controle op zodanige wijze dat de verleende delegaties op een adequate wijze worden gebruikt en misbruiken worden vermeden.

Art. 23. De leidinggevende van de subentiteit is ten aanzien van de secretaris-generaal en de voorzitter van het managementcomité verantwoordelijk voor het gebruik van de verleende delegaties. Die verantwoordelijkheid betreft eveneens de aangelegenheden waarvoor de beslissingsbevoegdheid door de leidinggevende van een subentiteit werd gesubdelegeerd aan andere personeelsleden.

Art. 24. Over het gebruik van de verleende delegaties wordt driemaandelijks verantwoording afgelegd door middel van een rapport dat door de leidinggevende van de subentiteit aan de secretaris-generaal en de voorzitter van het managementcomité wordt voorgelegd.

Art. 25. § 1. De secretaris-generaal heeft het recht om, bij eenvoudige beslissing, de verleende delegaties tijdelijk, geheel of gedeeltelijk op te heffen.

§ 2. In voorkomend geval worden de beslissingen betreffende de aangelegenheden waarvoor de delegatie tijdelijk werd opgeheven, genomen door de secretaris-generaal.

HOOFDSTUK IX. — *Specifieke delegaties met betrekking tot de personeelsleden van het departement*

Art. 26. De leidinggevende van de subentiteit heeft, met betrekking tot de doorstroom van statutairen, delegatie om voor goedgekeurde vacatures en na selectie, de besluiten te ondertekenen voor :

1° de bevorderingen door verhoging in graad binnen de niveaus B, C en D;

2° de geslaagde voor een vergelijkende selectie voor overgang naar een ander niveau toe te laten tot de proeftijd;

3° de vaste benoeming bij bevordering van ambtenaren tot rang A1 en lager;

4° de graadverandering na een bekwaamheidsproef;

5° de functiewijziging na een bekwaamheidsproef;

6° de aanstelling van huisbewaarders.

Art. 27. De leidinggevende van de subentiteit heeft, met betrekking tot de doorstroom van statutairen, delegatie om de besluiten te ondertekenen voor :

- 1° de vrijwillige terugzetting in graad, na advies van het managementorgaan van het departement;
- 2° de beëindiging van de aanstelling van huisbewaarders.

Art. 28. De leidinggevende van de subentiteit heeft, met betrekking tot de uitstroom van statutairen, delegatie om de besluiten te ondertekenen voor :

- 1° de pensionering;
- 2° het ontslag door de overheid bij onwettige afwezigheid;
- 3° het vrijwillig ontslag.

Art. 29. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie om de besluiten te ondertekenen voor de toekenning van de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor de ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

Art. 30. De leidinggevende van de subentiteit heeft delegatie om de besluiten te ondertekenen voor de vaststelling van het salaris en de toekenning van vergoedingen en toelagen voor personeelsleden, met uitzondering van de toelage voor het uitoefenen van een hoger ambt en de projectleiderstoelage.

Art. 31. De leidinggevende van de subentiteit heeft, met betrekking tot de contractuele tewerkstelling, delegatie om :

- 1° de arbeidsovereenkomsten te beëindigen op vraag van het hoofd van het departement;
- 2° de arbeidsovereenkomsten te beëindigen op vraag van het betrokken personeelslid.

HOOFDSTUK X. — Slotbepalingen

Art. 32. Dit besluit treedt met terugwerkende kracht in werking op 1 januari 2011.

Brussel, 12 januari 2011.

De secretaris-generaal van het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed,
Ir. Guy BRAECKMAN

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/200319]

PROCORO : wijziging samenstelling van de leden van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening

Bij besluit van 20 oktober 2010 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd de beslissing van de provincieraad van Limburg van 15 september 2010 houdende de wijziging in de samenstelling en benoeming van nieuwe leden van de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening voor de provincie Limburg, uitgezonderd de aanduiding van het effectief lid als vertegenwoordiger van de dienst op provinciaal niveau voor cultuur.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/200320]

PROCORO : wijziging samenstelling en benoeming van de leden van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening te Antwerpen

Bij besluit van 4 november 2010 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd de beslissing van de provincieraad van Antwerpen van 23 september 2010 houdende de nieuwe samenstelling en benoeming leden van de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening voor de provincie Antwerpen.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/200326]

PROCORO : wijziging samenstelling van de Commissie voor Ruimtelijke Ordening

Bij besluit van 17 januari 2011 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd de beslissing van de provincieraad van Vlaams-Brabant van 23 november 2010, houdende de wijziging van de samenstelling van de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/200041]

Berlaar : BPA « K.M.O.-zone Misstraat tweede wijziging »

Bij besluit van 22 december 2010 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "K.M.O.-zone Misstraat tweede wijziging", van de gemeente Berlaar, bestaande uit een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200476]

14 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel
relatif à l'agrément d'associations concernant l'élevage des équidés

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture, l'article 2;
Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 relatif à l'agrément des associations concernant l'élevage des équidés, l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;
Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, en date du 16 décembre 2010,

Arrête :

Article unique. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 relatif à l'agrément des associations concernant l'élevage des équidés, l'annexe est remplacée par ce qui suit :

« Annexe.

Associations agréées conformément aux dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal du 10 décembre 1992 relatif à l'amélioration des équidés et de l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 relatif à l'amélioration des équidés.

1° Associations d'éleveurs :

- a) la société royale "Le Cheval de Trait ardennais" pour la race du *Cheval de Trait ardennais*;
 - b) la société royale "Le Cheval de Sport belge" pour la race du *Cheval de Sport belge*;
 - c) l'ASBL "Royal Belgian Palomino" pour les *Chevaux Palomino*;
 - d) l'ASBL "Fédération nationale belge du Cheval de P.R.E." pour le *Cheval de pure race espagnole* et pour le *Cheval hispano-arabe*;
 - e) l'ASBL "Adodane" pour la race de l'*Ane wallon*;
 - f) l'ASBL "Association belge du Cheval barbe" pour la race du *Cheval barbe*;
 - g) l'ASBL "Association des Eleveurs wallons du Cheval de Trait belge" pour la race du *Cheval de Trait belge*;
 - h) l'ASBL "Association belge des Eleveurs de Chevaux lusitaniens" pour la race du *Cheval lusitanien*;
 - i) l'ASBL "Belgian Connemara Pony Association" pour la race du *Poney Connemara*;
 - j) l'ASBL "Belgian Franches-Montagnes Association" (BFMA) pour la race du *Cheval des Franches-Montagnes*;
 - k) l'ASBL "Poitou - Les Amis belges du Baudet du Poitou" pour les races du *Trait Poitevin mulassier* et du *Baudet du Poitou*;
 - l) l'ASBL "Belgian Appaloosa" pour la race du *Cheval Appaloosa*.
- 2° Organisme de coordination de diverses activités de l'élevage d'équidés :
- a) l'ASBL "Confédération Wallonie-Bruxelles du Cheval". »
- Namur, le 14 janvier 2011.

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/200476]

14. JANUAR 2011 — Ministerialerlass
über die Zulassung von im Bereich der Pferdezucht tätigen Vereinigungen

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1956 über die Verbesserung der in der Landwirtschaft genutzten Haustierrassen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 über die Zulassung von im Bereich der Equidenzucht tätigen Vereinigungen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 16. Dezember 2010,

Beschließt:

Einziger Artikel - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 über die Zulassung von im Bereich der Equidenzucht tätigen Vereinigungen wird die Anlage durch folgende Anlage ersetzt:

«Anlage

Züchtervereinigungen, die gemäß den Bestimmungen von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 1992 über die Verbesserung der Equiden und von Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 23. Dezember 1992 über die Verbesserung der Equiden zugelassen werden.

1° Züchtervereinigungen:

- a) die Königliche Gesellschaft "Le Cheval de Trait ardennais" für die Rasse des Ardenner Zugpferdes;
- b) die Königliche Gesellschaft "Le Cheval de Sport belge" für die Rasse des Belgischen Sportpferdes;
- c) die VoE "Royal Belgian Palomino" für die Palomino Pferde;

- d) die VoE "Fédération nationale belge du Cheval de P.R.E." für das reinrassige spanische Pferd und für das spanisch-arabische Pferd;
- e) die VoE Vereinigung "Adodane" für die Rasse des wallonischen Esels;
- f) die VoE "Association belge du Cheval barbe" für die Rasse des Berber Pferdes.
- g) die VoE "Association des Eleveurs wallons du Cheval de Trait belge" für die Rasse des Belgischen Zugpferdes;
- h) die VoE "Association belge des Eleveurs de Chevaux lusitaniens" für die Rasse des Lusitano Pferdes;
- i) die VoE "Belgian Connemara Pony Association" für die Rasse des Connemara Ponys;
- j) die VoE "Belgian Franches-Montagnes Association (BFMA)" VoE für die Rasse des das Freiburger Pferdes;
- k) die VoE "Poitou - Les Amis belges du Baudet du Poitou" für die Rassen Trait Poitevin Mulassier und Baudet du Poitou;
- l) die VoE "Belgian Appaloosa" für die Rasse des Appaloosa Pferdes;
- 2° Koordinierungseinrichtung für verschiedene Equidenzuchtaktivitäten:
- a) die VoE "Confédération Wallonie-Bruxelles du Cheval".»

Namur, den 14. Januar 2011

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/200476]

**14 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit
betreffende de erkenning van de verenigingen voor de fokkerij van paardachtigen**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 betreffende de erkenning van de verenigingen voor de fokkerij van paardachtigen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het overleg gepleegd op 16 december 2010 tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid,

Besluit :

Enig artikel. De bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 betreffende de erkenning van de verenigingen voor de fokkerij van paardachtigen wordt vervangen als volgt :

« Bijlage

Verenigingen die erkend zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen en van artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen.

1° Fokkersverenigingen :

- a) de koninklijke maatschappij "Le Cheval de Trait ardennais" voor het ras *Ardennertrekpaard*;
- b) de "koninklijke maatschappij voor het Belgische Sportpaard" voor het ras *Belgisch Sportpaard*;
- c) de "Royal Belgian Palomino" VZW voor de *Palomino paarden*;
- d) de "Nationale Belgische Federatie van het R.Z.S. Paard" VZW voor het *Raszuivere Spaanse Paard* en voor het *Spaans-Arabische paard*;
- e) de "Adodane" VZW voor het ras van de *Waalse ezel*;
- f) de "Belgische vereniging van het berberpaard" VZW voor het ras *Berberpaard*;
- g) de "Association des Eleveurs wallons du Cheval de Trait belge" VZW voor het ras *Belgisch trekpaard*;
- h) de "Belgische vereniging van fokkers van Lusitaanse paarden" VZW voor het ras *Lusitaans paard*;
- i) de "Belgian Connemara Pony Association" VZW voor het ras *Connemara pony*;
- j) de "Belgian Franches-Montagnes Association" (BFMA) VZW voor het paardenras *Freiberger*;
- k) de "Poitou - Les amis belges du Baudet du Poitou" VZW voor de rassen *Trait Poitevin mulassier* en *Baudet du Poitou*;
- l) de "Belgian Appaloosa" VZW voor het ras *Appaloosa paard*.
- 2° Coördinatieorgaan voor verschillende activiteiten i.v.m. de fokkerij van paardachtigen :
- a) de "Confédération Wallonie-Bruxelles du Cheval" VZW. »

Namen, 14 januari 2011.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200350]

Aménagement du territoire

Un arrêté ministériel du 25 octobre 2010 renouvelle, pour une durée de quatre ans prenant cours le 27 octobre 2010, l'agrément pour l'élaboration, la révision ou la modification de schémas de structure communaux et de règlements communaux d'urbanisme octroyé à la SPRL Impact.

Un arrêté ministériel du 10 janvier 2011 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 12 janvier 2011, M. Thierry Lejeune, pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2011 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 12 janvier 2011, Mme Joséphine Giovanelli, pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

ÜBERSETZUNG**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2011/200350]

Raumordnung

Durch Ministerialerlass vom 25. Oktober 2010 wird die der "SPRL Impact" gewährte Zulassung für die Ausarbeitung, Revision oder Abänderung von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 27. Oktober 2010 erneuert.

Durch Ministerialerlass vom 10. Januar 2011 wird Herr Thierry Lejeune für die Ausarbeitung, Revision oder Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 12. Januar 2011 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2011 wird Frau Joséphine Giovanelli für die Ausarbeitung, Revision oder Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 12. Januar 2011 zugelassen.

VERTALING**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2011/200350]

Ruimtelijke Ordening

Bij ministerieel besluit van 25 oktober 2010 wordt de aan de « SPRL Impact » toegekende erkenning voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen met ingang van 27 oktober 2010 voor een termijn van vier jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 10 januari 2011 wordt de heer Thierry Lejeune met ingang van 12 januari 2011 voor een termijn van vier jaar erkend voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2011 wordt Mevr. Joséphine Giovanelli met ingang van 12 januari 2011 voor een termijn van vier jaar erkend voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200425]

Conservation de la Nature

Un arrêté du Gouvernement wallon du 13 janvier 2011 approuve la délibération du conseil communal de Beaumont du 26 octobre 2010 relative à la protection des arbres et des haies et du maillage écologique.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/200425]

Naturerhaltung

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Januar 2011 wird der Beschluss des Gemeinderates von Beaumont vom 26. Oktober 2010 über den Schutz der Bäume und Hecken und der ökologischen Vermaschung genehmigt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/200425]

Natuurbehoud

Bij besluit van de Waalse Regering van 13 januari 2011 wordt de beraadslaging van de gemeenteraad van Beaumont van 26 oktober 2010 betreffende de bescherming van de bomen en hagen en van de ecologische vermazing goedgekeurd.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200379]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Entreprises J. Legros, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Entreprises J. Legros, le 29 septembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Entreprises J. Legros, sise rue des Pierrys 8, à 4160 Anthisnes, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-21-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 octobre 2010.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200380]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Wallonie Container, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Wallonie Container, le 29 septembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Wallonie Container, sise rue des Pierrys 8, à 4160 Anthisnes, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-21-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 octobre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200381]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "NV André Celis Containers", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "NV André Celis Containers" le 1^{er} octobre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "NV André Celis Containers", sise Staatsbaan 119, à 3210 Lubbeek, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-21-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 octobre 2010.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200382]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "NV André Celis", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "NV André Celis", le 1^{er} octobre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "NV André Celis", sise Staatsbaan119, à 3210 Lubbeek, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-21-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 octobre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200383]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH Gabco Kompostierung", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "GmbH Gabco Kompostierung", le 11 octobre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "GmbH Gabco Kompostierung", sise Heinrichsallee 41, à D-52062 Aachen, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-21-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 21 octobre 2010.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2011/31063]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres du Collège d'urbanisme. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 janvier 2011 (Ed. 1^{re}), il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

- page 543, à l'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2010 portant nomination des membres du Collège d'urbanisme, il faut lire :

« pour un mandat de six ans :

- Mme Sylvie Olivier;
- Mme Vinciane Boon;
- Mme Anne Marcus Helmons;
- M. Xavier De Coster;
- Mme Tine Van Herck;
- Mme Liesbeth Gestels. »

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2011/31063]

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de leden van het stedenbouwkundig college. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2011 (Ed. 1) dienen volgende correcties te worden aangebracht :

- pagina 543, in artikel 1, 2°, van het besluit van Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2010 houdende benoeming van de leden van het Stedenbouwkundig College, dient te worden gelezen :

« voor een mandaat van zes jaar :

- Mevr. Sylvie Olivier;
- Mevr. Vinciane Boon;
- Mevr. Anne Marcus Helmons;
- M. Xavier De Coster;
- Mevr. Tine Van Herck;
- Mevr. Liesbeth Gestels. »

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2011/31071]

Collège juridictionnel. — Avis

En sa séance du 21 janvier 2011, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a désigné Mme Sophie Temmerman en qualité de membre du Collège juridictionnel, visé à l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en remplacement de Mme Dominique Bernard, démissionnaire.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2011/31071]

Rechtscollege. — Advies

Tijdens zijn vergadering van 21 januari 2011, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement Mevr. Sophie Temmerman aangewezen als lid van het Rechtscollege, zoals bedoeld in artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ter vervanging van Mevr. Dominique Bernard, ontslagnemd.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18034]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La SA Sortbat a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 9 novembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 198.746/XIII-5764.

Pour le Greffier en chef,
G. Delannay,
Attaché administratif.

RAAD VAN STATE

[C – 2011/18034]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De NV Sortbat heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Waalse Regering van 23 september 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 198.746/XIII-5764.

Voor de Hoofdgriffier,
G. Delannay,
Bestuurlijk attaché.

STAATSRAT

[C – 2011/18034]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Sortbat AG hat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. November 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 198.746/XIII-5764 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

G. Delannay

Verwaltungsattaché

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES**

[C – 2011/03029]

**Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, article 43
Liste des entreprises hypothécaires inscrites
(arrêtée au 31 décembre 2010)**

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses.

- « AG Insurance », société anonyme, boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles.

- « Allianz Belgium », société anonyme, rue de Laeken 35, 1000 Bruxelles.

- « Antwerps Beroepskrediet », société coopérative, Frankrijklei 136, 2000 Antwerpen.

- « Arcole », société anonyme, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.

- « Argenta Assurances », en abrégé : « Aras », société anonyme, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen (Argenta Assurances).

- « Argenta Spaarbank », en abrégé : « Aspa », société anonyme, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen.

- « Auxifina - GE Money Belgium », société anonyme, avenue des Communautés 5, 1140 Bruxelles.

- « AXA Bank Europe », en abrégé : « AXA Banque », société anonyme, boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

- « AXA Belgium », société anonyme, Boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

- « Banca Monte Paschi Belgio », société anonyme, rue Joseph-II 24, 1000 Bruxelles.

- « Banco Bilbao Vizcaya Argentaria », en abrégé : « Argentaria », société anonyme de droit espagnol. Siège pour la Belgique : avenue des Arts 43, 1040 Bruxelles.

- « Bank J. Van Breda & C° », société anonyme, Ledeganckkaai 7, 2000 Antwerpen.

- « Banque C.P.H. », société coopérative, rue Perdue 7, 7500 Tournai.

- « Banque Degroof », société anonyme, rue de l'Industrie 44, 1040 Bruxelles (Bank Degroof).

- « Banque Transatlantique Belgium », société anonyme, rue de Crayer 14, 1000 Bruxelles.

- « B-Arena », société anonyme, boulevard de la Cambre 74, 1000 Bruxelles.

- « Bass Master Issuer », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

- « Belgian Lion », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

- « Belsca », société anonyme, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

- « B.H.W. Bausparkasse A.G. », société anonyme de droit allemand. Siège pour la Belgique : « Tour & Taxis », avenue du Port 86C, bte 301, 1000 Bruxelles.

- « BKCP », société coopérative à responsabilité limitée, boulevard de Waterloo 16, 1000 Bruxelles.

- « BNP Paribas Personal Finance Belgium », société anonyme, place de Brouckère 2, 1000 Bruxelles.

- « Building », société anonyme, chaussée de Bruxelles 122, 6040 Jumet (Charleroi).

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2011/03029]

**Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikel 43 Lijst
der ingeschreven hypotheekondernemingen
(Afgesloten op 31 december 2010)**

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

- « AG Insurance », naamloze vennootschap, Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel.

- « Allianz Belgium », naamloze vennootschap, Lakensestraat 35, 1000 Brussel.

- « Antwerps Beroepskrediet », coöperatieve vennootschap, Frankrijklei 136, 2000 Antwerpen.

- « Arcole », naamloze vennootschap, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.

- « Argenta Assurantie », in het kort « Aras », naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen (Argenta Assurances).

- « Argenta Spaarbank », in het kort « Aspa », naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen.

- « Auxifina - GE Money Belgium », naamloze vennootschap, Gemeenschappenlaan 5, 1140 Brussel.

- « AXA Bank Europe », in het kort « AXA Bank », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.

- « AXA Belgium », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.

- « Banca Monte Paschi Belgio », naamloze vennootschap, Jozef II-straat 24, 1000 Brussel.

- « Banco Bilbao Vizcaya Argentaria », in het kort « Argentaria », naamloze vennootschap naar Spaans recht. Zetel voor België : Kunstlaan 43, 1040 Brussel.

- « Bank J. Van Breda & C° », naamloze vennootschap, Ledeganckkaai 7, 2000 Antwerpen.

- « Banque C.P.H. », coöperatieve vennootschap, Rue Perdue 7, 7500 Tournai.

- « Bank Degroof », naamloze vennootschap, Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel (Banque Degroof).

- « Banque Transatlantique Belgium », naamloze vennootschap, De Crayerstraat 14, 1000 Brussel.

- « B-Arena », naamloze vennootschap, Terkamerenlaan 74, 1000 Brussel.

- « Bass Master Issuer », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

- « Belgian Lion », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

- « Belsca », naamloze vennootschap, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

- « B.H.W. Bausparkasse A.G. », naamloze vennootschap naar Duits recht. Zetel voor België : « Tour & Taxis », Havenlaan 86C, bus 301, 1000 Brussel.

- « BKCP », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Waterloolaan 16, 1000 Brussel.

- « BNP Paribas Personal Finance Belgium », naamloze vennootschap, de Brouckèreplein 2, 1000 Brussel.

- « Building », naamloze vennootschap, chaussée de Bruxelles 122, 6040 Jumet (Charleroi).

- « Caisse coopérative de Dépôts et de Crédit agricole », en abrégé : « Agricaisse », société coopérative, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles.

- « CBC Banque », société anonyme, Grand-Place 5, 1000 Bruxelles.

- « Centea », société anonyme, Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen.

- « Centrale Krediet Verlening », en abrégé : « C.K.V. », société anonyme, Mannebeekstraat 33, 8790 Waregem.

- « Citibank Belgium », société anonyme, boulevard Général Jacques 263g, 1050 Bruxelles.

- « Comptoir d'Escompte de Dinant-Marche », société en nom collectif, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).

- « Comptoir d'Escompte de Huy-Liège », société anonyme, avenue Air Marshall Coningham 6, bte 3, 1000 Bruxelles.

- « Comptoir d'Escompte de Namur », société en nom collectif, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).

- « Comptoir d'Escompte du Hainaut », société en nom collectif, boulevard Albert-Elisabeth 43, 7000 Mons.

- « Comptoir d'Escompte du Luxembourg », société anonyme, avenue de la Gare 7, 6700 Arlon.

- « Comptoir d'Escompte européen », société anonyme, boulevard Saint-Michel 68, 1040 Bruxelles (Europees Discontokantoor).

- « Contassur », société anonyme, place du Trône 1, 1000 Bruxelles.

- « Coöperatieve Deposito- en Kredietkas voor de Landbouw », en abrégé : « Lanbokas », société coopérative, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles.

- « Creafin », société anonyme, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.

- « Credibe », société anonyme, rue de la Loi 42, 1040 Bruxelles.

- « Credimo », société anonyme, Weversstraat 6-10, 1730 Asse.

- « Credis », société coopérative à responsabilité limitée, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.

- « Credissimo », société anonyme, rue du Charbonnage 7A, 4100 Seraing.

- « Credissimo Hainaut », société anonyme, rue Royale 85, 7500 Tournai.

- « Crédit agricole », société anonyme de droit public, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles (Landbouwkrediet).

- « Crédit à l'Épargne immobilière », société anonyme, rue de Tourcoing 46, 7700 Mouscron.

- « Crédit immobilier », société anonyme, avenue du Martin Pêcheur 19-21, 1170 Watermael-Boitsfort.

- « Crédit ouvrier », société anonyme, avenue du Martin Pêcheur 19-21, 1170 Watermael-Boitsfort.

- « Crédit ouvrier couvinois », société anonyme, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.

- « Crédit pour Habitations Sociales », société anonyme, Jagersveld 4, 1170 Watermael-Boitsfort (Krediet voor Sociale Woningen).

- « Crédit social de la Province du Brabant wallon », société anonyme, avenue de Burllet 1, 1400 Nivelles.

- « Crédit social du Luxembourg », société anonyme, rue Général Molitor 22, 6700 Arlon.

- « Crédit social Logement », société coopérative à responsabilité limitée, chaussée de Heusy 1-5, 4800 Verviers.

- « De Limburgse », société anonyme, Weg naar As 138/11, 3600 Genk.

- « Delta Lloyd Bank », société anonyme, avenue de l'Astronomie 23, 1210 Bruxelles.

- « Delta Lloyd Life », société anonyme, avenue Fonsny 38, 1060 Bruxelles.

- « Caisse coopérative de Dépôts et de Crédit agricole », in het kort « Agricaisse », coöperatieve vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel.

- « CBC Banque », naamloze vennootschap, Grote Markt 5, 1000 Brussel.

- « Centea », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen.

- « Centrale Krediet Verlening », in het kort « C.K.V. », naamloze vennootschap, Mannebeekstraat 33, 8790 Waregem.

- « Citibank Belgium », naamloze vennootschap, Generaal Jacqueslaan 263g, 1050 Brussel.

- « Comptoir d'Escompte de Dinant-Marche », vennootschap onder firma, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).

- « Comptoir d'Escompte de Huy-Liège », naamloze vennootschap, Air Marshall Coninghamlaan 6, bus 3, 1000 Brussel.

- « Comptoir d'Escompte de Namur », vennootschap onder firma, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).

- « Comptoir d'Escompte du Hainaut », vennootschap onder firma, boulevard Albert-Elisabeth 43, 7000 Mons.

- « Comptoir d'Escompte du Luxembourg », naamloze vennootschap, avenue de la Gare 7, 6700 Arlon.

- « Contassur », naamloze vennootschap, Troonplaats 1, 1000 Brussel.

- « Coöperatieve Deposito- en Kredietkas voor de Landbouw », in het kort « Lanbokas », coöperatieve vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel.

- « Creafin », naamloze vennootschap, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.

- « Credibe », naamloze vennootschap, Wetstraat 42, 1040 Brussel.

- « Credimo », naamloze vennootschap, Weversstraat 6-10, 1730 Asse.

- « Credis », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.

- « Credissimo », naamloze vennootschap, rue du Charbonnage 7A, 4100 Seraing.

- « Credissimo Hainaut », naamloze vennootschap, rue Royale 85, 7500 Tournai.

- « Crédit à l'Épargne immobilière », naamloze vennootschap, rue de Tourcoing 46, 7700 Mouscron.

- « Crédit immobilier », naamloze vennootschap, IJsvogellaan 19-21, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

- « Crédit ouvrier », naamloze vennootschap, IJsvogellaan 19-21, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

- « Crédit ouvrier couvinois », naamloze vennootschap, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.

- « Crédit social de la Province du Brabant wallon », naamloze vennootschap, avenue de Burllet 1, 1400 Nivelles.

- « Crédit social du Luxembourg », naamloze vennootschap, rue Général Molitor 22, 6700 Arlon.

- « Crédit social Logement », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, chaussée de Heusy 1-5, 4800 Verviers.

- « De Federale Verzekeringen, Coöperatieve vennootschap voor Verzekeringen tegen Ongevallen, Brand, Burgerlijke Aansprakelijkheid en Diverse Risico's », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurance Fédérales, Société Coopérative d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie, la Responsabilité Civile et les Risques Divers).

- « De Federale Verzekeringen, Gemeenschappelijke Kas voor Verzekeringen tegen Arbeidsongevallen », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurance Fédérales, Caisse Commune d'Assurances contre les Accidents du Travail).

- « De Federale Verzekeringen, Vereniging van Onderlinge Levensverzekeringen », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurances Fédérales, Association d'Assurances Mutuelles sur la Vie).

- « De Limburgse », naamloze vennootschap, Weg naar As 138/11, 3600 Genk.

- « Delta Lloyd Bank », naamloze vennootschap, Sterrenkunde- laan 23, 1210 Brussel.

- « Delta Lloyd Life », naamloze vennootschap, Fonsnylaan 38, 1060 Brussel.

- « De Meiboom - Eigen Huis », société anonyme, Torenstraat 2, 8800 Roeselare.
- « Demer en Dijle », société anonyme, Naamssesteenweg 142, 3001 Heverlee.
- « Deutsche Bank », société anonyme, avenue Marnix 13-15, 1000 Bruxelles.
- « De Vooruitziende Werkman », société anonyme, Handelsdokcenter, Stapelplein 70, bte 101, 9000 Gent.
- « Dexia Banque Belgique », société anonyme, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles (Dexia Bank België).
- « Dexia Assurances Belgique » en abrégé : « DIB », société anonyme, avenue Livingstone 6, 1000 Bruxelles (Dexia Verzekeringen België).
- « Diamond Mortgage Finance 2004 », société anonyme, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.
- « Diamond Mortgage Finance 2006 », société anonyme, Jan Van Rijswijcklaan 162, bte 11, 2020 Antwerpen.
- « E.B.-Lease », société anonyme, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Eigen Bouw », société anonyme, Torhoutsesteenweg 34, bte 1, 8200 Brugge-St.-Andries.
- « Eigen Haard », société anonyme, Residentie Delvaux, Dr. L. Colensstraat 10, bte 1, 8400 Oostende.
- « Eigen Haard is Goud Waard », société anonyme, Kastanjelaan 26, 3630 Maasmechelen.
- « Eigen Heerd is Goud Weerd », société anonyme, Burgstraat 148, 9000 Gent.
- « Eigen Huis der Durmestreek », société anonyme, Markt 40, bus 2, 9160 Lokeren.
- « Eigen Huis - Thuis Best », société anonyme, Boeveriestraat 42, 8000 Brugge.
- « Eigen Woon », société anonyme, Gemeentehuis Aalter, Europalaan 22, 9880 Aalter.
- « Elantis », société anonyme, rue des Clarisses 38, 4000 Liège.
- « Elk zijn Huis », en abrégé : « E.Z.H. », société anonyme, Broelkaai 1g, 8500 Kortrijk.
- « ERGO Life », société anonyme, boulevard Bischoffsheim 1-8, 1000 Bruxelles.
- « Ethias », société anonyme, rue des Croisiers 24, 4000 Liège.
- « Ethias Banque », société anonyme, avenue de l'Astronomie 19, 1210 Bruxelles (Ethias Bank).
- « Europabank », société anonyme, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « EVE - Eerste Vlaamse Effectisering », société anonyme, rue des Colonies 40, 1000 Bruxelles.
- « Fidea », société anonyme, Van Eycklei 14, 2018 Antwerpen.
- « Finkap », société anonyme, Capucienelaan 40, 9300 Aalst.
- « Finmatic », société anonyme, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen.
- « Fonds du Logement des Familles de la Région Bruxelles-Capitale », société coopérative à responsabilité limitée, rue de l'Été 73, 1050 Bruxelles (Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).
- « Fonds du Logement des Familles Nombreuses de Wallonie », en abrégé : « F.L.W. », société coopérative de responsabilité limitée, rue de Brabant 1, 6000 Charleroi.
- « Fortis Banque », société anonyme, Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles (Fortis Bank).
- « Fraternitas », société anonyme, Grote Markt 2, 3300 Tienen.
- « Generali Belgium », société anonyme, Tour Louise, avenue Louise 149, 1050 Bruxelles.
- « Goffin Banque », société anonyme, Verlorenbroodstraat 120, bte 1, 9820 Merelbeke (Goffin Bank).
- « De Meiboom - Eigen Huis », naamloze vennootschap, Torenstraat 2, 8800 Roeselare.
- « Demer en Dijle », naamloze vennootschap, Naamssesteenweg 142, 3001 Heverlee.
- « Deutsche Bank », naamloze vennootschap, Marnixlaan 13-15, 1000 Brussel.
- « De Vooruitziende Werkman », naamloze vennootschap, Handelsdokcenter, Stapelplein 70, bus 101, 9000 Gent.
- « Dexia Bank België », naamloze vennootschap, Pachecolaan 44, 1000 Brussel (Dexia Banque Belgique).
- « Dexia Verzekeringen België », in het kort « DIB », naamloze vennootschap, Livingstonelaan 6, 1000 Brussel (Dexia Assurances Belgique).
- « Diamond Mortgage Finance 2004 », naamloze vennootschap, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.
- « Diamond Mortgage Finance 2006 », naamloze vennootschap, Jan Van Rijswijcklaan 162, bus 11, 2020 Antwerpen.
- « Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid », openbare instelling, Louizalaan 194, 1050 Brussel (Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer).
- « E.B.-Lease », naamloze vennootschap, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Eigen Bouw », naamloze vennootschap, Torhoutsesteenweg 34, bus 1, 8200 Brugge-St.-Andries.
- « Eigen Haard », naamloze vennootschap, Residentie Delvaux, Dr. L. Colensstraat 10, bus 1, 8400 Oostende.
- « Eigen Haard is Goud Waard », naamloze vennootschap, Kastanjelaan 26, 3630 Maasmechelen.
- « Eigen Heerd is Goud Weerd », naamloze vennootschap, Burgstraat 148, 9000 Gent.
- « Eigen Huis der Durmestreek », naamloze vennootschap, Markt 40, bus 2, 9160 Lokeren.
- « Eigen Huis - Thuis Best », naamloze vennootschap, Boeveriestraat 42, 8000 Brugge.
- « Eigen Woon », naamloze vennootschap, Gemeentehuis Aalter, Europalaan 22, 9880 Aalter.
- « Elantis », naamloze vennootschap, rue des Clarisses 38, 4000 Liège.
- « Elk zijn Huis », in het kort « E.Z.H. », naamloze vennootschap, Broelkaai 1g, 8500 Kortrijk.
- « ERGO Life », naamloze vennootschap, Bischoffsheimlaan 1-8, 1000 Brussel.
- « Ethias », naamloze vennootschap, rue des Croisiers 24, 4000 Liège.
- « Ethias Bank », naamloze vennootschap, Sterrenkundelaan 19, 1210 Brussel (Ethias Banque)
- « Europabank », naamloze vennootschap, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Europees Discontokanoor », naamloze vennootschap, Sint-Michiëlsaan 68, 1040 Brussel (Comptoir d'Escompte Européen).
- « EVE - Eerste Vlaamse Effectisering », naamloze vennootschap, Koloniënstraat 40, 1000 Brussel.
- « Fidea », naamloze vennootschap, Van Eycklei 14, 2018 Antwerpen.
- « Finkap », naamloze vennootschap, Capucienelaan 40, 9300 Aalst.
- « Finmatic », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen.
- « Fonds du Logement des Familles Nombreuses de Wallonie », in het kort « F.L.W. », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue de Brabant 1, 6000 Charleroi.
- « Fortis Bank », naamloze vennootschap, Warandeberg 3, 1000 Brussel (Fortis Banque).
- « Fraternitas », naamloze vennootschap, Grote Markt 2, 3300 Tienen.
- « Generali Belgium », naamloze vennootschap, Louizatoren, Louizalaan 149, 1050 Brussel.
- « Gewestelijke Maatschappij voor Huisvestingskrediet », naamloze vennootschap, Belliardstraat 3, 1040 Brussel (Société Régionale de Crédit au Logement).
- « Goffin Bank », naamloze vennootschap, Verlorenbroodstraat 120, bus 1, 9820 Merelbeke (Goffin Banque).

- « Habitation Lambotte », société anonyme, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.
- « Het Werkmanshuis », société anonyme, Pliniuswal 12, 3700 Tongeren.
- « Hypolan », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

- « Hypotheekmaatschappij De Beide Vlaanderen », société anonyme, Wilgenlaan 39, 8610 Kortemark.
- « Ieder zijn Huis », société anonyme, Sint-Ursmarusstraat 56/a, 9200 Dendermonde.
- « ING Belgique », société anonyme, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles, (ING België).
- « Instelling voor Bedrijfspensioenvoorziening Brabo » in het kort : « I.B.P. Brabo », Vereniging voor Onderlinge Verzekering, Sint-Aldegondiskaai 36-42, 2000 Antwerpen.

- « KBC Assurances », société anonyme, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, 3000 Leuven (KBC Verzekeringen).
- « KBC Bank », société anonyme, avenue du Port 2, 1080 Bruxelles.

- « Kempar », société anonyme, Achterstenhoek 48, 2275 Lille.
- « Kempische Heerd », société anonyme, Parklaan 113, 2300 Turnhout.
- « Keytrade Bank », société anonyme, boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles.
- « Klein Eigenaarskrediet NV », en abrégé : « KEK », société anonyme, Justitiestraat 21, 2018 Antwerpen.
- « Koning in mijn Woning », société anonyme, Gasthuisstraat 76, 9140 Temse.
- « Korfina », société anonyme, Minister Liebaertlaan 10, 8500 Kortrijk.

- « Kredietmaatschappij Onze Thuis », société anonyme, Albert Panisstraat 8, bte 002, 9120 Beveren.
- « Kredietmaatschappij Sint-Trudo », société anonyme, Gorseweg 53, 3800 Sint-Truiden.
- « Kredietmaatschappij voor Sociale Woningen », en abrégé : « K.S.W. », société anonyme, Genkersteenweg 304, 3500 Hasselt.
- « Krediet voor Eigen Heerd », société anonyme, Stationsstraat 13, 9600 Ronse.

- « L'Abri », société anonyme, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « La Maison Ouvrière de l'Arrondissement de Charleroi », en abrégé : « M.O.Sté.A. », société anonyme, rue de France 34, 6000 Charleroi.

- « Landwaarts Sociaal Woonkrediet », société anonyme, Dieplaan 57-59, 3600 Genk.
- « La Prévoyance », société anonyme, rue Hamoir 10-12, 7100 La Louvière.

- « L'Ardenne Prévoyante », société anonyme, avenue des Démineurs 5, 4970 Stavelot.

- « La Terrienne du Crédit social », société coopérative à responsabilité limitée, Résidence « Autre Rive », rue Capitaine Jomouton 44, 5100 Jambes.

- « La Terrienne du Luxembourg », société coopérative de responsabilité limitée, rue de l'Himage 81, 6900 Marloie.

- « Le Crédit hypothécaire O. Bricoult », société anonyme, rue de la Station 232a, 6200 Châtelet.

- « Le Crédit social de Tubize », en abrégé : « C.S.T. », société anonyme, rue de Mons 78, 1480 Tubize.

- « Le Crédit social et les Petits Propriétaires réunis », société anonyme, Grand-Rue 89, 6200 Châtelet.

- « Leenmaatschappij voor de Arrondissementen Roeselare-Tielt », société anonyme, Iepersestraat 34, 8800 Roeselare.

- « L'Entr'Aide Financière de Tournais », société anonyme, rue Neuve 2-4, 7601 Roucourt-Péruwelz.

- « Le Petit Propriétaire », société anonyme, rue du Pont-Levis 1, bte 2, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

- « Habitation Lambotte », naamloze vennootschap, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.

- « Het Werkmanshuis », naamloze vennootschap, Pliniuswal 12, 3700 Tongeren.

- « Hypolan », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

- « Hypothécaire Vereniging », in het kort « U.H. », coöperatieve vennootschap, Clovislaan 16, 1000 Brussel (Union Hypothécaire).

- « Hypotheekmaatschappij De Beide Vlaanderen », naamloze vennootschap, Wilgenlaan 39, 8610 Kortemark.

- « Ieder Zijn Huis », naamloze vennootschap, Sint-Ursmarusstraat 56/a, 9200 Dendermonde.

- « ING België », naamloze vennootschap, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (ING Belgique).

- « Instelling voor Bedrijfspensioenvoorziening Brabo » in het kort « I.B.P. Brabo », Vereniging voor Onderlinge Verzekering, Sint-Aldegondiskaai 36-42, 2000 Antwerpen.

- « KBC Bank », naamloze vennootschap, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

- « KBC Verzekeringen », naamloze vennootschap, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, 3000 Leuven (KBC Assurances).

- « Kempar », naamloze vennootschap, Achterstenhoek 48, 2275 Lille.

- « Kempische Heerd », naamloze vennootschap, Parklaan 113, 2300 Turnhout.

- « Keytrade Bank », naamloze vennootschap, Vorstlaan 100, 1170 Brussel.

- « Klein Eigenaarskrediet NV », in het kort « KEK », naamloze vennootschap, Justitiestraat 21, 2018 Antwerpen.

- « Koning in mijn Woning », naamloze vennootschap, Gasthuisstraat 76, 9140 Temse.

- « Korfina », naamloze vennootschap, Minister Liebaertlaan 10, 8500 Kortrijk.

- « Krediet- en Financiële Maatschappij », in het kort « Krefima », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen (Société Financière et de Crédit).

- « Kredietmaatschappij Onze Thuis », naamloze vennootschap, Albert Panisstraat 8, bus 002, 9120 Beveren.

- « Kredietmaatschappij Sint-Trudo », naamloze vennootschap, Gorseweg 53, 3800 Sint-Truiden.

- « Kredietmaatschappij voor Sociale Woningen », in het kort « K.S.W. », naamloze vennootschap, Genkersteenweg 304, 3500 Hasselt.

- « Krediet voor Eigen Heerd », naamloze vennootschap, Stationsstraat 13, 9600 Ronse.

- « Krediet voor Sociale Woningen », naamloze vennootschap, Jagersveld 4, 1170 Watermaal-Bosvoorde (Crédit pour Habitations sociales).

- « L'Abri », naamloze vennootschap, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.

- « La Maison Ouvrière de l'Arrondissement de Charleroi », in het kort « M.O.Sté.A. », naamloze vennootschap, rue de France 34, 6000 Charleroi.

- « Landbouwkrediet », publiekrechtelijke naamloze vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel (Crédit Agricole).

- « Landwaarts Sociaal Woonkrediet », naamloze vennootschap, Dieplaan 57-59, 3600 Genk.

- « La Prévoyance », naamloze vennootschap, rue Hamoir 10-12, 7100 La Louvière.

- « L'Ardenne Prévoyante », naamloze vennootschap, avenue des Démineurs 5, 4970 Stavelot.

- « La Terrienne du Crédit social », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Résidence « Autre Rive », rue Capitaine Jomouton 44, 5100 Jambes.

- « La Terrienne du Luxembourg », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue de l'Himage 81, 6900 Marloie.

- « Le Crédit hypothécaire O. Bricoult », naamloze vennootschap, rue de la Station 232a, 6200 Châtelet.

- « Le Crédit social de Tubize », in het kort « C.S.T. », naamloze vennootschap, rue de Mons 78, 1480 Tubize.

- « Le Crédit social et les Petits Propriétaires Réunis », naamloze vennootschap, Grand-Rue 89, 6200 Châtelet.

- « Leenmaatschappij voor de Arrondissementen Roeselare-Tielt », naamloze vennootschap, Iepersestraat 34, 8800 Roeselare.

- « L'Entr'Aide Financière de Tournais », naamloze vennootschap, rue Neuve 2-4, 7601 Roucourt-Péruwelz.

- « Le Petit Propriétaire », naamloze vennootschap, rue du Pont-Levis 1, bus 2, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

- « Le Petit Propriétaire », société anonyme, rue Saint-Jacques 5, 7500 Tournai.
- « Les Assurances Fédérales, Association d'Assurances Mutuelles sur la Vie », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Vereniging van Onderlinge Levensverzekeringen).
- « Les Assurances Fédérales, Caisse Commune d'Assurances contre les Accidents du Travail », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Gemeenschappelijke Kas voor Verzekeringen tegen Arbeidsongevallen).
- « Les Assurances Fédérales, Société Coopérative d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie, la Responsabilité Civile et les Risques Divers », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Coöperatieve vennootschap voor Verzekeringen tegen Ongevallen, Brand, Burgerlijke Aansprakelijkheid en Diverse Risico's).
- « Le Travailleur Chez Lui », société anonyme, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.
- « Limburgs Volkskrediet », société anonyme, Gouverneur Roppesingel 137, 3500 Hasselt.
- « L'Intégrale Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés », en abrégé « L'Intégrale », place Saint-Jacques 11, bte 101, 4000 Liège.
- « Loan Invest », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.
- « L'Ouvrier Chez Lui », en abrégé : « O.C.L. », société anonyme, rue d'Amérique 26/01, 4500 Huy.
- « M.B.S. », société anonyme pour investissements en créances, boulevard du Roi Albert-II 19, 1210 Bruxelles.
- « Meetjeslanders Eigen Huis », en abrégé : « M.E.H. », société anonyme, Kerkplein 1, 9900 Eeklo.
- « Mercator Assurances », société anonyme, Desguinlei 100, 2018 Antwerpen (Mercator Verzekeringen).
- « MetLife Insurance », société anonyme, boulevard de la Plaine 11, 1050 Bruxelles.
- « Mijn Huis », société anonyme, Beekstraat 28, 3800 Sint-Truiden.
- « Naamloze Kredietmaatschappij der Zuiderkempem », société anonyme, Noordstraat 8, 2220 Heist-op-den-Berg.
- « Nateus », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nateus Finance », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nateus Life », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nationale Maatschappij voor Hypothecair Krediet », société anonyme, Sint-Annadreef 68B, 1020 Bruxelles.
- « Nationale Suisse Assurances », société anonyme, rue des Deux Eglises 14, 1000 Bruxelles (Nationale Suisse Verzekeringen).
- « Notre Maison », société anonyme, rue du Peuple 95, 7340 Pâturages.
- « Occhiolino », société anonyme, rue de la Chancellerie 17A, 1000 Bruxelles.
- « Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer », institution publique, avenue Louise 194, 1050 Bruxelles (Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid).
- « Onderling Beroepskrediet », société coopérative, Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 Gent.
- « Ons Eigen Huis », en abrégé : « O.E.H. », société anonyme, Marktplein 10, boîte 1, 3910 Neerpelt.
- « P & V Assurances », société coopérative, rue Royale 151, 1210 Bruxelles (P & V Verzekeringen).
- « Patronale Life », société anonyme, rue Belliard 3, 1040 Bruxelles.
- « Penates Funding », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.
- « Province de Liège », institution publique, place de la République française 1, 4000 Liège.
- « Provinciale Kredietmaatschappij voor Volkswoningen Germinal », en abrégé : « Germinal », société anonyme, Kol. Dusartplein 2, bus 3, 3500 Hasselt.
- « ProxiPrêt », société anonyme, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).
- « Rail Facilities », société anonyme, rue de France 58, 1060 Bruxelles.
- « Le Petit Propriétaire », naamloze vennootschap, rue Saint-Jacques 5, 7500 Tournai.
- « Le Travailleur Chez Lui », naamloze vennootschap, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.
- « Limburgs Volkskrediet », naamloze vennootschap, Gouverneur Roppesingel 137, 3500 Hasselt.
- « L'Intégrale Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés », in het kort « L'Intégrale », place Saint-Jacques 11, bte 101, 4000 Liège.
- « Loan Invest », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.
- « L'Ouvrier Chez Lui », in het kort « O.C.L. », naamloze vennootschap, rue d'Amérique 26/01, 4500 Huy.
- « M.B.S. », naamloze vennootschap voor beleggingen in schuldvoorderingen, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel.
- « Meetjeslanders Eigen Huis », in het kort « M.E.H. », naamloze vennootschap, Kerkplein 1, 9900 Eeklo.
- « Mercator Verzekeringen », naamloze vennootschap, Desguinlei 100, 2018 Antwerpen (Mercator Assurances).
- « MetLife Insurance », naamloze vennootschap, Pleinlaan 11, 1050 Brussel.
- « Mijn Huis », naamloze vennootschap, Beekstraat 28, 3800 Sint-Truiden.
- « Naamloze Kredietmaatschappij der Zuiderkempem », naamloze vennootschap, Noordstraat 8, 2220 Heist-op-den-Berg.
- « Nateus », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nateus Finance », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nateus Life », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.
- « Nationale Maatschappij voor Hypothecair Krediet », naamloze vennootschap, Sint-Annadreef 68 B, 1020 Brussel.
- « Nationale Suisse Verzekeringen », naamloze vennootschap, Tweerkenstraat 14, 1000 Brussel (Nationale Suisse Assurances).
- « Notre Maison », naamloze vennootschap, rue du Peuple 95, 7340 Pâturages.
- « Occhiolino », naamloze vennootschap, Kanselarijstraat 17A, 1000 Brussel.
- « Onderling Beroepskrediet », coöperatieve vennootschap, Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 Gent.
- « Ons Eigen Huis », in het kort « O.E.H. », naamloze vennootschap, Marktplein 10, bus 1, 3910 Neerpelt.
- « P & V Verzekeringen », coöperatieve vennootschap, Koningsstraat 151, 1210 Brussel (P & V Assurances).
- « Patronale Life », naamloze vennootschap, Belliardstraat 3, 1040 Brussel.
- « Penates Funding », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.
- « Province de Liège », openbare instelling, place de la République française 1, 4000 Liège.
- « Provinciale Kredietmaatschappij voor Volkswoningen Germinal », in het kort « Germinal », naamloze vennootschap, Kol. Dusartplein 2, bus 3, 3500 Hasselt.
- « ProxiPrêt », naamloze vennootschap, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).
- « Rail Facilities », naamloze vennootschap, Frankrijkstraat 58, 1060 Brussel.

- « Record Bank », société anonyme, rue Henri Matisse 16, 1140 Bruxelles.
- « Royal Street », société anonyme, boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.
- « SG Private Banking », société anonyme, Kortrijksesteenweg 302, 9000 Gent.
- « Sint-Jozefskredietmaatschappij », en abrégé : « S.J.K. », société anonyme, Graaf van Loonstraat 13, 3580 Beringen.
- « Sociaal Woningkrediet », en abrégé : « S.W.K. », société anonyme, Terlindenhofstraat 24, 2170 Antwerpen-Merksem.
- « Sociaal Woonkrediet Antwerpen-Kempen », société anonyme, Renier Sniedersstraat 26, 2300 Turnhout.
- « Sociaal Woonkrediet Middenkempen », société anonyme, Nieuwstraat 74, 2260 Westerlo.
- « Sociaal Woonkrediet – Regio Mechelen », société anonyme, Désiré Boucherystraat 8, 2800 Mechelen.
- « Sociale Kredietmaatschappij Sociaal Woonkrediet voor Vlaanderen », en abrégé : « SWVV » Société coopérative de responsabilité limitée, Grote Markt 34, 2500 Lier.
- « Société de Crédit pour Habitations sociales », en abrégé : « S.C.H.S. », société anonyme, rue des Arsilliers 26, 4960 Malmedy.
- « Société financière et de Crédit », en abrégé : « Krefima », société anonyme, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen (Krediet- en Financière Maatschappij).
- « Société régionale de Crédit au Logement », société anonyme, rue Belliard 3, 1040 Bruxelles (Gewestelijke Maatschappij voor Huisvestingskrediet).
- « Société terrienne du Crédit Social du Hainaut », société coopérative à responsabilité limitée, rue Deffacqz 17, 7800 Ath.
- « Société wallonne de Crédit social », société anonyme, rue de l'Ecluse 10, 6000 Charleroi.
- « Socodix - Le Foyer », société coopérative à responsabilité limitée, place Docteur Albert Schweitzer 8, 1082 Bruxelles (Socodix - De Haard).
- « Terre & Foyer », société coopérative à responsabilité limitée, avenue Roi Baudouin 29, 4432 Ans-Allieur.
- « Tous Propriétaires », société anonyme, rue Albert I^{er} 177, 6560 Erquelines.
- « Union hypothécaire », en abrégé « U.H. », société coopérative, boulevard Clovis 16, 1000 Bruxelles (Hypothécaire Vereniging).
- « Uw Eigen Huis der Vlaanderen », société anonyme, Neermeerskaai 147, 9000 Gent.
- « Van Lanschot Bankiers België », société anonyme, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen.
- « Vennootschap voor Sociaal Woonkrediet Eigen Huis NV », en abrégé : « Eigen Huis NV », société anonyme, Hasseltsesteenweg 28, bus 2, 3700 Tongeren.
- « Vivium », société anonyme, rue Royale 153, 1210 Bruxelles.
- « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » en abrégé : « VMSW », société anonyme, rue des Colonies 40, 1000 Bruxelles.
- « Vlaams Sociaal Woonkrediet », société anonyme, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen », société coopérative à responsabilité limitée, square de Meeûs 26-27, 1000 Bruxelles.
- « Volksdepositokas » en abrégé : « V.D.K.-Spaarbank », société anonyme, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent.
- « Volkskrediet De Toren », société anonyme, Stationsstraat 18, 9300 Aalst.
- « Voor ons Volk », société anonyme, Stationsplein 3B, 8700 Tielt.
- « Waaskrediet », société anonyme, Knaptandstraat 79, 9100 Sint-Niklaas.
- « Woning en Gezin », société anonyme, Ieperstraat 12, 8400 Oostende.
- « Woning- en Grondkrediet », société anonyme, Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen.
- « Zonnige Woonst », société anonyme, Brusselsesteenweg 191, 1730 Asse.

- « Record Bank », naamloze vennootschap, Henri Matisseaan 16, 1140 Brussel.
- « Royal Street », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.
- « SG Private Banking », naamloze vennootschap, Kortrijksesteenweg 302, 9000 Gent.
- « Sint-Jozefskredietmaatschappij », in het kort « S.J.K. », naamloze vennootschap, Graaf van Loonstraat 13, 3580 Beringen.
- « Sociaal Woningkrediet », in het kort « S.W.K. », naamloze vennootschap, Terlindenhofstraat 24, 2170 Antwerpen-Merksem.
- « Sociaal Woonkrediet Antwerpen-Kempen », naamloze vennootschap, Renier Sniedersstraat 26, 2300 Turnhout.
- « Sociaal Woonkrediet Middenkempen », naamloze vennootschap, Nieuwstraat 74, 2260 Westerlo.
- « Sociaal Woonkrediet – Regio Mechelen », naamloze vennootschap, Désiré Boucherystraat 8, 2800 Mechelen.
- « Sociale kredietmaatschappij Sociaal Woonkrediet voor Vlaanderen », in het kort « SWVV », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Grote Markt 34, 2500 Lier.
- « Société de Crédit pour Habitations sociales », in het kort « S.C.H.S. », naamloze vennootschap, rue des Arsilliers, 4960 Malmedy.
- « Société Terrienne du Crédit social du Hainaut », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue Deffacqz 17, 7800 Ath.
- « Société wallonne de Crédit social », naamloze vennootschap, rue de l'Ecluse 10, 6000 Charleroi.
- « Socodix - De Haard », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Dokter Albert Schweitzerplein 8, 1082 Brussel (Socodix - Le Foyer).
- « Terre & Foyer », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, avenue Roi Baudouin 29, 4432 Ans-Allieur.
- « Tous Propriétaires », naamloze vennootschap, rue Albert I^{er} 177, 6560 Erquelines.
- « Uw Eigen Huis der Vlaanderen », naamloze vennootschap, Neermeerskaai 147, 9000 Gent.
- « Van Lanschot Bankiers België », naamloze vennootschap, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen.
- « Vennootschap voor Sociaal Woonkrediet Eigen Huis N.V. », in het kort « Eigen Huis NV », naamloze vennootschap, Hasseltsesteenweg 28, bus 2, 3700 Tongeren.
- « Vivium », naamloze vennootschap, Koningsstraat 153, 1210 Brussel.
- « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen », in het kort « VMSW », naamloze vennootschap, Koloniënstraat 40, 1000 Brussel.
- « Vlaams Sociaal Woonkrediet », naamloze vennootschap, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, de Meeûsquare 26-27, 1000 Brussel.
- « Volksdepositokas » in het kort « V.D.K.-Spaarbank », naamloze vennootschap, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent.
- « Volkskrediet De Toren », naamloze vennootschap, Stationsstraat 18, 9300 Aalst.
- « Voor ons Volk », naamloze vennootschap, Stationsplein 3B, 8700 Tielt.
- « Waaskrediet », naamloze vennootschap, Knaptandstraat 79, 9100 Sint-Niklaas.
- « Woning en Gezin », naamloze vennootschap, Ieperstraat 12, 8400 Oostende.
- « Woning- en Grondkrediet », naamloze vennootschap, Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen.
- « Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Zomerstraat 73, 1050 Brussel (Fonds du Logement des Familles de la Région Bruxelles-Capitale).
- « Zonnige Woonst », naamloze vennootschap, Brusselsesteenweg 191, 1730 Asse.

Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, article 43bis**Liste des entreprises hypothécaires enregistrées
(Arrêtée au 31 décembre 2010)**

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses.

- « ABN AMRO Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Gustav Mahlerlaan 10, 1082 PP Amsterdam. Succursale en Belgique : Roderveldlaan 5, bus 4, 2600 Berchem.
- « Banque BCP (Luxembourg) », société anonyme de droit luxembourgeois, siège social : Z.A.I. Bourmicht 5, 8070 Bretange, Luxembourg. Succursale en Belgique : avenue Louise 211, 1050 Bruxelles.
- « Banque Chaabi du Maroc », société anonyme de droit français, siège social : avenue Kléber 49, 75016 Paris. Succursale en Belgique : boulevard du Midi 62, 1000 Bruxelles.
- « Coöperatieve Rabobank Bergeijk U.A. », coopérative de droit néerlandais, Burgemeester Magneestraat 12, 5571 HD Bergeijk.
- « Coöperatieve Rabobank De Kempen-West U.A. », coopérative de droit néerlandais, Markt 7, 5531 BA Bladel.
- « Coöperatieve Rabobank De Zuidelijke Baronie U.A. », coopérative de droit néerlandais, Singel 4, 5111 CD Baarle-Nassau.
- « Coöperatieve Rabobank Hulst U.A. », coopérative de droit néerlandais, Stationsweg 14, 4561 GB Hulst.
- « Coöperatieve Rabobank Maastricht e.o. U.A. », coopérative de droit néerlandais, Wim Duisenbergplantsoen 1, 6221 SE Maastricht.
- « Coöperatieve Rabobank Roosendaal - Woensdrecht U.A. », coopérative de droit néerlandais, Laan van Limburg 2, 4701 BP Roosendaal.
- « Coöperatieve Rabobank Stein en Beek U.A. », coopérative de droit néerlandais, Sangersstraat 2, 6191 NA Beek.
- « Coöperatieve Rabobank Swentibold U.A. », coopérative de droit néerlandais, Parkweg 1, 6120 AA Born.
- « Coöperatieve Rabobank Terneuzen - Sas van Gent U.A. », coopérative de droit néerlandais, Herengracht 1, 4531 GM Terneuzen.
- « Coöperatieve Rabobank Valkenswaard en Waalre U.A. », coopérative de droit néerlandais, Raadhuisstraat 6, 5582 JD Waalre.
- « Coöperatieve Rabobank Weerterland en Cranendonck U.A. », coopérative de droit néerlandais, Kasteelplein 2, 6001 JC Weert.
- « Coöperatieve Rabobank West Zeeuws-Vlaanderen B.A. », coopérative de droit néerlandais, Sint-Annastraat 10, 4524 JE Sluis.
- « Crédit foncier de France », société anonyme de droit français, siège social : rue des Capucines 19, 75001 Paris. Succursale en Belgique : avenue Louise 209a, 1050 Bruxelles.
- « Demir-Halk Bank », en abrégé : « DHB-Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Parklaan 8, 3016 BB Rotterdam. Succursale en Belgique : rue Royale 168, 1000 Bruxelles.
- « Royal Bank of Scotland », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Foppingadreef 22, 1000 EA Amsterdam. Succursale en Belgique : rue de la Chancellerie 17a, 1000 Bruxelles.
- « Triodos Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Prins Hendriklaan 9/11, 3700 AB Zeist. Succursale en Belgique : rue Haute 139/3, 1000 Bruxelles.

**Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire,
articles 43 et 43bis****Liste des entreprises hypothécaires inscrites
qui ont renoncé à leur inscription
(en 2010)**

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses.

- « Crédit professionnel », en abrégé : « CPSA », société anonyme, boulevard de Waterloo 16, 1000 Bruxelles (Beroepskrediet).
- « Interkantonale Maatschappij voor Bouwkrediet », en abrégé : « I.M.A.B.O. », société coopérative à responsabilité limitée, Sint-Michielskaai 31, 2000 Antwerpen.
- « Office Central de Crédit Hypothécaire », en abrégé : « O.C.C.H. », société anonyme, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen (Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet - C.B.H.K.).
- « Coöperatieve Rabobank Breda U.A. », coopérative de droit néerlandais, Concordiastraat 2, 4811 NA Breda.
- « Volksbelang-Thuis Best », société anonyme, Steenbakkerijstraat 22, 8670 Oostduinkerke.

Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikel 43bis**Lijst der geregistreerde hypotheekondernemingen
(Afgesloten op 31 december 2010)**

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

- « ABN AMRO Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Gustav Mahlerlaan 10, 1082 PP Amsterdam. Bijkantoor in België : Roderveldlaan 5, bus 4, 2600 Berchem.
- « Banque BCP (Luxembourg) », naamloze vennootschap naar Luxemburgs recht, maatschappelijke zetel : Z.A.I. Bourmicht 5, 8070 Bretange, Luxembourg. Bijkantoor in België : Louizalaan 211, 1050 Brussel.
- « Banque Chaabi du Maroc », naamloze vennootschap naar Frans recht, maatschappelijke zetel : avenue Kléber 49, 75016 Parijs. Bijkantoor in België : Zuidlaan 62, 1000 Brussel.
- « Coöperatieve Rabobank Bergeijk U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Burgemeester Magneestraat 12, 5571 HD Bergeijk.
- « Coöperatieve Rabobank De Kempen-West U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Markt 7, 5531 BA Bladel.
- « Coöperatieve Rabobank De Zuidelijke Baronie U.A. » coöperatieve naar Nederlands recht, Singel 4, 5111 CD Baarle-Nassau.
- « Coöperatieve Rabobank Hulst U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Stationsweg 14, 4561 GB Hulst.
- « Coöperatieve Rabobank Maastricht e.o. U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Wim Duisenbergplantsoen 1, 6221 SE Maastricht.
- « Coöperatieve Rabobank Roosendaal - Woensdrecht U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Laan van Limburg 2, 4701 BP Roosendaal.
- « Coöperatieve Rabobank Stein en Beek U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Sangersstraat 2, 6191 NA Beek.
- « Coöperatieve Rabobank Swentibold U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Parkweg 1, 6120 AA Born.
- « Coöperatieve Rabobank Terneuzen - Sas van Gent U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Herengracht 1, 4531 GM Terneuzen.
- « Coöperatieve Rabobank Valkenswaard en Waalre U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Raadhuisstraat 6, 5582 JD Waalre.
- « Coöperatieve Rabobank Weerterland en Cranendonck U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Kasteelplein 2, 6001 JC Weert.
- « Coöperatieve Rabobank West Zeeuws-Vlaanderen B.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Sint-Annastraat 10, 4524 JE Sluis.
- « Crédit Foncier de France », naamloze vennootschap naar Frans recht, maatschappelijke zetel : rue des Capucines 19, 75001 Paris. Bijkantoor België : Louizalaan 209a, 1050 Brussel.
- « Demir-Halk Bank », in het kort « DHB-Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Parklaan 8, 3016 BB Rotterdam. Bijkantoor België : Koningsstraat 168, 1000 Brussel.
- « Royal Bank of Scotland », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Foppingadreef 22, 1000 EA Amsterdam. Bijkantoor in België : Kanselarijstraat 17a, 1000 Brussel.
- « Triodos Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Prins Hendriklaan 9/11, 3700 AB Zeist. Bijkantoor in België : Hoogstraat 139/3, 1000 Brussel.

**Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet,
artikelen 43 en 43bis****Lijst der ingeschreven hypotheekondernemingen
die afstand gedaan hebben van hun inschrijving
(in 2010)**

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

- « Beroepskrediet », naamloze vennootschap, Waterloolaan 16, 1000 Brussel (Crédit professionnel).
- « Interkantonale Maatschappij voor Bouwkrediet », in het kort « I.M.A.B.O. », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Sint-Michielskaai 31, 2000 Antwerpen.
- « Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet », in het kort « C.B.H.K. », naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen (Office Central de Crédit Hypothécaire - O.C.C.H.).
- « Coöperatieve Rabobank Breda U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Concordiastraat 2, 4811 NA Breda.
- « Volksbelang-Thuis Best », naamloze vennootschap, Steenbakkerijstraat 22, 8670 Oostduinkerke.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2011/03043]

Autorisation d'une fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement)

Conformément aux articles 30 de la loi du 22 mars 1993 et 73 de la loi du 6 avril 1995, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé la fusion par absorption, prévue et prenant effet au 1^{er} avril 2011, de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement Bearbull Belgium SA, Chaussée de Waterloo 880, 1000 Bruxelles, par la Banque Degroof SA, rue de l'Industrie 44, 1040 Bruxelles.

Aux termes des articles 31 de la loi du 22 mars 1993 et 74 de la loi du 6 avril 1995, toute cession entre établissements de crédit et entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernées et autorisée conformément aux dispositions des articles 30 de la loi du 22 mars 1993 et 73 de la loi du 6 avril 1995, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Bruxelles, le 25 janvier 2011.

Le Président,
J.-P. SERVAIS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2011/03043]

Toestemming voor een fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen)

Overeenkomstig de artikelen 30 van de wet van 22 maart 1993 en 73 van de wet van 6 april 1995 heeft het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen haar toestemming verleend voor de fusie door overneming, voorzien door te gaan op 1 april 2011, van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies Bearbull Belgium NV, Waterloosesteenweg 880, 1000 Brussel, door Bank Degroof NV, Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel.

Krachtens de artikelen 31 van de wet van 22 maart 1993 en 74 van de wet van 6 april 1995, is iedere overdracht, tussen kredietinstellingen en beleggingsondernemingen of tussen dergelijke ondernemingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig de artikelen 30 van de wet van 22 maart 1993 en 73 van de wet van 6 april 1995, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 25 januari 2011.

De Voorzitter,
J.-P. SERVAIS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/205193]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Serge CHARLIER

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/205193]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Serge CHARLIER

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/205599]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Willy ALDERWEIRELD

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/205599]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Willy ALDERWEIRELD

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205610]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Charleroi en remplacement de M. Yvon BIOT

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205610]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Charleroi ter vervanging van de heer Yvon BIOT

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205556]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur-employé à la cour du travail de Liège en remplacement de M. René RIGA

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205556]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werknemer-bediende bij het arbeidshof van Luik ter vervanging van de heer René RIGA

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/205954]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Liège en remplacement de M. Léon Saint-Remy

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/205954]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Luik ter vervanging van de heer Léon Saint-Remy

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09043]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications**

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mlle Minjauw, Leen, née à Courtrai le 23 mars 1990;

Mlle Minjauw, Lien, née à Courtrai le 2 mars 1992; et

Mlle Minjauw, Lies, née à Courtrai le 1^{er} octobre 1993, toutes y demeurant, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Vandevelde » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09043]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan juf. Minjauw, Leen, geboren te Kortrijk op 23 maart 1990;

juf. Minjauw, Lien, geboren te Kortrijk op 2 maart 1992; en

juf. Minjauw Lies, geboren te Kortrijk op 1 oktober 1993, allen er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Vandevelde » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 le nommé Bohyn, Dylan Eric Hélène, né à Bruges le 3 août 2001, y demeurant a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Forré » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mlle Vandendriessche, Anke Maria Ignace, née à Sint-Niklaas le 4 avril 1996; et

Mlle Vandendriessche, Elke Maria Pascal, née à Sint-Niklaas le 4 avril 1996, toutes deux y demeurant, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « De Wilde » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 M. Keteleer, Toon Emile Luc, né à Diest le 4 novembre 1988, demeurant à Zonhoven a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Smeets » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mme Khalili, Laila, née à Sint-Niklaas le 26 avril 1974, y demeurant a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Cleemput » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 M. Nouboers, Jordy, né à Tongres le 11 octobre 1990, demeurant à Lanaken a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Nijs » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 M. Mestdagh, Kenny Michel Gilbert, né à Bruges le 1^{er} octobre 1982, y demeurant a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Mesdagh » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mme Göktepe, Hacer, née à Emirdag (Turquie) le 1^{er} janvier 1968, demeurant à Anvers, district Berchem a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Karşıyaka » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mme Brovina, Majlinda, née à Dakovica (Yougoslavie) le 8 mai 1978, demeurant à Alost a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Doli » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010 Mme Plasmans, Phatharin, née à Phitsanulok (Thaïlande) le 10 janvier 1966, demeurant à Anvers a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Thirakirayut » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan de genaamde Bohyn, Dylan Eric Hélène, geboren te Brugge op 3 augustus 2001, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Forré » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan juf. Vandendriessche, Anke Maria Ignace, geboren te Sint-Niklaas op 4 april 1996; en

juf. Vandendriessche, Elke Maria Pascal, geboren te Sint-Niklaas op 4 april 1996, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « De Wilde » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan de heer Keteleer, Toon Emile Luc, geboren te Diest op 4 november 1988, wonende te Zonhoven, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Smeets » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Khalili, Laila, geboren te Sint-Niklaas op 26 april 1974, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Van Cleemput » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan de heer Nouboers, Jordy, geboren te Tongeren op 11 oktober 1990, wonende te Lanaken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Nijs » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan de heer Mestdagh, Kenny Michel Gilbert, geboren te Brugge op 1 oktober 1982, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Mesdagh » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Göktepe, Hacer, geboren te Emirdag (Turkije) op 1 januari 1968, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Karşıyaka » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Brovina, Majlinda, geboren te Dakovica (Joegoslavië) op 8 mei 1978, wonende te Aalst, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Doli » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Plasmans, Phatharin, geboren te Phitsanulok (Thailand) op 10 januari 1966, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Thirakirayut » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2011/18019]

Liste des médicaments à usage humain
auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement
à été octroyé entre le 1^{er} décembre 2010 et le 31 décembre 2010

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2011/18019]

Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik
waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie
werd verleend tussen 1 december 2010 en 31 december 2010

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
ALGOSTASE MONO 1 G	Tablet - Blisterverpakking PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée PVC/ALU	LABORATOIRES SMB S.A. (BELGIUM)	06/12/2010	BE381823	9	TO	PARACETAMOL
BICALUTAMIDE EG 150 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermo- formée PVC/PE/PVDC/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	09/12/2010	BE381841	8	M1	BICALUTAMIDE
BISOPROLOL ASA EG 10 MG/100 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/PCTFE/ALU/PVC Gélule - Plaquette thermoformée PVC/PCTFE/ALU/PVC	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382146	5	M1	ACETYLSALICYLIC ACID BISOPROLOL FUMARATE
BISOPROLOL ASA EG 5 MG/100 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/PCTFE/ALU/PVC Gélule - Plaquette thermoformée PVC/PCTFE/ALU/PVC	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382137	5	M1	ACETYLSALICYLIC ACID BISOPROLOL FUMARATE
BLOKETANGIL 150 MG/12,5 MG	Tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée PVC/PE/PVDC/ALU	LABORATORIOS LICONSA S.A. (SPAIN)	14/12/2010	BE382444	8	M1	HYDROCHLOROTHIAZIDE IRBESARTAN
BLOKETANGIL 300 MG/12,5 MG	Tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée PVC/PE/PVDC/ALU	LABORATORIOS LICONSA S.A. (SPAIN)	14/12/2010	BE382453	8	M1	HYDROCHLOROTHIAZIDE IRBESARTAN
BLOKETANGIL 300 MG/25 MG	Tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée PVC/PE/PVDC/ALU	LABORATORIOS LICONSA S.A. (SPAIN)	14/12/2010	BE382462	8	M1	HYDROCHLOROTHIAZIDE IRBESARTAN
BONASOL 70 MG	Drank - Fles PET 100 ml Solution buvable - Flacon PET 100 ml	XEOLAS PHARMACEUTI- CALS LIMITED (IRELAND)	14/12/2010	BE382487	9	M1	ALENDRONATE SODIUM TRIHYDRATE
BUDESONIDE WYVERN 0,5 MG/2 ML	Vernevelsuspensie - Ampul PE 2 ml Suspension pour inhalation par nébuliseur - Ampoule PE 2 ml	WYVERN MEDICAL LIMITED (UNITED KINGDOM)	23/12/2010	BE382733	9	M1	BUDESONIDE
CEBITOR 100 E/ML	Poeder en oplosmiddel voor oplossing voor injectie - Injectieflacon glas 5 ml Poudre et solvant pour solution injectable - Flacon verre 5 ml	SANQUIN (THE NETHERLANDS)	14/12/2010	BE382541	7	M4	C1-INHIBITOR
CEFTAZIDIM AUROBINDO 1 G	Poeder voor oplossing voor injectie - Injec- tieflacon glas Poudre pour solution injectable - Flacon verre	AUROBINDO PHARMA LIMITED ARES (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382627	8	M4	CEFTAZIDIME PENTAHYDRATE
CEFTAZIDIM AUROBINDO 2 G	Oplossing voor injectie en voor infusie - Injectieflacon glas Solution injectable et pour perfusion - Fla- con verre	AUROBINDO PHARMA LIMITED ARES (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382636	8	M4	CEFTAZIDIME PENTAHYDRATE

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACELTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
CEFTAZIDIM AUROBINDO 250 MG	Poeder voor oplossing voor injectie - Injectiefacon glas Poudre pour solution injectable - Flacon verre	AUROBINDO PHARMA LIMITED ARES (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382602	9	M4	CEFTAZIDIME PENTAHYDRATE
CEFTAZIDIM AUROBINDO 3 G	Oplossing voor injectie en voor infusie - Injectiefacon glas Solution injectable et pour perfusion - Flacon verre	AUROBINDO PHARMA LIMITED ARES (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382645	9	M4	CEFTAZIDIME PENTAHYDRATE
CEFTAZIDIM AUROBINDO 500 MG	Poeder voor oplossing voor injectie - Injectiefacon glas Poudre pour solution injectable - Flacon verre	AUROBINDO PHARMA LIMITED ARES (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382611	8	M4	CEFTAZIDIME PENTAHYDRATE
CLARITHROMYCINE RETARD MYLAN 500 MG	Tablet met gereguleerde afgifte - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé à libération modifiée - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	MYLAN BVBA/SPRL (BELGIUM)	09/12/2010	BE381857	8	M1	CLARITHROMYCIN CITRATE
CLINDAMYCINE KDT 150 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	KDT CVBA (BELGIUM)	09/12/2010	BE381875	8	M1	CLINDAMYCIN HYDROCHLORIDE
CLINDAMYCINE KDT 150 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	KDT CVBA (BELGIUM)	09/12/2010	BE381884	8	M1	CLINDAMYCIN HYDROCHLORIDE
CLINDAMYCINE KDT 300 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	KDT CVBA (BELGIUM)	09/12/2010	BE381893	8	M1	CLINDAMYCIN HYDROCHLORIDE
CLINDAMYCINE KDT 300 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	KDT CVBA (BELGIUM)	09/12/2010	BE381902	8	M1	CLINDAMYCIN HYDROCHLORIDE
EPSILONEXTANE 25 MG	Omhulde tablet - Blisterverpakking ALU/PVDC/PVC/PVDC Comprimé enrobé - Plaquette thermoformée ALU/PVDC/PVC/PVDC	MITHRA PHARMACEUTICALS S.A. (BELGIUM)	23/12/2010	BE382776	8	M1	EXEMESTANE
ESMOCARD 2500 MG	Poeder voor concentraat voor oplossing voor infusie - Injectiefacon glas Poudre pour solution à diluer pour perfusion - Flacon verre	ORPHA-DEVEL HANDELS UND VERTRIEBS GMBH (AUSTRIA)	09/12/2010	BE381866	9	M4	ESMOLOL HYDROCHLORIDE
ESOMEPRAZOLE EG 20 MG	Maagsapresistente capsule, hard - Blisterverpakking PA/ALU/PVC/ALU Gélule gastro-résistante - Plaquette thermoformée PA/ALU/PVC/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382173	9	M1	ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM DIHYDRATE
ESOMEPRAZOLE EG 20 MG	Maagsapresistente capsule, hard - Fles HDPE Gélule gastro-résistante - Flacon HDPE	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382182	9	M1	ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM DIHYDRATE
ESOMEPRAZOLE EG 40 MG	Maagsapresistente capsule, hard - Blisterverpakking PA/ALU/PVC/ALU Gélule gastro-résistante - Plaquette thermoformée PA/ALU/PVC/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382191	9	M1	ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM DIHYDRATE
ESOMEPRAZOLE EG 40 MG	Maagsapresistente capsule, hard - Fles HDPE Gélule gastro-résistante - Flacon HDPE	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	13/12/2010	BE382207	9	M1	ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM DIHYDRATE

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
GLOREPINAD 0,5 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE381963	8	M1	REPAGLINIDE
GLOREPINAD 0,5 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE381981	8	M1	REPAGLINIDE
GLOREPINAD 1 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE381972	8	M1	REPAGLINIDE
GLOREPINAD 1 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE381997	8	M1	REPAGLINIDE
GLOREPINAD 2 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE381954	8	M1	REPAGLINIDE
GLOREPINAD 2 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382006	8	M1	REPAGLINIDE
GLUCOVANCE 1000 MG/5 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU	MERCK NV/SA (BELGIUM)	14/12/2010	BE382532	0	M1	METFORMIN HYDROCHLORIDE GLIBENCLAMIDE
JEXT 150 MICROGRAM	Oplossing voor injectie - Voorgevulde pen glas Solution injectable - Stylo prérempli verre	ALK-ABELLO A/S (DENMARK)	14/12/2010	BE382514	7	M1	ADRENALINE TARTRATE
JEXT 300 MICROGRAM	Oplossing voor injectie - Voorgevulde pen glas Solution injectable - Stylo prérempli verre	ALK-ABELLO A/S (DENMARK)	14/12/2010	BE382523	7	M1	ADRENALINE TARTRATE
KADOSYN 1 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382672	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
KADOSYN 2 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382654	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
KADOSYN 4 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382663	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
LEFLUNOMIDE EG 10 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	23/12/2010	BE382742	8	M4	LEFLUNOMIDE
LEFLUNOMIDE EG 100 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	23/12/2010	BE382767	8	M4	LEFLUNOMIDE
LEFLUNOMIDE EG 20 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	EUROGENERIC NV (BELGIUM)	23/12/2010	BE382751	8	M4	LEFLUNOMIDE
LEFLUNOMIDE SANDOZ 10 MG	Filmomhulde tablet - Fles HDPE Comprimé pelliculé - Flacon HDPE	SANDOZ N.V. (BELGIUM)	23/12/2010	BE382715	8	M4	LEFLUNOMIDE

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
LEFLUNOMIDE SANDOZ 20 MG	Filmomhulde tablet - Fles HDPE Comprimé pelliculé - Flacon HDPE	SANDOZ N.V. (BELGIUM)	23/12/2010	BE382724	8	M4	LEFLUNOMIDE
LERCANIDIPIN APOTEX 10 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermo- formée PVC/PE/PVDC/ALU	APOTEX EUROPE BV (THE NETHERLANDS)	13/12/2010	BE382155	8	M1	LERCANIDIPINE HYDROCHLORIDE
LERCANIDIPIN APOTEX 20 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermo- formée PVC/PE/PVDC/ALU	APOTEX EUROPE BV (THE NETHERLANDS)	13/12/2010	BE382164	8	M1	LERCANIDIPINE HYDROCHLORIDE
LETROZOL SANDOZ 2,5 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermo- formée PVC/PE/PVDC/ALU	SANDOZ N.V. (BELGIUM)	14/12/2010	BE382383	8	M1	LETROZOLE
LEVOMIN 30 MICROGRAMMES/ 150 MICROGRAMMES	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PE/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermo- formée PVC/PE/PVDC/ALU	MIBE GMBH ARZNEIMITTEL (GERMANY)	14/12/2010	BE382566	8	M2	ETHINYLESTRADIOL LEVONORGESTREL
NORCURON 4 MG	Poeder voor oplossing voor injectie - Ampul Poudre pour solution injectable - Ampoule	N.V. ORGANON (THE NETHERLANDS)	23/12/2010	BE382785	0	M4	VECURONIUM BROMIDE
PANTOPRAZOLE EG 40 MG	Poeder voor oplossing voor injectie - Injec- tieflacon glas Poudre pour solution injectable - Flacon verre	EUROGENERICS NV (BELGIUM)	14/12/2010	BE382471	8	M4	PANTOPRAZOLE SODIUM SESQUIHYDRATE
PRAMIPEXOLE ARROW 0,088 MG	Tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	ARROW APS (DENMARK)	14/12/2010	BE382401	8	M1	PRAMIPEXOLE DIHYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
PRAMIPEXOLE ARROW 0,18 MG	Tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	ARROW APS (DENMARK)	14/12/2010	BE382417	8	M1	PRAMIPEXOLE DIHYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
PRAMIPEXOLE ARROW 0,35 MG	Tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	ARROW APS (DENMARK)	14/12/2010	BE382426	8	M1	PRAMIPEXOLE DIHYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
PRAMIPEXOLE ARROW 0,7 MG	Tablet - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée ALU/ALU	ARROW APS (DENMARK)	14/12/2010	BE382435	8	M1	PRAMIPEXOLE DIHYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
RABEPRAZOLE TEVA 10 MG	Maagsapresistente tablet - Blisterverpak- king PVC/ALU/PA/ALU Comprimé gastro-résistant - Plaquette ther- moformée PVC/ALU/PA/ALU	TEVA PHARMA BELGIUM NV	09/12/2010	BE381911	8	M1	RABEPRAZOLE SODIUM
RABEPRAZOLE TEVA 20 MG	Maagsapresistente tablet - Blisterverpak- king PVC/ALU/PA/ALU Comprimé gastro-résistant - Plaquette ther- moformée PVC/ALU/PA/ALU	TEVA PHARMA BELGIUM NV	09/12/2010	BE381927	8	M1	RABEPRAZOLE SODIUM
REPAGLINIDE SPECIFAR 0,5 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382015	8	M1	REPAGLINIDE
REPAGLINIDE SPECIFAR 0,5 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382024	8	M1	REPAGLINIDE
REPAGLINIDE SPECIFAR 1 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382033	8	M1	REPAGLINIDE

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
REPAGLINIDE SPECIFAR 1 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382042	8	M1	REPAGLINIDE
REPAGLINIDE SPECIFAR 2 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382051	8	M1	REPAGLINIDE
REPAGLINIDE SPECIFAR 2 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382067	8	M1	REPAGLINIDE
RIVARLAU 1,5 MG	Capsule, hard - Fles HDPE Gélule - Flacon HDPE	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382216	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 1,5 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382225	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 3 MG	Capsule, hard - Fles HDPE Gélule - Flacon HDPE	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382234	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 3 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382243	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 4,5 MG	Capsule, hard - Fles HDPE Gélule - Flacon HDPE	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382252	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 4,5 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382261	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 6 MG	Capsule, hard - Fles HDPE Gélule - Flacon HDPE	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382277	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
RIVARLAU 6 MG	Capsule, hard - Blisterverpakking PVC/ALU Gélule - Plaquette thermoformée PVC/ALU	WELDING GMBH (GERMANY)	13/12/2010	BE382286	8	M4	RIVASTIGMINE HYDROGEN TARTRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 10 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 10 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 10 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381787	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 10 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 20 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 20 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381796	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 2 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 10 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 10 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381726	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 2 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 20 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 20 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381735	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 5 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 10 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 10 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381744	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 5 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 20 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 20 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381753	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 7,5 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 10 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 10 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381762	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE
ROPIVACAIN HCL B. BRAUN 7,5 MG/ML	Oplossing voor injectie - Ampul LDPE 20 ml Solution injectable - Ampoule LDPE 20 ml	B. BRAUN MELSUNGEN AG (GERMANY)	01/12/2010	BE381771	8	M4	ROPIVACAINE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
SPERAGLINE 0,5 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382076	8	M1	REPAGLINIDE
SPERAGLINE 0,5 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382085	8	M1	REPAGLINIDE
SPERAGLINE 1 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382094	8	M1	REPAGLINIDE
SPERAGLINE 1 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382103	8	M1	REPAGLINIDE
SPERAGLINE 2 MG	Tablet - Blisterverpakking OPA/ALU/PVC/ALU Comprimé - Plaquette thermoformée OPA/ALU/PVC/ALU	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382112	8	M1	REPAGLINIDE
SPERAGLINE 2 MG	Tablet - Fles HDPE Comprimé - Flacon HDPE	SPECIFAR S.A. (GREECE)	13/12/2010	BE382121	8	M1	REPAGLINIDE
VALSAMAT 160 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382374	8	M1	VALSARTAN
VALSAMAT 40 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382356	8	M1	VALSARTAN
VALSAMAT 80 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382365	8	M1	VALSARTAN
VALSANOMED 160 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382347	8	M1	VALSARTAN
VALSANOMED 40 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382322	8	M1	VALSARTAN
VALSANOMED 80 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382331	8	M1	VALSARTAN
VALSATRIX 160 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382313	8	M1	VALSARTAN
VALSATRIX 40 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382295	8	M1	VALSARTAN
VALSATRIX 80 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU	HELM AG (GERMANY)	14/12/2010	BE382304	8	M1	VALSARTAN

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE — WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
VERLIRET 1 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382593	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
VERLIRET 2 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382575	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
VERLIRET 4 MG	Filmomhulde tablet - Blisterverpakking PVC/ALU/PVDC Comprimé pelliculé - Plaquette thermoformée PVC/ALU/PVDC	KOWA PHARMACEUTICAL EUROPE CO LTD (UNITED KINGDOM)	16/12/2010	BE382584	0	M1	PITAVASTATIN CALCIUM
VIMOVO 500 MG/20 MG	Tablet met gereguleerde afgifte - Fles HDPE Comprimé à libération modifiée - Flacon HDPE	NV ASTRAZENECA SA (BELGIUM)	14/12/2010	BE382496	5	M1	NAPROXEN ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM TRIHYDRATE
VIMOVO 500 MG/20 MG	Tablet met gereguleerde afgifte - Blisterverpakking ALU/ALU Comprimé à libération modifiée - Plaquette thermoformée ALU/ALU	NV ASTRAZENECA SA (BELGIUM)	14/12/2010	BE382505	5	M1	NAPROXEN ESOMEPRAZOLE MAGNESIUM TRIHYDRATE

**Liste des médicaments à usage humain
pour lesquels une autorisation d'importation parallèle a été accordée
entre le 1^{er} décembre 2010 et le 31 décembre 2010**

**Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik
waarvoor een vergunning voor parallelvoer is toegekend
tussen 1 december 2010 en 31 december 2010**

DENOMINATION — BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT — FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION — HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION — DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION — VERGUNNING- NUMMER	DELIVRANCE — AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN
FELDENE LYOTABS 20 MG	Orodispergeerbare tablet - Blisterverpakking PVC/ALU Comprimé orodispersible - Plaquette thermoformée PVC/ALU	IMPEXCO SA/NV	03/12/2010	1549PI0056F003	M1	PIROXICAM

**Signification des codes
figurant dans les listes d'autorisations de mise sur le marché (AMM) ou enregistrements
Décembre 2010 — Usage humain**

**Betekenis van de codes die in de lijsten
van de vergunningen voor het in de handel brengen (VHB) of registraties voorkomen
December 2010 — Menselijk gebruik**

Statut légal de délivrance - Wettelijk regime voor de aflevering

- M1 *Médicament sur prescription dont la délivrance ne peut pas être prolongée* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er} bis, alinéa 3, 1^{er} tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 61 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.
- Geneesmiddel op voorschrift waarvan de aflevering niet verlengbaar is* overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1 bis, derde lid, 1^{ste} streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 61 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.
- M2 *Médicament sur prescription dont la délivrance peut être prolongée* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er} bis, alinéa 3, 2^e tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 61 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.
- Geneesmiddel op voorschrift waarvan de aflevering verlengbaar is* overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1 bis, derde lid, 2^{de} streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 61 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.
- M4 *Médicament soumis à prescription médicale restreinte* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er} bis, alinéa 3, 4^e tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 63 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.

Geneesmiddel onderworpen aan een beperkt medisch voorschrift overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, derde lid, 4^{de} streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 63 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.

TO *Médicaments soumis à prescription médicale ou demande écrite ou NON soumis à prescription* conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 6 février 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéneuses et toxiques.

Geneesmiddel onderworpen aan een medisch voorschrift of schriftelijke aanvraag of NIET aan voorschrift onderworpen overeenkomstig de bepalingen van het Besluit van de Regent van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van giftstoffen.

Base réglementaire - Wettelijke basis

0 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6, § 1, troisième alinéa, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1, derde lid van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

5 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 3, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 3 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

7 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 2 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 2, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

8 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 1, cinquième alinéa, deuxième tiret de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 1, vijfde lid, tweede streepje van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

9 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 1 septième alinéa, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 1, zevende lid van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

**Liste des médicaments à usage vétérinaire
auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement
a été octroyé entre le 1^{er} décembre 2010 et le 31 décembre 2010**

**lijst van de geneesmiddelen voor diergeneeskundig
gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie
werd verleend tussen 1 december 2010 en 31 december 2010**

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
OCTACILLIN 800 MG/G	Poeder voor drank - Sachet ALU/PE Poudre pour solution buvable - Sachet ALU/PE	EUROVET ANIMAL HEALTH BV (THE NETHERLANDS)	13/12/2010	BE-V381945	R	M	AMOXICILLIN TRIHYDRATE
SYNCROSTIM 500 IU	Lyofilisaat en oplosmiddel voor oplossing voor injectie - Injectieflacon glas + injectie- flacon glas Lyophilisat et solvant pour solution injec- table - Flacon verre + flacon verre	CEVA SANTE ANIMALE NV/SA (BELGIUM)	07/12/2010	BE-V381832	R	M	GONADOTROPHIN SERUM (eCG)
VOMEND ANTI-EMETICUM 5 MG/ML	Oplossing voor injectie - Injectieflacon glas Solution injectable - Flacon verre	EUROVET ANIMAL HEALTH BV (THE NETHERLANDS)	01/12/2010	BE-V381805	R	M	METOCLOPRAMIDE HYDROCHLORIDE MONOHYDRATE

Liste des médicaments à usage vétérinaire
dont le mode de délivrance a été modifié
entre le 1^{er} décembre 2010 et le 31 décembre 2010

Lijst van de geneesmiddelen voor diergeneeskundig
gebruik waarvan de afleveringswijze gewijzigd
werd tussen 1 december 2010 en 31 december 2010

DENOMINATION ET FORME PHARMACEUTIQUE — BENAMING EN FARMACEUTISCHE VORM	N° D'AUTORISATION ET DETENTEUR D'AUTORISATION — VERGUNNINGSNUMMER EN HOUDER VAN DE VERGUNNING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN	NOUVEAU MODE DE DELIVRANCE — NIEUWE AFLEVERINGSWIJZE
Cyclo 12 mg Solution pour spot-on Spot-on oplossing	BE-V219807 VIRBAC S.A.	Pyriproxyfen	F
Cyclo 30 mg Solution pour spot-on Spot-on oplossing	BE-V219782 VIRBAC S.A.	Pyriproxyfen	F
Cyclo 60 mg Solution pour spot-on Spot-on oplossing	BE-V219791 VIRBAC S.A.	Pyriproxyfen	F
Cyclo 60 mg Solution pour spot-on Spot-on oplossing	BE-V219816 VIRBAC S.A.	Pyriproxyfen	F

Signification des codes
figurant dans les listes d'autorisations de mise sur le marché (AMM) ou enregistrements
Décembre 2010 — Usage vétérinaire

Betekenis van de codes die in de lijsten
van de vergunningen voor het in de handel brengen (VHB) of registraties voorkomen
December 2010 — Diergeneeskundig gebruik

Statut légal de délivrance - Wettelijk regime voor de aflevering

- F *Médicament NON soumis à prescription* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er} *bis*, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.
Geneesmiddel NIET aan voorschrift onderworpen overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1 *bis*, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.
- M *Médicament soumis à prescription* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er} *bis*, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 188 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.
Geneesmiddel aan voorschrift onderworpen overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1 *bis*, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 188 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.
- Base réglementaire - Wettelijke basis
- R (Reference) *Médicament à usage vétérinaire* auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6*bis*, § 6, *cinquième alinéa*, *deuxième tiret* de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.
Geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van *artikel 6bis*, § 6, *vijfde lid*, *tweede streep* van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C - 2011/18020]

**Liste des médicaments à usage humain
pour lesquels une autorisation d'importation parallèle a été accordée
entre le 1^{er} novembre 2010 et le 30 novembre 2010
Addendum à la liste publiée
au Moniteur belge le 22 décembre 2010, page 81492**

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C - 2011/18020]

**Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik
waarvoor een vergunning voor parallelvoer is toegekend
tussen 1 november 2010 en 30 november 2010
Addendum bij de lijst verschenen
in het Belgisch Staatsblad op 22 december 2010, blz. 81492**

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE FARMACEUTISCHE VORM	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGS- NUMMER	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
BREXINE 20 MG	Tablet - Blisterverpakking PVC/PVDC/ALU/PVC Comprimé - Plaquette thermoformée PVC/PVDC/ALU/PVC	PI-PHARMA NV	24/11/2010	1637PI0188F003	M1	PIROXICAM-BETA- CYCLODEXTRIN

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C - 2011/18021]

**Liste des médicaments à usage vétérinaire
dont le mode de délivrance a été modifié
entre le 1^{er} août 2009 et le 31 août 2009**

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C - 2011/18021]

**Lijst van de geneesmiddelen voor diergeneeskundig
gebruik waarvan de afleveringswijze gewijzigd
werd tussen 1 augustus 2009 en 31 augustus 2009**

DENOMINATION ET FORME PHARMACEUTIQUE — BENAMING EN FARMACEUTISCHE VORM	N° D'AUTORISATION ET DETENTEUR D'AUTORISATION — VERGUNNINGNUMMER EN HOUDER VAN DE VERGUNNING	PRINCIPES ACTIFS — ACTIEVE BESTANDDELEN	NOUVEAU MODE DE DELIVRANCE — NIEUWE AFLEVERINGSWIJZE
MILBEMAX Filmomhulde tablet Comprimé pelliculé	BE-V253154 NOVARTIS CONSUMER HEALTH B.V.	Milbemycin oxime Praziquantel	F
MILBEMAX Filmomhulde tablet Comprimé pelliculé	BE-V253163 NOVARTIS CONSUMER HEALTH B.V.	Milbemycin oxime Praziquantel	F

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

Charge à conférer

A la Faculté de médecine :

Une charge à temps plein, éventuellement divisible, attachée au département des sciences biomédicales et précliniques, dans le domaine de la microbiologie (bactériologie, mycologie, parasitologie, virologie). Cette charge inclura des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures y compris des séminaires et des travaux pratiques auxquelles il faut ajouter l'organisation et la supervision de stages cliniques et des activités de recherche dans le domaine et des services à la communauté.

Il sera proposé au Conseil d'Administration du CHU de confier la direction du service hospitalo-universitaire de microbiologie à l'un/une des candidat(e)s retenu(e)s (ou au/à la candidat(e) retenu(e)). Ce (cette) ou ces candidat(e)s devra/ont s'engager à respecter les objectifs et la charte de gouvernance d'Unilab-Lg.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté de médecine : Mme Anne Michel - tél. : +32 4-366 42 91 - Anne.Michel@ulg.ac.be

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32 4-366 52 04 - Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, B-4000 Liège, pour le 4 mars 2011 :

- leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire;

- un exemplaire de leurs publications.

(80053)

Charge à conférer

A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein, rattachée au département d'architecture, géologie, environnement et constructions (ArGenCo) dans le domaine de la géotechnique, incluant des activités d'enseignement, le développement de recherches dans le domaine concerné ainsi que des services à la communauté.

Un ou plusieurs axes de recherche pourraient être plus particulièrement développés, aussi bien par la voie expérimentale que numérique, en relation avec certains des nouveaux développements de la géotechnique moderne, tels que les couplages multiphysiques dans les sols ou les roches, la rupture et la localisation des déformations, le développement de modèles de comportement pour la géomécanique, le développement de recherches au laboratoire, ou l'étude d'ouvrages géotechniques.

Le candidat intégrera l'équipe de recherches, active en géotechnique, et des interactions seront également recherchées avec d'autres équipes de recherches, actives dans les domaines des structures, du béton, de l'hydrogéologie, de la prospection géophysique, de la géologie, de l'agronomie, ...

Les informations spécifiques à cette charge sont disponibles sur le site du département ArGenCo (www.argenco.ulg.ac.be). Les questions éventuelles sur le contenu de la charge peuvent être adressées au Professeur Alain Dassargues, président du département ArGenCo - tél. : +32 4-366 23 76 - Alain.Dassargues@ulg.ac.be

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté des sciences appliquées : Mme Eva Zeimetz - tél. : +32 4-366 94 21 - Eva.Zeimetz@ulg.ac.be

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32 4-366 52 04 - Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, B-4000 Liège, pour le 31 mars 2011 :

- leur requête assortie de deux exemplaires de leur *curriculum vitae* et de leur liste de publications;

- un court document (3 pages maximum), en deux exemplaires également, précisant les orientations spécifiques qu'ils comptent donner à leurs recherches;

- un exemplaire de leurs publications.

(80054)

Charge à conférer

A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein, rattachée au département d'électricité, électronique et informatique (Institut Montefiore) dans le domaine des systèmes informatiques répartis et sécurité, incluant des activités d'enseignement, le développement de recherches dans le domaine concerné ainsi que des services à la communauté.

Les informations spécifiques à cette charge sont disponibles sur le site du département d'électricité, électronique et informatique (www.montefiore.ulg.ac.be). Les questions éventuelles sur le contenu des charges peuvent être adressées au Professeur Rodolphe Sepulchre, président du département d'électricité, électronique et informatique (Institut Montefiore) - Tél. : +32 4-366 29 87 - R.Sepulchre@ulg.ac.be

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté des sciences appliquées : Mme Eva Zeimetz - tél. : +32 4-366 94 21 - Eva.Zeimetz@ulg.ac.be

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine Depas - tél. : +32 4-366 52 04 - Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, B-4000 Liège, pour le 31 mars 2011 :

- leur requête assortie de deux exemplaires de leur *curriculum vitae* et de leur liste de publications;

- un court document, également en deux exemplaires, présentant cinq de leurs publications qu'ils considèrent comme les plus significatives et en commentant les contributions;

- un exemplaire (ou un lien d'accès électronique au format pdf) de leurs publications.

(80055)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die tweemaal hernieuwbaar is.

LA08

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Toegepaste Analytische en Fysische Chemie (tel. : 09-264 60 01) – salaris à 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 151,57 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van master;
- goede kennis van fysische procestechnologie;
- kennis van milieutechnologie en/of fysische chemie strekt tot aanbeveling;

- sterke belangstelling vertonen in wetenschappelijk onderzoek;

- didactische kwaliteiten strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, in het bijzonder op het gebied van de fysische procestechnologie;

- wetenschappelijk onderzoek in het domein van de fysische procestechnologie of fysisch-chemische milieutechnologie, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 17 februari 2011.

(80056)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Volksvermogen, naamloze vennootschap,
Ravensteinstraat 2, bus 05, 9000 Gent

Ondernemingsnummer 0400.067.986 — RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden op vrijdag 25 februari 2011, om 18 uur, te Gent, Korenlei 15. Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2010. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan bestuurders en aan de commissaris. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei.

Teneinde tot de algemene vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te gedragen naar artikel 24 van de statuten van de maatschappij.

(3398)

Arkopharma Belux, société anonyme,
avenue Edison 13, 1300 WAVRE

Numéro d'entreprise 0401.962.852

Assemblée ordinaire au siège social le 23/02/2011, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC11100681/ 03.02)

(3763)

MADISON, naamloze vennootschap,
Aalstersesteenweg 271, 9400 NINOVE

Ondernemingsnummer 0444.856.054

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van notaris Ingrid Evenepoel, te 9400 Ninove, Centrumlaan 48, op 18 februari 2011, om 17 uur, met volgende agenda :

1. Wijziging van de datum van de algemene vergadering naar de eerste vrijdag van mei.

2. Opheffing van de statutaire beperkingen bij overdracht van de aandelen bij overgang onder levenden en bij overlijden naar familieleden van eerste en tweede graad.

3. Omzetting aandelen op naam en dit ten laatste op 30 september 2011.

4. Afschaffing art. 7, § 3, van de statuten waarbij het voorkeurrecht verhandelbaar was gedurende de hele inschrijvingstijd.

5. Kapitaalverhoging van maximaal € 79.572,69 door inbreng in geld mits uitgifte van maximaal 321 aandelen op naam, aan fractiewaarde en mits een uitgiftepremie van € 117,11 per aandeel of in totaal maximaal € 37.592,31. De nieuwe aandelen moeten volledig worden volgestort bij de inschrijving.

6. Vaststelling van de emissievoorwaarden De openstelling van de inschrijving en de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend, zullen worden aangekondigd in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* en in *De Tijd*. De termijn van het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend gedurende vijftien dagen vanaf de datum van de openstelling van de inschrijving. Indien alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd zijn op de algemene vergadering van 18 februari 2011 zal beslist worden de inschrijvingstijd te starten op 1 maart 2011 tot en met 15 maart 2011. De raad van bestuur zal dan de modaliteiten van de inschrijving bekendmaken. Indien na de inschrijvingstermijn niet alle aandeelhouders hun voorkeurrecht hebben uitgeoefend, zal de raad van bestuur beslissen dat het recht, om in te schrijven zal worden uitgeoefend door de aandeelhouders die al gebruik hebben gemaakt van hun recht. De wijze van inschrijving wordt in dat geval bepaald door de raad van bestuur.

7. Kapitaalverhoging met maximaal € 37.592,31 door incorporatie van de volledige uitgiftepremie en dit zonder de uitgifte van nieuwe aandelen.

8. Machtigingen aan de raad van bestuur tot uitvoering van de beslissingen van de punten 5, 6 en 7.

9. Aanpassingen van de statuten aan het huidige Wetboek van vennootschappen.

10. Volmachten. Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders gevraagd, om hun aandelen minstens vijf werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap.

(AXPC-1-11-00685/ 03.02)

(3764)

**Exvaco, naamloze vennootschap,
Kettingdreef 7, 2321 Hoogstraten (Meer)**

0438.732.186 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 23/02/2011, om 11 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2010.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(3765)

**Flora Vastgoed, naamloze vennootschap,
Jules Destréelaan 17, 9050 Gentbrugge**

0436.850.386 RPR Gent

Jaarvergadering op 21/02/2011, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de
statuten.

(3766)

**Gebelma, naamloze vennootschap,
De Pintelaan 43A, 9000 Gent**

0437.823.653 RPR Gent

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders.
3. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(3767)

**Hamse Bouwcentrale, naamloze vennootschap,
Roodkruisstraat 23, 9220 Hamme**

0439.056.840 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 25/02/2011, om 14 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010.
Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Kwijting bestuurders.
Goedkeuring vergoeding bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten.

(3768)

**IMMATRA, naamloze vennootschap,
Bruggestraat 142, 8770 Ingelmunster**

0445.267.315 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 11 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(3769)

**Leiehove, naamloze vennootschap,
Oeselgemstraat 37, 9870 Zulte**

0435.376.580 RPR Gent

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders.

(3770)

**M.T.S. - Agro, naamloze vennootschap,
Vichtesteenweg 127, 8540 Deerlijk**

0435.791.603 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Varia.

(3771)

**Meulebroeck Management Textiel, naamloze vennootschap,
Ingelmunstersteenweg 209, 8780 Oostrozebeke**

0445.204.858 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(3772)

**Passarola, naamloze vennootschap,
Zeedijk 304, bus F, 8670 Koksijde**

0433.529.226 RPR Veurne

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(3773)

**Sofra-Investments, naamloze vennootschap,
Tinnenpotstraat 42, 9000 Gent**

0423.915.041 RPR Gent

Jaarvergadering op 26/02/2011 om 10 u. op de zetel. Agenda :
1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders.
3. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(3774)

**Vandenabeele en C°, naamloze vennootschap,
Vlasstraat 9, 8710 Wielsbeke**

0439.079.507 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(3775)

**Wauters, naamloze vennootschap,
Tervuursesteenweg 481, 3061 Leefdaal**

0440.146.903 RPR Leuven

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 20 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen/ ontslagen
bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(3776)

Wilga, naamloze vennootschap,
Commissaris Neyskenslaan 112, 3290 Diest

0414.764.575 RPR Leuven

Jaarvergadering op 26/02/2011, om 20 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010.
 Kwijting bestuurders.

(3777)

**Actes judiciaires
 et extraits de jugements
 Gerechtelijke akten
 en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
 du Code pénal
 Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
 van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite
 Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai (section correctionnelle), rendu par défaut le 22 novembre 2010, Foucart, Aurélie Monique Patricia, née à Lesquin (France) le 22 mars 1978, actuellement sans domicile ni résidence connus en Belgique et à l'étranger, étrangère, a été condamnée avec sursis simple pendant 3 ans

emprisonnement de 6 mois;

interdiction d'exercer les fonctions inscrites à l'avant dernier alinéa de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 octobre 1934 pendant 5 ans,

du chef de :

étant commerçante en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites ou dirigeant, de droit ou de fait, de sociétés commerciales en état de faillite, avoir, sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce, ne pas s'être rendue aux convocations du curateur ni avoir fourni au juge-commissaire et/ou curateur les renseignements requis,

et aux frais envers la partie publique taxés en totalité à € 33,74 + € 25.

Fait commis à Mouscron, entre le 6 mai 2008 et le 5 août 2010.

Publication au *Moniteur belge* en application de l'article 490 du Code pénal.

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Non.

Pour extrait conforme délivré à la requête du ministère public.

Tournai, le 23 décembre 2010.

Le greffier délégué, (signature illisible).

(3399)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
 du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
 van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
 Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 28 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, rendue le 19 janvier 2011, M. Roger Clauw, domicilié à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Declercq, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Inès Blockmans.
 (61212)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 24 janvier 2011, la nommée Letellier, Monique, née à Gilly le 25 mars 1937, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Pastur 40/0006, actuellement hospitalisée au Grand Hôpital de Charleroi, site « Sainte-Thérèse », rue Trieu Kaisin 134, à 6061 Montignies-sur-Sambre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Ureel, Anne, avocat à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demarteau.
 (61213)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à la requête déposée le 13 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 20 janvier 2011, M. Jacquy Plaitin, né à Hornu le 4 novembre 1952, domicilié à 7330 Dour, home « Les Jours Heureux », rue Ropaix 16, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Aude Dufour, dont le cabinet est sis à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 142.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.
 (61214)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 27 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 12 janvier 2011, Mme Moutchen, Mariette, née à Chênée le 18 octobre 1920, retraitée, domiciliée à 4032 Liège, rue de Gaillarmont 138, résidant à la résidence Fr. Schervier, rue J. Brel 6, 4053 Chaudfontaine, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacquemotte, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
 (61215)

Suite à la requête déposée le 27 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 12 janvier 2011, M. Demoulin, Eugène, né le 30 août 1928, domicilié à 4630 Soumagne, rue Cardinal Mercier 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gerardy, Lucie, avocat, domiciliée à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(61216)

Suite à la requête déposée le 27 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 12 janvier 2011, Mme Moutchen, Germaine Jeanne Léonie, née à Chênée le 3 juin 1923, retraitée, domiciliée à 4032 Liège, quai des Ardennes 180, résidant à la résidence Fr. Schervier, rue J. Brel 6, 4053 Chaudfontaine, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacquemotte, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(61217)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 17 janvier 2011, M. Marlier, Joseph, né le 9 septembre 1919 à Anderlecht, domicilié à 1070 Anderlecht, rue du Prétoire 72, résidant à la résidence des Etangs d'Ixelles, avenue de l'Hippodrome 90-94, à 1050 Ixelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Marlier, Willy, pensionné, domicilié à 1050 Ixelles, rue de l'Été 67.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sabine Berger.
(61218)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 7 janvier 2011, M. El Ouahdani, Mohammed, né le 5 décembre 1968 à Casablanca (Maroc), domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 2, bte 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Dutrieu, Philippe, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue d'Irlande 70.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.
(61219)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 28 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 14 janvier 2011, Mme Louise D'Halluin, née à Herseaux le 7 mars 1930, domiciliée à 7712 Herseaux, home Saint-Joseph, chambre 15, section 4, rue Jean Beaucarne 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Dejaegere, avocate, dont les bureaux sont sis à 7700 Mouscron, rue Henri Debavay 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Laurent Dumortier.
(61220)

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 14 janvier 2011, Mme Céline Delobelle, née à Tourcoing le 6 février 1941, domiciliée à 7711 Dottignies, rue du Repos 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne-Sophie Vivier, avocate, dont les bureaux sont sis à 7640 Antoing, Grand-Rue 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Laurent Dumortier.
(61221)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 29 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 17 janvier 2011, Mme Eugénie Marie Ghislaine Michel, née à Sart-Dames-Avelines le 9 mars 1929, domiciliée à 1400 Nivelles, rue Saint-Georges 61, résidant à 1470 Genappe, résidence du Lothier, rue Couture Mathy 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Tollenaere, avocat à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(61222)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 19 janvier 2011, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Baras, Monique, née à Saint-Vaast le 17 avril 1939, résidant au centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, et domiciliée à 7100 Saint-Vaast, avenue de l'Europe 65, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.
(61223)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 5 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 18 janvier 2011, Mme Cécile De Jonge, née à Rixensart le 5 mars 1926, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'Aubade 5, résidant à la clinique du Bois de la Pierre, chaussée de Namur 201, à 1300 Wavre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Robert Trefois, domicilié à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue du Viaduc 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(61224)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 15 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 20 janvier 2011, Mme Galimard, Marie-Antoinette, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Combattants 93, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vincent, Annette, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue de l'Épine 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(61225)

Vrederecht van het kanton Antwerpen-1

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 21 januari 2011, werd Somers, Manuel Dirk, geboren te Edegem op 29 juni 1990, wonende te 2060 Antwerpen, Hollandstraat 42, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zijn goederen zelf te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 25 januari 2011.

De griffier : (get.) Wouters, Valerie.

(61226)

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 19 januari 2011, werd Van Abbeny, Clara Ludovicus Joanna, geboren te Antwerpen op 12 oktober 1931, wonende te 2000 Antwerpen, De Vriesterstraat 35, verblijvende WZC Sint-Bavo, te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Sint-Bavostraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verswijver, Joanna, wonende te 2840 Rumst, Azalealaan 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 december 2010.

Antwerpen, 25 januari 2011.

De griffier : (get.) Greet Van Tendeloo.

(61227)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 10A1009, op 17 december 2010, werd Speeckaert, Henri, geboren op 28 februari 1929, wonende te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 88, verblijvende WZC Bilzenhof, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 50, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Carlo Van Acker, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grote Steenweg 417.

Antwerpen, 21 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier : (get.) Chatar, Samira.

(61228)

Vrederecht van het kanton Brugge-3

Beschikking d.d. 14 januari 2011 van de heer vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Brugge :

Verklaren dat Augusta Lowyck, geboren te Brugge op 24 november 1925, wonende te 8300 Knokke-Heist, Smedenstraat 71, heden verblijvende in het AZ O.L.V. Ter Linden, te 8300 Knokke-Heist, Graaf Jansdijk 162, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Jan Eeckeman, wonende te 8300 Knokke-Heist, Gemeenteplein 34.

Brugge, 25 januari 2011.

De griffier : (get.) Van der Veken, Monique.

(61229)

Beschikking d.d. 14 januari 2011 van de heer vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Brugge :

Verklaren dat Hubert Eeckeman, geboren te Knokke op 16 september 1924, wonende te 8300 Knokke-Heist, Smedenstraat 71, heden verblijvende in het AZ O.L.V. Ter Linden, te 8300 Knokke-Heist, Graaf Jansdijk 162, niet in staat is zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Jan Eeckeman, wonende te 8300 Knokke-Heist, Gemeenteplein 34.

Brugge, 26 januari 2011.

De griffier : (get.) Van der Veken, Monique.

(61230)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 6 januari 2011, werd Bakranin, Ivana, geboren te Ogulin (Joegoslavië) op 13 mei 1923, wonende en verblijvende te 1652 Beersel, Bloemenerf 8, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Nowe, Cynthia, advocaat, met kantoor te 1653 Beersel, Alsebergsesteenweg 646A, en als vertrouwenspersoon : Mevr. Hainski, Tatjana, wonende te 1050 Brussel, Mercelisstraat 2B.

Halle, 25 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(61231)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 18 januari 2011, werd Bruyninckx, Joanna, geboren te Duffel op 22 november 1923, en wonende te 2540 Hove, Frijdhout 4, verblijvende in het H. Hart rusthuis, te 2580 Putte, Lierbaan 46, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bruyninckx, Guido, wonende Clemenceaustraat 283, bus 3, te 2860 Sint-Katelijne-Waver.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 29 december 2010.

Heist-op-den-Berg, 19 januari 2011.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(61232)

Vrederecht van het kanton Kapellen

Vonnis d.d. 11 januari 2011, Rachel Rogiers, geboren te Parijs (Frankrijk) op 20 juli 1924, verblijvende in Coda Hospice, te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 743, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Loon, Christine, advocate, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92.

Kapellen, 26 januari 2011.

De griffier : (get.) Cathy Smout.

(61233)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 18 januari 2011.

Verklaart Smets, Marie Louise Antoinette, geboren te Brugge op 18 mei 1934, wonende te 2530 Boechout, Hugo Verrieststraat 12, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Verbraeken, Gommar, gepensioneerd, wonende te 2530 Boechout, Hugo Verrieststraat 12.

Kontich, 20 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier: (get.) Boudrez, Nancy. (61234)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 21 januari 2011, werd de voorlopig bewind over de goederen van Limburg, Hendrik, geboren te Hasselt op 22 oktober 1972, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 3520 Zonhoven, Houthalenseweg 90, bus 1, beperkt tot de spaarrekeningen van de beschermde persoon.

Neerpelt, 25 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lisette Symons. (61235)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 25 januari 2011, werd de heer Leo Henri Joseph Behiels, geboren te Antwerpen op 12 november 1934, wonende te 2610 Antwerpen, Oosterveldlaan 147, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: de heer Hugo Raymond Hortensia Behiels, wonende te 2530 Boechout, Arckenhovelaan 35.

Schilder, 26 januari 2011.

De griffier: (get.) Wenselaers, Ludgard. (61236)

Vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 26 januari 2011, werd Marie-Jacqueline Viaene, geboren te Oudenaarde op 11 maart 1952, wonende te 9700 Oudenaarde, Berchemweg 359, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling VZW, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Paul De Coker, wonende te 9700 Oudenaarde, Berchemweg 359.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 29 december 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) An Partous. (61237)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 17 januari 2011, werd Johan Venneman, geboren te Lede op 7 februari 1955, wonende te 9160 Lokeren, Kriekerij 8, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling VZW, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Marleen Gomers, wonende te 9160 Lokeren, Kriekerij 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 30 december 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) An Partous. (61238)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 19 januari 2011, werd Mevr. Lanckriet, Paula, geboren te Tielt op 24 juni 1924, wonende te 8700 Tielt, Schependomstraat 4, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Koen Gobin, advocaat te 8700 Tielt, Kasteelstraat 96.

Tielt, 25 januari 2011.

De hoofdgriffier: (get.) Christine Vandekerkhove. (61239)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Olivier Ballez, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 20 janvier 2011, il a été mis fin au mandat de Philippe Mahieu, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happart 25, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Eliane Decamps, née à Baudour le 28 août 1931, en son vivant domiciliée à 7370 Dour, home « Bon Accueil », rue des Andrieux 180, et décédée le 30 novembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte. (61240)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 janvier 2011, il a été constaté que par le décès, survenu le 11 janvier 2011, de Mme Rampelbergh, Jeanne Marie, née à Uccle le 10 décembre 1914, domiciliée à la résidence « Beeckman », rue Beeckman 71, à 1180 Uccle, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Grijseels, Christiana Louisa Godelieve Albertine, née à Uccle le 2 février 1941, domiciliée à 1180 Uccle, rue Gatti de Gamond 24.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (61241)

Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 26 janvier 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 février 2009, a pris fin suite au décès de Mme Ulens, Clémentine, née le 10 novembre 1935 à Loverval, domiciliée de son vivant à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, « Le Colvert », rue Chapelle Notre-Dame 10/203, décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 30 novembre 2010. Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Mme Ippersiel, Delphine, domiciliée à 1490 Court-Saint-Etienne, clos de Profondval 31.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet. (61242)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 24 januari 2011, werd Mevr. Van Reeth, Godelieve, wonende te 2845 Niel, Jozef Wouterslaan 57, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 5 oktober 2010 (rolnummer 10A805 - Rep.R. 2021/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Vermant, Joanna Albertina Maria, geboren te Niel op 28 augustus 1924, laatst verblijvende te 2840 Rumst, Eikenstraat 219, rust- en verzorgingstehuis De Vaeren, met ingang van 15 januari 2011 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op 15 januari 2011.

Boom, 24 januari 2011.

De griffier : (get.) Debeckker, Hilde.

(61243)

Vrederecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 26 januari 2011, werd Van Hulle, Sylvia, wonende te 3150 Haacht (Tildonk), Woeringstraat 77, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Haacht, op 21 februari 2007 (rolnummer 07A106) tot voorlopig bewindvoerder over Wilfried Rene Emile Van Hulle, geboren te Leuven op 2 april 1955, wonende te 3150 Haacht, Wijgmaalsesteenweg 37, verblijvend Boonmarkt 27, 2220 Heist-op-den-Berg, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2007), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Lier op 19 januari 2011.

Haacht, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(61244)

Vrederecht van het kanton Halle

Beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, d.d. 24 januari 2011.

Verklaart Stuckens, Alain, advocaat, met kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, op 28 juli 2006 (rolnummer 06B63 - Rep.R. 963/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Scohy, José Victorine, geboren te Lembeek op 29 mei 1928, laatst wonende te 1480 Tubize, rue Dehase, Top Senior, Maison de Repos, ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 13 december 2010.

Halle, 25 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(61245)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 13 januari 2011 :

Stelt vast dat de opdracht van Van De Velde, Marie-Cecile, wonende te 2660 Antwerpen, Van Traynellaan 14, tot voorlopig bewindvoerder over Van De Velde, Leen Carmen Lucia, geboren te Antwerpen op 10 september 1959, wonende te 2020 Antwerpen, Jan Denucéstraat 11/207, verbleven hebbende Universitair Ziekenhuis Antwerpen,

te 2650 Edegem, Wilrijkstraat 10, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 9 november 2010 (rolnummer 10A1215 - Rep.R. 2971/2010), van rechtswege beëindigd is op 17 november 2010 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 24 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Boudrez, Nancy.

(61246)

Beschikking d.d. 20 januari 2011 :

Stelt vast dat de opdracht van Stuyts, Christiane, wonende te 2570 Duffel, Lintsesteenweg 125B, tot voorlopig bewindvoerder over Aerts, Elza Maria Francisca, geboren te Puurs op 11 maart 1920, wonende te 2540 Hove, R.V.T. Cantershof, René Verbeecklaan 5, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 8 mei 2007 (rolnummer 07A288 - Rep.R. 2087/2007), van rechtswege beëindigd is op 24 december 2010 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 20 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(61247)

Beschikking d.d. 20 januari 2011 :

Stelt vast dat de opdracht van Dua, Urbain Leopold Marie, geboren te Mortsel op 10 december 1947, wonende te 2560 Nijlen, Broechemsesteenweg 173, tot voorlopig bewindvoerder over Dua, Jozef Joannes Lodewijk, geboren te Oostende op 3 juni 1925, gepensioneerde, wonende te 2530 Boechout, R.V.T. Sint-Mathildis, Sportveldlaan 25, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 12 februari 2008 (rolnummer 08A94 - Rep.R. 383/2008), van rechtswege beëindigd is op 2 januari 2011 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 20 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(61248)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 25 januari 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Heijlen, Louis, geboren te Overpelt op 15 november 1920, wettelijk gedomicilieerd Dorpsstraat 58, te 3900 Overpelt, ingevolge zijn overlijden op 18 januari 2011 te Overpelt.

Neerpelt, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen.

(61249)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 24 januari 2011 (rolnummer 11B46 - Rep.R. 301/2011) :

Verklaart Huygaerts, Manuël, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Turnhout, op 10 november 2010 (rolnummer 10B683 - Rep.R. 4258/2010), tot voorlopige bewindvoerder over Smits, Joseph, geboren te Oostmalle op 18 januari 1939, wonende te 2340 Beerse, Heieinde 84, verblijvende in het rust- en verzorgingstehuis Sint-Lucia, Herentalsstraat 64, 2300 Turnhout (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2010, blz. 72635, en onde nr. 73853), met ingang van 2 januari 2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 25 januari 2011.

De griffier : (get.) Vinckx, Ann.

(61250)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

Beschikking d.d. 25 januari 2011.

Verklaart Claudia Van Der Stichelen, advocaat, gevestigd te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht Herzele-Zottegem, zetel Herzele, op 16 juni 1993, tot voorlopig bewindvoerder over Vaernewyck, Rudi, met ingang van 25 januari 2011 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Aalst op 27 september 2010.

Herzele, 26 januari 2011.

De afgevaardigd griffier : (get.) Ann Vanherweghe. (61251)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Jette

Suite à la requête déposée le 28 décembre 2010, par jugement du juge de paix du canton de Jette, rendu le 13 janvier 2011, il a été mis fin à la date du 13 janvier 2011, au mandat de Stokkaer, Frans, domicilié à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue des Frères Legrain 72, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Stokkaer, Geneviève, née le 14 juillet 1977, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue Félix Van Sande 12/ET1, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire : Dierickx, Petra, avocat à 1090 Jette, rue A. Vandenschrieck 92.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica Hubrich. (61252)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 17 janvier 2011, la nommée Demour, Marcelle, de nationalité belge, née à Braine-l'Alleud le 21 juillet 1920, domiciliée à 6920 Wellin, La Marlière 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Quackels, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 142/21, et comme personne de confiance Jacquemin, Philippe, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, Katteput 10, bte 18, et ce à dater du 17 janvier 2011.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) Helga Asselman. (61253)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 25 januari 2011, werd Mr. Derijck, Michel, advocaat te 9473 Welle, Regentiestraat 142, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 12 januari 2011, tot voorlopig bewindvoerder over De Wolf, Gaetan, wonende te 9300 Aalst, Hotel de la Gare, te 9300 Aalst, Statieplein 11/16, met ingang van 25 januari 2011 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : De Wolf, Veronique, wonende te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Tumulidreef 12.

Aalst, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog. (61254)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 11 januari 2011 werd als volgt beslist :

Verklaart Thylys, Fernand, geboren te Brugge op 6 juni 1951, wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Kerkdreef 66, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 8 oktober 2002 (rolnummer 02B325 - Rep.R. 2196/2002) tot voorlopig bewindvoerder over Suvee, Robert, geboren te Brugge op 6 augustus 1946, wonende te 8310 Assebroek (Brugge), Kerkdreef 66, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, met ingang van 11 januari 2011 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. Vincke, Kris, advocaat, met kantoor te 8310 Assebroek (Brugge), Jan Moritoenstraat 1, bus 7.

Brugge, 26 januari 2011.

De afgevaardigd griffier : (get.) Gregory De Poorter. (61255)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 20 januari 2011, werd Cosyn, Aldo, wonende te 9940 Evergem, Drogenbroodstraat 11A, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij onze beschikking d.d. 15 september 2010, over de goederen van Braeckeveldt, Maria, geboren te Gent op 23 juni 1938, wonende te 8300 Knokke-Heist, Kursaalstraat 47/0011, verblijvende te 9000 Gent, U.Z. Gent, De Pintelaan 185, ontslagen van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Braeckeveldt, Maria : Verbeest, Nadine, advocaat met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningensstraat 3.

Gent, 26 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nadine Van Parijs. (61256)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 17 januari 2011, werd in de vervanging voorzien van de voorlopige bewindvoerder van Van Ender, Femke, geboren te Lommel op 31 augustus 1989, gedomicileerd te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Klein Gestel 28, en verblijvende te 3990 Peer, Sint-Elisabethlaan 20, de nieuw aangestelde voorlopige bewindvoerder is : Poets, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Kanuniek J. Huybrechtsstraat 13.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lisette Symons. (61257)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

L'an deux mil onze, le cinq janvier, au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles a comparu :

Mme Bettendorf, Michèle, agissant pour et au nom de son mandant :

Mme Véronique Andrée Maggy Claude Paule Engels, domiciliée à 1160 Bruxelles, rue Emile Rotiers 5, bte 14, administratrice légale de l'enfant mineur :

Engels, Gaëtan Khalil Georges, né à Bruxelles le 6 juin 1997, domicilié à 1160 Bruxelles, rue Emile Rotiers 5, bte 14,

autorisée par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem en date du 1^{er} décembre 2010, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Georges Léon Jeanne Engels, né à Gand le 7 août 1927, domicilié en dernier lieu à Bruxelles, square Ambiorix 40, bte 10, est décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 21 août 2010, pour compte de M. Gaëtan Engels.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois de la date de l'insertion au *Moniteur belge* au notaire associé Jérôme Otte, avenue de la Couronne 145F, à 1050 Ixelles.

(Signé) Jérôme Otte, notaire associé.

(3400)

—
L'an deux mil dix, le vingt-trois septembre, au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles a comparu : Me Martine Gaillard, avocat, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Georgette Desclin, domiciliée à 1060 Bruxelles, rue Maurice Wilmotte 11, nommée à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, le 22 février 2008, autorisée par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles en date du 3 septembre 2010, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Léon Charrier, né à Iguerande (France) le 26 mai 1921, domicilié en dernier lieu à Bruxelles, rue du Canal 12, est décédé à Bruxelles le 4 mai 2009, pour compte de Mme Georgette Desclin.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois de la date de l'insertion au *Moniteur belge* au notaire associé Olivier Dubuisson, avenue de la Couronne 145F, à 1050 Ixelles.

(Signé) Olivier Dubuisson, notaire associé.

(3401)

—
Suivant acte numéro 10-470, dressé au greffe du tribunal de première instance de Mons le 8 juin 2010, Mme Corneille, Maria Magdalena, née à Langemark le 2 mars 1932, domiciliée à 7870 Lens (Lombise), rue Flotte à Parois 6, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale et administratrice légale des biens de sa fille, Mlle Deryckere, Marleen Gertrude, née à Ath le 10 septembre 1973, domiciliée avec sa dite mère, placée sous minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Mons en date du 9 avril 2003, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Deryckere, Gerard Joseph, né à Moorslede le 1^{er} septembre 1931, en son vivant domicilié à Lombise (Lens), rue Flotte à Parois 6, et décédé à Ath le 23 mai 2008, dûment habilitée à ces fins par ordonnance.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Corneille, Maria, rue Flotte à Parois 6, à 7870 Lombise.

Lens, le 24 janvier 2011.

(Signé) Baudouin Cornil, notaire.

(3402)

—
Par acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 20 janvier 2011, Me Marie-Eve Clossen, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marianne Collin, née le 22 septembre 1949, et domiciliée à 5620 Florennes, avenue de Longvic 37, a accepté au nom et pour compte de la personne protégée, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue suite au décès de son père, M. André Collin, né à Petigny le 10 novembre 1919, domicilié de son vivant à Nismes, rue Ainsveau 44, et décédé à Nismes le 11 novembre 2010.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois à compter du 20 janvier 2011 au notaire Michel Herbay, à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

(Signé) Marie-Eve Clossen, avocat.

(3403)

Tribunal de première instance de Namur

—
L'an deux mil onze, le vingt-cinq janvier, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, ont comparu :

Mme Van Doren, Sabine, fille du défunt, née à Sambreville le 21 mai 1977, domiciliée à 5190 Moustier-sur-Sambre, rue de la Gendarmerie 1A;

Mme Van Doren, Isabelle, fille du défunt, née à Sambreville le 21 mai 1977, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue des Bouleaux 17;

M. Van Doren, Pierre (fils du défunt), né à Namur le 1^{er} mars 1982, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, avenue des Acacias 215,

lesquels comparants ont déclaré, en langue française, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Van Doren, Jean-Pierre, domicilié en son vivant à 5000 Namur, rue d'Arquet 10, et décédé à Namur en date du 14 janvier 2011.

Dont acte requis par les comparants, qui après lecture, signent avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mes Philippe Ravet et Louis Ravet, notaires associés à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue d'Eghezée 163.

Namur, le 25 janvier 2011.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(3404)

Tribunal de première instance de Tournai

—
Par acte n° 11-47, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 janvier 2011, Me Corinne Poncin, avocate à Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Crombez, Liliane, née à Tournai le 8 novembre 1948, domiciliée à 7604 Brasménil, rue du Buisenet 10, au home « Le Manoir du Mesnil », désignée à cette fonction par ordonnance du 19 juin 2001, et autorisée par ordonnance du 1^{er} décembre 2010, prononcées par M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice

d'inventaire, la succession de Vanardois, Françoise Jeanne Louise Sylvie, née le 14 juin 1950 à Tournai, en son vivant domiciliée à Tournai, chaussée de Douai 348, décédée à Tournai le 18 août 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Luc Janssens, notaire associé à Celles (Velaines), chaussée de Renaix 19A.

Tournai, le 25 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(3405)

Ondergetekende Guy Laugs, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/8, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van 4 juni 2010 van de vrederechter van het vijfde kanton, over de goederen van Lauwers, Sonja Martine Françoise, geboren te Vilvoorde op 24 juni 1954 bij vonnis van verklaart de nalatenschap van wijlen Lauwers, Jean Baptiste Marcel, geboren te Vilvoorde op 2 december 1932, aanvaard te hebben onder voorrecht van boedelbeschrijving ingevolge verklaring voor de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, geacteerd op 26 januari 2011.

(Get.) Guy Laugs, advocaat.

(3406)

Bij verklaring, afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 17 april 2009, heeft Mr. Marleen Peeraer, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder bij beschikking, d.d. 9 november 2004, van de vrederechter van het kanton Eeklo, toegevoegd aan de heer Praet, Lorenzo, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap aanvaard van wijlen Mevr. De Cat, Jeaninne, geboren te Stone op 1 februari 1942, in leven echtgenote van Vandecasteele, Fernand, laatst wonende te 8400 Oostende, Duivenhokstraat 32, en overleden te Oostende op 11 december 2008.

Alle schuldeisers van wijlen Mevr. De Cat, Jeaninne, worden verzocht, om binnen de drie maanden vanaf heden aangifte te doen van hun schuldvordering t.a.v. de nalatenschap van wijlen Mevr. De Cat, Jeaninne, voornoemd, en dit op het kantooradres van Mr. M. Peeraer, te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

(Get.) M. Peeraer, advocaat.

(3407)

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 25 januari 2011, heeft de heer Van der Elst, Koenraad, advocaat, kantoorhoudend te Ninove, Biezenstraat 27, handelend ingevolge onderhandse volmacht hem gegeven te Liedekerke, op 13 januari 2011, door Mevr. Maria Schoupe, geboren te Teralfene op 31 maart 1941, wonende te 1770 Liedekerke, Gravenbosstraat 119, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de heer Geert Leonia August De Neve, geboren te Aalst op 4 januari 1961, gedomicilieerd te 1770 Liedekerke, Gravenbosstraat 119, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 24 februari 1982, de nalatenschap van wijlen de heer Herman Jules De Neve, geboren te Liedekerke op 17 mei 1938, en overleden te Aalst op 4 november 2010, laatst wonende te 1770 Liedekerke, Gravenbosstraat 119, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking verleend op 20 januari 2011, door de vrederechter van het kanton Lennik.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Koenraad Van der Elst.

(Get.) Koenraad Van der Elst, advocaat.

(3408)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 26 januari 2011, heeft Mr. Didier Bekaert, advocaat, met kantoor te 9090 Melle, Geraardsbergsesteenweg 167, handelend in zijn hoedanigheid van curator, hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 april 2009, over het faillissement van Vleurick, Eddy, geboren te Tielt op 22 mei 1971, wonende te 9880 Aalter, Weibroekdreef 129, gemengd bedrijf, hebbende als ondernemingsnummer 0867.864.443, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vleurick, André Eduard Raymond, geboren te Aalter op 17 juni 1935, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Lostraat 28, en overleden te Aalter op 1 augustus 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Frits Guisson, notaris, met kantoor te 9880 Aalter, Bellemstraat 57.

Gent, 26 januari 2011.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(3409)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 26 januari 2011, heeft Mr. Peillier, Annie Nicole, geboren te Malo-les-Bains (Frankrijk) op 19 augustus 1965, wonende te 92290 Châtenay-Malabry (Frankrijk), allée du Cèdre 2, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Wallyn, Louis François, geboren te Duinkerke op 10 januari 1937, in leven laatst wonende te 9060 Zelzate, Assenedesteeweg 229, en overleden te Ghyvelde (Nord), Frankrijk op 13 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Stéphane Vander Eecken, geassocieerd notaris, met kantoor te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 23.

Gent, 26 januari 2011.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(3410)

**Publication faite en exécution des articles 118 et 119
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig art. 118 en 119
van het Burgerlijk wetboek**

—

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 11 januari 2011, werd de verklaring van afwezigheid uitgesproken van de heer Freddy Petrus Charles Hindryckx, geboren te Oostende op 19 november 1946, laatst wonende te 8480 Ichtegem, Rozendaalweg 10, verdwenen sedert 8 juli 1996.

Brugge, 27 januari 2011.

De hoofdgriffier van de rechtbank : (get.) G. De Zutter.

(3411)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 24 janvier 2011, le tribunal de commerce de Mons a homologué le plan de réorganisation et a prononcé, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan, la clôture de la procédure de réorganisation judiciaire introduite par la SA Douce Campagne, dont le siège social est sis à 7041 Givry, rue du Castiau 39, exerçant l'activité de commerce de détail en alimentation générale et produits divers, sous l'enseigne : « Spar », RPM Mons 134 899 - B.C.E. 0457.509.408.

Le tribunal a déchargé de sa mission de juge délégué M. Bernard Boisdequin, dont l'adresse administrative est sise au tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons.

Le greffier, (signé) B. Delmoitié. (3412)

Par jugement du 24 janvier 2011, le tribunal de commerce de Mons a homologué le plan de réorganisation et a prononcé, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan, la clôture de la procédure de réorganisation judiciaire introduite par la SA Lunitrans, dont le siège social est sis à 7370 Dour, Zoning Industriel, chemin Belle-Vue 50-55, y exerçant les activités de logistique, B.C.E. n° 0455.305.528.

Le tribunal a déchargé de sa mission de juge délégué M. Marcel Fontaine, dont l'adresse administrative est sise au tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons.

Le greffier, (signé) B. Delmoitié. (3413)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 24 janvier 2011, le tribunal de commerce de Nivelles :

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 22 novembre 2010, à Tran Mung, dont le siège social est établi à 1400 Nivelles, chemin de Stoisy 19, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.976.948;

dit que le sursis prorogé prend cours le 24 janvier 2011, pour se terminer le 21 mars 2011;

fixe au lundi 14 mars 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation;

invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins quatorze jours avant cette audience, soit le vendredi 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Keerstock. (3414)

Par jugement du 17 janvier 2011, le tribunal de commerce de Nivelles, dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de la SA Geminus Industrial Assemblies, dont le siège social est établi à 1400 Nivelles, rue du Bosquet 41, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0454.003.352;

autorise la modification de l'objectif de la procédure et autorise le transfert de tout ou partie de l'entreprise ou des activités de la SA Geminus Industrial Assemblies;

ordonne la poursuite de la procédure à cette fin;

désigne comme mandataires de justice chargés de réaliser et d'organiser le transfert, M. Benoît Delcourt et M. Marc-Alain Speidel, avocats au barreau de Nivelles, dont le cabinet est sis chaussée de Louvain 523, à 1380 Lasne;

fixe à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles du lundi 21 février 2011, à 9 heures, l'audience à laquelle il sera procédé à l'examen des conditions du transfert de tout ou partie de l'entreprise et au terme de laquelle la question de l'autorisation sollicitée par application de l'article 62, alinéa 4, de la loi sera examinée par le tribunal.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Keerstock. (3415)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 januari 2011 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de verlenging van procedure van gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Pans Containers, met zetel te 1755 Kester, Daalstraat 22.

K.B.O. 0431.587.345.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 28 februari 2011.

De terechtzitting waarop gestemt zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op vrijdag 18 februari 2011, om 15 uur, in de zaal C, van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4.

De heer Frank Taildeman, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M Eylenbosch. (3416)

Bij vonnis van 25 januari 2011 kent de rechtbank van koophandel te Brussel aan de heer Broeckaert, Tony, gehuisvest te 1785 Merchtem, Dorpstraat 65, K.B.O. 0649.228.027, een verlenging toe van de duur van opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit tot 30 april 2011.

De datum waarop de schuldeisers kunnen stemmen over het neergelegde reorganisatieplan is vastgesteld op vrijdag 15 april 2011, om 14 u. 30 m., in de zaal C, van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4.

De heer Albert De Grootte, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M Eylenbosch. (3417)

Bij vonnis van 26 januari 2011 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord, overeenkomstig artikel 43, gehomologeerd, en sluit de procedure voor de BVBA Euro Demo Demolition, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Jaargetijdenlaan 100, K.B.O. 0874.904.861.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M Eylenbosch. (3418)

Faillite – Faillissement

—
Tribunal de commerce de Dinant
—

Par jugement prononcé le 26 janvier 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de M. Vincent Famenne, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0886.441.824, domicilié à 5651 Walcourt (Laneffe), ruelle Piret 3.

Désigne en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à 5650 Walcourt, rue de la Station 129.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 9 mars 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (3419)

—
Par jugement prononcé le 26 janvier 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de la SPRL Slick Services, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0879.788.119, dont le siège social est établi à 5650 Walcourt, rue de la Marbrerie 6.

Désigne en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à 5650 Walcourt, rue de la Station 129.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 9 mars 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (3420)

—
Par jugement prononcé le 26 janvier 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de la SPRL Brovliet, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0881.162.054, dont le siège social est établi à 5537 Anhée (Annevoie-Rouillon), chemin des Forges 1, et dont le siège d'exploitation est établi à 5537 Annevoie, rue des Jardins d'Annevoie 39 (restaurant enseigné : « Le Relais des Jardins »).

Désigne en qualité de curateur, Me Graziella Martini, avocate à 5500 Dinant, rue Fétis 26A112.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 9 mars 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (3421)

—
Tribunal de commerce de Namur
—

Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Aux Délices de Florence, dont le siège social était sis à 5000 Namur, rue Galliot 8, y ayant exploité un commerce de détail en fromages, volailles, gibier abattu, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0453.151.831.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 25 mars 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Cassart, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Christophe Lambillon, domicilié rue du Pourrain 71, à 5330 Assesse, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (3422)

—
Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Asya-Tur, dont le siège social était sis à 5000 Namur, rue des Ursulines 1/29, ayant eu comme activité le transport routier de fret sauf services de déménagement, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.378.221.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 3 septembre 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Anne-Catherine Geubelle, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Yuksek Hamza, domicilié avenue Major Mascaux 3, bte 2, à 5100 Jambes, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (3423)

—
Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRLU D.V. Home, dont le siège social était situé à 5340 Gesves, rue du Couvent 12, ayant exploité à la même adresse une entreprise de construction de bâtiments, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0476.277.819.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 8 novembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me G. Bouvier, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Christelle Vlieghe, domiciliée rue Wanheriffe 25, à 5300 Andenne, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (3424)

—
Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Taxis David, dont le siège social était sis rue du Paradis 46, bte 2, à 5100 Jambes, y ayant exploité une entreprise de taxis, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0453.418.580.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 29 avril 2004.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Cassart, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Abed Djillali, domicilié rue du Paradis 46, bte 2, à 5100 Jambes, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.
(3425)

Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, le tribunal de commerce de Namur, a rapporté les opérations de la faillite de M. Joseph Cassart, né à Namur le 5 janvier 1978, domicilié à 5170 Profondeville, section de Lustin, rue Saint-Léger 5/1, dont l'activité est la culture et l'élevage associés, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0690.432.538.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 9 décembre 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Pierre-Luc Marchal, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.
(3426)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Messemakers, Luc, rue de Broux 12, à 1320 Beauvechain, mais actuellement domicilié rue de l'Écluse 3, à 1320 Beauvechain.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 §2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Quoidbach, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 28 février 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3427)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Cloet, Freddy Camille, rue Saint-Veron 6, à 1440 Braine-le-Château, mais actuellement domicilié avenue Mavy 5, « Les Marronniers », à 13480 Cabries (France).

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 §2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Verhaert, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 7 mars 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3428)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Gillet, Jean-Paul, B.C.E. 0894.888.544, rue Notre-Dame 34/2, mais actuellement domicilié avenue des Combattants 169, à 1490 Court-Saint-Etienne.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 §2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Dewulf, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 28 février 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3429)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 24 janvier 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Derby Construct, chaussée d'Enghien (Saintes) 284/102, à 1480 Tubize.

N° B.C.E. : 0445.277.411.

Juge-commissaire : M. Vermer, Pascal.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 14 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3430)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 24 janvier 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Computerized Communication Monitoring Systems, en abrégé : « C2MS », chaussée de Huy 152, à 1325 Chaumont-Gistoux.

N° B.C.E. : 0442.024.248.

Activité : développement fabrication et vente d'équipements électroniques.

Juge-commissaire : M. De Volder, Eric.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 14 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3431)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 24 janvier 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Croc-Midi, dénommée : « Délifrance », chaussée de Namur (Piétrebais) 16A, à 1315 Incourt, établissement situé à 1370 Jodoigne, rue Saint-Jean 12.

N° B.C.E. : 0473.001.001.

Activité : snack.

Juge-commissaire : M. De Volder, Eric.

Curateur : Me De Middelée, Jean-Philippe, avocat à 1301 Bierges, route Provinciale 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 14 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.
(3432)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 24 januari 2011, het faillissement van Pois Mange Tout BVBA, gevestigd te 8400 Oostende, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Parijs, Heidi, wonende te 8400 Oostende, Ter Zwaanhoek 81.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(3433)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 24 januari 2011, het faillissement van Anseeuw en Zoon Carrosseriewerken BVBA, gevestigd te 8480 Ichtegem, Industriestraat 42, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting wegens ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Anseeuw, Frank, wonende te 8680 Koekelare, Provinciebaan 2.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(3434)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 25 januari 2011, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Bianca Mestdagh, geboren te Izegem op 23 augustus 1975, wonende te 8430 Middelkerke, Kerkstraat 18, handel drijvend in eigen naam met handelsuitbating, te 8430 Middelkerke, Kerkstraat 18, gekend onder het ondernemingsnummer 0749.357.365, hebbende als handelsactiviteiten : cafés en bars onder de benaming « 't Lindenhof ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 januari 2011.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Miguel Snauwaert, advocaat, te 8210 Zedelgem, Groenestraat 38, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 25 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 11 maart 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(3435)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 januari 2011, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Annick Léonce E. Dujardin, geboren te Châtelet op 27 april 1963, wonende te 8670 Koksijde, Parnassiusstraat 2, bus 201, haar handel uitbatende te 8670 Koksijde, Zeedijk 342, met ondernemingsnummer 0886.366.105, met als gekende handelsactiviteiten « eetgelegenheden met beperkte bediening », met als handelsbenaming « Le Ptit Bonheur ».

Rechter-commissaris : Guy Seru.

Curator : Mr. Joachim Vanspeybrouck, advocaat, Lalouxlaan 4, 8670 Koksijde.

Staking van betalingen : 31 oktober 2010.

Indienen schuldvorderingen voor 16 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14 maart 2011, om 10 u. 45 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(3436)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 januari 2011, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de naamloze vennootschap Eclipse Cross Media, met maatschappelijke- en uitbatingszetel, te 8660 De Panne, Tuinwijkstraat 12, met ondernemingsnummer 0808.753.336, met als gekende handelsactiviteiten « markt- en opiniononderzoekbureaus en marketing », met als handelsbenaming « Eclipse Cross Media ».

Rechter-commissaris : Martin Terras.

Curator : Mr. Dirk Waeyart, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 19 januari 2011.

Indienen schuldvorderingen voor 16 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14 maart 2011, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(3437)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 januari 2011, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aanspake-lijkheid GMC M, met maatschappelijke- en uitbatingszetel, te 8620 Nieuwpoort, Hoogstraat 52, met als ondernemingsnummer 0898.872.076, met als gekende handelsactiviteiten « cafés en bars », met als handelsbenaming « GMC M », en met tweede uitbating, te 8400 Oostende, Madridstraat 9-11, met als handelsbenaming « La Folie ».

Rechter-commissaris : Bernard Florizoone.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Astridlaan 19, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 26 januari 2011

Indienen schuldvorderingen voor 16 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14 maart 2011, om 11 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(Pro deo) (3438)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 januari 2011, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Marlise Simonne C. Covemaeker, geboren te Nieuwpoort op 28 juli 1970, wonende en naar handel uitbatende, te 8600 Diksmuide, Proostdijk 6, te met ondernemingsnummer 0873.072.254, met als gekende handelsactiviteiten « restaurant », met als handelsbenaming « De Jachthoorn ».

Rechter-commissaris : Philip Vandaele.

Curator : Mr. Els Leenknecht, advocate, Fabriekstraat 4, bus 01, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen : 5 januari 2011.

Indienen schuldvorderingen voor 16 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14 maart 2011, om 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(Pro deo) (3439)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 26 januari 2011, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Decomar, met maatschappelijke- en uitbatingszetel, te 8650 Houthulst, Terrestredreef 12A, met ondernemingsnummer 0444.186.061, met als gekende handelsactiviteiten « aardappelteelt », handelsbemiddeling; teelt van oliehoudende zaden en van peulvruchten : aardnoten, sojabonen, koolzaad, enz. », met als handelsbenaming « Decomar ».

Rechter-commissaris : Philip Vandaele.

Curator : Mr. Els Leenknecht, advocate, Fabriekstraat 4, bus 01, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen : 1 juli 2010.

Indienen schuldvorderingen voor 16 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14 maart 2011, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(3440)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Tribunal de commerce de Nivelles

Le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé par jugement du 29 juillet 2010, le report de la faillite de la SPRL Friterie De La Porte, dont le siège social est sis à 1480 Tubize, rue de Bruxelles 52, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0461.333.582.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, en date du 21 juin 2010.

Ledit jugement énonce que les conditions de la faillite n'étaient pas réunies au jour du prononcé de celle-ci en manière telle qu'il y a lieu de faire droit à la demande de report de faillite.

Pour extrait conforme : M. Hassan Sarac, gérant de la Friterie De La Porte.

(3441)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Uit een akte verleden voor notaris Luc Nobels, te De Haan, op 28 december 2010, geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Oostende I, op 11 januari 2011, boek 746, blad 57, vak 16, blijkt dat de heer Van de Velde, Kurt Edouard Gilbert, geboren te Stanleystad (Kongo) op 22 mei 1963, wonende te 8420 De Haan (Klemskerke), August Pauwelslaan 41, bus 0202, en zijn echtgenote, Mevr. Reybrouck, Viki Marie Marcel, geboren te Brugge op 17 februari 1969, wonende te 8421 De Haan (Vlissegem), Molendreef 20/0001, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente De Haan, op 17 november 2006, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract, het stelsel der scheiding van goederen hebben aangenomen, hetgeen leidt tot de vereffening van het vorige stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) Luc Nobels, notaris.

(3442)

Uit een akte verleden voor notaris Luc Nobels, te De Haan, op 23 december 2010, geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Oostende-I, op 27 december 2010, boek 748, blad 46, vak 3, blijkt dat de heer Adriaenssens, André Omer, geboren te Vollezele op 16 november 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Vansnick, Annie (volgens trouwboekje : Anny) Maria, geboren te Schepdaal op 18 februari 1941, samenwonende te 8370 Blankenberge, Albert Ruzettelaan 157/A111, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Anderlecht op 2 juni 1962, onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Maurice Walravens, te Schepdaal, op 4 mei 1962, gewijzigd, zonder wijziging van het eigenlijke stelsel, bij huwelijkscontract verleden voor notaris Omer Huylebrouck, te Brussel, op 27 maart 1987, verklaard hebben hun huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

De huidige wijziging houdt de inbreng in van persoonlijke onroerende goederen door Mevr. Vansnick, Annie, in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) Luc Nobels, notaris.

(3443)

Bij akte verleden voor notaris Louis Dierckx, met standplaats te 2300 Turnhout, op 25 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Castelein, Robert Joseph Marie Xavier, geboren te Kapellen op 27 maart 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Schilling, Anne Marie Françoise Martha Claire, geboren te Berchem op 12 augustus 1938, beiden van Belgische nationaliteit en samenwonend te 2950 Kapellen, Bloemenlei 8, zonder het stelsel zelf te wijzigen, noch de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door toevoeging van een wederzijds facultatief finaal verrekenbeding opeisbaar in geval van overlijden.

(Get.) Louis Dierckx, notaris.

(3444)

Bij akte verleden voor notaris Louis Dierckx, met standplaats te 2300 Turnhout, op 24 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Verheijen, Johannes Adrianus, geboren te Chaam (Nederland) op 13 juni 1964, van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Willemsen, Sonja Maria Guillaume Hortentia, geboren te Turnhout op 13 april 1968, van Belgische nationaliteit, samenwonend te 2381 Ravels (Weelde), Venstraat 8.

Deze wijziging behelsde een regeling met betrekking tot het onroerende goed te Ravels, Venstraat 8, bij ontbinding van het huwelijk, anders dan door overlijden.

(Get.) Louis Dierckx, notaris.

(3445)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christiaan Eyskens, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 21 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verheyen, Davy, en Mevr. Devisser, Carolin Catharina André Coleta, wonende te 2300 Turnhout, steenweg op Zevendonk 265, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris. (3446)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christiaan Eyskens, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 25 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Plu, Josse Leon, en Mevr. Wilms, Lea Raymonda, wonende te 2440 Geel, Patrijzenstraat 19, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris. (3447)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 21 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Severijns, Petrus Antonius, en Mevr. Poppeliers, Elisa Josepha, wonende te 2381 Weelde, gemeente Ravels, Singelstraat 33, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris. (3448)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Vincent Lesseliers, te Beveren, op 29 december 2010, « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Beveren, registratie op 5 januari 2011, boek 448, blad 35, vak 10. Ontvangen vijftientig euro. Voor de ontvanger w.g. », dat de heer Dilewys, Luc Pierre Marie Thérèse Guy, geboren te Leuven op 20 december 1962 (ID 591-0679522-42 - RR 62.12.20-357.41) en Mevr. De Decker, Maud Kordula Alberta, geboren te Dendermonde op 22 december 1976 (ID 590-8280963 - RR 76.12.22-290.51), samenwonend te 9200 Dendermonde (Grembergen), Dokter Haekstraat 35.

1) Gehuwd waren voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Dendermonde op 2 september 1999.

2) Gehuwd waren onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Johan Lesseliers, te Beveren, op 20 september 1999.

3) Hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd, met behoud van het stelsel, door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen, verdeling van het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Beveren, 21 januari 2011.
Voor ontledend uittreksel : (get.) Vincent Lesseliers, notaris. (3449)

Bij akte verleden voor notaris Yves Tytgat, te Gent, op 29 januari 2010, hebben de heer Audenaert, Germain Petrus, geboren te Wetteren op 13 juli 1928, rijksregister nummer 28.07.13-183.64, en Mevr. Dult, Maria Louisa, geboren te Laarne op 20 september 1929, rijksregister nummer 29.09.20-154.15, samenwonende te 9270 Laarne, Heirweg 101, beslist hun huwelijksstelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten te wijzigen, waarbij een onroerend goed werd ingebracht in de bestaande gemeenschap.

Gent, 25 januari 2011.
Voor ontledend uittreksel : (get.) Yves Tytgat, notaris. (3450)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Loontjens, te Izegem, op 18 januari 2011, geregistreerd te Izegem, op 20 januari 2011, zes bladen, geen renvoeien, register 5, boek 255, blad 50, vak 4. Ontvangen vijftientig euro (25,00 EUR), (get.) de e.a. inspecteur, Luc De Moor, hebben de heer De Scheemaeker, Ignace Marc Jules en zijn echtgenote, Mevr. Verheye, Christiane Simonne Liliane, samenwonende te 8870 Izegem, Stationsstraat 23, bus 3, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd door inbreng van onroerende goederen door Mevr. Verheye, Christiane, in de gemeenschap.

(Get.) Bernard Loontjens, notaris te Izegem. (3451)

Er blijkt uit een akte verleden voor ons, Mr. Luc Dehaene, geassocieerd notaris te Gent (Sint-Amandsberg), op 7 januari 2011, bevattend volgende registratiemelding : « Geregistreerd te Gent-6, de 17 januari 2011, bevattend volgende registratiemelding : « Geregistreerd te Gent-6, de 17 januari 2011, boek 184, blad 29, vak 6, 2 rollen, geen verzendingen. Ontvangen : vijftientig euro. De eerstaanwezende inspecteur (get.) K. Devos Bevernage », dat : de heer Naudts, Christophe Lydia Roland, geboren te Gent op 16 januari 1983, en zijn echtgenote Mevr. Crombez, Joke Sofie, geboren te Roeselare op 1 oktober 1979, samenwonende te Gent (Gentbrugge), Bernheimlaan 17.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gent, op 6 mei 2006, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap zonder huwelijkscontract.

Hun huwelijksregime hebben gewijzigd zonder wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De wijziging betrekking heeft op de inbreng van een onroerend goed gelegen te Gent (Gentbrugge), Bernheimlaan 17, door de heer Christophe Naudts, in de huwelijksgemeenschap en aanneming van een keuzebeding bij overlijden.

Gent (Sint-Amandsberg), 26 januari 2011.

Voor eensluidend ontledend uittreksel : (get.) Luc Dehaene, geassocieerd notaris. (3452)

Ingevolge akte verleden voor notaris Agnes Porters, te Middelkerke (Westende), op 14 december 2010 hebben de echtgenoten de heer Pollentier, Georges Gustaaf, geboren te Westkerke op 5 mei 1925, en zijn echtgenote, Mevr. Vanden Broucke, Suzanna Clara Cornelia, geboren te Gistel op 17 juli 1926, samenwonend te Gistel, Nieuwpoortsesteenweg 252, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gistel op 11 april 1950, onder het beheer van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Ancot, te Gistel, op 6 april 1950, voormeld huwelijkscontract gewijzigd.

De wijziging omvat een dadelijke verandering van de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen, te weten de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Middelkerke (Westende), 25 januari 2011.
Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Agnes Porters, notaris. (3453)

Bij akte verleden voor notaris Joseph Van Roosbroeck, met standplaats te Ekeren (Antwerpen) op 26 januari 2011.

Hebben : de heer De Boeck, Walter, en zijn echtgenote, Mevr. Smaghe, Claudine, samenwonende te Kapellen, Valkenlaan 12.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Brasschaat op 26 mei 1952, een middelgrote wijziging aangebracht.

Ekeren, 27 januari 2011.
(Get.) Jan Van Roosbroeck, geassocieerd notaris te Ekeren. (3454)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 27 januari 2011, blijkt dat de heer Knockaert, Steven, geboren te Aalst op 24 oktober 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Baeyens, Liesbeth, geboren te Ninove op 9 februari 1978, samenwonende te 9450 Haaltert, Achterstraat 36, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel behouden, met inlassing van een keuzebeding.

Zemst, 27 januari 2011.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(3455)

Bij akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke op 27 januari 2011, tussen de heer Debersaques, Jacques, geboren te Kortrijk op 3 december 1942, samenwonende te Kortrijk, Populierenlaan 16, werd het woonhuis te Kortrijk, Populierenlaan 16, ingebracht in de huwelijksgemeenschap.

Harelbeke, 27 januari 2011.

Voor de echtgenoten Debersaques-Deboeverie : (get.) Frederic Maelfait, notaris te Harelbeke.

(3456)

Bij akte verleden voor notaris Paul De Man te Geraardsbergen op 25 januari 2011, hebben de echtgenoten de heer Mackens, Raphaël Omer Jean-Marie, geboren te Schepdaal op 7 mei 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Van Lierde, Caroline, geboren te Geraardsbergen op 23 maart 1964, beiden wonende te Geraardsbergen (Goferdinge), Duts-kouter 96, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende o.a. wijziging van het wettelijk stelsel naar een stelsel van scheiding van goederen en toebedeling van een onroerend goed uit de gemeenschap aan Mevr. Mackens, Caroline.

(Get.) Paul De Man, notaris te Geraardsbergen.

(3457)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Denys, te Avelgem, op 26 januari 2011, hebben de echtgenoten, de heer Van Overbeke, Joseph Honoré René, geboren te Deerlijk op 1 januari 1932, en Mevr. Cruycke, Rosa Zulma Maria, geboren te Deerlijk op 1 april 1938, samenwonende te Deerlijk, Oliebergstraat 129, bij toepassing van artikel 1394 Burgerlijk Wetboek, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel waarbij het wettelijk stelsel werd behouden, doch uitgebreid met de inbreng van persoonlijke onroerende goederen door Mevr. Rosa Cruycke in de huwgemeenschap.

Voor de partijen : (get.) Bernard Denys, notaris.

(3458)

Bij akte verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens, te Antwerpen, op 12 januari 2011, hebben de heer Buytaert, Rudy Maria August, geboren te Temse op 21 juli 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Van Wijck, Petra, geboren te Kapellen op 26 mei 1970, samenwonende te Antwerpen (Zandvliet), Conterschep 67, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging voorziet in de inbreng door de echtgenoten van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Eric Louis Adriaenssens, notaris.

(3459)

Uit een akte verleden voor notaris Frank Verhelst, te Dentergem, op 20 januari 2011, blijkt dat de heer Bohez, Frank Roger, geboren te Waregem op 28 februari 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Nemegeer, Dorine Christiane, geboren te Tielt op 6 april 1967, samenwonende te 8720 Dentergem, Kapittelstraat 18, gehuwd te Dentergem op 30 mei 1986, onder het wettelijk stelsel krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Luc Verhelst, te Dentergem, op 17 mei 1986, hun

huwelijksstelsel hebben gewijzigd, door onder meer inbreng in de gemeenschap door Mevr. Nemegeer van een woonhuis met grond, te Dentergem, Kapittelstraat 18, kadaster sectie B, nummer 402B, voor 591 m².

Dentergem, 26 januari 2011.

Voor de echtgenoten Bohez-Nemegeer : (get.) Frank Verhelst, notaris te Dentergem.

(3460)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Marc De Graeve, te Antwerpen, op 28 december 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd vier bladen, twee renvooien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 5 januari 2011, boek 151, blad 50, vak 07 (F 2011/441/0149/N). Ontvangen : vijftwintig euro (€ 25). De ontvanger : (get.) W. Wuytack », hebben de heer Frank Schrooten, en Mevr. Denise De Bruyn, samenwonende te Antwerpen (district Ekeren), Pastorijveld 92, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) M. De Graeve, geassocieerd notaris.

(3461)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt door geassocieerd notaris Karlos Dewagtere, met standplaats te Jabbeke, lid van de maatschap « Van Hoestenberge, Dewagtere & Van Hoestenbergh », op 30 december 2010, (geregistreerd te Brugge, 2e kantoor bevoegd voor registratie, één blad, twee verzendingen, op 12 januari 2011, boek 260, blad 82, vak 20. Ontvangen : vijftwintig euro (€ 25). P. Bailleul, eeraanwezend inspecteur (get.), blijkt dat de heer Traen, Noël André Modeste, geboren te Brugge op 12 april 1954, rijksregister nummer 54.01.12-201.95, en zijn echtgenote, Mevr. Coudeville, Bernadette Maria Clara, geboren te Varsenare op 7 april 1955, rijksregister nummer 55.04.07-438.50, wonende te 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 226, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Snellegem, op 23 september 1975, na voorafgaandelijk een huwcontract te hebben laten opmaken voor notaris Jacques Dousselaere, te Zedelgem, op 18 september 1975, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel, waarin onder andere de heer Traen, Noël, zijn onverdeeld aandeel in een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) K. Dewagtere, geassocieerd notaris.

(3462)

De heer Andries, Paul Patrick Jozef, geboren te Begijnendijk op 23 februari 1949, en zijn echtgenote, Mevr. De Wolf, Danielle Augusta Frans Ghislaine, geboren te Leuven op 28 maart 1953, wonende te 3130 Begijnendijk, Mechelbaan 78, hebben bij akte verleden voor Lieve Stroeykens, geassocieerde notaris, te Aarschot, op 26 januari 2011, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel waarbij het wettelijk stelsel ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Godfried van Kerckhoven, destijds te Aarschot, op 19 maart 1981, behouden bleef, waarbij de heer Andries, Paul Patrick Jozef, een inbreng heeft gedaan van twee onroerende goederen te Begijnendijk in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede werd voorzien in de vervanging van verblijvingsbeding omtrent de toebedeling van de gemeenschap in een keuzebeding, en werd voorzien in een schrapping van een gift tussen echtgenoten.

Voor de echtgenoten : (get.) Lieve Stroeykens, geassocieerd notaris.

(3463)

Bij akte verleden op 14 december 2010 voor notaris Michaël Janssen, met standplaats te Bierbeek, hebben de heer De Ceulaer, Dirk Alfons Cecilia, geboren te Werl (Duitsland) op 3 augustus 1952, en zijn echtgenote, Mevr. De Schepper, Hilda Maria, geboren te Leuven op 27 juni 1953, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Predikherenberg 7, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging hield onder meer in: inbreng door Mevr. De Schepper, Hilda Maria van roerend goed.

Voor de echtgenoten De Ceulaer-De Schepper: (get.) Michaël Janssen, notaris te Bierbeek.

(3464)

Uit een akte verleden voor notaris Tom Colson, te Maasmechelen, op 27 november 2010, geregistreerd te Maasmechelen op 6 december 2010, boek 5-280, blad 32, vak 14, vier bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftientig euro (€ 25), de e.a. inspecteur, (get.) i.o. E. Hauben, blijkt dat de echtgenoten, de heer Viravouth, Phetphasouk, van Belgische nationaliteit, geboren te Vientiane (Laos) op 15 januari 1971 (N.N. 71.01.15 355-14), en zijn echtgenote, Mevr. Cruz Cruz, Nyla, van Belgische nationaliteit, geboren te Manille (Filipijnen) op 21 oktober 1978 (N.N. 78.10.21 296-06), samenwonend te 1050 Brussel, rue Lanfray 7/M, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende onder meer de vereffening en verdeling van hun huidig huwelijksvermogensstelsel om over te gaan naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Maasmechelen, 25 januari 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel: (get.) Tom Colson, notaris.

(3465)

Bij akte verleden voor notaris Bernard D'hoore te Beernem op 17 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Marcel Jozef Maenhout, en Mevr. Jenny Paula Vermeulen.

De echtgenoten Maenhout-Vermeulen, waren gehuwd te Aalter op 18 juli 1956 onder het wettelijk stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Maenhout een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen ingebracht.

Voor gelijkkluidend uittreksel: (get.) B. D'hoore, notaris te Beernem.
(3466)

Bij akte verleden voor notaris Bernard D'hoore te Beernem op 12 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Roger Croene, en Mevr. Rose-Anne Maria Rita Roger Pieters.

De echtgenoten Croene-Pieters, waren gehuwd te Sijsele op 3 juli 1970 onder het wettelijk stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door beide echtgenoten overeengekomen dat, indien één van hen één of meer roerende of onroerende goederen verkrijgt die hen normaliter, ingevolge de werking van gemeenschappelijk vermogen zullen behoren.

Voor gelijkkluidend uittreksel: (get.) B. D'hoore, notaris te Beernem.
(3467)